Tabla de contenido

Introducción 4

Grupo de instrumentos 12

Luces de advertencia y control 12
Indicadores 17

Sistemas de audio 21

Estéreo AM/FM con CD 21
Estéreo AM/FM con capacidad para seis CD 24
Estéreo AM/FM y tocacintas con CD 29

Controles de temperatura interior 52

Control manual de calefacción y aire acondicionado 52
Control electrónico automático de temperatura 54
Control de temperatura del asiento trasero 57
Desempañador de la ventana trasera 59

Sistema de luces 60

Controles del conductor 69

Control del limpiaparabrisas y lavaparabrisas 69
Ajuste del volante de dirección 71
Ventanas eléctricas 76
Espejos 77
Control de velocidad 78
Centro de mensajes 90

Seguridad y seguros 108

Llaves 108
Seguros 108
Sistema antirrobo 110

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Tabla de contenido

Asientos y sistemas de seguridad 122

Asientos 122
Sistemas de seguridad 132
Bolsas de aire 147
Asientos de seguridad para niños 155

Llantas, ruedas y carga 169

Información sobre llantas 173
Inflado de llantas 174
Cambio de las llantas 179
Torsión de tuercas de seguridad 188
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) 198
Carga del vehículo 204
Remolque de trailer 211
Remolque vacacional 217

Manejo 218

Arranque 218
Frenos 220
Control de tracción/AdvanceTrac 222
Funcionamiento de la transmisión 227

Emergencias en el camino 253

Interruptor de luces intermitentes de emergencia 253
Interruptor de corte de bomba de combustible 253
Fusibles y relevadores 255
Arranque con cables pasacorriente 278
Remolque con grúa de auxilio 283

Limpieza 285

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Tabla de contenido

Mantenimiento y especificaciones **291**

Compartimiento del motor 293
Aceite del motor 296
Batería 300
Información sobre el combustible 309
Filtro(s) de aire 323
Números de refacción 325
Capacidades de llenado 326
Especificaciones del lubricante 329

Índice **335**

Todos los derechos reservados. La reproducción por cualquier medio electrónico o mecánico, incluidos fotocopia y grabación, o por cualquier otro sistema de almacenamiento y recuperación de información, o la traducción total o parcial no están permitidas sin la autorización escrita de Ford Motor Company. Ford puede cambiar el contenido sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Derechos de propiedad © 2004 Ford Motor Company

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Introducción

FELICITACIONES

Felicitaciones por comprar su nuevo Ford. Por favor, lea este manual parna familiarizarse con su vehículo. Mientras más sepa y entienda de él, mayores serán la seguridad y el placer al manejarlo.

Para obtener más información acerca de Ford Motor Company y sus productos, visite los siguientes sitios Web:

- En los Estados Unidos: www.ford.com
- En Canadá: www.ford.ca
- En México: www.ford.com.mx

La información adicional para el propietario se entrega en otras publicaciones.

Este *Manual del propietario* describe cada opción y variedad de modelo disponible y, por consiguiente, algunos de los puntos tratados pueden no ser aplicables a su vehículo en particular. Más aún, debido a los ciclos de impresión, puede describir opciones antes de que estén disponibles en forma masiva.

Recuerde entregar este *Manual del propietario* cuando revenda el vehículo. Es una parte integral del vehículo.

Interruptor de corte de la bomba de combustible: en caso de accidente, el interruptor de seguridad cortará automáticamente el suministro de combustible hacia el motor. El interruptor también se puede activar ante una vibración repentina (por ejemplo, un choque mientras se estaciona). Para restablecer el interruptor, consulte *Interruptor de corte de bomba de combustible* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Símbolos de advertencia en este manual

¿Cómo puede reducir el riesgo de sufrir lesiones personales usted u otros? En este manual, las respuestas a dichas preguntas aparecen en comentarios destacados por el símbolo del triángulo de advertencia. Estos comentarios se deberán leer y aplicar.

Símbolos de advertencia en su vehículo

Cuando vea este símbolo, es imperativo que consulte la sección pertinente de este manual antes de tocar o intentar realizar ajustes de cualquier tipo.

Protección del medio ambiente

Todos debemos poner de nuestra parte en la protección del medio ambiente. El uso correcto del vehículo y la eliminación autorizada de materiales de lubricación y limpieza son pasos importantes para lograr este objetivo. La información sobre protección medioambiental se destaca en este manual con el símbolo del árbol.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Introducción

ASENTAMIENTO DE SU VEHÍCULO

Su vehículo no necesita un asentamiento extensivo. Intente no conducir continuamente a la misma velocidad durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de funcionamiento del vehículo nuevo. Varíe frecuentemente su velocidad para que las partes móviles se puedan asentar.

Conduzca su nuevo vehículo por lo menos 800 km (500 millas) antes de arrastrar un remolque.

No agregue compuestos modificadores de fricción ni aceites especiales de asentamiento durante los primeros miles de kilómetros (millas) de funcionamiento, ya que estos aditivos pueden impedir el asentamiento de los anillos de los pistones. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del uso del aceite.

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

AVISOS ESPECIALES

Garantía de emisión de gases

La garantía limitada del vehículo nuevo incluye cobertura total, cobertura de los sistemas de seguridad, cobertura por corrosión y cobertura para motores diesel Power Stroke 6.0L. Además, usted tiene derecho a solicitar garantías por defectos y rendimiento de emisiones. Para obtener una descripción detallada de aquello que está o no cubierto por la garantía, consulte el *Manual de garantías* que se entrega junto con el Manual del propietario.

Instrucciones especiales

Para su seguridad, su vehículo cuenta con controles electrónicos sofisticados.

Consulte la sección *Sistema de sujeción suplementario (SRS)* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*. Si no se siguen las advertencias e instrucciones específicas se podrían producir lesiones personales.

Los asientos de niños o de bebés orientados hacia atrás y montados en el asiento delantero no se deben colocar **NUNCA** frente a una bolsa de aire para pasajero activa.

Grabación de datos de servicio

Los grabadores de datos de servicio de su vehículo son capaces de recopilar y almacenar información de diagnóstico sobre su vehículo. Estos incluyen información sobre el rendimiento o estado de los diversos sistemas y módulos en el vehículo, como el motor, acelerador, sistemas de frenos o dirección. Para diagnosticar y revisar su vehículo en forma adecuada, Ford Motor Company, Ford of Canada y los talleres de servicio y reparación pueden acceder a información de diagnóstico del vehículo a través de una conexión directa al vehículo cuando se le realiza un diagnóstico o revisión.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Grabación de datos de eventos

Otros módulos del vehículo, como los grabadores de datos de eventos, son capaces de recopilar y almacenar datos durante un accidente o un cuasi accidente. La información registrada puede ayudar en la investigación de dicho evento. Los módulos pueden registrar información tanto del vehículo como de los ocupantes, incluida la siguiente información:

- cómo estaban funcionando los diversos sistemas de su vehículo;
- si el conductor y el pasajero llevaban abrochados los cinturones de seguridad;
- con cuánta intensidad (si es que la hay) el conductor pisaba el pedal del acelerador y/o del freno;
- a qué velocidad se desplazaba el vehículo; y
- en qué posición llevaba el conductor el volante de la dirección.

Para acceder a esta información, equipos especiales deben estar conectados directamente a los módulos de grabación. Ford Motor Company y Ford of Canada no tienen acceso a la información de la grabadora de datos de eventos sin tener su consentimiento, a menos que se cumpla con una orden judicial o si lo requiere la ley, las autoridades gubernamentales u otras terceras partes que actúen como autoridad legal. Terceras partes pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company y Ford of Canada.

Aviso a los propietarios de camionetas pickup y vehículos utilitarios

Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

Antes de manejar el vehículo, lea atentamente este Manual del propietario. Su vehículo no es un automóvil de pasajeros. Al igual que con otros vehículos de este tipo, si no se hace funcionar correctamente, se puede producir la pérdida del control del vehículo, la volcadura de éste, lesiones personales o la muerte.

No deje de leer *Manejo a campo traviesa* en el capítulo *Manejo*.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Uso del vehículo con un barredor de nieve

No utilice este vehículo para quitar la nieve.

Su vehículo no está equipado con un paquete para quitar nieve.

Uso del vehículo como ambulancia

No utilice este vehículo como ambulancia.

Su vehículo no está equipado con el Paquete de preparación de ambulancia Ford.

IMPORTANTE

Su vehículo tiene muchas innovaciones, una es el interruptor de corte de bomba de combustible. Este dispositivo de seguridad corta el flujo de la bomba de combustible al motor en caso de impactos al vehículo, cortando el flujo de gasolina al motor y evitando así el riesgo de incendio.

Para que el motor del vehículo arranque de nuevo, debe restablecer el interruptor antes mencionado.

En el índice alfabético al final de este manual, bajo Interruptor de corte de bomba de combustible, aparece el número de página que le indica dónde está ubicado el interruptor y le proporciona las instrucciones y advertencias necesarias para restablecer el interruptor.

Este vehículo está diseñado EXCLUSIVAMENTE para el uso de gasolina SIN PLOMO.

El uso de gasolina CON PLOMO DAÑARÁ su vehículo.

Este vehículo fue fabricado bajo las más altas normas de calidad por Ford Motor Company en Estados Unidos y ha sido importado en forma legal.

NOTA: recomendamos revisar el nivel de aceite del motor cada 2000 km. Si fuera necesario, agregue la cantidad requerida del aceite especificado para motores a gasolina: SAE 15W-40 API SH.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Introducción

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.

Glosario de símbolos del vehículo

Alerta de seguridad		Consulte el Manual del propietario	
Abrochar cinturón de seguridad		Bolsa de aire delantera	
Bolsa de aire lateral		Asiento para niños	
Advertencia en la instalación del asiento para niños		Anclaje inferior del asiento para niños	
Anclaje de correas del asiento para niños		Sistema de frenos	
Sistema de frenos antibloqueo		Líquido de frenos, no derivado del petróleo	
Funcionamiento incorrecto del tren motriz		Control de velocidad	
Interruptor de iluminación maestro		Luces intermitentes de emergencia	
Faros de niebla delanteros		Compartimiento de fusibles	
Restablecimiento de la bomba de combustible		Limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
Desempañador y descarchador del parabrisas		Desempañador y descarchador de la ventana trasera	

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Glosario de símbolos del vehículo

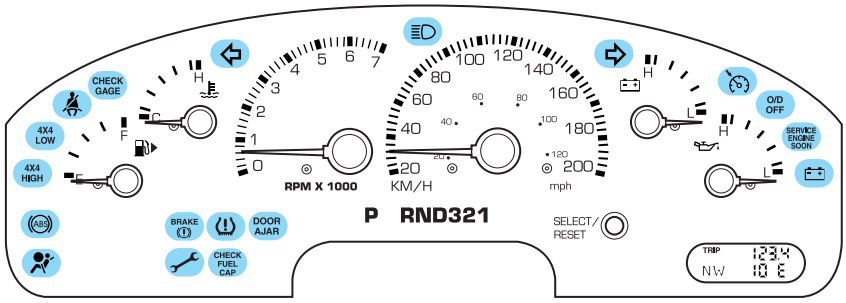
Ventanas eléctricas delanteras y traseras		Bloqueo de las ventanas eléctricas	
Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños		Símbolo de apertura interior de la cajuela	
Alarma de emergencia		Aceite del motor	
Líquido refrigerante del motor		Temperatura del líquido refrigerante del motor	
No abrir cuando esté caliente		Batería	
Evitar fumar, producir llamas o chispas		Ácido de la batería	
Gas explosivo		Advertencia del ventilador	
Líquido de la dirección hidráulica		Mantener el nivel de líquido correcto	
Sistema de emisión de gases		Filtro de aire del motor	
Filtro de aire del compartimiento de pasajeros		Gato	
Revise el tapón del combustible		Advertencia de llanta desinflada	

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

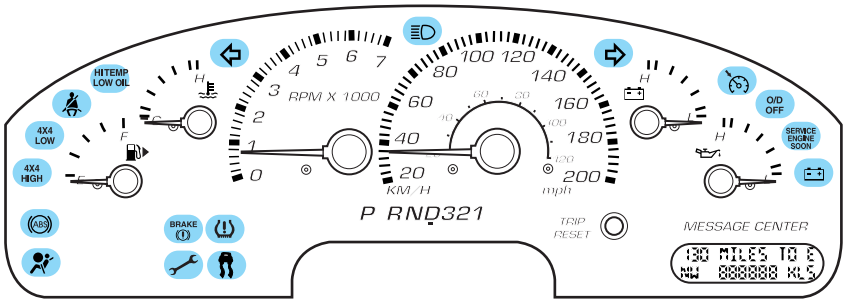
Grupo de instrumentos

LUCES Y CAMPANILLAS DE ADVERTENCIA

Grupo de instrumentos estándar



Grupo de instrumentos opcional



Las luces e indicadores de advertencia pueden alertarle de una condición del vehículo que puede ser lo suficientemente grave como para provocar reparaciones costosas. Es posible que se encienda una luz de advertencia cuando exista un problema con una de las funciones de su vehículo. Muchas luces se encienden cuando arranca el vehículo para asegurarse de que los focos funcionan. Si cualquier luz permanece encendida después del arranque del vehículo, haga inspeccionar inmediatamente el sistema respectivo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Servicio del motor a la brevedad: la luz indicadora *Servicio del motor a la brevedad* se ilumina cuando el encendido se gira por primera vez a la posición ON para verificar el foco. La iluminación constante luego de encender el motor, indica que el Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II) ha detectado un funcionamiento incorrecto. Consulte *Diagnóstico a bordo (OBD-II)* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la luz destella, se está produciendo una falla de encendido del motor que podría dañar su convertidor catalítico. Conduzca de manera moderada (evite aceleraciones y desaceleraciones bruscas) y haga revisar su vehículo inmediatamente.

SERVICE ENGINE SOON

En condiciones de falla de encendido del motor, las temperaturas excesivas de escape podrían dañar el convertidor catalítico, el sistema de combustible, las cubiertas del piso interior u otros componentes del vehículo, pudiendo provocar un incendio.

Check fuel cap (Revisión del tapón de combustible): se ilumina cuando aparentemente el tapón del combustible no está instalado correctamente. El manejo continuo con esta luz encendida puede hacer que la luz Service engine soon (Servicio del motor a la brevedad) se encienda; consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

CHECK FUEL CAP

Luz de advertencia del sistema de frenos: para confirmar que la luz de advertencia del sistema de frenos está operativa, ésta se iluminará momentáneamente al poner el encendido en posición ON cuando el motor no está en marcha o en una posición entre ON y START (Arranque), o aplicando el freno de estacionamiento cuando el encendido se cambia a la posición ON. Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se enciende en este momento, solicite servicio de inmediato a su distribuidor. La iluminación después de soltar el freno de estacionamiento indica un nivel bajo del líquido de frenos, por lo que su representante de servicio debe inspeccionar de inmediato el sistema de frenos.

BRAKE

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Grupo de instrumentos

Es peligroso manejar un vehículo con la luz de advertencia del sistema de frenos encendida. Se puede producir una disminución importante en el rendimiento de los frenos. Le tomará más tiempo detener el vehículo. Haga que su distribuidor revise el vehículo inmediatamente.

Sistema de frenos antibloqueo: si la luz del sistema ABS permanece encendida o continúa destellando, significa que se ha detectado un funcionamiento defectuoso; solicite una revisión inmediata del sistema. El frenado normal funcionará de todos modos, a menos que la luz de advertencia de frenos también esté encendida.

Disponibilidad de bolsas de aire: si esta luz no se enciende cuando el encendido se gira a ON, si continúa destellando o si permanece encendida, haga revisar el sistema inmediatamente. Cuando se haya detectado una falla en el sistema de seguridad suplementario también sonará una campanilla.

Cinturón de seguridad: le recuerda abrocharse el cinturón de seguridad. También sonará una campanilla como recordatorio.

Sistema de carga: se enciende cuando la batería no carga correctamente.

Indicador de revisión (si está instalado): se enciende cuando se produce una de las siguientes condiciones:

CHECK GAGE

- La temperatura del líquido refrigerante del motor está alta.
- La presión de aceite del motor está baja.
- El indicador de combustible está en la marca de vacío o casi vacío.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Nivel bajo de aceite alta temperatura (si está instalado): se ilumina cuando la temperatura del líquido refrigerante del motor está alta o la presión de aceite del motor está baja. Consulte *Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor* o *Indicador de presión de aceite del motor* en este capítulo.

HI TEMP
LOW OIL

Advertencia de llanta desinflada (si está instalado con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas): se ilumina cuando la presión de la llanta es baja. Si la luz permanece encendida al arrancar o durante el manejo, se debe revisar la presión de las llantas. Consulte *Inspección e inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Cuando el encendido se pone en ON, la luz se encenderá durante 3 segundos para asegurar que el foco esté funcionando. Si la luz no se enciende, haga revisar el sistema por el representante de servicio. Para obtener más información acerca de este sistema, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

Control electrónico de aceleración: se ilumina cuando el motor se ha definido por omisión en operación 'limp-home'. Informe del defecto a un distribuidor lo antes posible.

Door Ajar (Puerta abierta) (si está instalado): se ilumina cuando el encendido está en la posición ON y alguna puerta está abierta.

DOOR
AJAR

Sobremarcha desactivada: se ilumina cuando la función de sobremarcha de la transmisión se desactiva, consulte el capítulo *Manejo*. Si la luz destella permanentemente o no ilumina, revise la transmisión pronto o podrían ocurrir daños.

O/D
OFF

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

AdvanceTrac™ (si está instalado): se ilumina cuando el sistema AdvanceTrac™ está activo. Si la luz permanece encendida, lleve a revisar el sistema inmediatamente.

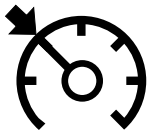
Tracción en las cuatro ruedas baja (si está instalado): se ilumina cuando está enganchada la tracción en las cuatro ruedas baja.

4x4
LOW

Tracción en las cuatro ruedas alta (si está instalado): se ilumina cuando está enganchada la tracción en las cuatro ruedas alta.

4x4
HIGH

Control de velocidad: se ilumina cuando el control de velocidad está activado. Se apaga cuando el sistema del control de velocidad se desactiva.



Direccional: se ilumina al activarse la direccional izquierda o derecha o las luces intermitentes de emergencia. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido.

Luces altas: se ilumina cuando se encienden las luces altas de los faros delanteros.

Campanilla de advertencia de llave en el encendido: suena cuando la llave está en el encendido en la posición OFF/LOCK o ACCESSORY y la puerta del conductor está abierta.

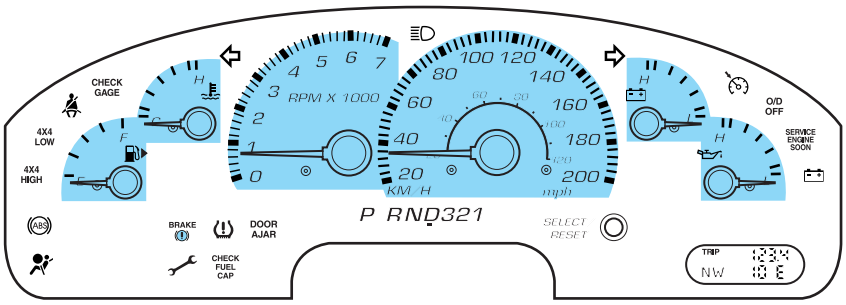
Campanilla de advertencia de faros delanteros encendidos: suena cuando los faros delanteros o las luces de estacionamiento están encendidas, el encendido está en OFF (la llave no está en el encendido) y se abre la puerta del conductor.

Campanilla de advertencia de la direccional: suena cuando se ha activado la palanca de la direccional para señalizar una vuelta y no se desactiva después de que el vehículo ha manejado más de 0.8 km (1/2 milla).

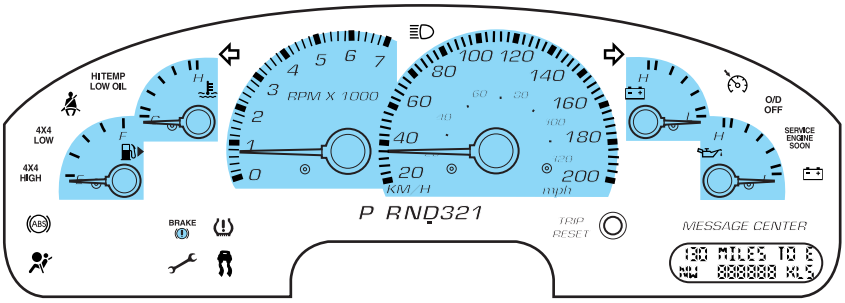
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

INDICADORES

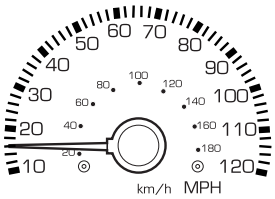
Indicadores del grupo de instrumentos estándar



Indicadores del grupo de instrumentos opcional



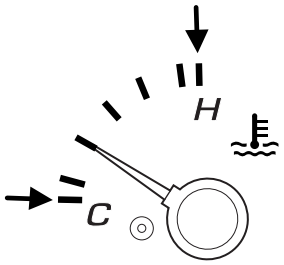
Velocímetro: indica la velocidad actual del vehículo.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Grupo de instrumentos

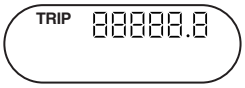
Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor: indica la temperatura del líquido refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe estar en el rango normal (entre “H” y “C”). Si llega a la sección roja, esto significa que el motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo a la brevedad posible, apague el motor y deje que el motor se enfríe.



Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

Odómetro: registra el total de kilómetros (millas) recorridos por el vehículo.

- Grupo de instrumentos estándar



- Grupo de instrumentos opcional

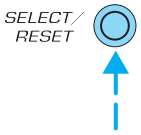
MESSAGE CENTER

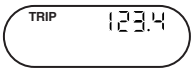
Consulte Centro de mensajes en el capítulo Controles del conductor para obtener información acerca de cómo cambiar la pantalla de medidas métricas a inglesas.

Odómetro de viaje: registra los kilómetros (millas) de viajes individuales.

- Grupo de instrumentos estándar

Presione y suelte el botón SELECT/RESET (Seleccionar/restablecer) para alternar entre la visualización del odómetro y la del odómetro de viaje.



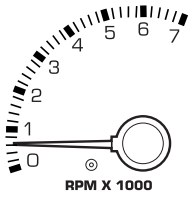


REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

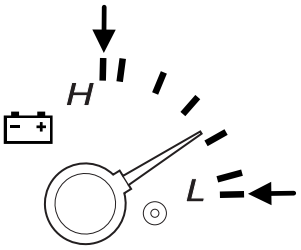
• Grupo de instrumentos opcional

Presione y suelte el botón TRIP/RESET (Viaje/restablecer) para alternar entre la visualización del odómetro y la del odómetro de viaje.

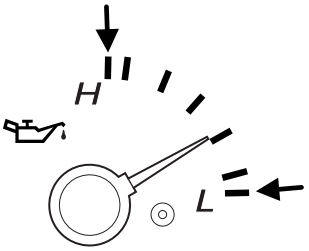
Tacómetro: indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. Si maneja con la aguja del tacómetro continuamente en la parte superior de la escala, puede dañar el motor.



Indicador de voltaje de la batería: indica el voltaje de la batería cuando el encendido está en la posición ON. Si la aguja indicadora se mueve y permanece fuera del rango normal de funcionamiento (como lo indican las flechas), haga revisar el sistema eléctrico del vehículo a la brevedad posible.



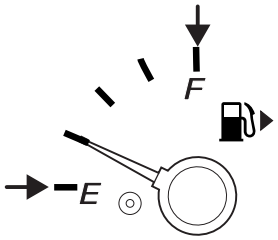
Indicador de presión de aceite del motor: indica la presión de aceite del motor. La aguja debe permanecer en el rango de funcionamiento normal (entre “L” y “H”). Si la aguja desciende del rango normal, detenga el vehículo, apague el motor y revise el nivel del aceite del motor. Agregue aceite si es necesario. Si el nivel de aceite es correcto, solicite que le revisen el vehículo en su distribuidor o que lo haga un técnico calificado.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Grupo de instrumentos

Indicador de combustible: indica aproximadamente la cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible (cuando el encendido está en la posición ON). El indicador de combustible puede variar ligeramente cuando el vehículo está en movimiento o en una pendiente.

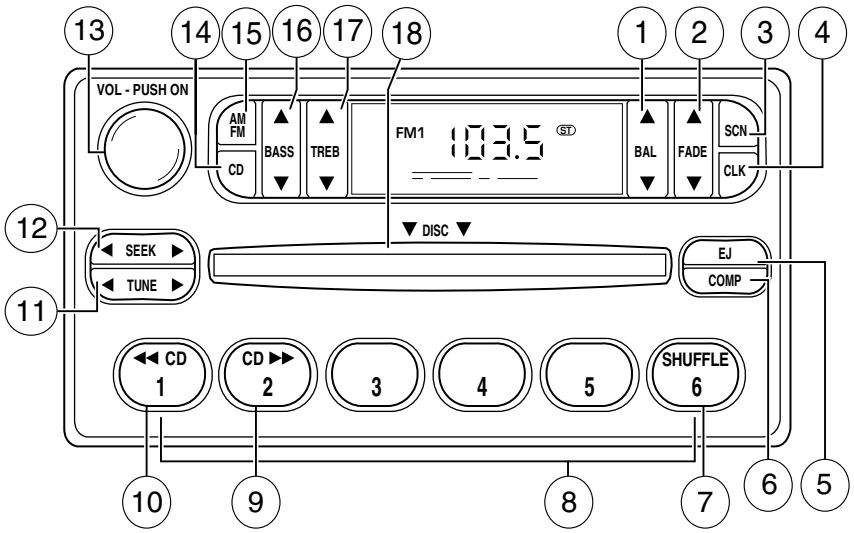


La flecha al lado del icono de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo está ubicada la puerta de llenado de combustible.

Para obtener más información, consulte *Llenado del tanque* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

RADIO ESTÉREO AM/FM PARA UN CD (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **BAL (Balance):** presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas izquierda o derecha.

2. **Fade (Distribución):** presione ▲ / ▼ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras o traseras.

3. **SCN (Scan) (Exploración):** presione para oír una breve muestra de todas las estaciones o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.

4. **CLK (Reloj):** para fijar la hora, mantenga presionado CLK y presione SEEK (Buscar) para atrasar ◀ o adelantar ▶ la hora.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para fijar los minutos, mantenga presionado CLK (Reloj) y presione TUNE (Sintonía) para atrasar ◀ o adelantar ▶ los minutos.

5. **EJ (eject) (Expulsar):** presione para expulsar un CD.

6. **COMP (Compression) (Compresión):** en el modo de CD, presione para ajustar los niveles más fuertes o más suaves en un nivel agradable para escuchar. El icono de compresión (c) aparecerá en la visualización.

7. **Shuffle (Selección aleatoria):** presione para escuchar las pistas en el CD en orden aleatorio. Presiónelo nuevamente para apagarlo.

8. **Memory presets (Preestablecimientos de memoria):** para definir una estación: seleccione la banda de frecuencia AM/FM; sintonice una estación. Mantenga presionado un botón preestablecido hasta que regrese el sonido. Este radio está equipado con controles de preestablecimiento de memoria para seis estaciones, que le permite configurar hasta seis estaciones AM y 12 estaciones FM (seis en FM1 y seis en FM2).

9. **CD ▶▶** : mantenga presionado hasta que se alcance el punto deseado de una selección.

10. **◀◀ CD:** mantenga presionado hasta que se alcance el punto deseado de una selección.

11. **Tune (Sintonía)**: en el modo de radio, presione para subir o bajar por la banda de frecuencia en incrementos individuales.

12. **Seek (Buscar):** presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

13. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.

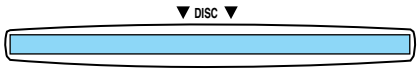
14. **CD**: presione para ingresar al modo de CD o para reproducir un CD que ya esté cargado en el sistema.

15. **AM/FM:** presione para seleccionar una banda en el modo de radio.

16. **Bass (Graves):** presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos graves.

17. **Treble (Agudos):** presione ▲ / ▼ para aumentar o disminuir la salida de sonidos agudos.

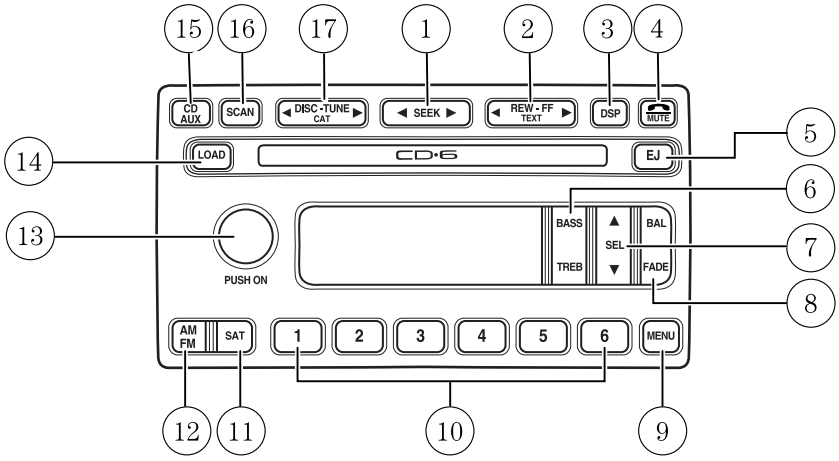
18. **Ranura para CD:** inserte un CD con la parte impresa hacia arriba.



Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

SISTEMA DE SONIDO AUDIOPHILE CON RADIO ESTÉREO AM/FM CON CD DE SEIS DISCOS INCORPORADO EN TABLERO COMPATIBLE CON RECEPCIÓN SATELITAL (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Seek (Buscar):** presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para ir a la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.

2. **Rewind (Retroceder):** en modo de CD, presione hasta que se alcance el punto deseado dentro de la selección actual.

Fast Forward (Avanzar): en modo de CD, presione hasta que se alcance el punto deseado dentro de la selección actual.

TEXT: TEXT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

3. **DSP (Procesamiento de señal digital):** presione DSP para acceder al menú de ambiente. Ambiente da la sensación de “estar ahí” con la música, creando una claridad aumentada, así como una sensación de apertura y espacio con la música. Presione SEL para activar o desactivar. Gire el control de volumen para aumentar o disminuir el nivel de ambiente.

Occupancy (Utilización): presione nuevamente DSP para cambiar el modo de utilización y así optimizar el sonido para ALL SEATS (Todos los asientos), DRIVERS SEAT (Asiento del conductor) o REAR SEATS (Asientos traseros). Presione SEL para desplazarse a través de las configuraciones.

4. **Mute (Silenciar)**: presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.

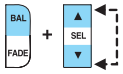
5. **Eject (Expulsar):** presione para expulsar un CD. Presione EJ y un preestablecimiento de memoria para expulsar un disco específico. Mantenga presionado para expulsar todos los discos cargados.

6. **Bass (Graves):** presione BASS; luego presione SEL ▼ / ▲ para aumentar o disminuir la salida de graves.

Treble (Agudos): presione TREB y luego SEL ▼ / ▲ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.

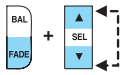
7. **Select (Seleccionar):** utilícelo con Bass, Treble, Balance, Fade y otras selecciones de menú.

8. **BAL (Balance):** presione BAL y luego SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.

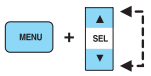


REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Fade (Distribución): presione FADE; luego presione SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras/traseras.



9. **Menu (Menú):** presione MENU para acceder al modo reloj, RDS activado/desactivado, modo anuncio de tráfico, modo tipo de programa, modo selección aleatoria y modo compresión.



La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

Traffic (Tráfico): permite oír el pronóstico del tráfico. Con el dispositivo activado, presione SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar) para encontrar una estación que transmita un informe de tráfico (si transmite datos RDS). *La información de tráfico no está disponible en la mayoría de los mercados de EE.UU.*

FIND Program type: le permite buscar estaciones equipadas con RDS para una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz y RB, religiosa, rock, suave, top 40.
Presione MENU hasta que aparezca FIND en la pantalla. Use SEL para desplazarse por los tipos de música. Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar TIPO): muestra las letras o formato de música de la llamada de la estación.
Presione MENU hasta que aparezca SHOW en la visualización. Use SEL para seleccionar NONE (Ninguno), NAME (Nombre) o TYPE (Tipo).

SHUFFLE (Selección aleatoria): en el modo CD, presiónelo para reproducir pistas en orden aleatorio. Presione MENU hasta que aparezca SHUFFLE en la pantalla. Use SEL para seleccionar SHUFFLE DISC, SHUFFLE TRK o SHUFFLE OFF.

Compress (Compresión): en el modo de CD, reúne pasajes suaves y fuertes del CD con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU hasta que aparezca COMPRESS. Presione el control SEL (Seleccionar) para activar la característica de compresión cuando

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

aparezca COMPRESS OFF (Compresión apagada). Presione nuevamente el control SEL para desactivar la característica cuando aparezca COMPRESS ON (Compresión encendida).

Ajuste de reloj: presione MENU hasta que aparezca en la pantalla SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINS (Seleccionar minuto). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

10. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: Seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación, mantenga presionado el botón hasta que vuelva el sonido.

11. **SAT (si está instalado):** su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

12. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM o FM.

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione y mantenga presionado momentáneamente AM/FM. Aparecerá AUTOSET. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes. Mantenga presionado nuevamente para desactivar.

13. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Mantenga presionado el control de volumen durante cinco segundos. Luego, presione SEL para aumentar (▲) o disminuir (▼) el ajuste de volumen. El nivel aparece en la visualización.

14. **Load:** presione para cargar un CD. Presione LOAD y un preestablecimiento de memoria específico para cargar un disco determinado. Mantenga presionado para cargar hasta seis discos.

15. **CD AUX:** presione para acceder CD o modo AUX.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

16. **Scan (Exploración):** presiónelo para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD. Presione nuevamente para detener.

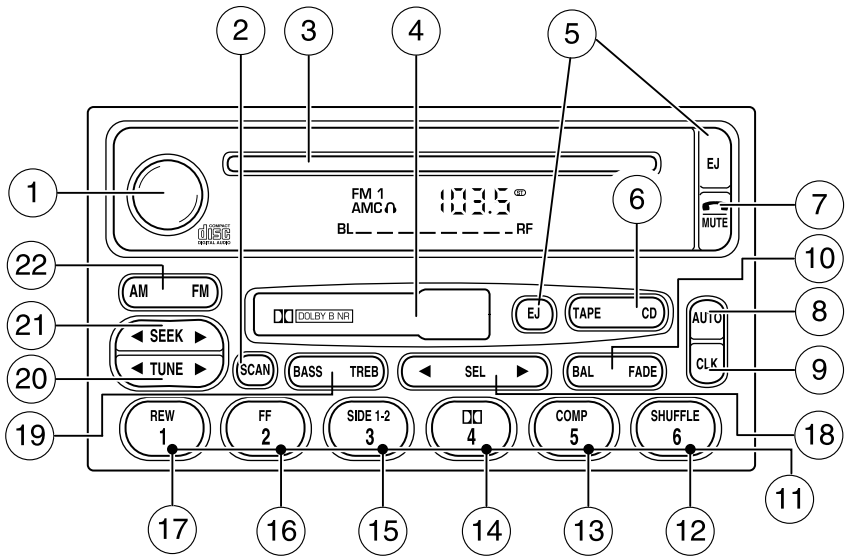
17. **Disc/Tune (Disco/Sintonizar):** presione ◀ o ▶ para sintonizar manualmente la banda de frecuencia de radio o para cambiar al CD siguiente o anterior.

CAT: CAT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor Ford. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

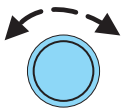
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para obtener más información acerca del radio satelital SIRIUS, llame sin costo al 888-539-SIRIUS (888-539-7474) o visite el sitio Web de SIRIUS www.siriusradio.com

RADIO ESTÉREO AM/FM PREMIUM CON TOCACINTAS Y UN CD (SI ESTÁ INSTALADO)

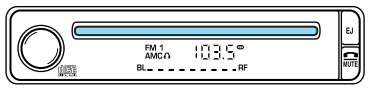


1. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.



2. **Scan:** presione para oír una breve muestra de todas las estaciones, selecciones de cintas o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.

3. **Ranura de CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.

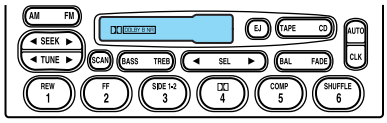


REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

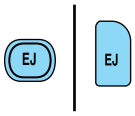
Sistemas de audio

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

4. **Puerta del tocacintas:** inserte la cinta con la apertura hacia la derecha.



5. **Eject (Expulsar):** presione para expulsar la cinta o CD. El radio reanudará la reproducción.



6. **Tape (Cinta):** presione para iniciar la reproducción de la cinta. Presione para detener la cinta durante el retroceso o avance rápido.

CD: presione para iniciar la reproducción del CD. Con el audio de doble salida, presione CD para alternar entre reproducción de un solo CD y del cambiador de CD (si está instalado).

7. **Mute (Silenciar):** presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.

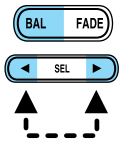
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

8. **Auto (Automático):** presione para fijar las primeras seis estaciones más potentes (si está disponible) en los botones de memoria AM, FM1 o FM2; presione nuevamente para volver a las estaciones normales.

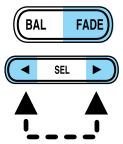
9. **Clock:** presione para alternar entre el modo de estación y el modo reloj. Mantenga presionado para poner en hora el reloj. Presione ◀ SEEK (Búsqueda) para disminuir las horas o SEEK ▶ para aumentarlas.

Presione ◀ TUNE (Sintonía) para atrasar los minutos o TUNE ▶ para adelantarlos. Si el vehículo tiene un reloj autónomo, este control no funcionará.

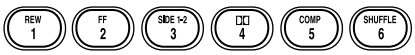
10. **BAL (Balance):** presione BAL y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): presione FADE; luego presione SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras/traseras.



11. **Botones de preestablecimiento de memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia AM o FM; sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.



12. **Shuffle (Selección aleatoria) (CD):** presione para reproducir pistas en orden aleatorio. Presione nuevamente para desactivar.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

13. **Compression (Compresión) (CD):** presione para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Aparecerá una pequeña “c” en la visualización para indicar que la compresión está activada. Presione nuevamente para desactivar.

14. **Dolby® noise reduction (Reducción de ruido Dolby®):** funciona sólo en modo de cinta. Reduce el ruido y el siseo de las cintas; presiónelo para activar o desactivar.

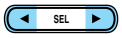
El sistema de reducción de ruido Dolby® se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

15. **Side 1–2 (Lado 1-2):** funciona sólo en modo de cinta. Presiónelo para reproducir el otro lado de la cinta.

16. **Fast Forward (FF) (Avanzar):** en modo CD, presione para avanzar lentamente, mantenga presionado para avanzar rápidamente. En modo TAPE (Cinta), presione FF para activar la característica Fast Forward (Avanzar). Presione FF o TAPE para reanudar la reproducción de la cinta.

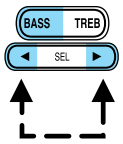
17. **Rewind (REW) (Retroceder):** en modo CD, presione para retroceder lentamente y mantenga presionado para retroceder rápidamente. En modo TAPE, presione REW para activar la característica de retroceso. Presione REW o TAPE para reanudar la reproducción de la cinta.

18. **Select (SEL) (Seleccionar):** utilícelo con los controles de graves, agudos, balance y distribución.

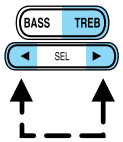


REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

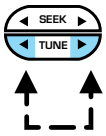
19. **Bass (Graves):** presione BASS; luego presione SEL ◀ / ▶ para aumentar o disminuir la salida de graves.



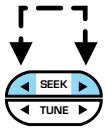
Treble (Agudos): presione TREB y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



20. **Tune (Sintonía):** funciona en modo radio solamente. Presione TUNE ◀ / ▶ para desplazarse hacia abajo o hacia arriba en la frecuencia.



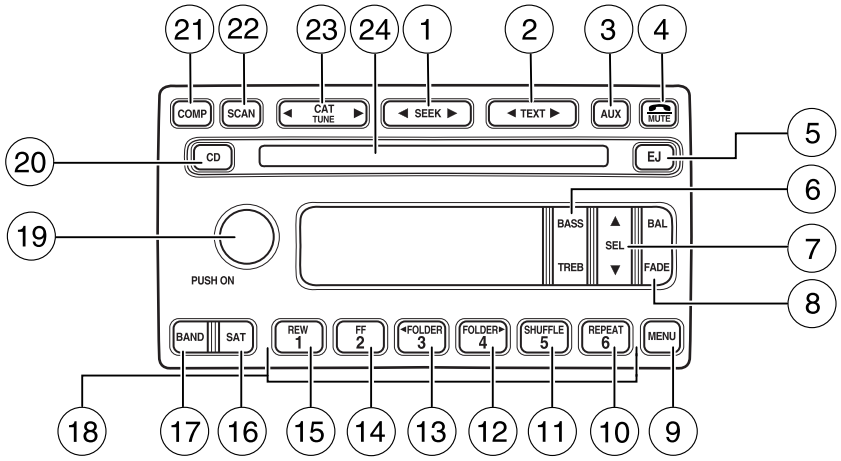
21. **Seek (Buscar):** presione y suelte SEEK (Buscar) ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.



22. **AM/FM:** presione para seleccionar la banda de frecuencia AM/FM1/FM2.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

RADIO ESTÉREO AM/FM CON CD/MP3 INCORPORADO EN TABLERO, COMPATIBLE CON RECEPCIÓN SATELITAL: POSTERIOR DISPONIBILIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **Seek (Buscar):** presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para ir a la estación potente o pista siguiente o anterior.

2. **TEXT:** el nombre del archivo (Fi), título de la canción (So), texto del artista (Ar) o texto del álbum (AL) se pueden ver mientras se reproduce una selección de MP3. Cuando el texto de selección de MP3 aparece en la visualización de mensajes, su correspondiente indicador de texto (Fi, So, Ar, o AL) aparece en la pantalla de tiempo transcurrido. Presione TEXT para desplazarse a través de los campos de texto. La visualización se desplazará a través de todo el texto en el campo actual antes de cambiar al próximo campo. (TEXT se debe presionar dentro de los tres segundos de la presión del botón anterior para continuar con la próxima/última visualización de texto). El último campo de texto que aparece en la visualización se convertirá en la nueva pantalla de mensajes predeterminada.

TEXT también está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

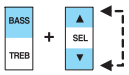
distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

3. **AUX:** esta operación no es funcional.

4. **Mute (Silenciar)**: presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.

5. **EJ:** presione para expulsar un CD.

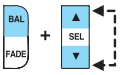
6. **Bass (Graves):** presione BASS; luego presione SEL ▼ / ▲ para aumentar o disminuir la salida de graves.



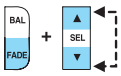
Treble (Agudos): presione TREB y luego SEL ▼ / ▲ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.

7. **Select (Seleccionar):** utilícelo con Bass, Treble, Balance, Fade y otras selecciones de menú.

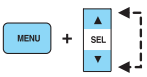
8. **BAL (Balance):** presione BAL y luego SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): presione FADE; luego presione SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras/traseras.



9. **Menu (Menú):** presione MENU y SEL para acceder a AUTOSET, volumen sensible a la velocidad y ajustar el reloj.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Autoset (Ajuste automático): presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSET en la visualización. Presione SEL para activar o desactivar la función. Esta función permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Volumen sensible a la velocidad: presione MENU hasta que aparezca la palabra SPEED VOL X en la visualización. Luego, presione SEL para aumentar (▲) o disminuir (▼) el ajuste de volumen. El nivel aparece en la visualización.
El volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que aparezca en la visualización SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minuto). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

Modo carpeta/pista: en modo MP3, presione MENU hasta que aparezca MODE en la pantalla. Use SEL para alternar entre MODO FOLDER (sólo se puede acceder a las pistas dentro de la carpeta seleccionada) o TRACK (se puede acceder a todas las pistas del disco).

10. **REPEAT (Repetir):** presiónelo para repetir la pista de CD/MP3 actual.

11. **SHUFFLE (Selección aleatoria):** presiónelo para reproducir pistas de CD/MP3 del disco actual en forma aleatoria.

12. **FOLDER (Archivo)▶** : presiónelo para acceder al próximo archivo del directorio de MP3.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

13. **FOLDER (Archivo)◀** : presiónelo para acceder al archivo anterior del directorio de MP3.

14. **FF** (Avanzar): en el modo de CD/MP3, presiónelo hasta que llegue a la selección deseada.

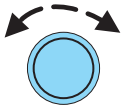
15. **REW** (Retroceder): en el modo de CD/MP3, presiónelo hasta que llegue a la selección deseada.

16. **SAT (si está instalado):** su radio viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

17. **BAND:** presione para alternar entre las bandas de frecuencia AM/FM1/FM2.

18. **Preestablecimiento de la memoria:** para fijar una estación: seleccione la banda de frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.

19. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.



20. **CD:** presione para ingresar al modo CD.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

21. **COMP** (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione COMP para activar o desactivar la función.

22. **Scan:** presiónelo para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD/MP3. Presione nuevamente para detener.

23. **CAT/Sintonizar:** presione ◀

o ▶ para sintonizar manualmente la banda de frecuencia de radio.

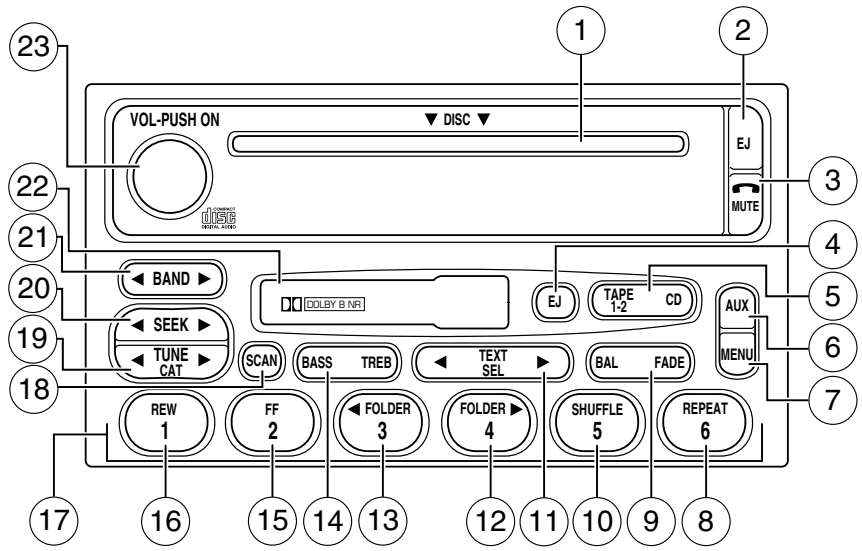
CAT: CAT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

Para obtener más información acerca del radio satelital SIRIUS, llame sin costo al 888-539-SIRIUS (888-539-7474) o visite el sitio Web de SIRIUS www.siriusradio.com

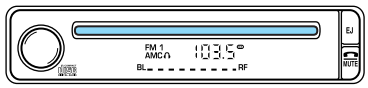
24. **Ranura de CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

RADIO ESTÉREO AM/FM Y TOCACINTAS CON CD/MP3 PREMIUM, COMPATIBLE CON RECEPCIÓN SATELITAL: POSTERIOR DISPONIBILIDAD (SI ESTÁN INSTALADOS)



1. **Ranura de CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba.



Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

2. **CD eject (Expulsar CD):** presione para expulsar un CD. El radio reanudará la reproducción.

3. **Mute (Silenciar):** presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.

4. **Tape Eject (Expulsar cinta):** presione para expulsar la cinta. El radio reanudará la reproducción.

5. **Cinta 1–2/CD (Tape 1-2/CD):** presione para iniciar la reproducción de la cinta. Si se está reproduciendo una cinta, presione para cambiar los lados de reproducción.

CD: si un CD está cargado en el radio, al presionar CD comenzará la reproducción de éste.

6. **AUX:** esta función no es operativa.

7. **MENU (Menú):** presione para acceder a las siguientes funciones:

Clock (Reloj): presione MENU (Menú) hasta que aparezca SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minutos). Presione ◀ SEL ▶ para retroceder o avanzar horas o minutos.

Compression (Compresión): en el modo de CD, presione para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU hasta que aparezca COMPRESS. Use SEL para alternar entre activado/desactivado.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Presione MENU hasta que aparezca en la visualización SPEED VOL X. Luego, presione SEL para aumentar o disminuir el ajuste de volumen. El nivel aparece en la visualización.

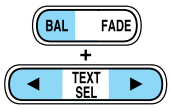
Dolby: en el modo de cinta, presione MENU hasta que aparezca DOLBY B XX en la pantalla. Presione SEL para activar o desactivar la función. El sistema de reducción de ruido Dolby® se fabrica bajo licencia otorgada por Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby® y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Modo carpeta/pista: en modo MP3, presione MENU hasta que aparezca MODE en la pantalla. Use SEL para alternar entre MODO FOLDER (sólo se puede acceder a las pistas dentro de la carpeta seleccionada) o TRACK (se puede acceder a todas las pistas del disco).

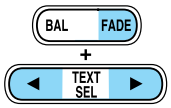
Autoset (Ajuste automático): presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSET en la visualización. Presione SEL para alternar entre activado/desactivado. Le permite definir las estaciones locales más potentes sin perder las estaciones originales de la memoria preestablecida para AM/FM1/FM2. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

8. **REPEAT (Repetir):** presiónelo para repetir la pista de CD/MP3 actual. Presione para mostrar estado repetir. Presione nuevamente para alternar el estado.

9. **BAL (Balance):** presione BAL y luego SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): presione FADE; luego presione SEL ◀ / ▶ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras/traseras.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

10. **SHUFFLE (Selección aleatoria):** en el modo CD/MP3, presiónelo para reproducir pistas en orden aleatorio. Presione para mostrar estado de selección aleatoria. Presione nuevamente para alternar el estado.

11. **TEXT/SEL:** el nombre del archivo, título de la canción, texto del artista o texto del álbum se pueden ver mientras se reproduce una selección de MP3. Presione TEXT para desplazarse a través de los campos de texto. La visualización se desplazará a través de todo el texto en el campo actual antes de cambiar al próximo campo. (TEXT se debe presionar dentro de los tres segundos de la presión del botón anterior para continuar con la próxima/última visualización de texto.) El último campo de texto que aparece en la visualización se convertirá en la nueva pantalla de mensajes predeterminada.

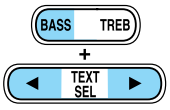
TEXT también está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

Select (Seleccionar): utilícelo con Bass, Treble, Balance, Fade y otras selecciones de menú.

12. **FOLDER►** (Archivo): presiónelo para acceder al próximo archivo del directorio de MP3.

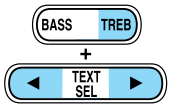
13. **FOLDER◄** (Archivo): presiónelo para acceder al próximo archivo del directorio de MP3.

14. **Bass (Graves):** presione BASS; luego presione SEL ◄ / ► para aumentar o disminuir la salida de graves.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Treble (Agudos): presione TREB y luego SEL ◀ / ▶ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



15. **Fast Forward (FF) (Avanzar):** en modo de CD, manténgalo presionado para avanzar rápidamente. En el modo de cinta, presiónelo para activar el avance rápido. Presione FF nuevamente para volver a la reproducción.

16. **Rewind (REW) (Retroceder):** en el modo de CD, manténgalo presionado para retroceder el CD. En el modo de cinta, presione para retroceder. Presione FF nuevamente para volver a la reproducción.

17. **Botones de preestablecimiento de la memoria:** para definir una estación: presione BAND para seleccionar la banda de frecuencia (AM/FM1/FM2) y sintonizar una estación; mantenga presionado el botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.

18. **Scan:** presione para oír una breve muestra de todas las estaciones, selecciones de cintas o pistas de CD disponibles. Presione nuevamente para detener.

19. **Tune/CAT:** TUNE: funciona sólo en modo de radio. Presione TUNE ◀ / ▶ para desplazarse hacia abajo o hacia arriba en la frecuencia.

CAT: CAT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

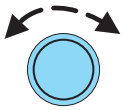
20. **Seek (Buscar):** presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para la estación potente, selección de cinta o pista de CD siguiente o anterior.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

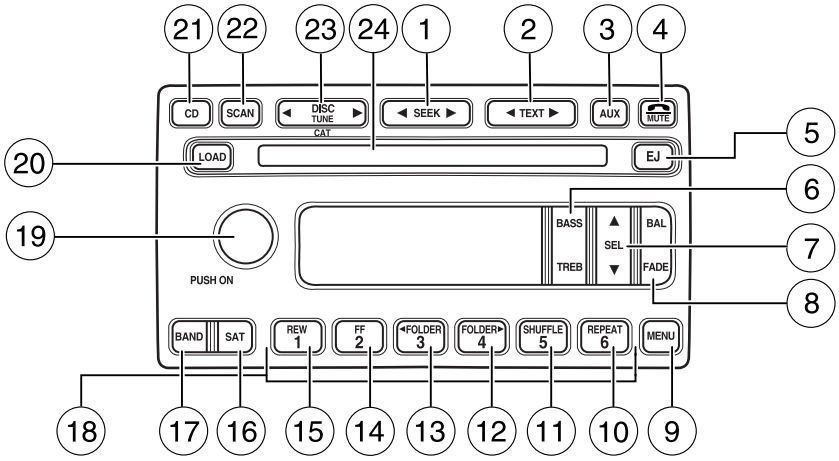
21. **BAND (Banda):** presione para alternar entre las bandas de frecuencia AM/FM1/FM2.

22. **Puerta del tocacintas:** inserte la cinta con la apertura hacia la derecha.

23. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.



SISTEMA DE SONIDO AUDIOPHILE CON RADIO ESTÉREO AM/FM DE SEIS CD/MP3 INCORPORADO EN TABLERO COMPATIBLE CON RECEPCIÓN SATELITAL: POSTERIOR DISPONIBILIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)



1. **SEEK:** presione y suelte SEEK ◀ / ▶ para la estación potente, selección o pista siguiente o anterior.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

2. **TEXT:** el nombre del archivo (Fi), título de la canción (So), texto del artista (Ar) o texto del álbum (AL) se pueden ver mientras se reproduce una selección de MP3. Cuando el texto de selección de MP3 aparece en la visualización de mensajes, su correspondiente indicador de texto (Fi, So, Ar, o AL) aparece en la pantalla de tiempo transcurrido. Presione TEXT para desplazarse a través de los campos de texto. La visualización se desplazará a través de todo el texto en el campo actual antes de cambiar al próximo campo. (TEXT se debe presionar dentro de tres segundos luego de presionar botón anterior para continuar con la próxima/última visualización de texto).

TEXT también está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

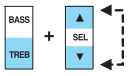
3. **AUX:** esta función no es operativa.

4. **Mute (Silenciar)**: presiónelo para silenciar los medios en reproducción; vuelva a presionarlo para reanudar su reproducción.

5. **EJ:** presione para expulsar un CD. Presione EJ y un preestablecimiento de la memoria para expulsar un disco específico. Mantenga presionado para expulsar todos los discos cargados.

6. **Bass (Graves):** presione BASS; luego presione SEL ▼ / ▲ para aumentar o disminuir la salida de graves.

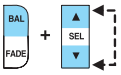
Treble (Agudos): presione TREB y luego SEL ▼ / ▲ para disminuir o aumentar la salida de sonidos agudos.



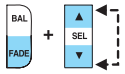
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

7. **Select (Seleccionar):** utilícelo con graves, agudos, balance, distribución y otras selecciones de menú.

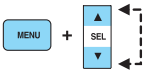
8. **BAL (Balance):** presione BAL y luego SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.



Fade (Distribución): presione FADE; luego presione SEL ▼ / ▲ para cambiar el sonido a las bocinas delanteras/traseras.



9. **Menu:** mantenga presionado MENU para acceder al encendido y apagado de RDS, modo de anuncio de tráfico y modo de tipo de programa y use SEL para activar o desactivar las funciones.



La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission, FCC) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission, CRTC) recomiendan que los transmisores de radio FM usen tecnología RDS para transmitir información. Las estaciones de radio FM se manejan en forma independiente y eligen en forma particular usar tecnología RDS para transmitir la ID de estación y el tipo de programa según lo deseen.

Traffic (Tráfico): permite oír el pronóstico del tráfico. Con el dispositivo activado, presione SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar) para encontrar una estación que transmita un informe de tráfico (si transmite datos RDS). *La información de tráfico no está disponible en la mayoría de los mercados de Estados Unidos.*

FIND Program type: le permite buscar estaciones equipadas con RDS para una cierta categoría de formato de música: clásica, country, info, jazz y RB, religiosa, rock, suave, top 40.
Presione MENU hasta que aparezca FIND en la pantalla. Use SEL para desplazarse por los tipos de música. Presione SEEK o SCAN para llegar a la estación que reproduce la categoría de música solicitada.

Show TYPE (Mostrar TIPO): muestra las letras o formato de música de la llamada de la estación.
Presione MENU hasta que aparezca SHOW en la visualización. Use SEL para seleccionar NONE (Ninguno), NAME (Nombre) o TYPE (Tipo).

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

COMP (Compresión): en el modo de CD, presiónelo para reunir pasajes suaves y fuertes con el fin de obtener un nivel de audición más uniforme. Presione MENU (Menú) hasta que aparezca el estado de compresión. Presione el control SEL (Seleccionar) para activar la característica de compresión cuando aparezca COMPRESS OFF (Compresión apagada). Presione nuevamente el control SEL para desactivar la característica cuando aparezca COMPRESS ON (Compresión encendida).

Occupancy mode (modo de utilización): presione MENU hasta que aparezca el modo de utilización en la pantalla. Presione SEL para seleccionar el modo de utilización ALL (Todos), DRIVER (Conductor) o REAR SEAT (Asiento trasero).

Autoset (Ajuste automático): le permite seleccionar las estaciones locales de radio más potentes sin perder sus estaciones originales preestablecidas manualmente para AM/FM1/FM2. Presione MENU hasta que aparezca la palabra AUTOSET en la visualización. Presione SEL para activar o desactivar la función. Cuando se haya completado la selección de las seis estaciones más potentes, la estación almacenada en el preestablecimiento 1 se comenzará a reproducir. Si hay menos de seis estaciones potentes, el sistema almacenará la última en los preestablecimientos restantes.

Volumen sensible a la velocidad: el volumen del radio cambia automática y ligeramente de acuerdo con la velocidad del vehículo para compensar el ruido del camino y del viento. El nivel recomendado es 1–3. El nivel 0 desactiva la función y el nivel 7 es el ajuste máximo. Presione MENU hasta que aparezca en la visualización SPEED VOL X. Luego, presione SEL para aumentar (▲) o disminuir (▼) el ajuste de volumen. El nivel aparece en la visualización.

Ajuste del reloj: presione MENU hasta que aparezca en la visualización SELECT HOUR (Seleccionar hora) o SELECT MINUTE (Seleccionar minuto). Use SEL (Seleccionar) para aumentar (▲) o disminuir (▼) manualmente las horas y los minutos. Presione MENU (Menú) nuevamente para desactivar el modo de reloj.

Modo carpeta/pista: en modo MP3, presione MENU hasta que aparezca MODE en la pantalla. Use SEL para alternar entre MODO FOLDER (sólo se puede acceder a las pistas dentro de la carpeta seleccionada) o TRACK (se puede acceder a todas las pistas del disco).

10. **REPEAT (Repetir):** presiónelo para repetir la pista de CD/MP3 actual. Presione nuevamente para desactivar.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

11. **SHUFFLE (Selección aleatoria):** presiónelo para reproducir pistas de CD/MP3 del disco actual en forma aleatoria. Presione nuevamente para desactivar.

12. **FOLDER▶** : presiónelo para acceder al próximo directorio de MP3.

13. **FOLDER◀** : presiónelo para acceder al anterior directorio de MP3.

14. **FF** (Fast forward): en el modo de CD, presiónelo hasta que llegue a la selección deseada.

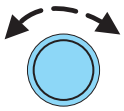
15. **REW** (Rewind): en el modo de CD, presiónelo hasta que llegue a la selección deseada.

16. **SAT (si está instalado):** su radio viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

17. **BAND:** presione para alternar entre las bandas de frecuencia AM/FM1/FM2.

18. **Preestablecimientos de memoria:** para fijar una estación: seleccione la frecuencia, sintonice una estación, mantenga presionado un botón de preestablecimiento hasta que vuelva el sonido.

19. **Encendido/volumen:** presiónelo para apagar o encender o para aumentar o disminuir el volumen.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

20. **Load (Cargar):** presione para cargar un CD. Presione LOAD y un preestablecimiento de memoria para cargar una ranura de disco específica. Mantenga presionado para cargar hasta seis discos.

21. **CD:** presione para ingresar al modo CD.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

22. **Scan:** presiónelo para oír una breve muestra de las estaciones de radio o pistas de CD/MP3. Presione nuevamente para detener.

23. **Disc/Tune:** presione ◀ o ▶

para sintonizar manualmente la banda de frecuencia de radio o para escuchar la pista anterior o siguiente del CD.

CAT: CAT sólo está disponible cuando el radio satelital está instalado. Su radio Audiophile viene equipado con capacidad de recepción satelital. El juego para habilitar la recepción satelital está disponible en su distribuidor. Se incluyen instrucciones detalladas acerca de la recepción satelital con el juego de instalación del distribuidor. *Juego satelital instalado por el distribuidor disponible sólo en Estados Unidos continental.*

Para obtener más información acerca del radio satelital SIRIUS, llame sin costo al 888-539-SIRIUS (888-539-7474) o visite el sitio Web de SIRIUS www.siriusradio.com

24. **Ranura para CD:** inserte un CD con la etiqueta hacia arriba (si está instalado).

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Sistemas de audio

SISTEMA DE ENTRETENIMIENTO FAMILIAR (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo cuenta con Sistema de entretenimiento familiar (FES). Consulte la *Guía suplemento de DVD* para obtener más información sobre el sistema.

FRECUENCIAS DE RADIO

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (Federal Communications Commission [FCC]) y la Comisión de Radio y Telecomunicaciones de Canadá (Canadian Radio and Telecommunications Commission [CRTC]) establecen las frecuencias AM y FM. Estas frecuencias son:

AM: 530, 540 a 1700, 1710 kHz

FM: 87.7, 87.9 a 107.7, 107.9 MHz

FACTORES DE LA RECEPCIÓN DE RADIO

Hay tres factores que pueden afectar la recepción del radio:

- Distancia/potencia: mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
- Terreno: cerros, montañas, edificios altos, líneas eléctricas, protecciones eléctricas, semáforos y tormentas eléctricas pueden interferir en la recepción.
- Sobrecarga de estación: al pasar por una torre de radiodifusión, una señal más potente puede rebasar a otra más débil y escucharse mientras aparece en el radio la frecuencia de la estación débil.

CUIDADO DE CINTAS Y DEL TOCACINTAS

Correcto:

- Utilice sólo cintas de 90 minutos de duración o menos.
- Apriete las cintas que estén muy sueltas insertando un dedo o un lápiz en el orificio y girando el eje.
- Saque las etiquetas sueltas antes de insertar las cintas.
- Deje que las cintas sometidas a calor, humedad o frío extremo alcancen una temperatura moderada antes de reproducirlas.
- Limpie los cabezales del tocacintas con un cartucho de limpieza para cintas después de 10 a 12 horas de reproducción para mantener un sonido y un funcionamiento correctos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Incorrecto:

- Exponer las cintas a la luz directa del sol, a la humedad, al calor o al frío extremos.
- Dejar las cintas durante mucho tiempo en el tocacintas cuando no las esté reproduciendo.

CUIDADO DE CD Y DEL REPRODUCTOR DE CD

Correcto:

- Tome los discos únicamente por los bordes. Por ningún motivo toque la superficie de reproducción.
- Inspeccione los discos antes de reproducirlos. Límpielos sólo con un limpiador aprobado para CD y hágalo desde el centro hacia afuera.

Incorrecto:

- Exponer los discos a la luz solar directa o a fuentes de calor durante períodos prolongados.
- Insertar más de un disco en cada una de las ranuras del cartucho del cambiador de CD.
- Limpiarlos empleando un movimiento circular.

Las unidades de CD están diseñadas para reproducir solamente discos compactos de audio de 12 cm (4.75 pulgadas) impresos comercialmente. Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford. No se deben insertar en el reproductor de CD discos de forma irregular, que tengan una película protectora antirrayaduras ni discos con etiquetas caseras de papel (adhesivas). La etiqueta se puede despegar y hacer que el CD se atasque. Se recomienda identificar los CD caseros con un marcador permanente en vez de utilizar etiquetas adhesivas. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Por favor, para más información contáctese con su distribuidor.

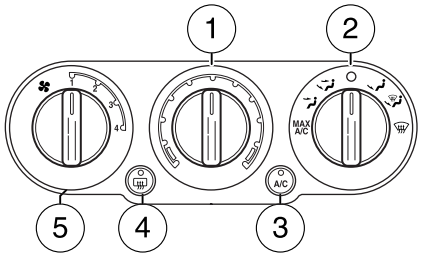
GARANTÍA Y SERVICIO DEL SISTEMA DE AUDIO

Consulte su *Manual de garantías* para obtener información sobre la garantía del sistema de audio. Si es necesario realizar servicio, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Controles de temperatura interior

SISTEMA MANUAL DE CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (SI ESTÁ INSTALADO)



1. **Selección de temperatura:** controla la temperatura del flujo de aire del vehículo.

2. **Selecciones del flujo de aire:** controla la dirección del flujo de aire del vehículo. Vea lo siguiente para obtener una breve descripción de cada control.

MAX A/C (A/A Máx): usa aire recirculado a través de los registros del tablero de instrumentos para enfriar el vehículo. Este modo es más ruidoso que otros, pero es más económico y eficaz y puede ayudar a impedir el ingreso de olores no deseados al vehículo.

: Distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

: distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

O (OFF): el aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

: distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del piso.

: distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

: Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas.

3. **A/C (A/A):** usa el aire exterior para enfriar el vehículo. El aire fluye sólo desde los ventiladores del registro del tablero de instrumentos.

4. **Desempañador trasero:** limpia el hielo y la niebla de la ventana trasera.

5. **Ajuste de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Consejos de funcionamiento

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF (Apagado).
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para mejorar el enfriamiento del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya ″ventilado″.

Para lograr el mejor funcionamiento del sistema de enfriamiento en el modo ( ) del panel:

- Seleccione modo MAX A/C (A/A Máx.). A/A Máx usa aire recirculado con A/A para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.
- Coloque el ventilador en la velocidad más alta inicialmente, luego ajuste con el fin de mantener una temperatura agradable.

Para permitir que se desempañe y se quite la escarcha de la ventana lateral mientras se calienta la cabina del vehículo:

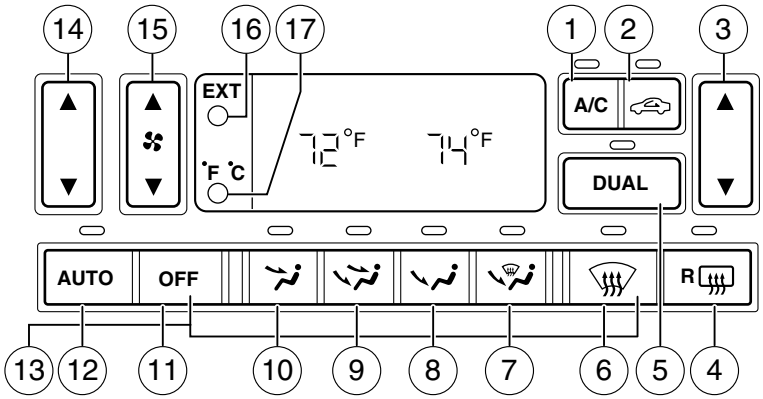
1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.
4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
5. Dirija los orificios de ventilación exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales. Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.

No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Controles de temperatura interior

Sistema de Control electrónico doble automático de temperatura (DEATC) (si está instalado)



1. **Control de A/A:** usa el aire exterior para enfriar el vehículo Presiónelo para encender y apagar en todos los modos, excepto o .

2. **Control de recirculación:** enfría el vehículo más rápidamente haciendo recircular el aire de la cabina, en lugar de usar aire exterior y ayuda a evitar que penetren olores y gases externos desagradables al vehículo. Presione para encendido y apagado.

3. **Control de temperatura del lado del pasajero:** controla la temperatura en el lado del pasajero del vehículo cuando está en modo doble zona. Para ingresar a la zona doble, presione el control de temperatura del pasajero o DUAL. La temperatura del pasajero aparecerá en la visualización.

4. **Control de desempañador trasero:** quita el hielo y la niebla de la ventana trasera. Presione para encendido y apagado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

5. **DUAL (DOBLE)** (control de temperatura eléctrica simple/doble): Permite al conductor tener un completo control del ajuste de la temperatura de la cabina (una zona) o permite al pasajero tener el control del ajuste de su temperatura individual (control de doble zona). Presione para activar el modo de zona doble; oprima otra vez para volver a zona simple.

6. **:** Distribuye el aire exterior a través de los orificios de ventilación del desempañador del parabrisas.

7. **:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del desempañador del parabrisas y del piso.

8. **:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del piso.

9. **:** distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos y del piso.

10. **:** Distribuye el aire exterior a través de los respiraderos del tablero de instrumentos.

11. **OFF** (Apagado): la entrada de aire exterior se bloquea y el ventilador no funciona.

12. **AUTO:** presione para seleccionar la temperatura deseada que aparece en la ventana de visualización. El sistema determinará automáticamente la velocidad del ventilador, la ubicación del flujo de aire y si se usa aire exterior o recirculado para calefaccionar o enfriar el vehículo a la temperatura seleccionada.

13. **Controles de neutralización manual:** le permiten determinar manualmente dónde dirigir el flujo de aire. Para volver al control automático total, presione AUTO (Automático).

14. **Control de temperatura del lado del conductor:** controla la temperatura en el lado del conductor del vehículo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Controles de temperatura interior

15. **Velocidad del ventilador:** se usa para activar o desactivar en forma manual la velocidad del ventilador.

16. **EXT:** muestra la temperatura ambiente del exterior. Se mantiene en pantalla hasta que se vuelva a presionar el control EXT. La temperatura exterior será más exacta cuando el vehículo esté un tiempo en movimiento.

17. **Conversión de temperatura:** presiónelo para alternar entre grados Fahrenheit y Celsius sólo en la visualización DEATC. Las temperaturas de punto de ajuste en Celsius se mostrarán en incrementos de medio grado.

Consejos de funcionamiento

- Para reducir el empañamiento del parabrisas en un clima húmedo, ponga el selector de flujo de aire en la posición .
- Para reducir la acumulación de humedad en el interior del vehículo, no maneje con el selector de flujo de aire en la posición OFF ni con el aire recirculado activado.
- No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que interferirán con el flujo de aire hacia los asientos traseros.
- Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.
- Para mejorar el enfriamiento del A/A, maneje con las ventanas levemente abiertas por 2 a 3 minutos o hasta que el vehículo se haya ″ventilado″.

Para lograr un máximo funcionamiento del sistema de enfriamiento:

- Seleccione A/C (A/A) y aire recirculado. Use aire recirculado con A/C (A/A) para proporcionar un flujo de aire más frío.
- Mueva el control de temperatura al ajuste más frío.

Para permitir que se desempañe y se quite la escarcha de la ventana lateral mientras se calienta la cabina del vehículo:

1. Seleccione .
2. Seleccione A/C (A/A).
3. Ajuste el control de temperatura para mantener la comodidad.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

4. Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.

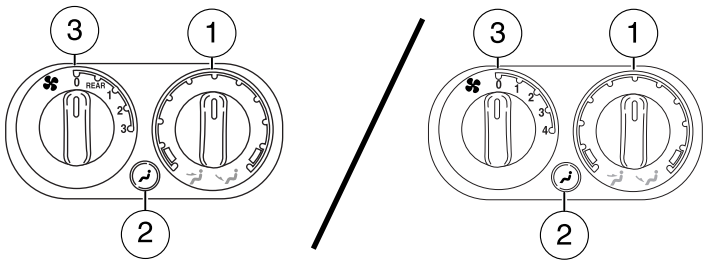
5. Dirija los orificios de ventilación exteriores del tablero de instrumentos hacia las ventanas laterales. Para aumentar el flujo de aire a los orificios exteriores de ventilación del tablero, cierre los orificios ubicados en el centro del tablero.

No coloque objetos encima del tablero, ya que se pueden transformar en proyectiles en un choque o una parada repentina.

Sistema auxiliar (si está instalado)

Su vehículo puede tener controles auxiliares de aire acondicionado y calefacción. Éstos permiten que los pasajeros del asiento delantero o trasero controlen la dirección del flujo de aire, la temperatura y el nivel del ventilador del compartimiento trasero para calefaccionar o enfriar rápidamente todo el vehículo.

Controles auxiliares delanteros:



1. **Control de temperatura:** Determina el nivel de la temperatura. Si el sistema principal de control de aire acondicionado y calefacción está enfriando en modo MAX A/C o , los controles auxiliares no funcionan ya que todo el vehículo funciona con temperatura máxima de enfriamiento.

2. **Selector de modo:** presione para seleccionar la dirección del flujo de aire a (Piso) o (Panel).

dirige el aire al piso de la tercera fila de asientos.

dirige el aire a los registros superiores de la segunda y tercera fila de asientos. El modo seleccionado se encenderá en el control de temperatura.

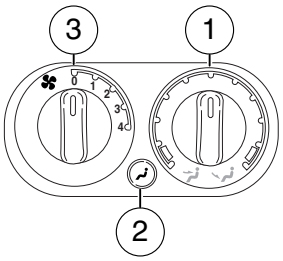
3. **Control del ventilador:** determina los niveles de velocidad del ventilador. Gire a REAR (Trasero) (si está instalado) para proporcionar

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

control a los pasajeros de los asientos traseros sobre los controles auxiliares traseros. De lo contrario, los controles delanteros determinarán el ajuste de la cabina completa del vehículo. Si se coloca en OFF (Apagado), los controles auxiliares delantero y trasero no funcionarán.

Controles auxiliares traseros (si están instalados):

Una vez que el control auxiliar delantero se coloca en REAR, los pasajeros del asiento trasero pueden usar los controles auxiliares traseros de la consola de toldo para realizar los ajustes deseados.

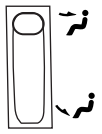


1. **Control de temperatura:** determina los niveles de temperatura. Si el sistema principal de control de aire acondicionado y calefacción está enfriando en modo MAX A/C o , los controles auxiliares no funcionan ya que todo el vehículo funciona con temperatura máxima de enfriamiento.

2. **Selector de modo:** presione para seleccionar entre flujo de aire a (Piso) o (Panel).
dirige el aire al piso de la tercera fila de asientos.
dirige el aire a los registros superiores de la segunda y tercera fila de asientos. El modo seleccionado se encenderá en el control de temperatura.

3. **Control del ventilador:** determina los niveles de velocidad del ventilador.

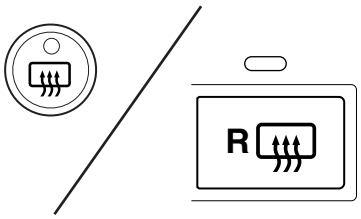
Controles de aire acondicionado y calefacción de la consola de piso (si están instalados)



Controla la dirección del flujo de aire hacia la parte trasera del vehículo.
selecciona el flujo de aire desde los registros del tablero de la consola. selecciona el flujo de aire desde los registros de la consola del piso.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

DESEMPAÑADOR DE LA VENTANA TRASERA



El control del desempañador trasero está ubicado en el tablero de instrumentos.

Presione el control del desempañador trasero para quitar el hielo y desempañar la ventana trasera.

- Al activarse el desempañador trasero se enciende un LED (diodo emisor de luz) pequeño.

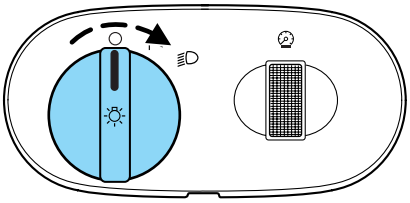
El encendido debe estar en la posición ON para que funcione el desempañador de la ventana trasera.

El desempañador se desactiva automáticamente después de 10 minutos o al girar el encendido a la posición OFF. Para desactivar manualmente el desempañador antes de que transcurran 10 minutos, vuelva a presionar el control.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Sistema de luces

CONTROL DE FAROS DELANTEROS

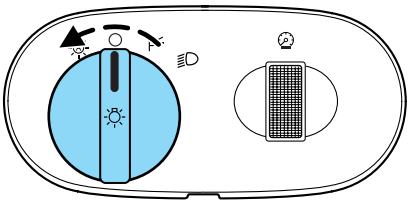


○ Apaga las luces.

Enciende las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de la placa y las luces traseras.

Enciende los faros delanteros.

Sistema de encendido automático de luces (si está instalado)

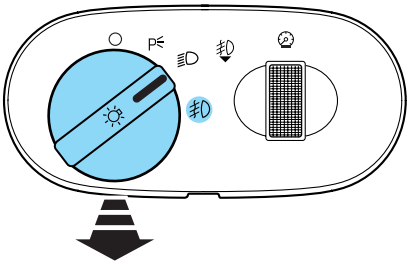


El sistema de encendido automático de luces ajusta el encendido y apagado automático de los faros delanteros. El control del encendido automático de luces, ubicado sobre el control de los faros delanteros, se puede ajustar para:

- encender las luces automáticamente en la noche
- apagar automáticamente las luces durante el día
- mantener las luces encendidas durante un máximo de tres minutos después de girar la llave a OFF.

Para activar el encendido automático de luces, gire el control hacia la izquierda hasta .

Control de los faros de niebla (si están instalados)



Los faros de niebla sólo pueden encenderse cuando el control de faros delanteros está en la posición , y , las luces altas están apagadas.

Para encender los faros de niebla jale hacia usted el control de faros delanteros. La luz indicadora de los faros de niebla se encenderá cuando éstos se hayan activado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Empuje el control de los faros delanteros hacia el tablero de instrumentos para desactivar los faros de niebla.

Luces diurnas automáticas (DRL) (si están instaladas)

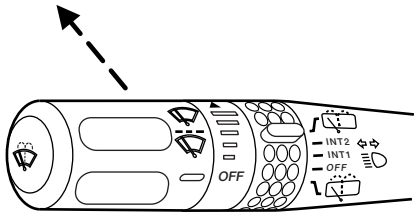
Para activar las DRL (luces diurnas automáticas):

- el interruptor de encendido debe estar en la posición ON (Encendido) y
- el control de faros delanteros está en la posición OFF (Apagado) o Luces de estacionamiento
- el freno de estacionamiento debe estar desenganchado.

Recuerde siempre encender sus faros delanteros al anochecer o cuando haga mal tiempo. El sistema de encendido de luces diurnas automáticas (DRL) no activa las luces traseras y generalmente no proporciona la luz adecuada durante estas condiciones. Si no se activan los faros delanteros en estas condiciones, se podría producir un choque.

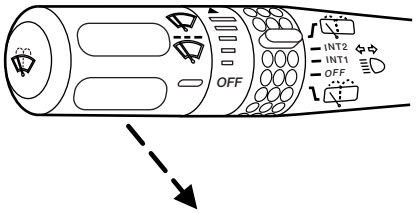
Luces altas

Empuje la palanca hacia el tablero de instrumentos para activarlas. Jale la palanca hacia usted para desactivarlas.



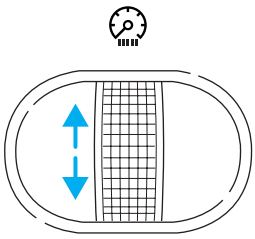
Destello para rebasar

Jale la palanca hacia usted para activarlo. Suelte la palanca para desactivarlo.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Sistema de luces



Use para ajustar el brillo del tablero de instrumentos cuando las luces exteriores están encendidas.

- Gire hacia arriba para aumentar el brillo.
- Gire hacia abajo para atenuar el brillo.
- Gire a la posición de más arriba (más allá del retén) para encender las luces interiores.
- Gire a la posición completamente hacia abajo (más allá del retén) para apagar las luces interiores, lo que también desactivará la característica de ingreso iluminado.

ENFOQUE DE LOS FAROS DELANTEROS

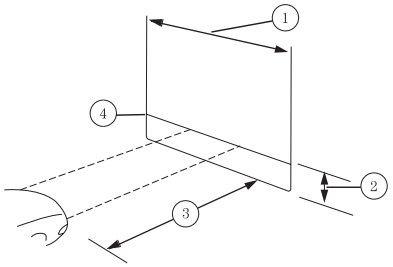
Los faros delanteros del vehículo han sido correctamente enfocados antes de salir de la planta de ensamblaje. Si el vehículo participa en un accidente o si tiene problemas para corregir la alineación de los faros delanteros, haga que un técnico de servicio calificado los revise.

Ajuste del enfoque de los faros delanteros

Los faros delanteros de su vehículo sólo se pueden ajustar verticalmente. Su vehículo no requiere ajustes de enfoque horizontal.

Para ajustar los faros delanteros:

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada a unos siete metros (25 pies) de una superficie plana vertical (3). Revise la alineación de los faros delanteros de noche o en un área oscura, de modo que pueda ver el patrón de los rayos de los faros delanteros.

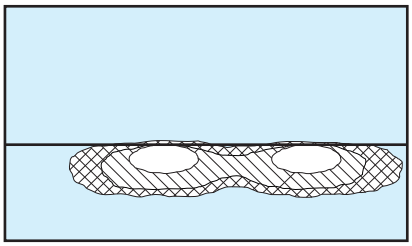


- (1) Ocho pies
- (2) Altura central del faro al suelo
- (3) Veinticinco pies
- (4) Línea horizontal de referencia

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

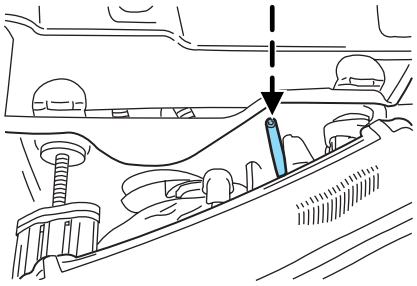
2. El centro del faro delantero tiene un círculo de 3.0 mm en la mica. Mida la altura desde el centro del faro delantero hasta el suelo (2) y marque una línea horizontal larga de 2.4 metros (8 pies) en la superficie plana (1) a esta altura (puede usar cinta adhesiva).

3. Encienda la luz baja de los faros delanteros. La parte más brillante de la luz debe estar bajo la línea horizontal (4). Si está sobre la línea, el faro delantero necesita un ajuste.



4. Abra el cofre.

5. Localice el ajustador vertical de cada faro delantero. Ajuste el enfoque girando el control ajustador hacia la derecha (para ajustar hacia abajo) o hacia la izquierda (para ajustar hacia arriba).

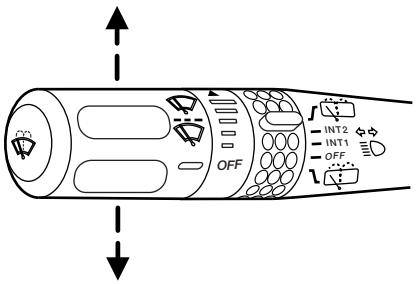


Nota: use una llave de socket o de tuercas de 4 mm para girar el control ajustador vertical.

6. Este vehículo no requiere alineación horizontal y no es ajustable.

CONTROL DE LAS DIRECCIONALES ⇦⇨

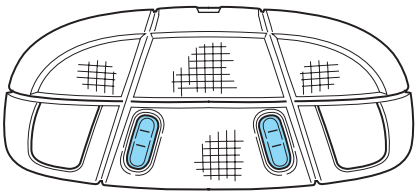
- Empújelo hacia abajo para activar la direccional izquierda.
- Empújelo hacia arriba para activar la direccional derecha.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

LUCES INTERIORES

Luz superior del techo y de lectura



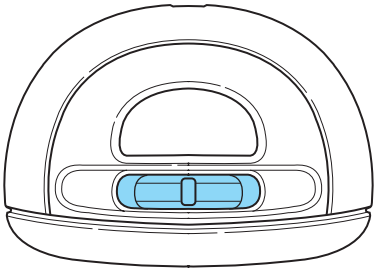
La luz superior de techo se enciende cuando:

- se abre cualquier puerta.
- el interruptor del atenuador del tablero de instrumentos se gira hasta que se encienden las luces de cortesía.
- se presiona cualquiera de los controles de entrada a control remoto y el encendido está en OFF.

La parte de lectura, las dos luces exteriores, sólo se puede activar y desactivar en la luz.

Luces de carga y lectura

La parte superior de techo de la luz o la luz central se puede encender cuando el control de los faros delanteros se gire completamente hacia arriba o al abrir una puerta.



Con el encendido en la posición ACC (Accesorio) u ON (Encendido), la luz superior de techo trasera se puede encender o apagar deslizando el control.

FOCOS

Reemplazo de los focos exteriores

Revise frecuentemente el funcionamiento de todos los focos.

Cambio de los focos interiores

Revise frecuentemente el funcionamiento de los focos. Para reemplazar cualquiera de los focos interiores, consulte al distribuidor o a un técnico calificado.

Uso de los focos correctos

Los focos de reemplazo se especifican en la tabla que aparece a continuación. Los focos de los faros delanteros deben tener una marca

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

"D.O.T." autorizada para América del Norte y una "E" para Europa para asegurar el funcionamiento de la luz, la luminosidad, el patrón de luz y la visibilidad segura. El uso de focos incorrectos puede dañar el conjunto de la luz o anular la garantía del conjunto de la luz y no proporcionar una vida útil aceptable del foco.

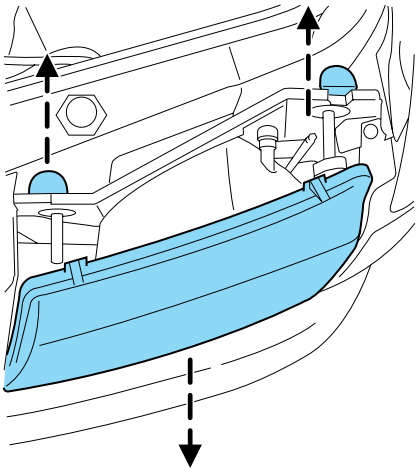
Función	Número de focos	Número comercial
Luces de estacionamiento y direccionales (delanteras)	2	3457
Luces altas de los faros delanteros	2	9005
Luces bajas de los faros delanteros	2	9006
Luces traseras de alto, direccionales y traseras	2	3157K
Luces de placa traseras	2	168
Luz de reversa	2	3156K
Luces de alto superiores	5	W5W
Faro de niebla	2	9145
Luz en el área de carga	1	211-2
Luz de toldo interior	1	912 (906)
Luz de cortesía de la puerta delantera	1	168
Luces de mapa	2	168 (T10)
Luz de cenicero	1	161
Todos los focos de reemplazo son transparentes, excepto cuando se indique.		
Para reemplazar todas las luces del tablero, consulte a su distribuidor.		

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

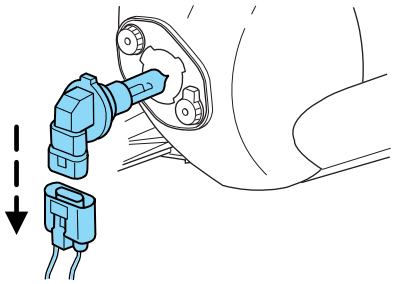
Reemplazo de los focos de los faros delanteros

No toque el vidrio de un foco halógeno.

1. Apague los faros delanteros y abra el cofre.
2. Haga palanca hacia arriba en los dos pasadores de retención hasta que se detengan para soltar el conjunto de los faros delanteros desde el vehículo y luego jale el faro delantero hacia adelante.



3. Desconecte el conector eléctrico empujando la lengüeta central y jalando hacia abajo.
4. Quite el foco usado hacia la izquierda para desbloquearlo y sacarlo.



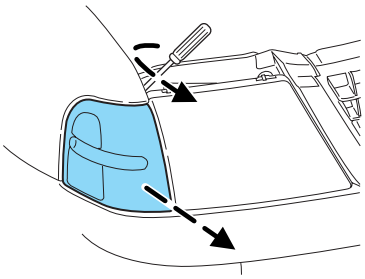
Manipule los focos de halógeno cuidadosamente y manténgalos fuera del alcance de los niños. Tome el foco únicamente de la base plástica y no toque el cristal. El aceite de las manos puede hacer que el foco se quiebre la próxima vez que se usen los faros delanteros.

Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

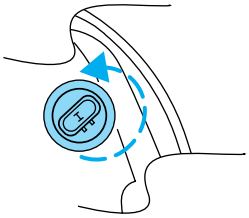
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Reemplazo de los focos delanteros de las luces de estacionamiento, direccionales y de posición

1. Apague los faros delanteros.
2. Quite el tornillo del faro delantero desde el conjunto del foco.
3. Desactive el conjunto de la luz.



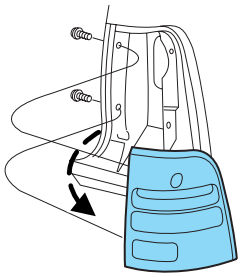
4. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
5. Saque el foco recto hacia afuera del socket.



Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

Reemplazo de los focos de las luces traseras, de freno, direccionales y de reversa

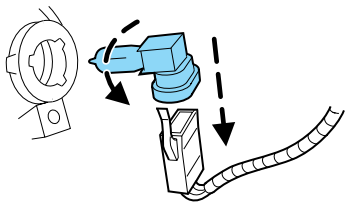
1. Apague los faros delanteros y abra la compuerta levadiza.
2. Quite los dos tornillos del conjunto de la luz.
3. Quite el conjunto de la luz.
4. Gire el socket del foco hacia la izquierda y retírelo del conjunto de la luz.
5. Saque el foco recto hacia afuera del socket.



Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

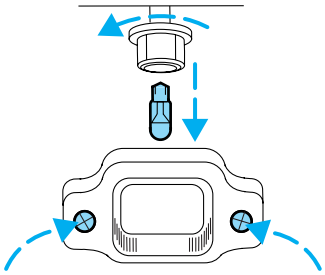
Reemplazo de los focos de los faros de niebla



1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF.
2. Quite la cobertura para salpicaduras de plástico, sacando los dos tornillos de la parte delantera del guardafango.
3. Quite el socket del foco del faro de niebla girándolo hacia la izquierda.
4. Desconecte el conector eléctrico.

Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

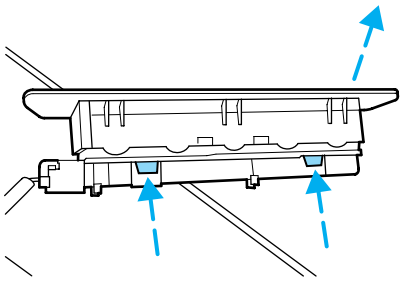
Reemplazo de los focos de la luz de placa



1. Asegúrese de que el interruptor de los faros delanteros esté en la posición OFF y luego quite los dos tornillos y el conjunto de la luz de placa.
2. Quite el socket del foco del conjunto de la luz girándolo hacia la izquierda y saque el foco.

Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

Reemplazo del foco de la luz superior de freno

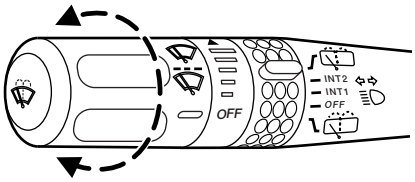


1. Quite los dos tornillos y el conjunto de la luz del vehículo.
2. Quite el socket del foco del conjunto de la luz presionando los ganchos de resorte y saque el foco.

Invierta los pasos para reinstalar el o los focos.

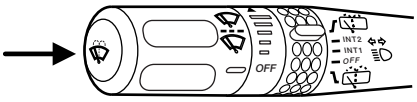
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

PALANCA MULTIFUNCIÓN



Limpiaparabrisas: gire el extremo del control hacia afuera para aumentar la velocidad de los limpiadores; gírelo hacia adentro para disminuir la velocidad de los limpiadores.

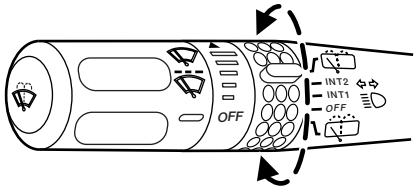
Limpiadores que dependen de la velocidad: cuando el control del limpiador esté activo, la velocidad de los limpiadores se ajustará automáticamente con la velocidad del vehículo. Mientras más rápido vaya el vehículo, más rápido funcionarán los limpiadores.



Lavaparabrisas: presione el extremo de la palanca:

- brevemente: produce un recorrido de los limpiadores sin líquido lavaparabrisas.
- con presión rápida, manteniendo presionada: los limpiadores pasarán tres veces con líquido lavaparabrisas.
- con presión lenta, manteniendo presionada: los limpiadores y el líquido lavaparabrisas estarán activados durante diez segundos.

Controles del limpiador y lavador traseros



Para el funcionamiento del limpiador trasero, gire el control del limpiador y lavador traseros a la posición deseada. Seleccione:

INT 1: limpiador trasero con intervalo de 3 a 4 segundos.

INT 2: limpiador trasero con intervalo de 8 a 10 segundos.

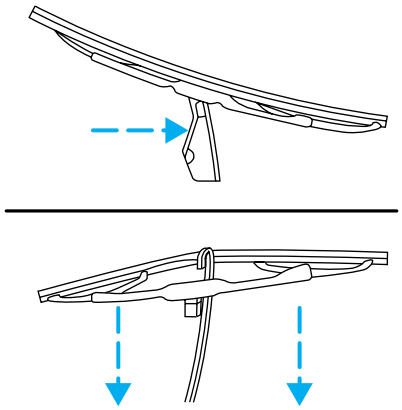
OFF: limpiador y lavador traseros apagados.

Para el ciclo de lavado trasero, gire (y mantenga según desee) el control del limpiador y del lavador traseros a cualquier posición.

Desde cualquiera de estas posiciones, el control volverá automáticamente a la posición INT 2 u OFF.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Cambio de las hojas de los limpiadores



1. Jale el brazo del limpiador en dirección opuesta al vehículo. Gire la hoja y colóquela en ángulo con respecto al brazo del limpiador. Presione manualmente el pasador de bloqueo para soltar la hoja y jale la hoja hacia abajo, en dirección al parabrisas para sacarlo del brazo.

2. Ponga el limpiador nuevo en el brazo del limpiador y presiónelo en su lugar hasta que se escuche un chasquido.

3. Reemplace las hojas de los limpiadores cada 6 meses para obtener un rendimiento óptimo.

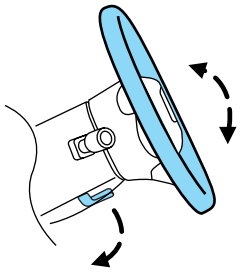
4. La mala calidad del limpiador a veces se puede mejorar limpiando las hojas de los limpiadores, consulte *Ventanas y hojas de los limpiadores* en el capítulo *Limpieza*.

5. Para prolongar la vida útil de las hojas de los limpiadores, se recomienda encarecidamente raspar el hielo acumulado en el parabrisas antes de encender los limpiadores. La capa de hielo tiene muchos bordes agudos que pueden dañar el micro borde del elemento de hule del limpiador.

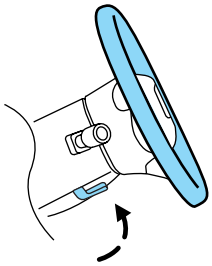
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

INCLINE LA COLUMNA DE DIRECCIÓN

Jale la palanca hacia abajo para desbloquear la columna de dirección. Mientras la palanca está en la posición hacia abajo, incline la columna de dirección hacia la dirección deseada.



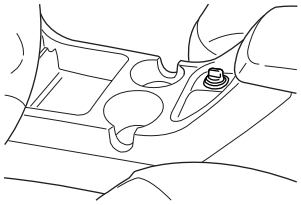
Levante la palanca a su posición original para bloquear la columna de dirección.



⚠ Nunca ajuste la columna de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de características. Éstas incluyen:



- Compartimiento utilitario para guardar discos compactos y cintas
- Tomacorriente auxiliar
- Portavasos
- Depósito para caja de pañuelos (ubicado en la parte inferior de la tapa de la consola)
- Cenicero (si está instalado)

El lado trasero de la consola puede incorporar las siguientes características:

- Respiraderos
- Portavasos (se abren con la característica de liberación)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- Tomacorriente trasero

Utilice sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden producirle daños en un choque.

Uso del teléfono celular

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la realización de negocios y asuntos personales. Sin embargo, los conductores no deben arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. La seguridad debe ser máxima cuando se utilizan los equipos de comunicaciones móviles para evitar anular estos beneficios.

Los equipos de comunicaciones móviles incluyen, pero no se limitan a teléfonos celulares, buscapersonas, dispositivos de correo electrónico portátiles, sistemas de comunicaciones para vehículos, dispositivos telemáticos y radios de dos bandas portátiles.

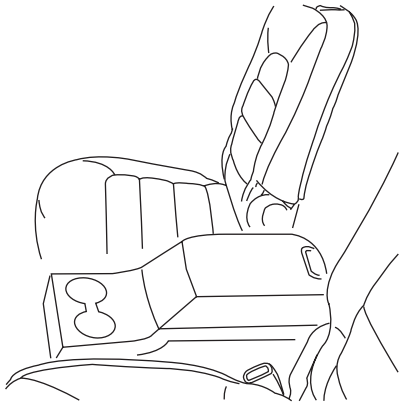
La primera responsabilidad del conductor es el funcionamiento seguro del vehículo. Lo más importante que puede hacer para prevenir un choque es evitar las distracciones y estar atento al camino. Espere hasta que sea seguro operar el equipo de comunicaciones móviles.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Características de la consola trasera central (si está instalada)

La consola trasera central incorpora las siguientes características:

- Compartimiento utilitario para guardar
- Portavasos
- Descansabrazos plegable hacia adelante para un piso de carga plano

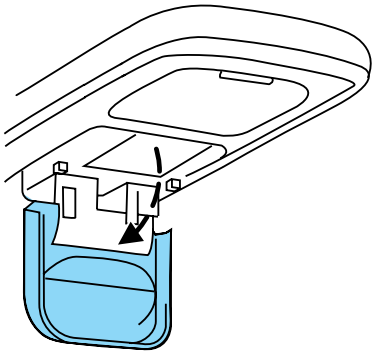


CONSOLA DE TOLDO (SI ESTÁ INSTALADA)

La apariencia de la consola de toldo de su vehículo varía de acuerdo con el paquete de opciones.

Compartimiento para guardar

Presione el cerrojo para abrir el compartimiento para guardar.

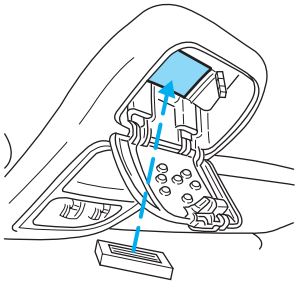


REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

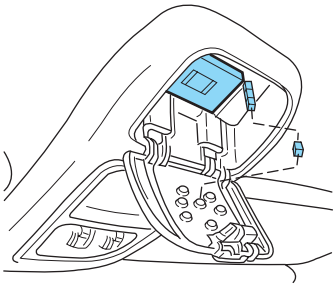
Instalación de un sistema para abrir puertas de garajes (si está equipado)

El compartimiento para guardar puede modificarse para que se adapte a diversos sistemas de refacción para abrir puertas de garajes:

- Coloque el gancho de Velcro en el costado del transmisor de refacción, opuesto al botón.
- Ponga el transmisor en el compartimiento para guardar, con el botón hacia abajo.

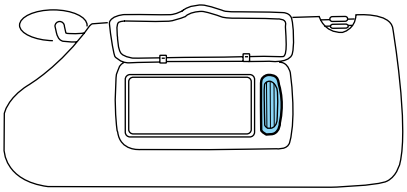


- Coloque, en la parte de atrás de la puerta, los adaptadores de altura que vienen incluidos, según sea necesario.
- Cierre la puerta.
- Presione el botón en la puerta para activar el transmisor.



Espejo de visera iluminado (si está instalado)

Levante la cubierta del espejo para encender las luces del espejo de la visera.

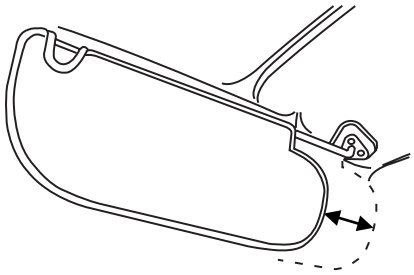


REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Característica de deslizamiento por la varilla

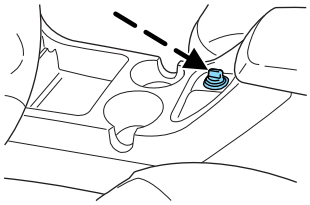
Gire el visor hacia la ventana lateral y extiéndalo hacia atrás para ampliar la protección contra el sol.

Nota: para volver a guardar el visor en el forro del techo, debe retraer el visor antes de empujarlo hacia el parabrisas.



TOMACORRIENTE AUXILIAR (12 VCC)

Los tomacorrientes están diseñados sólo para uso de los accesorios. No cuelgue de los enchufes ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio. El uso incorrecto del tomacorriente puede provocar daños que no están cubiertos por su garantía.



No conecte accesorios eléctricos opcionales en el encendedor (si está instalado). Siempre use el tomacorriente para los accesorios.

No utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

La energía máxima que puede suministrar cada tomacorriente depende de la capacidad nominal de los fusibles. Por ejemplo: un fusible de 20A debe suministrar un máximo de 240 watts; un fusible de 15A debe suministrar un máximo de 180 watts. Si se exceden estos límites, los fusibles se pueden fundir.

Mantenga siempre las tapas del tomacorriente cerradas cuando no lo esté usando.

Tomacorriente auxiliar trasero (si está instalado)

Un segundo tomacorriente auxiliar se ubica en el lado trasero de la consola. Se puede acceder a él desde los asientos traseros.

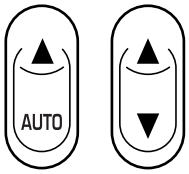
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

VENTANAS ELÉCTRICAS

No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían lesionarse de gravedad.

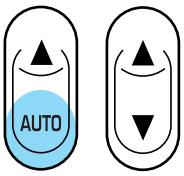
Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y/o mascotas no estén cerca de las aberturas de la ventana.

Mantenga presionada la parte inferior del interruptor oscilante para abrir la ventana. Mantenga presionada la parte superior del interruptor oscilante para cerrar la ventana.



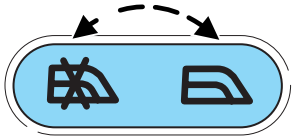
Un solo toque

Permite abrir completamente la ventana del conductor sin mantener presionado el control. Presione la tecla AUTO hasta el fondo y suéltela rápidamente. Presione nuevamente para detener.



Seguro de la ventana

La característica de seguro de las ventanas permite que sólo el conductor pueda hacer funcionar las ventanas eléctricas.



Para bloquear los controles de todas las ventanas exceptuando los del conductor, presione el lado izquierdo del control. Presione el lado derecho para restablecer los controles de la ventana.

Retardo de accesorios

Con el retardo de accesorios, los interruptores de las ventanas, el sistema de audio y el toldo corredizo se pueden usar en un lapso de hasta diez

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

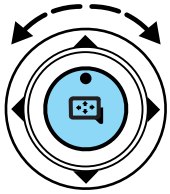
minutos después de que el interruptor de encendido se ha girado a la posición OFF o hasta que se abra alguna puerta.

ESPEJOS LATERALES ELÉCTRICOS

El encendido debe estar en la posición ACC u ON para ajustar los espejos eléctricos laterales.

Ajuste de los espejos:

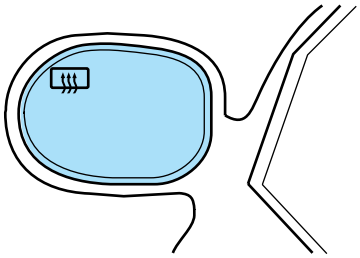
1. Gire el control hacia la derecha para ajustar el espejo derecho y gire el control a la izquierda para ajustar el espejo izquierdo.
2. Mueva el control en la dirección en que desea inclinar el espejo.
3. Vuelva a la posición central para asegurar los espejos en su lugar.



Espejos exteriores térmicos (si están instalados)

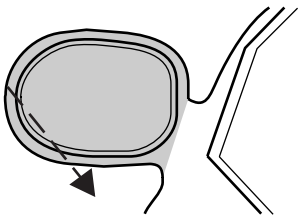
Ambos espejos se calientan automáticamente para eliminar el hielo, la escarcha y la empañadura, al activar el desempañador de la ventana trasera.

No quite el hielo de los espejos con un raspador ni intente volver a ajustar en su lugar el vidrio del espejo, si está congelado. Esto puede dañar el vidrio y los espejos.



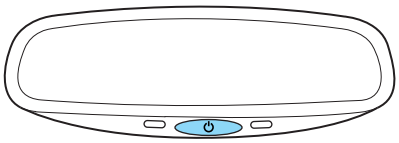
Espejos plegables

Jale cuidadosamente hacia adentro los espejos laterales al manejar por un espacio angosto, como por ejemplo, en un lavado automático de automóviles.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Espejo retrovisor con atenuación automática

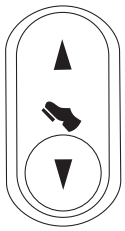


Su vehículo puede venir equipado con un espejo retrovisor interior que incluye una característica de atenuación automática. Cuando el espejo con la característica de atenuación automática está activado, según lo indica un LED iluminado en verde a la izquierda del botón en el espejo, detectará las luces brillantes (deslumbrantes) desde atrás del vehículo y cambiará de estado reflector normal, alto, al estado obscurecido para minimizar el deslumbramiento.

Cuando el espejo con la característica de atenuación automática está activado, éste volverá automáticamente al estado reflector normal, alto, cada vez que el vehículo se coloque en R (Reversa) para asegurar una clara visión al retroceder.

No bloquee el sensor ubicado a la derecha del botón del espejo o el sensor ubicado en la parte trasera de éste, puesto que esto puede alterar el funcionamiento del mismo.

PEDALES ELÉCTRICOS AJUSTABLES (SI ESTÁN INSTALADOS)



El pedal del acelerador y del freno se deben ajustar sólo con el vehículo detenido y con la palanca de cambio de velocidades en la posición P (Estacionamiento).

Mantenga presionado el control oscilante para ajustar el pedal del acelerador y del freno hacia usted y lejos de usted.

El ajuste permite un recorrido máximo de unos 71 a 76 mm (3 pulgadas).

Nunca ajuste el pedal del acelerador ni el pedal del freno con los pies sobre los pedales mientras el vehículo esté en movimiento.

CONTROL DE VELOCIDAD (SI ESTÁ INSTALADO)

Con el control de velocidad establecido, puede mantener una velocidad de 48 km/h (30 mph) o más sin mantener su pie sobre el acelerador. El control de velocidad no funciona a velocidades inferiores a 48 km/h (30 mph).

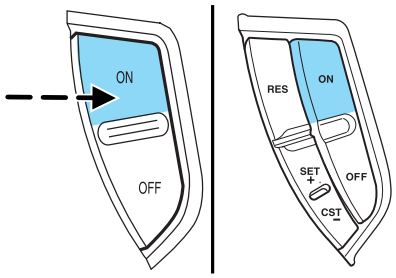
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

No use el control de velocidad cuando haya mucho tráfico o en caminos con curvas, resbalosos o no pavimentados.

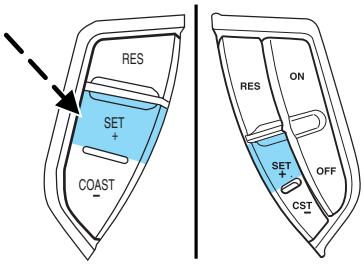
Fijación del control de velocidad

Para mayor comodidad, los controles para usar el control de velocidad se ubican en el volante de la dirección.

1. Presione el control ON (Activado) y suéltelo.
2. Acelere a la velocidad deseada.



3. Presione el control SET + y suéltelo.
4. Suelte el pedal del acelerador.
5. Se encenderá la luz indicadora en el grupo de instrumentos.



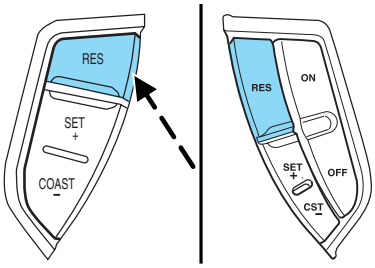
Nota:

- La velocidad del vehículo puede variar momentáneamente al subir y bajar una colina empinada.
- Si la velocidad del vehículo supera la velocidad establecida en una pendiente, puede aplicar los frenos para reducir la velocidad.
- Si la velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) por debajo de la velocidad establecida al manejar cuesta arriba, el control de velocidad se desactivará.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

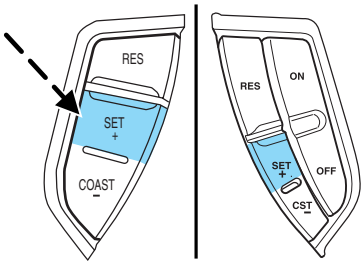
Para reasumir una velocidad establecida

Presione el control RES (reasumir) y suéltelo. Éste devuelve automáticamente el vehículo a la velocidad previamente establecida. El control RES (Reanudar) no funciona si la velocidad del vehículo no supera los 48 km/h (30 mph).



Aumento de la velocidad mientras se usa el control velocidad

Existen dos formas de establecer una velocidad mayor:

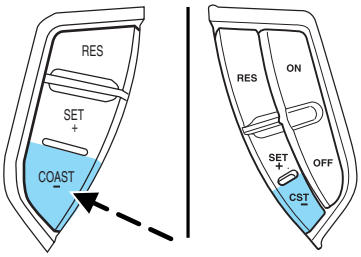


- Mantenga presionado el control SET + hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suelte el control. También puede usar el control SET + (Establecer +) para usar la función Aumento al toque. Presione y suelte este control para aumentar la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Use el pedal del acelerador para conseguir la velocidad deseada. Cuando el vehículo alcance dicha velocidad, presione y suelte el control SET +.

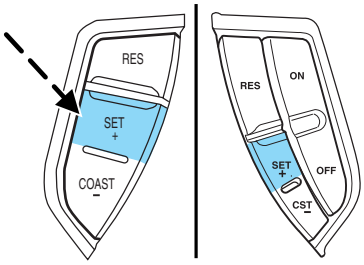
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Disminución de la velocidad mientras se usa el control de velocidad

Existen dos formas de reducir una velocidad establecida:



- Mantenga presionado el control COAST/CST (Marcha libre) hasta alcanzar la velocidad deseada y luego suéltelo. También puede usar el control COAST/CST (Marcha libre) para usar la función Disminución al toque. Presione y suelte este control para disminuir la velocidad establecida del vehículo en pequeños niveles de 1.6 km/h (1 mph).
- Presione el pedal de freno hasta alcanzar la velocidad deseada del vehículo y luego presione el control SET +.

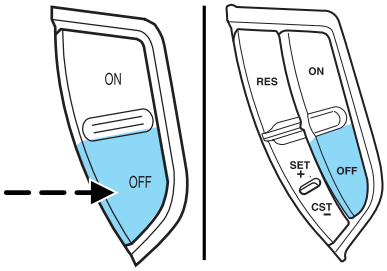


Apagado del control de velocidad

Existen dos formas de apagar el control de velocidad:

- Presione el pedal del freno. Esto no borrará la velocidad de su vehículo previamente establecida.
- Presione el control OFF del control de velocidad.

Nota: cuando desactive el control de velocidad o el encendido, se borra la memoria de velocidad establecida en el control de velocidad.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

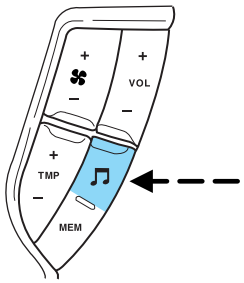
CONTROLES DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN (SI ESTÁN INSTALADOS)

Estos controles le permiten usar algunas características de control de radio y de aire acondicionado y calefacción.

Funciones de control de audio

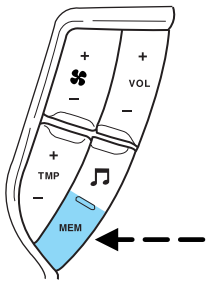
Presione ♫ para seleccionar:

- AM, FM1, FM2,
- TAPE (si está instalado),
- CD (si está instalado) o
- DVD (si está instalado).



En el modo AM, FM1 o FM2:

- Presione MEM para seleccionar las estaciones preestablecidas dentro de la banda seleccionada del radio.



En modo de Tape:

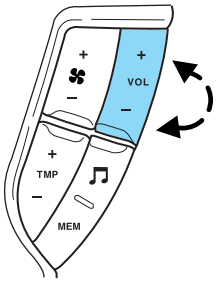
- Presione MEM para seleccionar la siguiente selección en la cinta.

En modo de CD:

- Presione MEM para seleccionar la siguiente selección en el CD.

En cualquier modo:

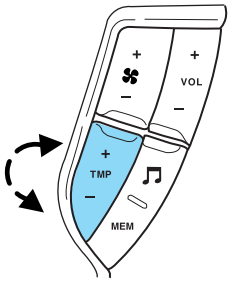
- Presione VOL + o – para ajustar el volumen.



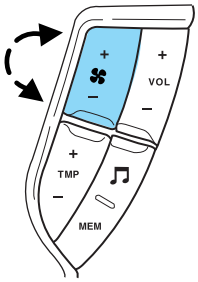
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Características de control de aire acondicionado y calefacción

Presione TMP + o - para ajustar la temperatura.



Presione + o - para ajustar la velocidad del ventilador.

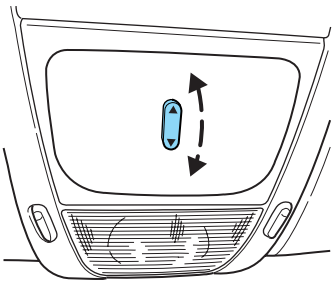


TOLDO CORREDIZO (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede mover el panel de vidrio del toldo corredizo hacia atrás para abrirlo o inclinarlo hacia arriba para ventilar el vehículo.

Para abrir el toldo corredizo:

El toldo corredizo está equipado con una característica de apertura automática de un solo toque. Presione y suelte la parte posterior del control. Para detener el movimiento en cualquier momento durante la apertura de un solo toque, presione el control por segunda vez.



Para cerrar el toldo corredizo:

Mantenga presionada la parte delantera del control hasta que el panel de vidrio deje de moverse. Cuando está completamente cerrado, la parte trasera del panel de vidrio quedará más arriba que el borde delantero.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para ventilar:

Para inclinar el toldo corredizo a la posición de ventilación (cuando el panel de vidrio está cerrado), mantenga presionada la parte delantera del control. Para cerrar el toldo corredizo desde la posición de ventilación, mantenga presionada la parte trasera del control hasta que el panel de vidrio deje de moverse.

Si la batería está desconectada, descargada o si se instaló una batería nueva, es necesario abrir el toldo corredizo a la posición de ventilación para restablecer las posiciones del mismo.

El toldo corredizo tiene una cubierta deslizable que se puede abrir o cerrar cuando el panel de vidrio esté cerrado. Para cerrar la cubierta, jálela hacia la parte delantera del vehículo.

No deje que los niños jueguen con el techo corredizo ni deje niños solos en el vehículo. Podrían lesionarse de gravedad.

SISTEMA DE CONTROL INALÁMBRICO HOMELINK® (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema de control inalámbrico HomeLink® ubicado en la consola de toldo, proporciona una manera cómoda de reemplazar hasta tres transmisores manuales por un solo dispositivo integrado. Esta característica registrará los códigos de radiofrecuencia de la mayoría de los transmisores para hacer funcionar puertas de garajes, operadores de portones de entrada, sistemas de seguridad, seguros de la puerta de entrada y luces de hogares o de oficinas.

Al programar el Sistema de control inalámbrico HomeLink® para la puerta o el portón del garaje, asegúrese de que no haya personas ni objetos cerca para evitar posibles lesiones o daños.

No use el Sistema de control inalámbrico HomeLink® con un sistema para abrir puertas de garajes que carezca de las características de detención y de retracción de seguridad según las exigencias de las normas federales de seguridad de Estados Unidos (esto incluye todo modelo de sistema para abrir puertas de garajes fabricado antes del 1 de abril de 1982). Un sistema para abrir puertas de garajes que no pueda detectar un objeto y enviar una señal a la puerta para que se detenga y dé marcha atrás, no cumple con las actuales normas federales de seguridad de Estados Unidos. Para obtener mayor información, contáctese con HomeLink® en: **www.homelink.com** o bien, llame al **1–800–355–3515.**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

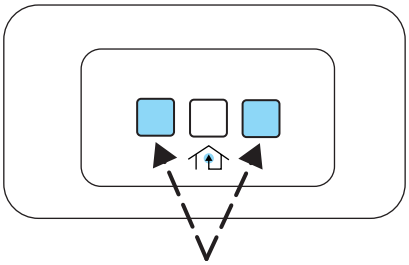
Conserve el transmisor original para usarlo en otros vehículos y también para futuros procedimientos de programación (por ejemplo, si compra un nuevo vehículo equipado con HomeLink®). Además se recomienda que al vender el vehículo, se borren los botones programados del Homelink® con fines de seguridad, consulte *Programación* en esta sección.

Programación

No programe el HomeLink® con el vehículo estacionado en el garaje.

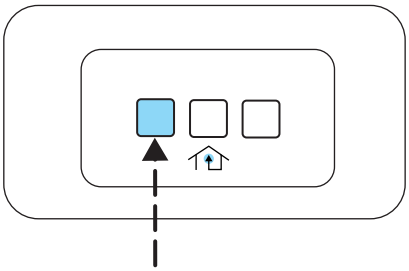
Nota: en algunos vehículos es posible que sea necesario poner el interruptor de encendido en la segunda posición (o "ACC") para la programación y/o funcionamiento de HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se va a programar en HomeLink® para una preparación más rápida y una transmisión precisa de la señal de radiofrecuencia.

1. Mantenga presionados los dos botones exteriores y deje de presionarlos sólo cuando la luz indicadora comience a destellar después de 20 segundos. **No** repita el primer paso para programar transmisores manuales adicionales en los dos botones restantes de HomeLink®. Esto borrará las señales del transmisor manual programadas anteriormente en HomeLink®.



2. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de 2 a 8 cm (1 a 3 pulgadas) del botón HomeLink® que desea programar (ubicado en la consola superior), mientras mantiene a la vista la luz indicadora.

3. Mantenga presionados al mismo tiempo los botones de HomeLink® y del transmisor manual. **No suelte los botones hasta que haya terminado el paso 4.**



Es probable que algunos sistemas para abrir portones de entrada y puertas de garajes requieran reemplazar el paso 3 por los procedimientos mencionados en la sección "Operador de portón de entrada y programación canadiense" para residentes de Canadá.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

4. La luz indicadora destellará lentamente y luego rápidamente. Suelte ambos botones cuando la luz indicadora destelle rápidamente. (El parpadeo rápido de la luz indica la recepción de las señales de radiofrecuencia del transmisor manual.)

5. Mantenga presionado el botón HomeLink® recién programado y observe la luz indicadora. Si la luz indicadora se queda fija, esto significa que se ha completado la programación y que su dispositivo debería activarse al presionar y soltar el botón HomeLink®. **Nota:** para programar los otros dos botones de HomeLink®, comience por el paso 2 de la sección "Programación": **no** repita el paso 1.

Nota: si la luz indicadora parpadea rápidamente durante dos segundos y después se queda fija, continúe con los pasos 6 a 8 para completar la programación de un dispositivo equipado con código variable.

6. En el receptor del sistema para abrir puertas de garajes (unidad motriz central) del garaje, ubique el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (por lo general, cerca del cable de la antena colgante que va conectada a la unidad).

7. Presione y suelte el botón "learn" o "smart". (El nombre y color del botón puede variar según el fabricante.)

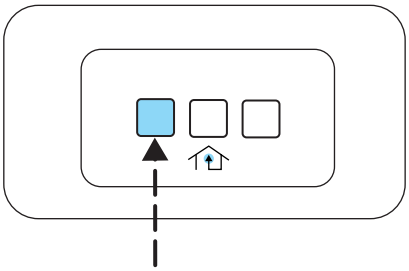
Nota: hay 30 segundos para iniciar el paso ocho.

8. Vuelva al vehículo y presione firmemente el botón HomeLink® por dos segundos y suéltelo. Repita de nuevo toda la secuencia presionar/mantener/soltar y, dependiendo de la marca del receptor de apertura de la puerta del garaje (u otro dispositivo equipado con código variable), repita esta secuencia una tercera vez para completar la programación.

HomeLink® debería activar ahora su dispositivo equipado con código variable. Para programar los botones adicionales HomeLink® comience con el paso 2 en la sección "Programación". Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com** o bien, llame al **1-800-355-3515.**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Operador de portón de entrada & Programación canadiense



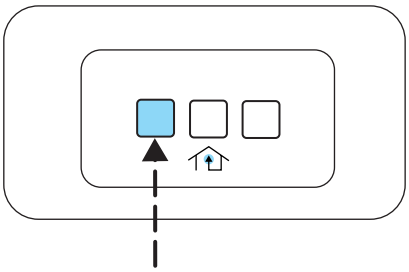
Durante la programación, su transmisor manual puede dejar de transmitir automáticamente, sin dejar suficiente tiempo para que HomeLink® acepte la señal del transmisor manual.

Luego de completar los pasos 1 y 2 descritos en la sección *"Programación"*, reemplace el paso 3 por lo siguiente:

Nota: cuando se programa un receptor de apertura de la puerta de garaje u operador de portón de entrada, se recomienda desenchufar el dispositivo durante el proceso de "ciclos" para evitar el sobrecalentamiento.

- Mantenga presionado el botón HomeLink® (observe el paso 3 en la sección "Programación") mientras presiona y suelta, **cada dos segundos** ("ciclo"), el transmisor manual hasta que HomeLink® haya aceptado la señal de frecuencia. La luz indicadora destellará lenta y luego rápidamente después de que HomeLink® acepte la señal de radiofrecuencia.
- Siga con el paso 4 en la sección "Programación".

Funcionamiento del Sistema de control inalámbrico HomeLink®



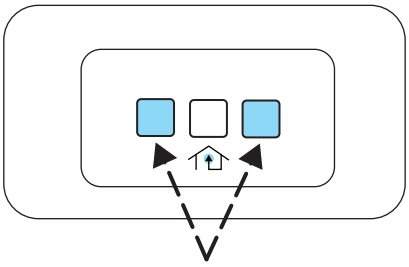
Para hacerlo funcionar, sólo presione y suelte el botón HomeLink® adecuado. La activación será inmediata en el producto preparado (puerta de garaje, operador de portón de entrada, sistema de seguridad, seguros de la puerta de entrada o luces de hogares y oficinas, etc.). Para mayor comodidad, el transmisor manual del dispositivo también se puede utilizar en cualquier momento. En caso de que aún existan dificultades para la programación, contáctese con Homelink® en el sitio **www.homelink.com** o bien, llame al **1-800-355-3515.**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Borrado de los botones HomeLink®

Para borrar los tres botones programados (los botones no se pueden borrar en forma individual):

- Mantenga presionados los dos botones exteriores de HomeLink® hasta que comience a destellar la luz indicadora después de 20 segundos. Suelte ambos botones. No presione por más de 30 segundos.



HomeLink® ahora está en modo de preparación (o aprendizaje) y se puede programar en cualquier momento comenzando con el paso 2 en la sección *"Programación"*.

Reprogramación de un botón de HomeLink®

Para programar un dispositivo al HomeLink® empleando un botón HomeLink® preparado anteriormente, siga estos pasos:

1. Mantenga presionado el botón Homelink® deseado. **NO** suelte el botón.

2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón HomeLink®, siga el paso 2 en la sección "Programación".

Si tiene alguna consulta o comentario, contáctese con HomeLink en el sitio **www.homelink.com** o bien, llame al **1-800-355-3515.**

PANTALLA DE BRÚJULA/TEMPERATURA ELECTRÓNICA (SI ESTÁ INSTALADA)

TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR

La visualización de la temperatura exterior se ubica en el grupo de instrumentos y aparece en forma permanente. Si el sistema de control de aire acondicionado y calefacción DEATC está instalado, la temperatura externa aparecerá ahí.

Para apagar la visualización o cambiarla de medidas inglesas a métricas consulte con su distribuidor.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Brújula

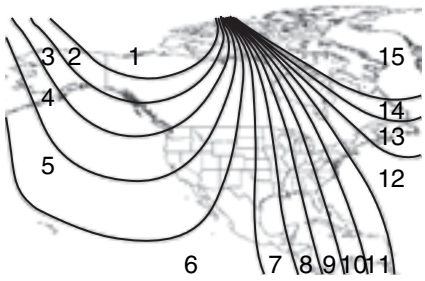
La lectura de la brújula puede verse afectada al manejar cerca de grandes edificios, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de calibración de brújula* en esta sección.

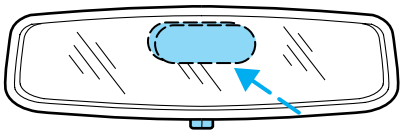
La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona de brújula* en esta sección.

Ajuste de la zona de brújula

1. Determine en qué zona magnética se encuentra para su ubicación geográfica, consultando el mapa de zonas.



2. Ponga el encendido en la posición ON.



3. Ubique el sensor de la brújula que está instalado en la parte inferior del espejo.

4. Presione el botón que está sobre el módulo de la brújula hasta que aparezca ZONE (Zona) en la visualización del grupo de instrumentos.

5. Deje de presionar el botón y luego vuelva a presionarlo lentamente.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

6. Siga presionándolo hasta que aparezca ZONE (Zona) en la visualización del grupo de instrumentos y luego suéltelo. La visualización debe mostrar el número de zona actual.

7. Presione hasta que aparezca el número de zona deseado. La visualización destellará y luego volverá al funcionamiento normal. Ahora, la zona está actualizada.

Ajuste de calibración de la brújula

Efectúe este ajuste en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje.

Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefacción, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Arranque el vehículo.

2. Ubique el sensor de la brújula que está instalado en la parte inferior del espejo.

3. Presione el botón que está sobre el módulo de la brújula hasta que aparezca ZONE (Zona) en la visualización del grupo de instrumentos. Siga presionando hasta que desaparezca ZONE y aparezca CAL (aproximadamente ocho segundos) y suelte.

4. Maneje el vehículo lentamente (a menos de 5 km/h [3 mph]) en círculos, hasta que el indicador CAL se apague (4 a 5 giros completos).

5. Ahora la brújula está calibrada.

MESSAGE CENTER (CENTRO DE MENSAJES) (SI ESTÁ INSTALADO)

MESSAGE CENTER

Con el encendido en la posición ON, el centro de mensajes que se ubica en el grupo de instrumentos, muestra información importante del vehículo **mediante un monitoreo constante de los sistemas del vehículo.** Puede seleccionar características de visualización en el centro

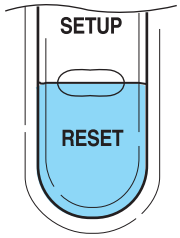
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

de mensajes para obtener una visualización del estado, precedida por una breve campanilla indicadora. El sistema también lo informará de probables problemas del vehículo mediante una visualización de advertencias del sistema, seguida por una campanilla de indicación larga.

Características para seleccionar

Reset (Restablecer)

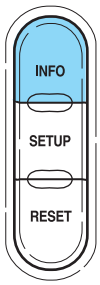
Presione este control para seleccionar y restablecer las funciones señaladas en el menú INFO (Información) y en el menú SETUP (Configuración).



Menú Info (Información)

Este control muestra las siguientes visualizaciones de control:

- Odómetro y brújula
- Odómetro de viaje, odómetro y brújula
- Ahorro promedio de combustible
- Tiempo transcurrido de viaje
- Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)



Odómetro y odómetro de viaje

Consulte *Indicadores* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.

Visualización de la brújula

La lectura de la brújula se puede ver afectada al manejar cerca de edificios de gran tamaño, puentes, cables del tendido eléctrico y antenas de transmisión potentes. Si se colocan objetos magnéticos o metálicos dentro, sobre o cerca del vehículo también se puede afectar la precisión de la brújula.

Normalmente, cuando algo afecta las lecturas de la brújula, ésta se corrige sola, después de que el vehículo funcione por unos días en

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

condiciones normales. Si la brújula continúa siendo imprecisa, puede ser necesario calibrarla manualmente. Consulte *Ajuste de zona/calibración de brújula* en esta sección.

La mayoría de las áreas geográficas (zonas) poseen un punto de brújula norte magnético que varía levemente según la dirección norte de los mapas. Esta variación es de cuatro grados entre zonas adyacentes y se hará perceptible a medida que el vehículo pase por varias zonas. Un ajuste de zona correcto elimina este error. Consulte *Ajuste de zona/calibración de brújula* en esta sección.

Ajuste de zona y calibración de la brújula

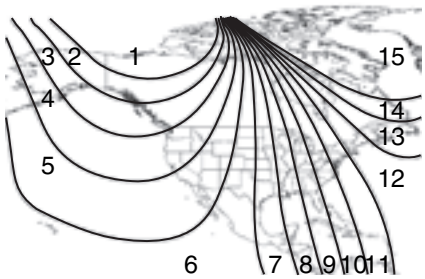
Efectúe este ajuste en un área abierta, sin estructuras de acero ni cables de alto voltaje.

Para lograr una calibración óptima, apague todos los accesorios eléctricos (calefacción, aire acondicionado, limpiadores, etc.) y asegúrese que todas las puertas del vehículo estén cerradas.

1. Ponga el encendido en la posición ON.

2. Arranque el motor.

3. Determine su zona magnética consultando el mapa de zonas.



4. En el menú Info, seleccione la función Compass/Odometer (Brújula y odómetro). (No seleccione Trip (Viaje), DTE ni AFE. La parte superior del centro de mensajes debe estar en blanco.)

5. Mantenga presionado los controles RESET (Restablecer) y SETUP (Configurar) hasta que la visualización del centro de mensajes cambie para mostrar el ajuste de zona actual.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

6. Suelte los controles RESET y SETUP y luego vuelva a presionar lentamente el control RESET.

7. Presione el control SETUP en forma reiterada hasta que en el centro de mensajes aparezca el ajuste de zona correcto para su ubicación geográfica. Para salir del modo de ajuste de zona presione y suelte el control RESET.

8. Presione el control RESET (Restablecimiento) para iniciar la función de calibración de la brújula.

9. Maneje el vehículo lentamente en forma circular (a menos de 5 km/h [3 mph]) hasta que el indicador CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE (Circule lentamente para calibrar) cambie a CALIBRATION COMPLETED (Calibración terminada). Serán necesarios hasta tres giros para completar la calibración.

10. Ahora la brújula está calibrada.

Ahorro promedio de combustible (AFE)

Seleccione esta función desde el menú INFO para ver su ahorro promedio de combustible en litros/100 km o en millas/galón de EE.UU.

Si calcula el ahorro de combustible promedio dividiendo los galones utilizados por cada 100 millas recorridas (kilómetros recorridos por litros de combustible utilizados), su resultado puede ser diferente del que aparezca en la visualización por las siguientes razones:

- Su vehículo no estaba perfectamente nivelado durante el llenado
- Diferencias en los puntos de corte automático de las bombas de combustible de las estaciones de servicio
- Variaciones entre un procedimiento de llenado y otro
- Aproximación de los valores presentados al 0.1 litro (galón) más cercano

1. Maneje el vehículo al menos 8 km (5 millas) con el sistema de control de velocidad accionado para visualizar un promedio estabilizado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

2. Registre el ahorro de combustible en carretera para referencia futura.

Es importante presionar el control RESET luego de programar el control de velocidad, para obtener lecturas exactas del ahorro de combustible en carretera.

Ahorro promedio de combustible para vehículos equipados con FFV

Al volver a realizar el llenado de combustible, el vehículo necesita determinar el porcentaje de etanol en éste. Durante los primeros minutos o kilómetros de conducción, aparecerá el mensaje ″COMPUTING FUEL″ (calculando combustible) en el centro de mensajes. El ahorro de combustible correcto aparecerá en el centro de mensajes luego del cálculo.

Tiempo transcurrido de viaje

Seleccione esta función desde el menú INFO para que aparezca un cronómetro.

Para manejar el Tiempo transcurrido de viaje, realice lo siguiente:

1. Presione y suelte RESET para iniciar el cronómetro.
2. Presione y suelte RESET para pausar el cronómetro.
3. Mantenga presionado RESET durante 2 segundos para restablecer el cronómetro.

Distancia antes de quedar el tanque vacío (DTE)

Al seleccionar esta función desde el menú INFO, se obtiene un cálculo aproximado de la distancia que puede manejar con el combustible que queda en el tanque, en condiciones normales de manejo.

Recuerde apagar el encendido cuando vuelva a cargar combustible para permitir que esta función detecte correctamente la cantidad de combustible agregado.

La función DTE muestra LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo) y suena un tono durante un segundo cuando le quedan unos 80 km (50 millas) para que se vacíe el tanque. Si Restablece (RESET) este mensaje de advertencia, esta visualización y el tono volverán en 10 minutos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

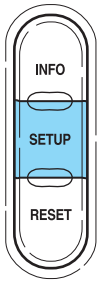
La DTE se calcula mediante el ahorro de combustible promedio de funcionamiento, que se basa en su historial de manejo reciente de 800 km (500 millas). Este valor no es el mismo que el de la visualización de economía promedio de combustible. La economía de combustible promedio de funcionamiento se reinicia en el valor predeterminado de fábrica si se desconecta la batería.

Distancia para que se vacíe en vehículos que cuentan con FFV

Al volver a realizar el llenado de combustible, el vehículo necesita determinar el porcentaje de etanol en éste. Durante los primeros minutos o kilómetros de conducción, aparecerá el mensaje ″COMPUTING FUEL″ (calculando combustible) en el centro de mensajes. La distancia para que se vacíe correcta aparecerá en el centro de mensajes luego de realizar el cálculo.

Menú Setup (Configuración)

Presione este control para tener las siguientes visualizaciones:



- Cierre automático
- Entrada y salida fáciles
- Retardo del encendido automático de luces
- Cambio de aceite
- Idioma
- Unidades (inglesas, métricas)
- Comprobación del sistema

Autobloqueos

1. Seleccione esta función desde el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.

2. Presione el control RESET (Restablecer) para encender o apagar los autobloqueos.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

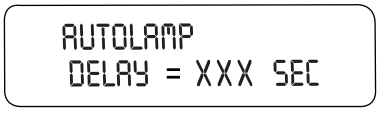
Easy entry/exit (Entrada y salida fácil) (si está instalada)

1. Seleccione esta función desde el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.

2. Presione el control RESET para encender o apagar la característica de entrada y salida fáciles. Para obtener más información, consulte *Asiento y pedales con memoria* en el capítulo *Asientos y sistemas de seguridad*.

Retardo de encendido automático de luces (si está instalado)

1. Seleccione esta función desde el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.



2. Presione el control RESET para seleccionar el tiempo de retardo del encendido automático de luces.

Cambio de aceite

1. Seleccione esta función desde el control SETUP (Configuración) para obtener el modo de visualización actual.

2. Presione el control RESET para restablecer el cambio de aceite.

Idioma

1. Seleccione esta función desde el menú SETUP (Configuración) para ver el idioma actual.

2. Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realiza un ciclo a través de todas las opciones de idioma.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

3. Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) para establecer la opción de idioma.

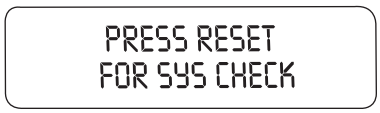
Unidades (inglesas, métricas)

1. Seleccione esta función en el menú SETUP (Configuración) para ver las unidades actuales.

2. Presione el control RESET para cambiar de unidades inglesas a métricas.

Comprobación del sistema

Al seleccionar esta función en el menú SETUP, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando. Para cada sistema monitoreado, el centro de mensajes indica durante tres segundos un mensaje OK o un mensaje de advertencia.



Al presionar el control RESET, el centro de mensajes realizará un ciclo a través de todos los sistemas que se están monitoreando.

La secuencia del informe de revisión del sistema y la forma en que aparece en el centro de mensajes son las siguientes:

1. FUEL LEVEL (Nivel de combustible)
2. WASHER FLUID LEVEL (Nivel de líquido lavaparabrisas)
3. OIL LIFE IN XX% (Vida útil del aceite en XX%)
4. ENGINE TEMP (Temperatura del motor)
5. OIL PRESSURE (Presión de aceite)
6. TIRE PRESSURE SYSTEM (Sistema de presión de las llantas) (si está instalado)
7. BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos)
8. CHARGING SYSTEM (Sistema de carga)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Advertencias del sistema

Las advertencias del sistema alertan sobre posibles problemas o fallas en los sistemas de operación de su vehículo.

En caso de una situación de múltiples advertencias, el centro de mensajes realiza un ciclo en la visualización para mostrar todas las advertencias visualizando cada una durante varios segundos.

Si no hay más mensajes de advertencia, el centro de mensajes presenta en pantalla la última característica seleccionada. Esto le permite usar al máximo el centro de mensajes, después de reconocer la advertencia presionando el control RESET y borrando el mensaje de advertencia.

Los mensajes de advertencia que se han restablecido se dividen en tres categorías:

- Vuelven a aparecer en la visualización cada un minuto después de su restablecimiento.
- Vuelven a aparecer en la visualización diez minutos después de su restablecimiento.
- No volverán a aparecer hasta que se haya completado un ciclo de encendido OFF-ON.

Esto funciona como un recordatorio de que estas condiciones de advertencia aún permanecen en el vehículo.

Visualización de advertencia	**Status (Estado)**
Revisar la temperatura del motor	La advertencia vuelve después de 10 minutos
Transmisión sobrecalentada	
Revisar transmisión	
Nivel de combustible bajo	
Revise el tapón del combustible	
Revise el sistema de carga	
Nivel de líquido de frenos bajo	
Baja presión de aceite	
Advertencia, llanta muy desinflada (si está instalada)	
Modo antifallas del motor ETC	

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Visualización de advertencia	Status (Estado)
Revise la presión de las llantas (si está instalada)	La advertencia vuelve después de girar la llave de encendido de la posición OFF (Apagado) a ON (Encendido).
Falla del monitoreo de la presión de las llantas (si está instalado)	
Falla del sensor de presión de las llantas (si está instalado)	
Revise AdvanceTrac™ (si está instalado)	
Advtrac desactivado, tracción activada (si está instalado)	
Nivel bajo del líquido lavaparabrisas	
Puerta abierta	
Cambie el aceite pronto	
Cambio de aceite requerido	

CHECK ENGINE TEMPERATURE (Revise la temperatura del motor). Aparece en pantalla cuando el refrigerante del motor se está sobrecalentando. Detenga el vehículo lo más pronto posible, apague el motor y déjelo enfriar. Revise el líquido refrigerante y su nivel. Consulte la sección *Líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

TRANSMISSION OVERHEATED (Transmisión sobrecalentada). Indica que la transmisión se está sobrecalentando. Esta advertencia puede aparecer al remolcar cargas pesadas o al manejar en un cambio bajo a alta velocidad durante un período prolongado. Detenga el vehículo lo más pronto posible, apague el motor y déjelo enfriar. Consulte *Líquido de la transmisión* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Si la advertencia permanece encendida o si se sigue encendiendo, comuníquese con su distribuidor para hacer revisar la transmisión lo más pronto posible.

CHECK TRANSMISSION (Revisar transmisión). Indica que la transmisión no está funcionando correctamente. Si esta advertencia permanece encendida, comuníquese con su distribuidor lo más pronto posible.

LOW FUEL LEVEL (Nivel de combustible bajo). Aparece en pantalla como recordatorio previo a una condición de combustible bajo.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

CHECK FUEL CAP (Revisión del tapón del combustible). Aparece en pantalla cuando el tapón de llenado de combustible no está instalado correctamente. Revise que el tapón de llenado de combustible esté puesto correctamente. Consulte *Tapón de llenado de combustible* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

ETC-ENGINE FAILSAFE MODE (Modo antifallas del motor ETC). Aparece cuando el motor cambia automáticamente a un funcionamiento "limp-home" (conducción de emergencia). Si la advertencia permanece encendida o continúa encendiéndose, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

CHECK CHARGING SYSTEM (Revisión del sistema de carga). Aparece cuando el sistema eléctrico no mantiene un voltaje adecuado. Si hace funcionar accesorios eléctricos con el motor en ralentí a una velocidad baja, apague la mayor cantidad de cargas eléctricas posible. Si la advertencia permanece encendida o si se enciende cuando el motor está funcionando a velocidades normales, haga revisar el sistema eléctrico lo más pronto posible.

LOW BRAKE FLUID LEVEL (Nivel de líquido de frenos bajo). Indica que el nivel del líquido de frenos está bajo y que es necesario inspeccionar el sistema de frenos de inmediato. Consulte *Revisión y llenado de líquido de frenos* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

LOW OIL PRESSURE (baja presión de aceite). Aparece cuando el nivel de aceite del motor está bajo. Si aparece este mensaje de advertencia, revise el nivel de aceite del motor. Consulte *Aceite del motor* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información sobre el llenado de aceite del motor.

WARNING-TIRE VERY LOW (Advertencia, llanta muy desinflada) (si está instalada). Aparece cuando una o más de las llantas del vehículo tienen muy baja presión. Cuando aparezca este mensaje de advertencia, sonará una campanilla de advertencia para recordarle detener el vehículo a la brevedad posible y revisar la presión de las llantas y la presencia de fugas y de daños. Consulte *Inspección e inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

CHECK TIRE PRESSURE (Revisar presión de las llantas) (si está instalado). Aparece cuando una o más de las llantas del vehículo tiene la presión baja. Consulte *Inspección e inflado de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT (Falla del monitoreo de la presión de las llantas) (si está instalado). Aparece en pantalla cuando el Sistema de monitoreo de presión de las llantas funciona incorrectamente. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, haga que el representante de servicio revise el sistema

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT (Falla del sensor de presión de las llantas) (si está instalado). Aparece cuando un sensor de presión de llantas no funciona correctamente o cuando está en uso la llanta de refacción. Para obtener más información sobre el funcionamiento del sistema en estas condiciones, consulte *Conocimiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* en el capítulo *Llantas, ruedas y carga*. Si la advertencia permanece encendida o sigue apareciendo, haga que el representante de servicio revise el sistema

LOW WASHER FLUID LEVEL (NIVEL LÍQUIDO LAVAPARABRISAS BAJO). Indica que el depósito de líquido del lavador tiene menos de un cuarto de su capacidad. Revise el nivel del líquido del lavador. Consulte *Líquido de lavaparabrisas* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*.

CHECK ADVANCETRAC™ (Revise AdvanceTrac™) (si está instalado). Aparece en la visualización cuando el sistema AdvanceTrac™ no está funcionando correctamente. Si este mensaje aparece en el centro de mensajes, el sistema AdvanceTrac™ funcionará parcialmente. Si esta advertencia permanece encendida mientras el motor está funcionando, comuníquese con su distribuidor para obtener servicio a la brevedad posible. Para obtener más información, consulte *Sistema de aumento de la estabilidad AdvanceTrac™* en el capítulo *Manejo*.

ADVTRAC OFF T/C ON (AdvTrac desactivado, tracción activada) (si está instalada). Aparece en pantalla de vehículos 4x4 sólo cuando está seleccionada la Potencia baja 4x4. En este modo, la parte de aumento de la estabilidad del AdvanceTrac™ se desactiva, pero la característica de aumento de la tracción permanece activada. Para obtener más información, consulte *Sistema de aumento de la estabilidad AdvanceTrac™* en el capítulo *Manejo*.

DOOR AJAR (Puerta abierta). Aparece cuando una puerta o la compuerta levadiza no está totalmente cerrada.

CHANGE OIL SOON/OIL CHANGE REQUIRED (Cambiar aceite pronto/se requiere cambio aceite). Aparece cuando la vida útil que le queda al aceite del motor es de un 5 % o menos. Cuando la vida útil que le queda al aceite está entre un 5% y un 0%, aparece el mensaje CHANGE OIL SOON (Cambiar aceite pronto). Cuando la vida útil que le queda al aceite llega al 0%, aparece el mensaje OIL CHANGE REQUIRED (Se requiere cambio aceite).

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Se requiere un cambio de aceite cada vez que el centro de mensajes lo indique y de acuerdo con el programa de mantenimiento recomendado. USE SÓLO ACEITES DE MOTOR RECOMENDADOS.

Para restablecer el sistema de monitoreo del aceite a 100% después de cada cambio de aceite [aproximadamente 8,000 km (5,000 millas) o 180 días], efectúe lo siguiente:

1. Presione y suelte el control SETUP (Configurar) para que aparezca “PRESS RESET AT OIL CHANGE” (Presionar restablecer en cambio de aceite).

2. Presione y suelte el control RESET para que aparezca “HOLD RESET TO CONFIRM” (Presione RESET para confirmar).

3. Mantenga presionado el control RESET (Restablecer) por dos segundo y suelte. La vida útil del aceite se define en 100% y aparece “OIL LIFE SET TO 100%” (Vida útil del aceite definida en 100%).

Una vez realizados los pasos 1 a 3, puede restablecer el sistema de control del aceite a su % de vida útil personalizado del aceite:

4. Presione los controles RESET (Restablecer) y SETUP (Configurar) al mismo tiempo, por dos segundos, para activar un modo de servicio que muestra ″OIL LIFE XX% RESET TO ALTER″ (RESTABLECIMIENTO DEL XX% DE VIDA ÚTIL DEL ACEITE PARA MODIFICAR).

5. Presione RESET para disminuir la vida útil del aceite en 10% a 30% y volver a 100%.

6. Con OIL LIFE XX% (XX% de vida útil) personalizado en pantalla, presione SETUP para continuar con la revisión del sistema.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

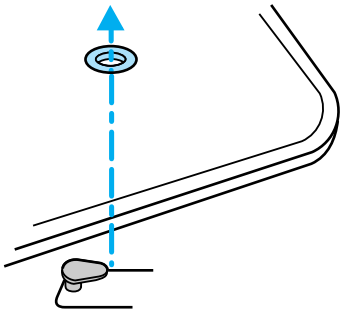
DATA ERR (Error en datos). Estos mensajes indican un funcionamiento incorrecto de la comunicación en red del vehículo entre los módulos electrónicos.

- Computadora de combustible
- Vida útil del aceite
- Sistema de carga
- Sensor de puertas
- Líquido lavaparabrisas
- Líquido de frenos
- Brújula
- Temperatura exterior
- Sensor del motor

Si estos mensajes se presentan regularmente, comuníquese con su distribuidor a la brevedad posible.

TAPETE DE RETENCIÓN POSITIVA

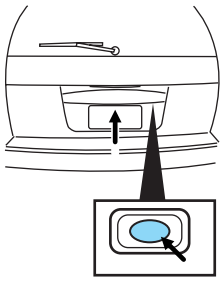
Coloque el tapete del conductor de manera que el ojal quede sobre el extremo puntiagudo del montante de retención y gírelo hacia adelante para bloquearlo. Asegúrese de que el tapete no interfiera con el funcionamiento del acelerador ni del pedal del freno. Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

COMPUERTA LEVADIZA TRASERA

El área de la compuerta levadiza está destinada sólo a la carga, no a los pasajeros. Usted puede abrir y cerrar la compuerta levadiza desde el exterior del vehículo. Ésta no se puede abrir desde el interior del área de carga.



- Para abrir la ventana de compuerta levadiza, presione el botón del control de entrada a control remoto o, con la compuerta levadiza abierta, presione el control del **lado derecho**, debajo de la protección de la luz de placa.
- Para abrir la compuerta levadiza, desbloquéela (con los seguros eléctricos de las puertas, el teclado de entrada remota o entrada sin llave) y jale la palanca **del medio** debajo de la protección de la luz de placa.

Para cerrar la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza, use los seguros eléctricos de las puertas o presione el interruptor de seguro de la puerta que está en el lado izquierdo del área de carga. Para abrir o cerrar manualmente la compuerta levadiza, mueva hacia abajo o hacia arriba el botón que está debajo de la ventana.

La compuerta levadiza y la ventana deben estar cerradas antes de manejar su vehículo. De lo contrario, su vehículo se puede dañar.

Siempre cierre la ventana de compuerta levadiza antes de abrir la compuerta misma. El vidrio de la compuerta levadiza y la compuerta no deben estar abiertas al mismo tiempo. Si no tiene en cuenta esta advertencia podrían producirse lesiones personales o daño en su vehículo.

Asegúrese de que la compuerta levadiza y/o la ventana estén cerradas para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también reducirá el riesgo de caídas de pasajeros y de la carga.

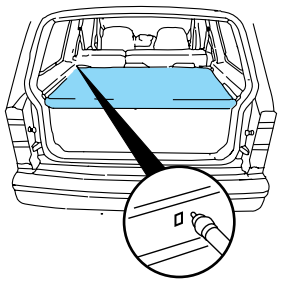
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

CUBIERTA DE LA CARGA (SI ESTÁ INSTALADA)

Es posible que su vehículo cuente con una cubierta del área de carga que recubre la cajuela del vehículo.

Para instalar la cubierta:

Presione ambos extremos de la cubierta en los huecos (primero el lado derecho) en los paneles de adorno detrás del asiento de la segunda fila.



Para disminuir el riesgo de lesiones, la cubierta del área de carga debe estar correctamente instalada en los paneles de adorno traseros.

No coloque ningún objeto en la cubierta del área de carga. Pueden obstruir su visión o golpear a los ocupantes del vehículo en el caso de una detención repentina o choque.

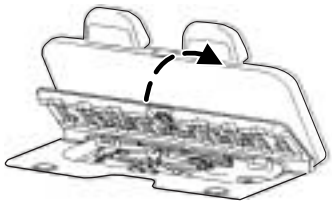
Sistema de manejo de carga

El sistema de manejo de carga consta de compartimientos para guardar ubicados en el piso del área de carga trasera.

Espacio para 7 pasajeros:

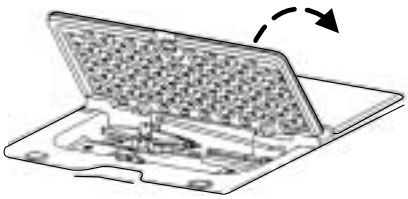
1. Para abrir, levante la manija de desenganche y la cubierta.

2. Para cerrar, baje la cubierta, levante la manija de desenganche y presione la cubierta hacia abajo.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

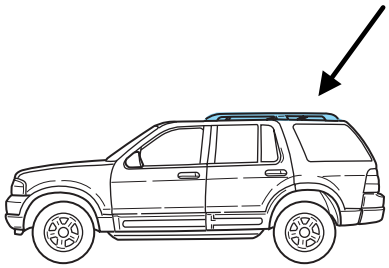
Espacio para 5 pasajeros:



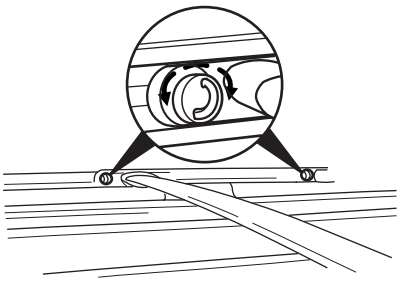
Cuando está abierta, la cubierta se levanta por sí misma.

1. Para abrir, levante la manija de desenganche y la cubierta.
2. Para cerrar, baje la cubierta, levante la manija de desenganche y presione la cubierta hacia abajo.

PARRILLA PORTAEQUIPAJE



Su vehículo está equipado con una parrilla portaequipaje instalada. La carga máxima recomendada es 90 kg (200 lbs), distribuida en forma uniforme. Si no es posible distribuir la carga, póngala lo más atrás posible. Use anillos de sujeción en los controles de accionamiento con el pulgar (si están instalados) para asegurar la carga.



Para ajustar la posición de la barra transversal (si está instalada):

1. Suelte el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal (ambas barras transversales son ajustables).
2. Deslice la barra transversal a la ubicación deseada.
3. Apriete el control de accionamiento con el pulgar de ambos extremos de la barra transversal.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y con tracción en las cuatro ruedas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No manejar con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

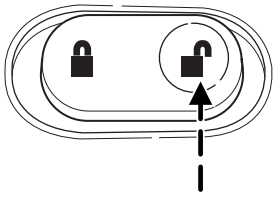
LLAVES

Una llave hace funcionar todos los seguros y arranca el vehículo. Lleve siempre un duplicado de la llave en caso de emergencia.

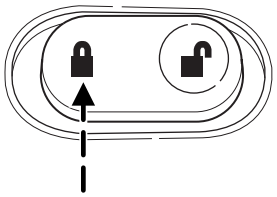
Las llaves están programadas para su vehículo; el uso de una llave no programada no permitirá que el vehículo arranque. Si pierde las llaves suministradas por el distribuidor, éste tiene llaves de reemplazo disponibles. Consulte *Sistema pasivo antirrobo SecuriLock™* para obtener más información.

SEGUROS ELÉCTRICOS DE LAS PUERTAS

Presione el control para abrir todas las puertas del vehículo.



Presione el control para cerrar todas las puertas del vehículo.



Compuerta levadiza

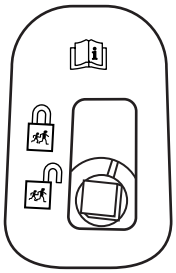
Se puede acceder a un seguro eléctrico adicional de las puertas abriendo la compuerta levadiza. El botón se ubica en la parte superior del panel de adorno izquierdo debajo de la ventana trasera, o en la parte inferior del panel de adorno izquierdo. Presione este botón para abrir o cerrar todas las puertas.

Característica de apertura inteligente

La característica de apertura inteligente ayuda a impedir que usted mismo se quede fuera del vehículo. Con la llave en cualquier posición del encendido, la puerta del conductor se desbloqueará inmediatamente en caso de estar bloqueada usando el control de bloqueo de energía en el panel de la puerta del conductor mientras está última permanece abierta.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Seguros de puertas a prueba de niños



- Al colocar estos seguros, las puertas traseras no se pueden abrir desde el interior.
- Las puertas traseras se pueden abrir desde el exterior cuando están sin seguro.

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado en cada puerta. Si coloca el seguro en una puerta, no bloqueará automáticamente ambas puertas.

- Mueva el control del seguro hacia arriba para activar el seguro a prueba de niños.
- Mueva el control hacia abajo para desactivar los seguros a prueba de niños.

SISTEMA DE ENTRADA A CONTROL REMOTO

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC (Federal Communications Commission - Comisión federal de comunicaciones) y con el RS-210 de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

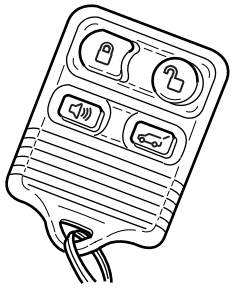
Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

El rango común de funcionamiento del transmisor de entrada a control remoto es de unos 10 metros (33 pies). Una disminución del rango de funcionamiento podría estar causada por:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo u
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

El sistema de entrada a control remoto le permite cerrar o abrir todas las puertas del vehículo y la compuerta levadiza y abrir la ventana de compuerta levadiza sin usar una llave.



La característica de bloqueo y desbloqueo de la entrada a control remoto funciona en cualquier posición del encendido. Las características del vidrio de la compuerta levadiza funcionan siempre que la velocidad del vehículo sea inferior a 5 kph (3 mph). La característica de emergencia funciona con la llave en la posición 1 (OFF/LOCK) o 2 (ACCESSORY).

Si el vehículo tuviese algún problema en la entrada a control remoto, asegúrese de entregar **TODOS los transmisores de entrada a control remoto** al distribuidor, para ayudar en la localización y solución de problemas.

Apertura de las puertas

1. Presione y suéltelo para abrir la puerta del conductor. **Nota:** las luces interiores se encenderán.

2. Presione y vuelva a soltarlo en un intervalo de tres segundos para desbloquear todas las puertas.

El sistema de entrada a control remoto activa la característica de entrada iluminada. Esta característica enciende las luces interiores durante 25 segundos o hasta que el encendido se gire a la posición 3 (ON). Si el control de la luz superior de techo está en la posición **off**, la característica de entrada iluminada no funciona.

Las luces interiores no se apagan si:

- se han encendido con el control del atenuador o
- alguna puerta está abierta.

La característica de economizador de batería apagará las luces interiores 30 minutos después de que el encendido se haya girado a la posición 1 (OFF/LOCK).

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cierre de las puertas y de la compuerta levadiza

1. Presione y suelte para cerrar todas las puertas y la compuerta levadiza. Las luces destellarán. **Nota:** si alguna puerta, la compuerta levadiza o el vidrio de la compuerta levadiza no están correctamente cerrados, las luces no destellarán.

2. Presione y suelte nuevamente en un lapso de tres segundos para confirmar que todas las puertas están cerradas y aseguradas. **Nota:** las puertas se volverán a cerrar, el claxon sonará y las luces destellarán una vez.

Apertura de la ventana de compuerta levadiza

Presione para abrir la ventana de compuerta levadiza.

Activación de una alarma de emergencia

Presione para activar la alarma. El claxon sonará y las luces de estacionamiento destellarán por un máximo de 3 minutos. Presione nuevamente o gire el encendido a la posición 3 (ON) para desactivar, o espere que la alarma finalice en 3 minutos.

Nota: la alarma de emergencia sólo funcionará cuando el encendido esté en la posición 1 (OFF/LOCK) o 2 (ACCESSORY).

Asientos con memoria, pedales ajustables y característica de entrada y salida fáciles (si están instalados)

El sistema de entrada a control remoto también controla el asiento con memoria, los pedales ajustables y la característica de entrada y salida fáciles.

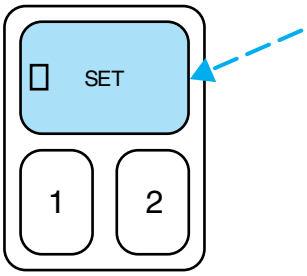
Presione para mover automáticamente el asiento y los pedales ajustables a la posición deseada de la memoria (la posición del asiento corresponde al transmisor que se usa).

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Activación de la característica de asientos con memoria

Para activar esta característica:

1. Ponga el asiento y los pedales ajustables en la posición deseada.
2. Presione el control SET del panel de la puerta del conductor.
3. En un intervalo de 5 segundos, presione un control en el transmisor a control remoto y luego presione el control 1 ó 2 del panel de la puerta del conductor con el que desea asociar las posiciones de asiento Conductor 1 o Conductor 2.



4. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Desactivación de la característica de asientos con memoria

Para desactivar esta característica:

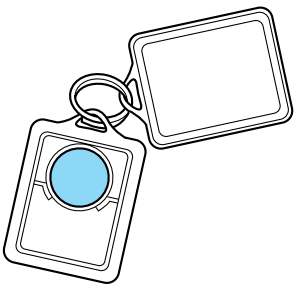
1. Presione el control SET del panel de la puerta del conductor.
2. En un intervalo de 5 segundos, presione cualquier control del transmisor a control remoto que desee desactivar y luego presione el control SET del panel de la puerta del conductor.
3. Si lo desea, repita este procedimiento para otro transmisor a control remoto.

Cambio de la batería

El transmisor de entrada a control remoto usa una batería de litio tipo moneda de tres voltios CR2032 o equivalente.

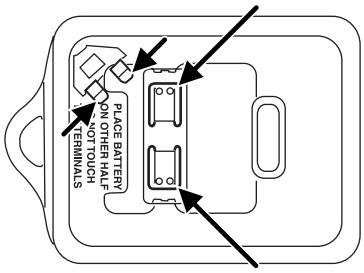
Para cambiar la batería:

1. Coloque una moneda delgada entre las dos mitades del transmisor de entrada a control remoto cerca del llavero. NO SAQUE LA CUBIERTA DE HULE NI EL TABLERO DE CIRCUITOS DEL ALOJAMIENTO DELANTERO DEL TRANSMISOR A CONTROL REMOTO.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

2. No limpie la grasa de los terminales de la batería de la superficie trasera del tablero de circuitos.



3. Quite la batería antigua. **Nota:** consulte las normas locales al eliminar las baterías del transmisor.

4. Inserte la batería nueva. Consulte el diagrama dentro del transmisor de entrada a control remoto para lograr la orientación correcta de la batería. Presione la batería para asegurarse de que esté asentada correctamente en la cavidad de alojamiento.

5. Vuelva a juntar las dos mitades presionándolas.

Nota: el reemplazo de la batería **no** provocará que se desprograme el transmisor a control remoto de su vehículo. El transmisor a control remoto debe funcionar normalmente después de haber reemplazado la batería.

Reemplazo de transmisores de entrada a control remoto perdidos

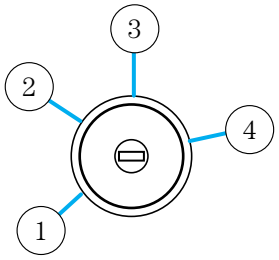
Si desea volver a programar su transmisor de entrada a control remoto porque perdió uno, o le gustaría adquirir transmisores de entrada a control remoto adicionales, puede volver a programarlos usted mismo o llevar **todos los transmisores de entrada a control remoto** a su distribuidor autorizado para que los vuelva a programar.

Cómo volver a programar sus transmisores de entrada a control remoto

Debe tener **todos los transmisores de entrada a control remoto** (un máximo de cuatro) disponibles antes de comenzar este procedimiento. Si no están todos los transmisores de entrada a control remoto durante el procedimiento de programación, los transmisores que no estén presentes durante la programación ya no harán funcionar el vehículo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para volver a programar los transmisores de entrada a control remoto:



1. Asegúrese de que el vehículo esté desbloqueado electrónicamente.
2. Ponga la llave en el encendido.
3. Gire la llave desde la posición 1 (OFF/LOCK) a 3 (ON).
4. Realice el ciclo, ocho veces, rápidamente (dentro de 10 segundos) entre la posición 1 (OFF/LOCK) y la posición 3 (ON). **Nota:** el octavo giro deber terminar en la posición 3 (ON).
5. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha activado el modo de programación.
6. En un lapso de 20 segundos presione cualquier botón en el transmisor de entrada a control remoto. **Nota:** si han pasado más de 20 segundos se verá en la necesidad de volver a iniciar el procedimiento.
7. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que se ha programado este transmisor de entrada a control remoto.
8. Repita el Paso 6 para programar cada transmisor de entrada a control remoto adicional.
9. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) después de que haya terminado de programar todos los transmisores de entrada a control remoto.
10. Las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que ha salido del modo de programación.

Entrada iluminada

Las luces interiores se encienden cuando el sistema de entrada a control remoto se usa para desbloquear la o las puertas o para activar la alarma personal.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces interiores si:

- el encendido se gira a la posición 3 (ON), o
- se presiona el control de seguros del transmisor remoto, o

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

• después de 25 segundos de encendido.

El control de la luz superior de techo (si está instalada) **no** debe estar en la posición de **apagado** para que el sistema de entrada iluminada funcione.

Las luces interiores no se apagan si:

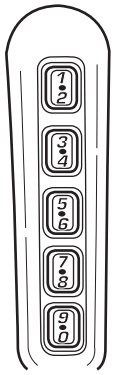
• se han encendido con el control del atenuador o

• alguna puerta está abierta.

El economizador de batería apagará las luces interiores 10 minutos después de que el encendido se haya movido a la posición 1 (OFF/LOCK).

SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE (SI ESTÁ INSTALADO)

Puede usar el teclado de entrada sin llave para:



• cerrar o abrir las puertas sin usar una llave.

• abrir la ventana de compuerta levadiza.

• activar o desactivar la característica de autobloqueo.

El teclado se puede usar con el código de entrada de cinco dígitos programado de fábrica; este código viene en la tarjeta del estuche del propietario dentro de la guantera, está marcado en el módulo de la computadora y está disponible en su distribuidor autorizado. Usted también puede crear su propio código de entrada personal de cinco dígitos. En el caso de que se pierda la tarjeta del estuche, el código programado de fábrica no se puede volver a programar.

Al presionar los controles del teclado, hágalo en el centro para asegurar una activación efectiva.

Programación de un código de entrada personal

Para crear un código de entrada personal propio:

1. Ingrese el código programado de fábrica.

2. En un lapso de cinco segundos, presione 1• 2 en el teclado.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

3. Ingrese su código personal de 5 dígitos. Cada número se debe ingresar en un lapso de cinco segundos.

4. Nuevamente, las puertas se bloquearán y desbloquearán para confirmar que su código clave personal se ha programado en el módulo.

Consejos:

- No programe un código que use cinco números iguales.
- No use cinco números en orden secuencial.
- El código programado de fábrica funcionará aunque programe un código personal propio.
- Si programa un segundo código personal, éste borrará el primero.

Borrado del código personal

1. Ingrese el código de 5 dígitos programado de fábrica.

2. En un lapso de cinco segundos, presione 1 • 2 en el teclado y suelte.

3. Mantenga presionado 1 • 2 durante dos segundos. Esto se debe hacer en un lapso de cinco segundos después del paso 2.

El código personal se borra y sólo funciona el código de cinco dígitos programado de fábrica.

Característica Anti-scan (antiexploración)

Si se ingresa un código incorrecto 7 veces (35 presiones consecutivas de los botones), el teclado entra en un modo antiexploración. Este modo desactiva el teclado durante un minuto y la luz del teclado destella.

La característica de antiexploración se apagará después de:

- un minuto de inactividad del teclado.
- presionar el control de UNLOCK (apertura) del transmisor de entrada a control remoto.
- el encendido se coloca en la posición 3 (ON).

Apertura y cierre de las puertas, de la compuerta levadiza y de la ventana de compuerta levadiza mediante la entrada sin llave

Para abrir la puerta del conductor, ingrese el código de cinco dígitos programado de fábrica o su código personal. Cada número se debe presionar en un lapso de cinco segundos. se encenderán las luces interiores.

Para abrir todas las puertas y la compuerta levadiza, presione el control 3 • 4 en un lapso de cinco segundos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para abrir la ventana de compuerta levadiza, presione el control 5 • 6 en un lapso de cinco segundos.

Para cerrar todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza, presione 7 • 8 y 9 • 0 al mismo tiempo. **Nota:** la puerta del conductor debe estar cerrada. **No** es necesario ingresar primero el código del teclado.

Cierre automático

La característica de autobloqueo cerrará todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza cuando:

- todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza estén cerradas,
- el encendido esté en la posición 3 (ON),
- se cambia a cualquier velocidad colocando el vehículo en movimiento y
- el pedal del freno se suelte y el vehículo alcance una velocidad superior a 8 km/h (5 mph).

La característica de bloqueo automático se repite cuando:

- se abre y luego se cierra cualquier puerta, la compuerta levadiza o la ventana de compuerta levadiza mientras el encendido está en la posición 3 (ON) y
- usted pone el vehículo en movimiento al soltar el pedal del freno y el vehículo alcanza una velocidad superior a 8 km/h (5 mph).

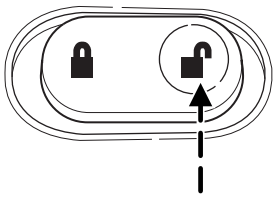
Desactivación y activación del autobloqueo

Su vehículo viene con la característica de autobloqueo activada. Hay cuatro métodos para activar/desactivar esta característica: uno es a través del distribuidor, el segundo es con una secuencia de apertura/cerrado eléctrico de puertas, el tercero es con el teclado y el cuarto es a través del centro de mensajes (si está instalado).

Antes de efectuar los procedimientos de activación o desactivación, asegúrese de que el sistema antirrobo no esté armado, de que el encendido esté apagado y de que todas las puertas del vehículo, la compuerta levadiza y la ventana de compuerta levadiza estén cerradas.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Procedimiento de bloqueo y desbloqueo eléctrico de puertas



Debe completar los pasos 1 a 5 en un intervalo de 30 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse. Si es necesario repetir el procedimiento, debe esperar 30 segundos.

1. Gire el encendido a la posición 3 (OFF).
2. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
3. Gire el encendido de la posición 3 (ON) a la posición 1 (OFF/LOCK).
4. Presione tres veces el control de apertura eléctrica de las puertas.
5. Gire nuevamente la llave de encendido a la posición 3 (ON). El claxon sonará.
6. Presione el control de desbloqueo y luego el de bloqueo. El claxon sonará una vez si el bloqueo automático se desactivó o dos veces (un sonido corto y uno largo) si se activó.
7. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK). El claxon sonará una vez para confirmar que el procedimiento está completo.

Procedimiento de teclado de entrada sin llave

1. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK).
2. Cierre todas las puertas, la compuerta levadiza y la ventana de la compuerta levadiza.
3. Ingrese el código de entrada de cinco dígitos.
4. Mantenga presionado 7 • 8. Mientras presiona 7 • 8, presione 3 • 4.
5. Suelte 3 • 4.
6. Suelte 7 • 8.

El usuario debe escuchar un **sonido de claxon** que indica que el sistema se ha desactivado o un sonido seguido de un bocinazo que indica que el sistema se ha activado.

Procedimiento del centro de mensajes

Para obtener información acerca de la activación y desactivación de la característica de bloqueo automático con el centro de mensajes del vehículo (si está instalado), consulte *Centro de mensajes* en el capítulo *Controles del conductor*.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

SISTEMA PASIVO ANTIRROBO SECURILOCK™

El sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ es un sistema de inmovilización del motor. Este sistema está diseñado para evitar el arranque del motor, a menos que se use una **llave codificada programada para el vehículo**. El uso del tipo incorrecto de llave codificada puede provocar una condición de "no arranque".

Su vehículo viene con dos llaves codificadas; puede adquirir llaves codificadas adicionales en su distribuidor. El distribuidor puede programar los duplicados de las llaves para su vehículo o puede hacerlo usted mismo. Consulte *Programación de duplicados de llaves* para obtener instrucciones acerca de cómo programar la llave codificada.

Nota: el sistema antirrobo pasivo SecuriLock™ no es compatible con los sistemas de arranque remoto de refacción que no sean Ford. El uso de estos sistemas puede provocar problemas en el arranque del vehículo y una pérdida de la protección de seguridad.

Nota: objetos metálicos de gran tamaño, dispositivos electrónicos que se usan para comprar gasolina o artículos similares o una segunda llave codificada en el mismo llavero pueden causar problemas en el arranque del vehículo. Debe impedir que estos objetos toquen la llave codificada al arrancar el motor. Estos objetos no causarán daños a la llave codificada, pero pueden causar un problema momentáneo si están demasiado cerca de la llave al arrancar el motor. Si se produce un problema, gire el encendido a OFF, aleje de la llave codificada todos los objetos del llavero y vuelva a arrancar el motor.

Indicador antirrobo

El indicador antirrobo se ubica en la parte superior del tablero.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición 1 (OFF/LOCK), el indicador destellará una vez cada 2 segundos para indicar que el sistema SecuriLock™ está funcionando como una forma de disuadir a los ladrones.
- Cuando el encendido esté en la posición 3 (ON), el indicador se encenderá durante 3 segundos para indicar que el sistema está funcionando con normalidad.

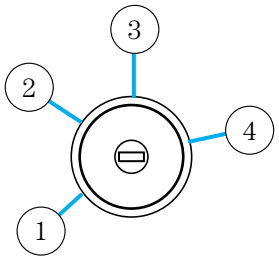
Si se produce un problema con el sistema SecuriLock™, el indicador destellará con rapidez o se encenderá en forma continua cuando el encendido esté en la posición 3 (ON). Si esto sucede, se debería llevar el vehículo a un distribuidor autorizado para ser reparado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Armado automático

El vehículo se arma inmediatamente después de colocar el encendido en la posición 2 (ACCESSORY).

El indicador **THEFT** destellará a intervalos de dos segundos cuando el vehículo esté armado.



Desarmado automático

Al colocar el encendido en la posición 3 (ON) con una **llave codificada** el vehículo se desarma.

- El indicador antirrobo se enciende por tres segundos y luego se apaga.
- Si el indicador antirrobo permanece encendido durante un período prolongado o si destella rápidamente, haga que su distribuidor revise el sistema.

Llaves de reemplazo

Si pierde las llaves o si se las roban y no tiene una llave codificada adicional, será necesario remolcar el vehículo hasta un distribuidor. Es necesario borrar los códigos de llave del vehículo y se programarán nuevas llaves codificadas.

El reemplazo de las llaves codificadas puede ser muy costoso. Guarde una llave programada adicional lejos del vehículo, en un lugar seguro, como ayuda para evitar molestias. Visite un distribuidor autorizado para adquirir duplicados de llaves o llaves de reemplazo adicionales.

Programación de duplicados de llaves

Puede programar llaves codificadas propias para su vehículo.

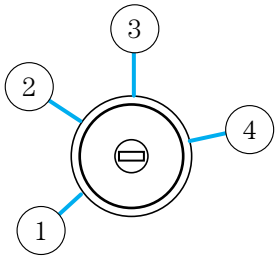
Consejos:

- Se puede codificar un máximo de ocho llaves para su vehículo.
- Use sólo llaves SecuriLock™.
- Debe tener a mano dos llaves codificadas previamente programadas (llaves que ya hacen funcionar el motor del vehículo) y la o las nuevas llaves sin programar.
- Si no dispone de dos llaves codificadas previamente programadas, debe llevar su vehículo al distribuidor para que programen el o los duplicados de las llaves.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Antes de comenzar, asegúrese de leer y entender el procedimiento completo.

1. Inserte la primera **llave codificada** previamente programada en el encendido.



2. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.

3. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y quite la primera **llave codificada** del encendido.

4. Dentro de diez segundos después de girar el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK), inserte la segunda **llave codificada** previamente en el encendido.

5. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.

6. Gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y quite la segunda **llave codificada** previamente programada del encendido.

7. Dentro de veinte segundos, gire el encendido a la posición 1 (OFF/LOCK) y saque la **llave codificada** programada previamente, inserte la llave nueva no programada (llave nueva o llave auxiliar) en el encendido.

8. Gire el encendido desde la posición 1 (OFF/LOCK) a la posición 3 (ON). Mantenga el encendido en la posición 3 (ON) durante al menos tres segundos, pero no por más de diez.

9. Quite la **llave codificada** recientemente programada del encendido.

Si se programó con éxito, la llave arrancará el motor del vehículo y la luz del indicador antirrobo se encenderá durante tres segundos y luego se apagará.

Si no se programó con éxito, la llave no arrancará el motor del vehículo y la luz indicadora antirrobo se encenderá y se apagará, y usted puede repetir los pasos 1 a 5. Si la falla se repite, lleve su vehículo al distribuidor para que programen la o las llaves nuevas.

Para programar una o más llaves nuevas no programadas, espere veinte segundos y repita este procedimiento desde el Paso 1.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ASIENTOS

Notas:

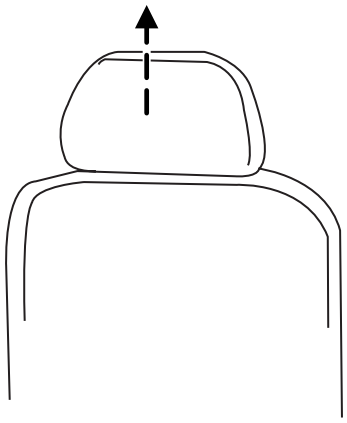
Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, provocando serias lesiones personales en caso de un choque.

No amontone carga que sobrepase los respaldos para reducir el riesgo de lesiones en un choque o en un frenado repentino.

Apoyacabezas ajustables

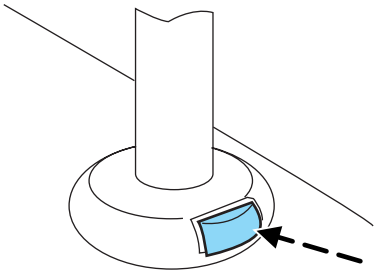
Los apoyacabezas ayudan a limitar el movimiento de la cabeza en caso de un choque por detrás. Los asientos del vehículo pueden tener apoyacabezas ajustables. Ajuste el apoyacabeza de modo que quede directamente detrás de su cabeza o lo más cerca posible de esa posición.

Los apoyacabezas se pueden mover hacia arriba y hacia abajo.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Presione el control para bajar el apoyacabezas.

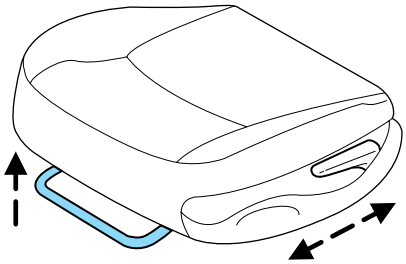


Ajuste del asiento manual delantero (si está instalado)

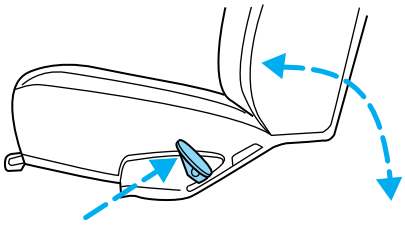
Nunca ajuste el asiento ni el respaldo del conductor cuando el vehículo esté en movimiento.

Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Levante la manija para mover el asiento hacia adelante o hacia atrás.



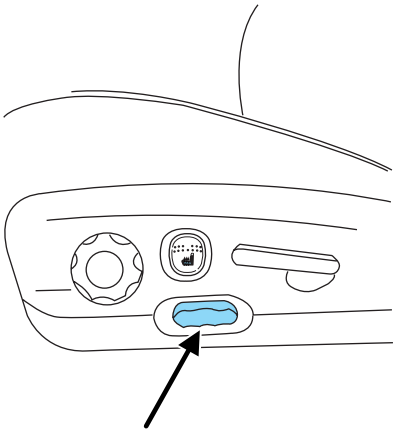
Jale la palanca hacia arriba para ajustar el respaldo del asiento.



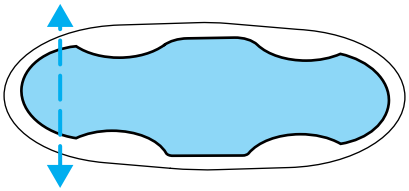
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Ajuste del asiento eléctrico delantero (si está instalado)

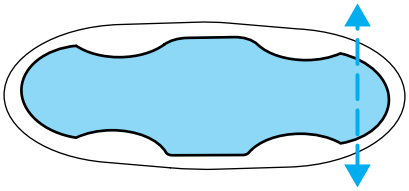
El control está ubicado en el costado exterior del cojín del asiento.



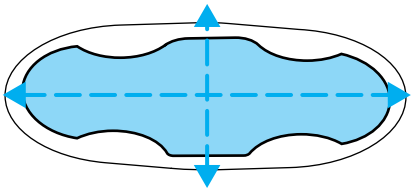
Presione el área frontal para levantar o bajar la parte delantera del cojín del asiento.



Presione el área posterior para levantar o bajar la parte trasera del cojín del asiento.

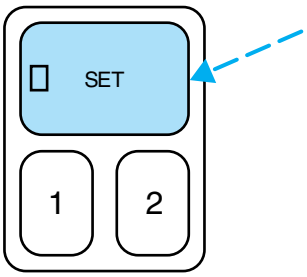


Presione el control para mover el asiento hacia adelante, hacia atrás, hacia arriba o hacia abajo.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Asiento con memoria y característica de entrada y salida fáciles (si están instalados)



Este sistema permite la colocación automática del asiento del conductor en tres posiciones programables.

El control del asiento con memoria se ubica en la puerta del conductor.

- Para programar la primera posición, mueva el asiento del conductor a la posición deseada, usando los controles del asiento. Presione el control SET (Establecer). La luz indicadora del control SET se iluminará brevemente. Mientras la luz esté encendida, presione el control 1.
- Para programar la posición dos, repita el procedimiento anterior usando el control 2.
- Para programar la posición tres, presione simultáneamente los botones 1 y 2.

Una posición sólo se puede programar o volver a escoger cuando la palanca de cambio de velocidades de la transmisión está en Park (estacionamiento) o en Neutral (neutro). Es posible programar una posición de asiento con memoria en cualquier momento.

Las posiciones del asiento con memoria también se recuperan al oprimir el control UNLOCK (Abrir) del transmisor de entrada a control remoto.

La tercera posición se recupera cuando se oprimen ambos botones.

Para programar el asiento con memoria para que funcione con el transmisor de entrada a control remoto, consulte *Sistema de entrada a control remoto* en el capítulo *Seguridad y seguros*.

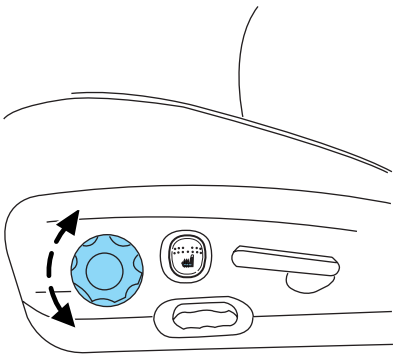
La característica de entrada y salida fáciles mueve en forma automática el asiento del conductor levemente hacia atrás (si hay espacio disponible) al quitar la llave del encendido. El asiento se moverá automáticamente hacia adelante a la posición original al insertar la llave en el encendido.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Uso del soporte lumbar manual

Para más soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte delantera del vehículo.

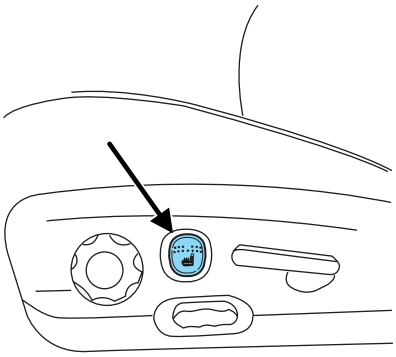
Para un menor soporte lumbar, gire el control de soporte lumbar hacia la parte trasera del vehículo.



Asientos térmicos (si están instalados)

Para hacer funcionar los asientos térmicos:

- Presione el control ubicado en el asiento para activarlos.
- Presione nuevamente para desactivarlos.



El icono de asiento térmico en el control electrónico doble automático de temperatura (DEATC) se ilumina cuando está activado.

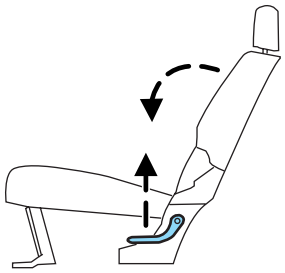
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ASIENTOS TRASEROS

Plegado de los asientos traseros 60/40 (si están instalados)

Si el asiento trasero tiene apoyacabezas ajustables, deben bajarse completamente antes de plegar el respaldo hacia abajo.

1. Jale hacia arriba la manija de desenganche para girar los asientos a la posición de piso de carga.
2. Gire el respaldo hacia abajo hasta la posición de piso de carga.
3. Presione hacia abajo la parte superior del área exterior del respaldo hasta que se escuche un chasquido. Ahora, el asiento está enganchado en la posición de piso.



Para volver a colocar el asiento en la posición vertical:

- Jale la manija de desenganche hacia arriba para desenganchar el asiento.
- Gire el respaldo hacia arriba hasta que se enganche en la posición vertical. Se escuchará un chasquido cuando el respaldo esté bloqueado en su posición.

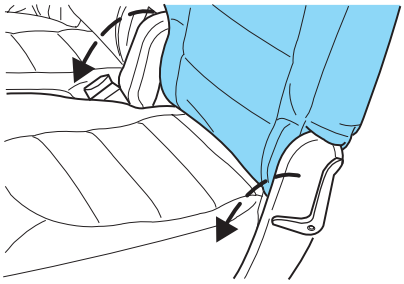
Plegado de los asientos traseros 40/20/40 o bajos

Antes de plegarlos hacia abajo, asegúrese de que los apoyacabezas estén abajo y de que no haya objetos como libros, carteras o maletines en el piso delante de los asientos de la segunda fila.

Mueva hacia adelante el asiento del pasajero delantero de modo que el apoyacabeza del asiento de la segunda fila no toque el asiento delantero.

Si necesita ayuda, consulte la etiqueta ubicada en la posición inferior de la abertura.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



1. Ubique la manija al costado del cojín del asiento junto a la puerta.
2. Jale hacia arriba en la parte superior de la manija de desenganche y empuje el respaldo del asiento hacia la parte delantera del vehículo.
3. Presione hacia abajo la parte superior del área exterior del respaldo hasta que se escuche un chasquido.

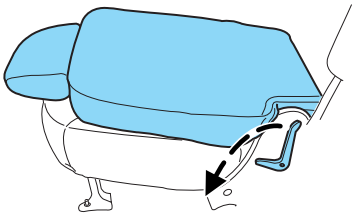
Ajuste de la reclinación de la segunda fila

La segunda fila se puede reclinar para ofrecer mayor comodidad. Para ajustar la reclinación de la segunda fila, jale la manija hacia adelante y empuje el respaldo hacia atrás.

Si se reclina el respaldo, el ocupante podría deslizarse debajo del cinturón de seguridad del asiento, lo que puede ocasionar serias lesiones personales en un choque.

Funcionamiento del asiento de la segunda fila para acceso fácil (si está instalado)

El asiento de acceso fácil permite un acceso y una salida más expedita hacia y desde el asiento de la tercera fila.

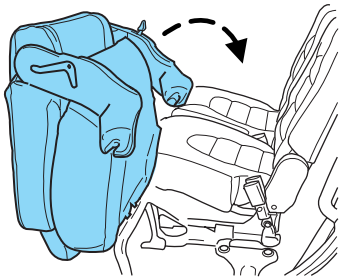


Para acceder al asiento de la tercera fila:

1. Pliegue hacia abajo el asiento de la segunda fila.
2. Empuje completamente la manija hacia adelante hasta que el asiento se suelte del piso.
3. Empuje el asiento hacia arriba y pliegue en dirección contraria a la tercera fila.

Nunca maneje con el asiento plegado hacia arriba y desenganchado.

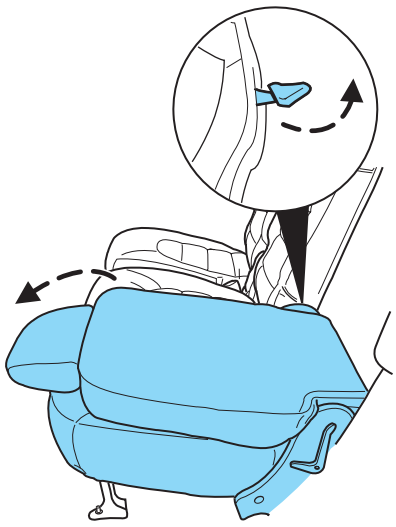
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)



Para volver a colocar el asiento en la posición de asiento:

1. Empuje hacia abajo el asiento y engánchelo al piso con una fuerza y velocidad moderadas.
2. Asegúrese de que el asiento esté enganchado al piso.
3. Empuje la manija hacia adelante para que el respaldo del asiento se suelte.
4. Coloque nuevamente el asiento en posición vertical. El respaldo debe bloquearse en su posición.

Nota: Si el respaldo está “bloqueado” y no puede volver a la posición vertical, repita el Paso 2 y desenganche el asiento del piso. Repita el enganche al piso con una fuerza e impulso moderados. Sus asientos están equipados con un Mecanismo de seguridad de bloqueo que no permite que los asientos vuelvan a una posición utilizable si el asiento no está completamente enganchado al piso.



Para salir del asiento de la tercera fila, jale la palanca de control de acceso de color rojo hacia arriba para soltar el asiento del piso y gírelo hacia arriba en dirección del asiento delantero.

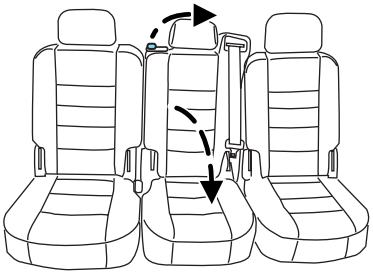
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Fije siempre el asiento del vehículo al piso, esté o no esté ocupado el asiento. Si no está asegurado, el asiento puede causar lesiones durante un frenado repentino.

Plegado del asiento central de la segunda fila (si está instalado)

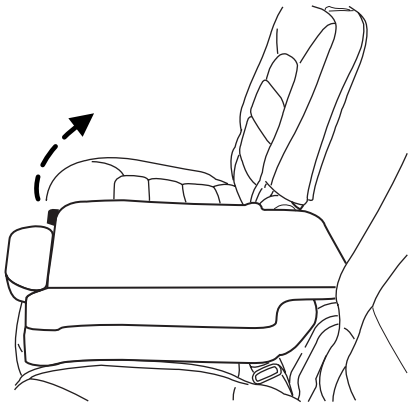
Para plegar el respaldo del asiento:

1. Ubique la palanca de la parte superior izquierda del respaldo.
2. Jale la palanca hacia arriba y empuje el respaldo hacia la parte delantera del vehículo.
3. Presione hacia abajo la parte superior del área exterior del respaldo hasta que se escuche un chasquido.



Para volver a colocar el respaldo en la posición vertical:

1. Jale la palanca y levante el respaldo hacia la parte trasera del vehículo.
2. Gire el respaldo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.



Asiento en tercera fila (si está instalado)

Característica para guardar de la tercera fila

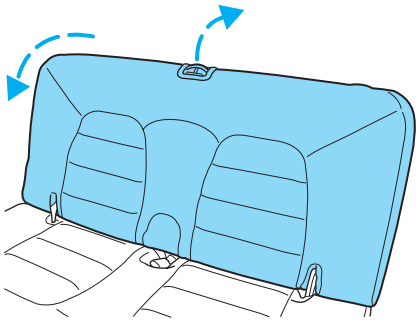
El asiento de la tercera fila tiene una característica de inclinar y guardar para aumentar el espacio de carga sin quitar el asiento del vehículo.

Baje el apoyacabeza antes de colocar el asiento en la posición de almacenaje.

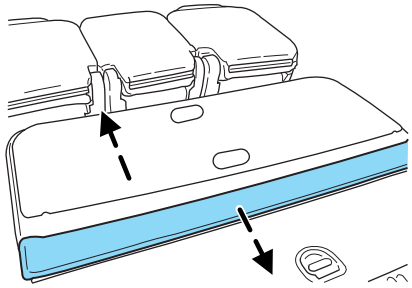
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Para colocar el asiento en posición para guardar:

1. Jale la palanca de desenganche del asiento situada en la parte superior del respaldo mientras empuja el respaldo hacia abajo, sobre el cojín del asiento.
2. El respaldo se engancha en su lugar.

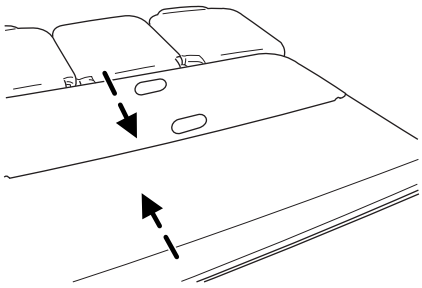


3. Empuje el panel de cierre hacia adelante sobre el espacio entre los asientos.



Para colocar el asiento en posición vertical:

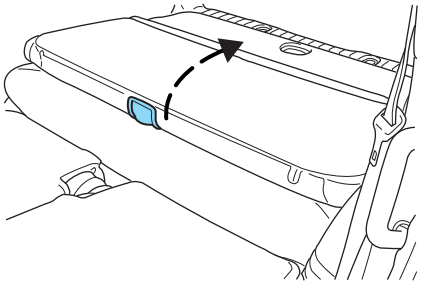
1. Jale hacia atrás el panel deslizante sobre el respaldo para soltar el panel de cierre.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

2. Jale la palanca de desenganche del asiento ubicada en la parte superior del respaldo mientras levanta el respaldo a la posición vertical.

3. El respaldo se engancha en su lugar.



El asiento en la tercera fila tiene instalada una combinación de cinturón pélvico y de hombros en las dos posiciones de asiento. Para obtener información acerca del funcionamiento adecuado de los sistemas de seguridad, consulte *Sistemas de seguridad* en este capítulo.

SISTEMAS DE SEGURIDAD

Sistema de seguridad personal

El Sistema de seguridad personal proporciona un mejor nivel total de protección de choques frontales a los ocupantes de los asientos delanteros y está diseñado para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire. El sistema tiene la capacidad de analizar las diferentes condiciones de los ocupantes y la gravedad del choque antes de activar los dispositivos de seguridad correctos para proteger mejor a un rango de ocupantes en diversas situaciones en un choque frontal.

El sistema de seguridad personal del vehículo consta de:

- Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- Cinturones de seguridad delanteros con pretensores, retractores de administración de energía y sensores de uso del cinturón de seguridad.
- Sensor de posición del asiento del conductor.
- Sensor de gravedad de choque frontal.
- Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM).
- Luz de advertencia del sistema de seguridad y tono de respaldo.
- El cableado eléctrico de las bolsas de aire, del o de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero, del sensor de posición del asiento del conductor y de las luces indicadoras.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

¿Cómo funciona el sistema de seguridad personal?

El Sistema de seguridad personal puede adaptar la estrategia de despliegue de los dispositivos de seguridad de su vehículo según la gravedad del choque y las condiciones de los ocupantes. Todos los sensores de choque y de los ocupantes proporcionan información acerca del Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM). En un choque, el RCM acciona los pretensores del cinturón de seguridad y/o uno o ambos estados de los sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa según la gravedad del choque y la condición de los ocupantes.

El hecho de que los pretensores o las bolsas de aire no se activen para ambos ocupantes de los asientos delanteros en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien significa que el Sistema de seguridad personal determinó que las condiciones del accidente (gravedad del choque, uso del cinturón, etc.) no eran adecuadas para activar estos dispositivos de seguridad. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para activarse sólo en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Sistemas de seguridad suplementarios de bolsas de aire de doble etapa para el conductor y el pasajero

Las bolsas de aire de doble etapa tienen la capacidad de ajustar el nivel de energía de inflado de la bolsa de aire. Un nivel menor de energía se destina a los impactos de gravedad moderada más comunes. Un nivel mayor de energía se utiliza en los impactos de mayor gravedad. Consulte la sección *Sistemas de seguridad suplementarios de bolsa de aire* en este capítulo.

Sensor de gravedad de choque frontal

El sensor de gravedad de choques frontales aumenta la capacidad para detectar la gravedad de un impacto. Ubicado en la parte delantera, proporciona información valiosa y oportuna en el caso de que ocurra un accidente con respecto a la gravedad del impacto. Esto permite que el sistema de seguridad personal distinga entre diferentes niveles de gravedad del choque y modifique la estrategia de despliegue de las bolsas de aire de doble etapa y los pretensores del cinturón de seguridad.

Sensor de posición del asiento del conductor

El sensor de posición del asiento del conductor le permite al sistema de seguridad personal ajustar el nivel de despliegue de la bolsa de aire de

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

doble etapa según la posición del asiento. El sistema está diseñado para ayudar a proteger a los conductores más bajos que se sientan cerca de la bolsa de aire del conductor, proporcionando un nivel más bajo de salida de esta bolsa.

Sensores de uso del cinturón de seguridad delantero

Los sensores de uso del cinturón de seguridad delantero pueden detectar si están abrochados los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero exterior. Esta información permite al sistema de seguridad personal ajustar el despliegue de la bolsa de aire y la activación del pretensor del cinturón de seguridad según el uso de éste. Consulte la sección *Cinturón de seguridad* en este capítulo.

Pretensores del cinturón de seguridad delantero

Los pretensores del cinturón de seguridad en las posiciones de asiento frontal de costado están diseñados para apretar los cinturones de seguridad firmemente contra el cuerpo del ocupante durante un choque frontal y con volcamiento cuando el vehículo cuenta con el sistema Safety Canopy™. Esto maximiza la efectividad de los cinturones de seguridad. En choques frontales, los pretensores del cinturón de seguridad se pueden activar solos o, si el choque es suficientemente grave, se pueden activar junto con las bolsas de aire delanteras.

Retractores de administración de energía del cinturón de seguridad delantero

Los retractores de administración de energía del cinturón de seguridad exterior delantero permiten que el retractor despliegue la correa en forma gradual y controlada en respuesta al impulso hacia adelante del ocupante. Esto reduce el riesgo de lesiones asociadas a la fuerza aplicada en el pecho del pasajero, limitando la carga sobre éste. Consulte la sección *Cinturón de seguridad* en este capítulo.

Para determinar si el sistema de seguridad personal funciona

El Sistema de seguridad personal usa una luz de advertencia en el grupo de instrumentos o un tono de respaldo para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de advertencia* en el capítulo *Grupo de instrumentos.* No se requiere mantenimiento de rutina del Sistema de seguridad personal.

El Módulo de control de sistemas de seguridad (RCM) monitorea sus propios circuitos internos y los circuitos de los sistemas de seguridad suplementarios de la bolsa de aire, del o de los sensores de choque, de los pretensores del cinturón de seguridad, de los sensores de hebilla del

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

cinturón de seguridad delantero y del sensor de posición del asiento del conductor. Además, el RCM monitorea la luz de advertencia del sistema de seguridad en el grupo de instrumentos. Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

- La luz de advertencia destella o permanece encendida.
- La luz de advertencia no se enciende inmediatamente después de activarse el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tono se repite de manera periódica hasta que se repara el problema y la luz de advertencia.

Si cualquiera de estas cosas sucede, incluso de manera intermitente, haga reparar de inmediato el sistema de seguridad personal en su distribuidor o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

Precauciones con los sistemas de seguridad

Siempre maneje y viaje con su respaldo vertical y con el cinturón pélvico ajustado cruzando por encima de la parte baja de las caderas.

Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de sentar a los niños en el asiento posterior donde estén apropiadamente asegurados.

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos en su vehículo estén en un asiento y usen apropiadamente un cinturón de seguridad.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

Cada asiento de su vehículo tiene un cinturón de seguridad específico que está compuesto por una hebilla y una lengüeta que se diseñaron para utilizarlas juntas. 1) Utilice el cinturón de hombros sólo en el hombro externo. Nunca use cinturón de hombros bajo el brazo. 2) Nunca mueva el cinturón de seguridad alrededor de su cuello sobre la parte interior del hombro. 3) Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona.

Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

Los cinturones de seguridad y los asientos pueden calentarse en un vehículo que ha permanecido cerrado durante la época veraniega. Éstos podrían causar quemaduras en un niño pequeño. Revise las cubiertas de los asientos y las hebillas antes de poner a un niño en algún lugar cercano a ellas.

Característica de administración de energía

- Este vehículo tiene un sistema de cinturones de seguridad con una característica de administración de energía en las posiciones de asiento delantero, para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en el caso de un choque frontal.
- Este sistema de cinturones de seguridad tiene un conjunto retractor diseñado para extender el tejido del cinturón de seguridad de manera controlada. Esto ayuda a reducir la fuerza del cinturón que actúa sobre el pecho del usuario.

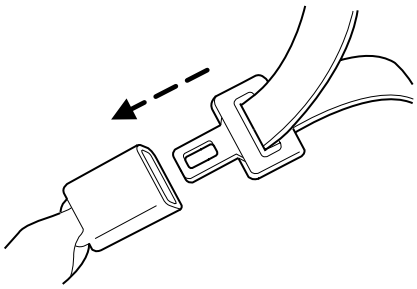
EL CONJUNTO DEL CINTURÓN Y DEL RETRACTOR SE DEBEN REEMPLAZAR si la característica del retractor de bloqueo automático del conjunto del cinturón de seguridad o alguna otra función del cinturón de seguridad no funciona correctamente durante una revisión de acuerdo con los procedimientos del Manual del taller. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones en caso de un choque puede aumentar.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Combinación de cinturones pélvicos y de hombros

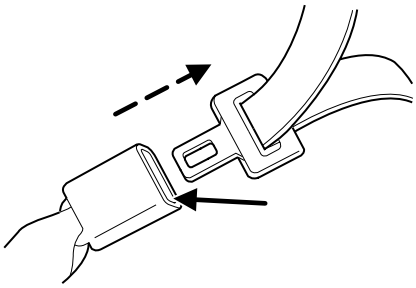
1. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correcta (la hebilla más cercana a la dirección de la cual proviene la lengüeta) hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

- Asientos delanteros y traseros



2. Para desabrocharlo, presione el botón de desenganche y quite la lengüeta de la hebilla.

- Asientos delanteros y traseros



Todos los sistemas de seguridad en el vehículo son una combinación de cinturones pélvicos y de hombros. Todos los cinturones de seguridad de los pasajeros son combinaciones de cinturones pélvicos y de hombros que tienen dos tipos de modos de cierre que se describen a continuación:

Modo sensible del vehículo

Este es el modo normal del retractor que permite el libre ajuste de la longitud del cinturón de hombros según los movimientos del pasajero y el bloqueo según el movimiento del vehículo. Por ejemplo, si el conductor frena repentinamente, hace un viraje muy cerrado o el vehículo recibe un impacto de aproximadamente 5 km/h (8 mph) o más,

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

la combinación de cinturones de seguridad se bloquea para ayudar a reducir el movimiento hacia adelante del conductor y de los pasajeros.

Modo de bloqueo automático

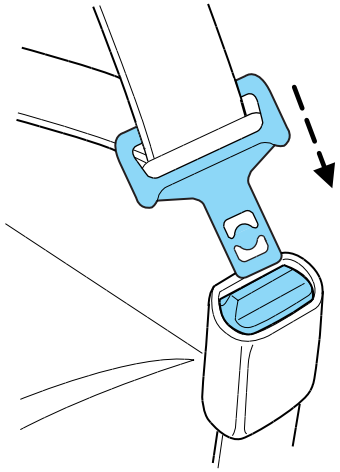
Cuándo usar el modo de bloqueo automático

En este modo, el cinturón de hombros se bloquea previamente en forma automática. El cinturón aún se podrá retraer para eliminar la holgura en el cinturón de hombros. El modo de bloqueo automático no está disponible en el cinturón de seguridad del conductor.

Este modo se debe usar **cada vez** que se instale un asiento de seguridad para niños en el asiento delantero del pasajero o en los asientos traseros de costado (si están instalados). Los niños de hasta 12 años deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero siempre que sea posible. Consulte *Sistemas de seguridad para niños* o *Asientos de seguridad para niños* más adelante en este capítulo.

Uso del modo de bloqueo automático

- Abroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Tome la parte del hombro y jálela hacia abajo hasta extraer todo el cinturón.

- Deje que el cinturón se retraiga. Al retraerse el cinturón, se escuchará un chasquido. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de bloqueo automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche la combinación de cinturón pélvico y de hombros y deje que se retraiga por completo para desactivar el modo de bloqueo automático y activar el modo de bloqueo sensible (emergencia) del vehículo.

Después de un choque vehicular, el sistema de combinación de cinturones pélvicos y de hombros en todas las posiciones de asientos de pasajeros debe ser revisado por un técnico calificado para verificar que la función “retractor de bloqueo automático” de los asientos para niños siga funcionando correctamente. Además deberán realizarse otras revisiones que permitan determinar que el sistema de cinturones de seguridad funciona adecuadamente.

EL CONJUNTO DE CINTURÓN Y RETRACTOR DEBE REEMPLAZARSE si la característica “retractor de bloqueo automático” del conjunto de cinturones de seguridad o alguna otra función de éste no funciona correctamente. Además, se deben revisar todos los cinturones de seguridad para comprobar que funcionen correctamente. Si no se reemplaza el conjunto de cinturón y retractor, el riesgo de lesiones puede aumentar en caso de un choque.

Pretensor del cinturón de seguridad

Su vehículo tiene pretensores del cinturón de seguridad en los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho.

El pretensor del cinturón de seguridad quita holgura del sistema de cinturón de seguridad al inicio de un choque. Este pretensor del cinturón

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

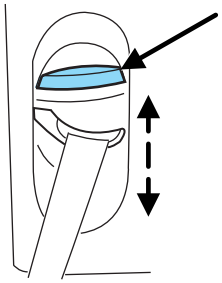
de seguridad usa el mismo sistema de sensor de impacto que las bolsas de aire frontales y el Sistema de seguridad Safety Canopy™. Cuando se activa el pretensor del cinturón de seguridad, el cinturón pélvico y de hombros se ajustan.

Al activarse el sistema de seguridad Safety Canopy™ y/o las bolsas de aire delanteras, los pretensores del cinturón de seguridad de los asientos del conductor y del pasajero delantero derecho se activarán cuando el cinturón de seguridad respectivo esté correctamente abrochado.

Se debe reemplazar el sistema de cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero derecho (incluidos retractores, hebillas y ajustadores de altura) si el vehículo participó en un choque que produjo el despliegue de las bolsas de aire delanteras o el sistema Safety Canopy™ y la activación de los pretensores del cinturón de seguridad.

Consulte la sección *Mantenimiento de los cinturones de seguridad* en este capítulo.

Ajuste de la altura de los cinturones de seguridad



Su vehículo permite ajustar la altura de los cinturones de seguridad de los asientos de costado delanteros y de la segunda fila.

Ajuste la altura del cinturón de hombros, de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro.

Para ajustar la altura del cinturón de hombros, presione el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

Ubique los ajustadores de altura del cinturón de hombros de manera que el cinturón pase por la mitad de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se reduce su eficacia y aumenta el riesgo de lesiones en un choque.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Mecanismo de extensión para cinturón de seguridad

Si el cinturón de seguridad es demasiado corto a pesar de estar totalmente extendido, se puede agregar un conjunto de extensión de cinturón de seguridad de 20 cm (8 pulg.) (número de refacción 611C22). Este conjunto se puede obtener sin costo en su distribuidor.

Use sólo extensiones fabricadas por el mismo proveedor del cinturón de seguridad. La identificación del fabricante está ubicada al final de la correa en la etiqueta. Además, use la extensión sólo si el cinturón de seguridad es demasiado corto para usted al extenderlo completamente.

No use extensiones para cambiar el ajuste del cinturón de hombros sobre el torso.

Luz de advertencia y campanilla indicadora del cinturón de seguridad

La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende en el grupo de instrumentos y suena una campanilla para recordar a los ocupantes que se abrochen el cinturón de seguridad.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de poner el interruptor de encendido en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se ilumina entre 1 y 2 minutos y la campanilla de advertencia suena entre 4 y 8 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

Recordatorio de cinturón

La función de Recordatorio de cinturón es una advertencia complementaria a la función de advertencia de los cinturones de

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

seguridad. Esta característica proporciona recordatorios adicionales al conductor de que su cinturón de seguridad está desabrochado, mediante la activación intermitente de una campanilla y el encendido de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad en el grupo de instrumentos.

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de que el vehículo haya alcanzado al menos 3 km/h (5 mph) y hayan transcurrido de 1 a 2 minutos desde que el interruptor de encendido se activó.	Se activa la característica Recordatorio de cinturón de seguridad; se enciende la luz de advertencia del cinturón de seguridad y suena la campanilla de advertencia durante 6 segundos cada 30 segundos, y se repite durante aproximadamente 5 minutos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora de cinturón de seguridad está encendida y la campanilla de advertencia del cinturón de seguridad está sonando...	La función de Recordatorio de cinturón no se activa.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON...	La función de Recordatorio de cinturón no se activa.

A continuación, encontrará frecuentes razones dadas para no usar cinturón de seguridad: (Todas las estadísticas basadas en datos de EEUU)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Razones dadas...	Considere...
"Los accidentes son eventos poco frecuentes"	**Cada día ocurren 36700 accidentes.** Mientras más conducimos, más nos exponemos a eventos "poco frecuentes", incluso los buenos conductores. *1 de cada 4 personas sufrirá lesiones graves en un choque durante el transcurso de su vida.*
"No voy muy lejos"	**3 de 4** choques fatales ocurren dentro de **40** km (25 millas) de casa.
"Los cinturones son incómodos"	Diseñamos nuestros cinturones de seguridad para aumentar la comodidad. Si se siente incómodo, pruebe las diferentes posiciones del anclaje superior del cinturón y respaldo del asiento, que debe estar lo más vertical posible; esto puede aumentar la comodidad.
"Estaba apurado"	**Tiempo en que ocurren más accidentes.** El Recordatorio de cinturón le recuerda tomarse algunos segundos para abrochar la hebilla.
"Los cinturones de seguridad no funcionan"	**Cuando los cinturones de seguridad** se usan correctamente, **reducen el riesgo de muerte** de los ocupantes de los asientos delanteros en un **45% en automóviles** y en un **60% en camionetas.**
"Hay poco tráfico"	**Aproximadamente 1 de cada 2 muertes se producen en accidentes de un solo vehículo,** muchas veces cuando no hay otros vehículos alrededor.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Razones dadas...	Considere...
“Los cinturones me arrugan la ropa”	Posiblemente, pero un accidente grave puede hacer mucho más que arrugar su ropa, especialmente, si no tiene puesto el cinturón de seguridad.
“Las personas que están conmigo no usan cinturón”	Dé el ejemplo, las muertes de jóvenes se producen 4 veces más a menudo en vehículos con DOS o MÁS personas. Los niños imitan el comportamiento que observan.
“Tengo bolsa de aire”	Las bolsas de aire brindan una mayor protección cuando se usan con cinturones de seguridad. Las bolsas de aire delanteras no están diseñadas para inflarse en choques traseros, laterales o volcaduras.
“Prefiero salir disparado”	Mala idea. **Las personas** que **salen disparadas tienen 40 veces más posibilidades de MORIR.** Los cinturones de seguridad ayudan a impedir salir disparado, NO PODEMOS “ELEGIR NUESTRO CHOQUE”.

No se siente sobre un cinturón de seguridad abrochado para evitar que suene la campanilla de Belt Minder™. Sentarse sobre el cinturón de seguridad aumentará el riesgo de lesiones en un accidente. Para inhabilitar (una vez) o desactivar la característica de Belt Minder™, siga las indicaciones que aparecen a continuación.

Desactivar una vez

Cada vez que el cinturón de seguridad se abrocha y se desabrocha durante un ciclo de encendido ON, el recordatorio de cinturones se desactivará sólo durante ese ciclo de encendido.

Activación y desactivación de la función de Recordatorio de cinturón

Antes de efectuar el procedimiento, asegúrese de que:

- el freno de estacionamiento esté puesto

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- la palanca de cambio de velocidades está en P (Estacionamiento)
- el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado)
- todas las puertas del vehículo estén cerradas
- el cinturón de seguridad del conductor esté desabrochado
- las luces de estacionamiento y los faros delanteros estén en la posición OFF (si el vehículo tiene encendido automático de luces, esta característica **DEBE** apagarse).

Lea detalladamente los pasos 1 al 9 antes de continuar con el procedimiento de programación de activación y desactivación.

Procedimiento de desactivación y activación del Recordatorio de cinturones

Para reducir el riesgo de lesiones, no active o desactive la función de Recordatorio de cinturón mientras maneje.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición RUN (Marcha) u ON (Encendido). (NO ARRANQUE EL MOTOR)

2. Espere hasta que se apague la luz de advertencia de los cinturones de seguridad. (Aproximadamente 1 a 2 minutos)

- Se deben completar los pasos 3 a 5 en un intervalo de 60 segundos o el procedimiento tendrá que repetirse.

3. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado. Esto se puede efectuar antes o durante la activación de la advertencia del Recordatorio de cinturones.

4. Encienda y apague las luces de estacionamiento y los faros delanteros.

5. Abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad tres veces, terminando con el cinturón de seguridad desabrochado.

- Después del paso 5, la luz de advertencia de los cinturones de seguridad se encenderá durante tres segundos.

6. En un intervalo de siete segundos después de apagada la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, abroche y luego desabroche el cinturón de seguridad.

- Esto desactivará el Recordatorio de cinturones de seguridad si actualmente está activado, o lo activará si está desactivado.

7. Se confirma la desactivación del Recordatorio de cinturones mediante el destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

8. Se confirma la activación del Recordatorio de cinturones mediante el destello de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad, cuatro veces por segundo durante tres segundos, seguido de tres segundos con la luz de advertencia de los cinturones de seguridad apagada y luego, seguido del nuevo destello, cuatro veces por segundo durante tres segundos, de la luz de advertencia de los cinturones de seguridad.

9. Después de recibir la confirmación, el proceso de desactivación o activación está completo.

Mantenimiento de cinturones de seguridad

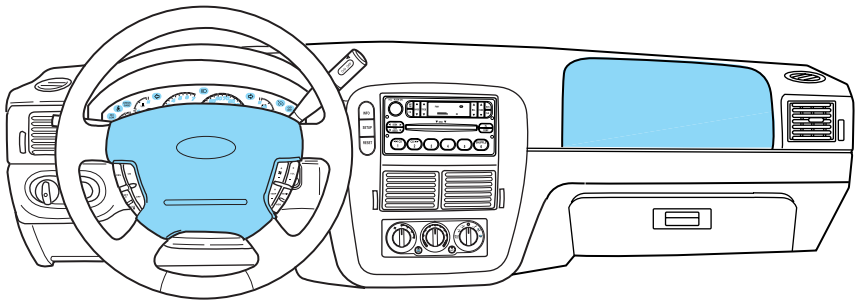
Inspeccione periódicamente los sistemas de cinturones de seguridad para cerciorarse de que funcionen correctamente y no estén dañados. Inspeccione los cinturones de seguridad para asegurarse de que no presenten roturas, rasgaduras ni cortaduras. Reemplácelos si es necesario. Después de un choque, se deben inspeccionar todos los conjuntos de cinturón de seguridad, incluidos los retractores, las hebillas, los mecanismos de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento delantero, los mecanismos de soporte de la hebilla (barra de deslizamiento, si está instalada), los ajustadores de altura del cinturón de hombros (si están instalados), la guía del cinturón de hombros en el respaldo (si está instalada), el anclaje de la correa y LATCH de asientos de seguridad para niños y los accesorios de fijación. Ford Motor Company recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturón de seguridad que se usan en vehículos que han participado en un accidente. Sin embargo, si el choque fue leve y un técnico calificado considera que los cinturones no presentan daños y siguen funcionando correctamente, no es necesario reemplazarlos. Los conjuntos de cinturón de seguridad que no estén en uso al producirse un accidente, también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

Si no se inspecciona ni se reemplaza el mecanismo de los cinturones de seguridad de acuerdo con las condiciones anteriores, se pueden producir lesiones personales graves en caso de un choque.

Consulte *Interior* en el capítulo *Limpieza*.

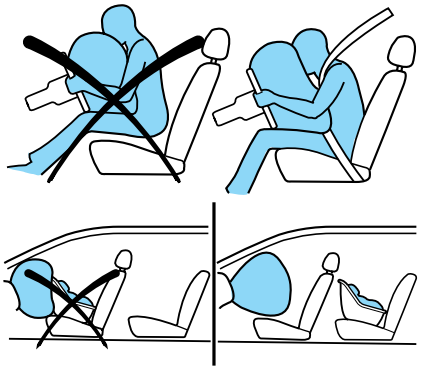
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

SISTEMA DE SEGURIDAD SUPLEMENTARIO (SRS) DE BOLSA DE AIRE



Importantes precauciones del SRS

El SRS está diseñado para funcionar junto con el cinturón de seguridad para proteger al conductor y al pasajero delantero derecho de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire NO se inflan lentamente; existe el riesgo de lesiones provocadas por una bolsa de aire que se infla.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad en forma apropiada, incluso si se cuenta con un sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire (SRS).

Siempre lleve a los niños de hasta 12 años en el asiento trasero y siempre utilice sistemas de seguridad apropiados para niños.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) recomienda una distancia mínima de al menos 25 cm (10 pulgadas) entre el pecho de un ocupante y el módulo de la bolsa de aire del conductor.

Nunca ponga su brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas u otras lesiones al inflarse.

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el asiento uno o dos grados desde la posición vertical.

No coloque nada en o sobre el módulo de la bolsa de aire. Colocar objetos sobre o al lado del área de inflado de la bolsa de aire puede hacer que estos objetos sean impulsados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso causando lesiones graves.

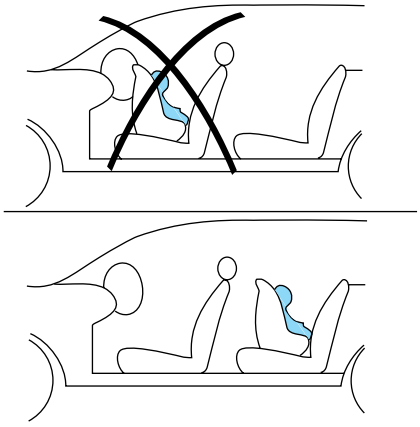
No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de bolsas de aire ni sus fusibles. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

Las modificaciones en el extremo delantero del vehículo, incluido el bastidor, la defensa, la estructura del extremo delantero de la carrocería y los ganchos para remolque no originales de Ford, pueden afectar el rendimiento de los sensores de las bolsas de aire aumentando el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo con accesorios que no estén autorizados por Ford para su vehículo.

El equipo adicional puede afectar el rendimiento de los sensores de la bolsa de aire, aumentando el riesgo de lesiones. Consulte el *Libro de esquemas de montaje para fabricantes de carrocerías* para ver las instrucciones acerca de la correcta instalación del equipo adicional.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

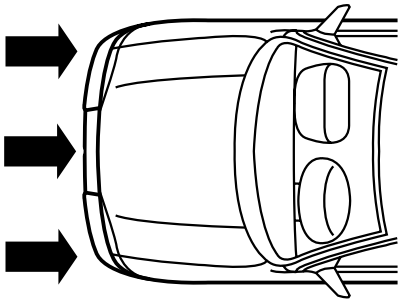
Los niños y las bolsas de aire



Los niños siempre deben estar asegurados correctamente. Las estadísticas de accidentes demuestran que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones puede aumentar el riesgo de lesiones en una colisión.

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

¿Cómo funciona el sistema de seguridad suplementario de bolsas de aire?



El SRS de la bolsa de aire está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente como para hacer que los sensores cierren un circuito eléctrico que inicia el inflado de las bolsas de aire.

El hecho de que las bolsas de aire no se inflen en un accidente, no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales y semifrontales, no en volcaduras, impactos laterales ni impactos traseros, a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después de que la bolsa de aire se infla, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado. Esto puede consistir en fécula de maíz, polvos de talco (para lubricar la bolsa) o compuestos de sodio (por ejemplo, bicarbonato de sodio), producidos por el proceso de combustión que infla la bolsa de aire. Es posible que haya pequeñas cantidades de hidróxido de sodio que pueden irritar la piel y los ojos, pero ninguno de los residuos es tóxico.

Aunque el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también puede causar abrasiones, hinchazones o pérdidas temporales de la audición. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sentados y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

Después del inflado se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después del inflado.

Si la bolsa de aire se ha inflado, **ésta no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato.** Si la bolsa de aire no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

El SRS consta de:

- módulos de bolsas de aire del conductor y del pasajero (que incluyen los infladores y las bolsas de aire)
- Sistema Safety canopy™ (si está instalado). Consulte *Sistema Safety canopy™* posteriormente en este capítulo.
- uno o más sensores de impacto y seguridad.
- una luz y un tono de disponibilidad.
- un módulo de diagnóstico.
- y el cableado eléctrico que conecta los componentes.

El módulo de diagnóstico monitorea sus propios circuitos internos y el cableado del sistema eléctrico suplementario de bolsas de aire (incluyendo los sensores de impacto), el cableado del sistema, la luz de disponibilidad de la bolsa de aire, la energía de respaldo de la bolsa de aire y los dispositivos de activación de encendido de la bolsa de aire.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Luz de disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Una o más de las siguientes situaciones reflejan una dificultad en el sistema:

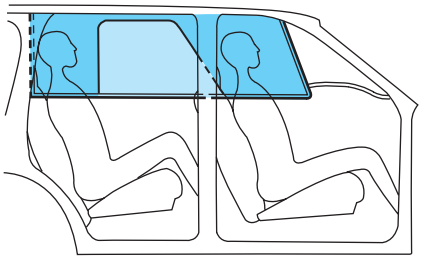
- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.

- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El tono se repite de manera periódica hasta que se reparen el problema o la luz.

Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidor o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Sistema Safety Canopy™ (si está instalado)



No coloque objetos ni monte equipos sobre o cerca del forro del techo en la barandilla lateral que puedan entrar en contacto con el sistema Safety Canopy™ que se despliega. Si no se siguen estas instrucciones, el riesgo de lesiones personales puede aumentar en caso de una colisión.

No apoye su cabeza contra la puerta. El sistema Safety Canopy™ puede lesionarlo a medida que se despliega desde el forro del techo.

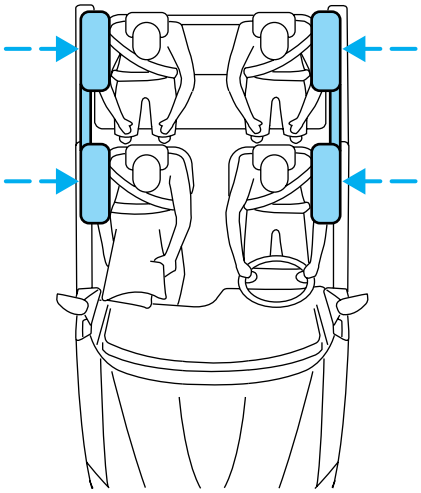
No intente revisar, reparar ni modificar el sistema Safety Canopy™, sus fusibles, el tapizado de los pilares A, B, o C ni el forro del techo en un vehículo que contenga Safety Canopy™. Consulte a su distribuidor Ford o Lincoln Mercury.

Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, deben usar siempre los cinturones de seguridad, incluso si se cuenta con un SRS de bolsas de aire y el sistema Safety Canopy™.

Para reducir el riesgo de lesiones, no obstruya ni coloque objetos en el espacio donde se despliega el sistema Safety Canopy™ inflable.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

¿Cómo funciona el sistema Safety Canopy™?



El diseño y el desarrollo del sistema Safety Canopy™ incluyeron los procedimientos de prueba recomendados, los que fueron desarrollados por un grupo de expertos en seguridad automotriz conocidos como Side Airbag Technical Working Group (Grupo de trabajo técnico de bolsas de aire laterales). Estos procedimientos de prueba recomendados ayudan a reducir el riesgo de lesiones relacionadas con el despliegue de las bolsas de aire laterales (incluido el sistema Safety Canopy™).

El sistema Safety Canopy™ consta de lo siguiente:

- Una cortina inflable de nylon con un generador de gas oculto detrás del forro del techo y sobre las puertas (una a cada lado del vehículo).
- Un forro del techo que se doblará para abrirse sobre las puertas laterales y permitir el despliegue del sistema Safety Canopy™.
- La misma luz de advertencia, control electrónico y unidad de diagnóstico usados para las bolsas de aire delanteras.
- Dos sensores de impacto lateral montados en la base del pilar B (uno en cada lado).
- Dos sensores de impacto lateral ubicados en el pilar C, detrás de las puertas traseras (uno en cada lado).
- Sensor de volcadura en el módulo de control de sistemas de seguridad (RCM).

El sistema Safety Canopy™, en combinación con los cinturones de seguridad, a reducir el riesgo de lesiones graves en caso de un choque de impacto lateral importante o de una volcadura.

Los niños de hasta 12 años de edad deben ir siempre correctamente sujetos en los asientos en la segunda o en la tercera fila (si están instalados). El sistema Safety Canopy™ no interferirá con los niños sujetos mediante un asiento para niños o auxiliar correctamente

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

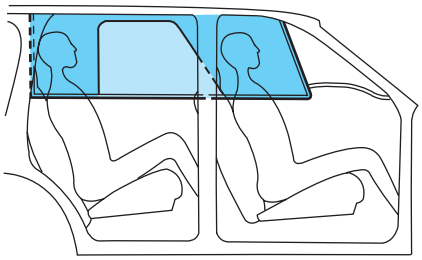
instalado, ya que está diseñado para inflarse hacia abajo desde el forro del techo sobre las puertas a lo largo de las aberturas de las ventanas laterales.

El sistema Safety Canopy™ está diseñado para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración lateral suficiente como para hacer que el sensor de impacto lateral cierre un circuito eléctrico que inicia el inflado del sistema Safety Canopy™, o cuando el sensor de volcadura detecta la posibilidad de un evento de volcadura.

El sistema Safety Canopy™ está instalado en la lámina metálica de la barandilla lateral del techo, detrás del forro del techo y sobre los asientos de la primera y de la segunda fila. En ciertos choques laterales o eventos de volcadura, el sistema Safety Canopy™ se activará, sin considerar qué asientos estén ocupados. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse entre el área de las ventanas laterales y los pasajeros con el fin de aumentar la protección proporcionada en choques de impacto lateral y eventos de volcadura.

El hecho de que el sistema Safety Canopy™ no se active en un choque no significa que el sistema funcione incorrectamente. Más bien, significa que la fuerza del impacto no fue lo suficientemente grande como para producir la activación. El sistema Safety Canopy™ está diseñado para inflarse en ciertos choques de impacto lateral o en eventos de volcadura, no en choques de impacto trasero, frontal ni semifrontal, a menos que el choque produzca una desaceleración lateral suficiente o la posibilidad de una volcadura.

Varios componentes del sistema Safety Canopy™ se calientan después del inflado. No los toque después del inflado.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Si se desplegó el sistema Safety Canopy™, **éste no volverá a funcionar. El sistema Safety Canopy™ (incluyendo la vestidura de los pilares A, B y C) se debe inspeccionar y revisar por un técnico calificado, de acuerdo con el manual de servicio del vehículo.** Si el sistema Safety Canopy™ no se reemplaza, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en un choque.

Para determinar si el sistema funciona

El SRS usa una luz de disponibilidad en el grupo de instrumentos o un tono para indicar la condición del sistema. Consulte la sección *Disponibilidad de bolsa de aire* en el capítulo *Grupo de instrumentos*. No se requiere mantenimiento de rutina de la bolsa de aire.

Cualquier dificultad del sistema se indica mediante una o más de las siguientes situaciones:

- La luz de disponibilidad (la misma para el sistema de bolsas de aire delanteras) destellará o permanecerá encendida.
- La luz de disponibilidad no se iluminará inmediatamente después de activar el encendido.
- Se escuchará una serie de cinco pitidos. El patrón de tonos se repetirá periódicamente hasta que el problema y la luz se reparen.

Si sucede cualquiera de estas situaciones, incluso de manera intermitente, haga reparar el SRS de inmediato en su distribuidor o por un técnico calificado. A menos que se repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque o de un evento de volcadura.

Eliminación de bolsas de aire y de vehículos con bolsas de aire (incluidos los pretensores)

Consulte a su distribuidor local o a un técnico calificado. Las bolsas de aire DEBEN SER eliminadas por personal calificado.

SISTEMAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Vea las siguientes secciones para obtener instrucciones sobre cómo utilizar los sistemas de seguridad para niños en forma correcta. También vea *Sistema de sujeción suplementario (SRS) de bolsas de aire* en este capítulo para obtener instrucciones especiales sobre cómo usar las bolsas de aire.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Precauciones importantes de los sistemas de seguridad para niños

La ley en Estados Unidos y Canadá exige el uso de sistemas de seguridad para niños. Si en el vehículo viajan niños pequeños (generalmente niños de cuatro años de edad o menores y que pesan 18 kg [40 lbs] o menos), debe sentarlos en asientos de seguridad fabricados especialmente para ellos. Muchos estados exigen que los niños utilicen asientos auxiliares aprobados hasta que tengan ocho años. Revise las leyes locales, estatales o provinciales para ver si hay requisitos específicos con relación a la seguridad de los niños en su vehículo. Cuando sea posible, ponga siempre a los niños menores de 12 años en el asiento trasero del vehículo. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en los asientos traseros, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero.

Nunca deje que un pasajero lleve a un niño en su regazo mientras el vehículo esté en movimiento. El pasajero no puede proteger al niño de una lesión en caso de una colisión.

Siga siempre las instrucciones y advertencias que vienen con los sistemas de seguridad para niños que pueda usar.

Los niños y los cinturones de seguridad

Si el niño tiene el tamaño adecuado, asegúrelo en un asiento de seguridad. Los niños demasiado grandes para usar asientos de seguridad para niños (según las especificaciones del fabricante de asientos de seguridad para niños) siempre deben usar cinturones de seguridad.

Siga todas las precauciones importantes de los sistemas de seguridad y de las bolsas de aire que se aplican a los pasajeros adultos en su vehículo.

Si la parte del cinturón de hombros de una combinación de cinturón pélvico y de hombros se puede colocar de tal manera que no cruce ni se apoye sobre la cara o cuello del niño, éste debe usar el cinturón pélvico y de hombros. Si acerca el niño al centro del vehículo, puede ayudar a que el cinturón de hombros se ajuste correctamente.

No deje sin vigilancia en su vehículo a niños, a adultos que no pueden valerse por sí mismos ni a mascotas.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Asientos auxiliares para niños

Los niños superan el tamaño de un asiento convertible común o para niños cuando pesan aproximadamente 18 kilos (40 lbs) y tienen 4 años de edad. A pesar de que el cinturón pélvico y de hombros brinda alguna protección, estos niños son aún muy pequeños para que estos tipos de cinturón se puedan ajustar correctamente, lo que aumenta el riesgo de lesiones graves.

Para que el cinturón pélvico y de hombros se ajuste mejor en los niños que han superado el tamaño de los asientos de seguridad para niños, Ford Motor Company recomienda el uso de un reforzador de colocación de cinturón.

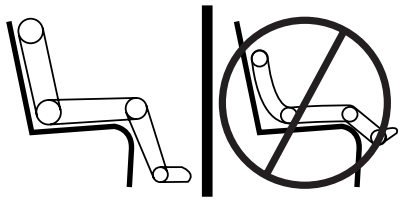
Los asientos auxiliares ubican a los niños de tal manera que los cinturones de seguridad se puedan ajustar mejor. Estos levantan al niño para que el cinturón pélvico descanse en la parte inferior de las caderas y así las rodillas puedan doblarse de manera cómoda. Además, los asientos auxiliares ayudan a ajustar mejor el cinturón de hombros, haciendo que los niños en crecimiento se sientan más cómodos.

Cuándo deben los niños usar asientos auxiliares

Los niños necesitan usar asientos auxiliares desde que superan el tamaño del asiento para niños y hasta que alcanzan una estatura suficiente para usar el asiento del vehículo y el cinturón pélvico y de hombros se pueda ajustar apropiadamente. Generalmente, esto sucede cuando su peso es de aproximadamente 36 kilos (80 lbs) (entre los 8 y 12 años de edad).

Los asientos auxiliares se deben usar sólo hasta que responda SÍ a TODAS estas preguntas:

- ¿El niño se puede sentar completamente hacia atrás en el respaldo del vehículo, con las rodillas dobladas y de manera cómoda en el borde del asiento sin verse desgarbado?



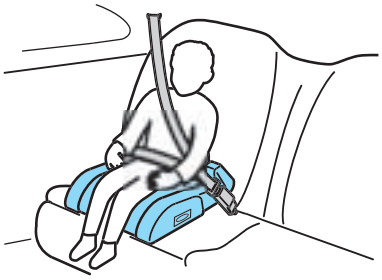
- ¿El cinturón pélvico descansa en la parte inferior de las caderas?
- ¿El cinturón pélvico está centrado en el hombro y en el pecho?
- ¿El niño puede permanecer sentado así durante todo el viaje?

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Tipos de asientos auxiliares

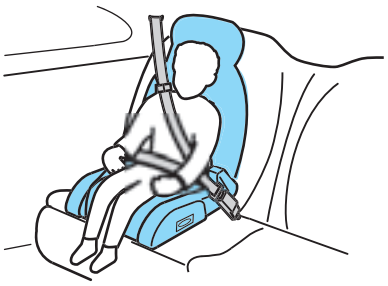
Existen dos tipos de asientos auxiliares de colocación de cinturón:

- Aquéllos sin respaldo.

  Si su asiento auxiliar sin respaldo tiene una cubierta removible, retírela y utilice el cinturón pélvico y de hombros. Si una posición del asiento tiene un respaldo bajo y no tiene un apoyacabezas, un asiento auxiliar sin respaldo puede ubicar la cabeza del niño (parte superior del nivel del oído) sobre la parte de arriba del asiento. En este caso, mueva el asiento auxiliar sin respaldo a otra posición del asiento con un respaldo más alto y con cinturones pélvicos y de hombros.

- Aquéllos con un respaldo alto.

  Si no puede encontrar una posición de asiento que apoye de manera adecuada la cabeza del niño, a pesar de tener un asiento auxiliar sin respaldo, la mejor alternativa sería un asiento auxiliar con respaldo alto.

Ambos se pueden usar en cualquier vehículo en una posición de asiento equipada con cinturones pélvicos y de hombros en caso de que el niño pese más de 18 kilos (40 lbs).

El cinturón de hombros debe cruzar el pecho, ajustándose perfectamente en el centro del hombro. El cinturón pélvico debe ajustarse y colocarse en la parte inferior de las caderas, nunca más arriba sobre el estómago.

Si el asiento auxiliar se desliza en el asiento del vehículo, puede colocar una malla de goma como plataforma o un forro de tapete bajo el asiento auxiliar y así se puede mejorar esta condición.

Importancia de los cinturones de hombros

Si utiliza un asiento auxiliar sin cinturón de hombros, aumenta el riesgo de que la cabeza del niño se golpee contra una superficie dura en caso de un choque. Por esta razón, nunca use un asiento auxiliar sólo con

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

cinturón pélvico. Es mejor usar un asiento auxiliar con cinturones pélvicos y de hombros en el asiento trasero, que es el lugar más seguro para los niños en un viaje.

Siga todas las instrucciones proporcionadas por el fabricante del asiento auxiliar.

Nunca coloque el cinturón de hombros bajo el brazo del niño o detrás de la espalda, ya que puede eliminar la protección para la parte superior del cuerpo y puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

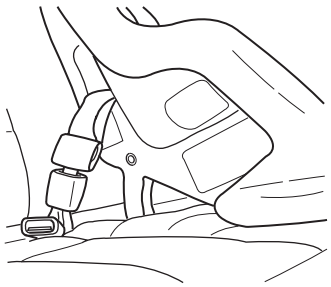
Nunca use almohadas, libros ni toallas para reforzar al niño. Éstos pueden deslizarse y aumentar la probabilidad de sufrir lesiones o de tener consecuencias fatales en un choque.

ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

Asientos de seguridad para niños y bebés o para niños

Use un asiento de seguridad adecuado para el tamaño y peso del niño. Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante provistas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Al instalar un asiento de seguridad para niños:



- Revise y siga la información presentada en la sección *Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire* en este capítulo.
- Use la hebilla del cinturón de seguridad correcta para la posición del asiento (la hebilla más cercana a la dirección de la que viene la lengüeta).
- Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla correspondiente hasta que escuche un chasquido y sienta que se engancha. Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta en la hebilla.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Mantenga el botón de apertura de la hebilla apuntando hacia arriba y opuesto al asiento de seguridad, con la lengüeta entre el asiento para niños y el botón de apertura, para evitar que se desabroche accidentalmente.
- Coloque el respaldo en posición vertical.
- Ponga el cinturón de seguridad en el modo de bloqueo automático. Consulte *Modo de bloqueo automático* (posiciones de asiento delantero del pasajero y asientos del costado traseros) (si está instalado).
- Se recomienda que los niños hasta 22 kg (48 lbs) utilicen los anclajes inferiores de LATCH en un sistema de seguridad para niños. Las correas de anclaje superiores se pueden utilizar para niños hasta 27 kg (60 lbs) en un sistema de seguridad para niños y para proporcionar seguridad para el torso superior en niños hasta 36 kg (80 lbs) que usan un arnés de torso superior y un reforzador de colocación de cinturón.

Ford recomienda el uso de un asiento de seguridad para niños que tenga una correa superior de sujeción. Instale el asiento de seguridad para niños en una posición con LATCH y anclajes de correa. Para obtener más información acerca de las correas de sujeción superiores y los anclajes, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo. Para obtener más información sobre anclajes LATCH, consulte *Sujeción de asientos de seguridad con sujetadores LATCH (Anclajes inferiores y correas para niños)* en este capítulo.

Siga cuidadosamente todas las instrucciones del fabricante incluidas con el asiento de seguridad que coloque en su vehículo. Si no instala o no usa el asiento de seguridad correctamente, el niño puede resultar lesionado en un frenado repentino o en un choque.

Los asientos de niños orientados hacia atrás o los portadores de bebés nunca se deben poner en los asientos delanteros.

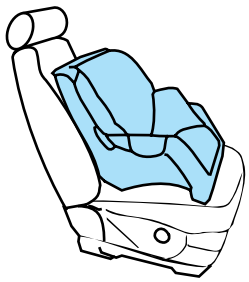
Instalación de asientos de seguridad para niños con combinación de cinturón pélvico y de hombros

Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. **NUNCA** coloque un asiento para niños orientado hacia atrás frente a una bolsa de aire activa. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

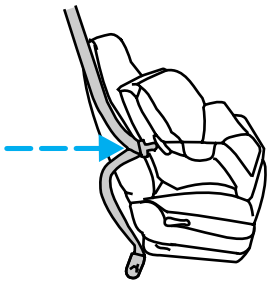
Los niños de hasta 12 años de edad deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero cada vez que sea posible.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños en un asiento con una combinación de cinturón pélvico y de hombros.



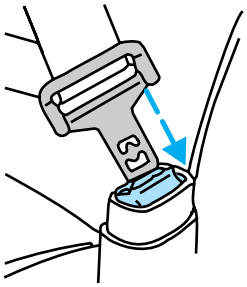
2. Jale hacia abajo el cinturón de hombros y júntelo con el cinturón pélvico.

3. Mientras los mantiene juntos, pase la lengüeta a través del asiento para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida.

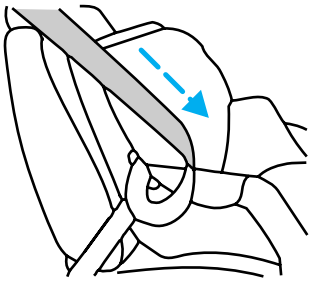


REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

4. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla adecuada (la hebilla más cercana a la dirección desde la cual proviene la lengüeta) para esa posición del asiento hasta que escuche un chasquido y sienta que se ha enganchado. Jálela para asegurarse de que la lengüeta esté enganchada firmemente.

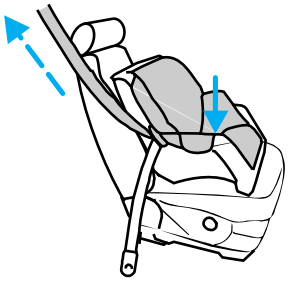


5. Para poner el retractor en el modo de bloqueo automático, tome la parte del hombro del cinturón y jale hacia abajo hasta extraer todo el cinturón y escuchar un chasquido.

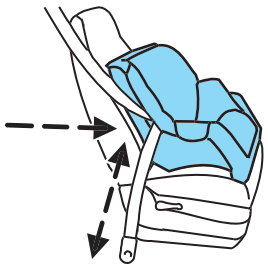


6. Deje que el cinturón se retraiga. El cinturón emite un chasquido a medida que se retrae para indicar que está en el modo de bloqueo automático.

7. Jale la parte del cinturón pélvico a través del asiento para niños hacia la hebilla y jale hacia arriba del cinturón de hombros, mientras presiona el asiento para niños con la rodilla.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)



8. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga para eliminar cualquier holgura en el cinturón.

9. Antes de poner al niño en el asiento, incline con fuerza el asiento hacia atrás y hacia adelante para cerciorarse de que esté firmemente ajustado. Para verificar esto, tome el asiento en el trayecto del cinturón e intente moverlo hacia los lados y hacia adelante. Si está bien instalado, no debería moverse más de una pulgada.

10. Trate de sacar el cinturón del retractor para asegurarse de que el retractor esté en el modo de bloqueo automático (será imposible sacar más el cinturón). Si el retractor no está bloqueado, desabroche el cinturón y repita los pasos dos al nueve.

Verifique que el asiento para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso.

Sujeción de asientos de seguridad para niños con correas de sujeción

La mayoría de los asientos nuevos para niños con vista hacia adelante incluyen una correa de sujeción que pasa sobre el respaldo del asiento y se engancha en un punto de anclaje. Las correas de sujeción están disponibles como accesorio para muchos modelos antiguos de asientos de seguridad. Comuníquese con el fabricante de su asiento para niños para obtener más información acerca de cómo ordenar una correa de sujeción.

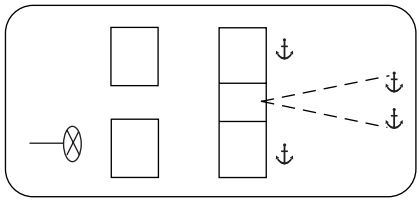
Los asientos traseros de su vehículo tienen instalados anclajes de correas de sujeción integrados, ubicados detrás de los asientos, como se muestra a continuación.

Los anclajes de las correas de sujeción de su vehículo están en las siguientes posiciones (vistos desde arriba):

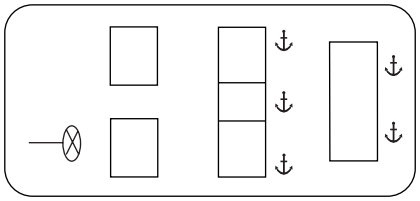
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- vehículo para 5 pasajeros

  Para el asiento central, use uno de los dos anclajes de correa o lazos de carga en la placa metálica junto al borde posterior del piso.



- vehículo para 7 pasajeros



Enganche la correa de sujeción sólo al anclaje de correa apropiado tal como se indica. Es posible que la correa de sujeción no funcione correctamente si se engancha en un lugar distinto al anclaje de sujeción correcto.

1. Coloque el asiento de seguridad para niños sobre el cojín del asiento trasero.

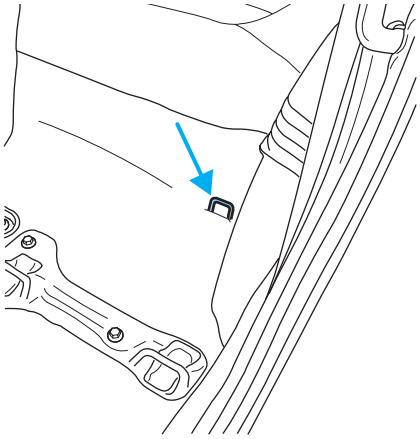
2. Pase la correa de sujeción por debajo del apoyacabeza y entre los postes del apoyacabeza.

3. Localice el anclaje correcto para la posición de asiento trasero seleccionada.

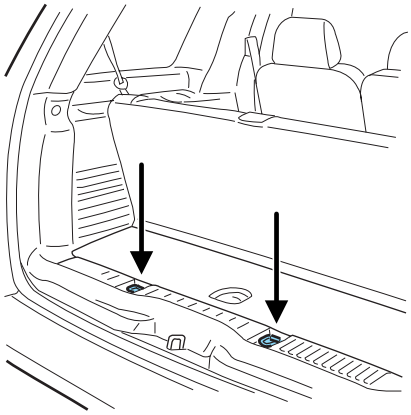
Al instalar un asiento de seguridad para niños en el asiento central de la segunda fila del vehículo para 5 pasajeros, las correas de sujeción se pueden fijar a cualquiera de los anclajes de correa ubicados en la parte trasera del área de carga.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

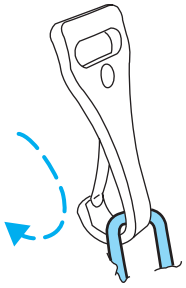
- Detrás del asiento de la segunda fila



- En la parte trasera del área de carga



4. Sujete la correa de sujeción al anclaje.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Si la correa de sujeción se engancha de manera incorrecta, es posible que el asiento de seguridad para niños no se sostenga apropiadamente en caso de un choque.

5. Instale el asiento de seguridad para niños firmemente usando los anclajes LATCH o los cinturones de seguridad. Siga las instrucciones de este capítulo.

6. Ajuste la correa de sujeción del asiento de seguridad para niños según las instrucciones del fabricante.

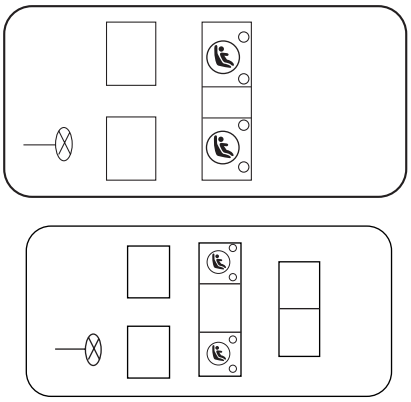
Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

Ajustes de asientos de seguridad para niños con conexiones LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) para anclajes de asientos para niños

Algunos asientos de seguridad para niños incluyen dos conexiones rígidas o instaladas en la correa que se conectan a dos anclajes en posiciones de asiento específicas de su vehículo. Este tipo de asiento para niños elimina la necesidad de utilizar cinturones de seguridad para fijar el asiento para niños. En asientos de seguridad para niños con vista hacia delante, la correa de sujeción también debe estar ajustada al anclaje correcto de la correa. Consulte *Sujeción de asientos de seguridad con correas de sujeción* en este capítulo.

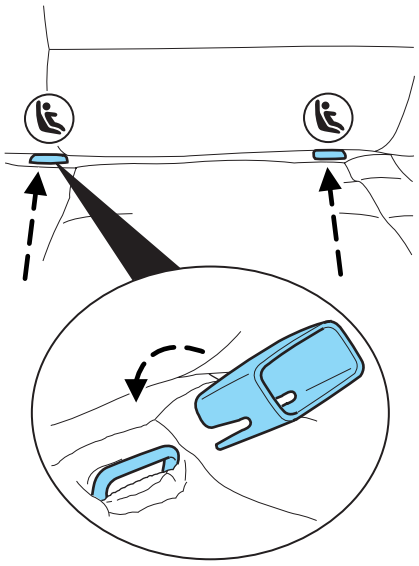
Su vehículo tiene anclajes de sujeción LATCH para la instalación de asientos de seguridad para niños en las posiciones de asiento marcadas con el símbolo de asiento para niños.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



Nunca fije dos asientos de seguridad para niños LATCH al mismo anclaje. En caso de accidente, es posible que un anclaje no sea lo suficientemente fuerte como para sostener dos conexiones de asientos para niños y puede romperse, provocando lesiones graves o incluso la muerte.

Los anclajes inferiores para la instalación de asientos para niños se ubican en la sección trasera del asiento de la segunda fila entre el cojín y el respaldo del asiento. Los anclajes LATCH están ubicados debajo de los símbolos de ubicación en el respaldo del asiento.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Siga las instrucciones del fabricante del asiento para niños para instalar correctamente los asientos para niños con conexiones LATCH. Las dos guías LATCH de plástico se pueden obtener sin costo en cualquier distribuidor de Ford o Lincoln Mercury. Se ajustan a presión en los anclajes inferiores LATCH en el asiento para ayudar a fijar un asiento para niños con conexiones rígidas. Las guías mantienen separada la vestidura del asiento para exponer el anclaje y facilitar el ajuste de algunos asientos para niños.

Una las conexiones inferiores LATCH del asiento para niños sólo a los anclajes que se muestran.

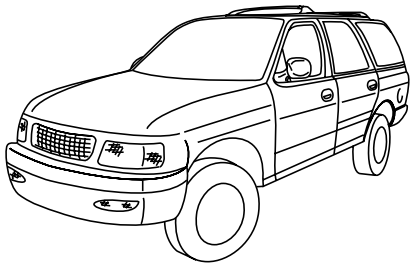
Si instala un asiento para niños con conexiones rígidas LATCH, no apriete la correa de sujeción tanto que el asiento para niños se levante del cojín del asiento del vehículo cuando el niño esté sentado en él. Mantenga la correa de sujeción ajustada tan sólo lo necesario sin que se levante la parte delantera del asiento para niños. Mantener el asiento para niños tocando levemente el asiento del vehículo, proporciona la mejor protección en caso de un accidente grave.

Cada vez que use el asiento de seguridad, revise que el asiento esté correctamente sujeto a los anclajes inferiores y al anclaje de la correa. Intente mover el asiento para niños de lado a lado. También intente jalar el asiento hacia adelante. Verifique que los anclajes mantengan el asiento en su lugar.

Si el asiento de seguridad no está correctamente anclado, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque aumenta considerablemente.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

AVISO A LOS PROPIETARIOS DE VEHÍCULOS UTILITARIOS Y CAMIONETAS



Los vehículos utilitarios y las camionetas se maniobran en forma diferente a los vehículos de pasajeros en las diversas condiciones de manejo que pueden encontrarse en calles, carreteras y a campo traviesa. Los vehículos utilitarios y las camionetas no están diseñados para tomar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa.

Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o muerte a raíz de una volcadura u otro choque, usted debe:

- Evitar las vueltas cerradas y las maniobras bruscas;
- Manejar a velocidades seguras para las condiciones;
- Mantener las llantas infladas correctamente;
- Nunca sobrecargue o cargue en forma incorrecta el vehículo, y
- Asegurarse de que cada pasajero esté apropiadamente asegurado.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva. Todos los ocupantes deben usar siempre los cinturones de seguridad y los niños deben usar sistemas de seguridad adecuados para minimizar el riesgo de lesiones o expulsión.

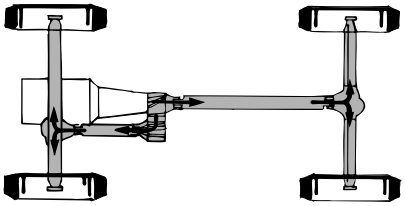
Estudie el ″Manual del propietario″ y sus suplementos para obtener información específica acerca de las funciones del equipo, las instrucciones para un manejo seguro y las precauciones seguras para reducir el riesgo de accidente o lesiones graves.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

CARACTERÍSTICAS DEL VEHÍCULO

Sistemas 4WD y AWD (si están instalados)

Un vehículo equipado con AWD o 4WD (cuando selecciona el modo 4WD) tiene la capacidad de usar las cuatro ruedas para impulsarse. Esto aumenta la tracción y puede permitirle manejar con seguridad sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.



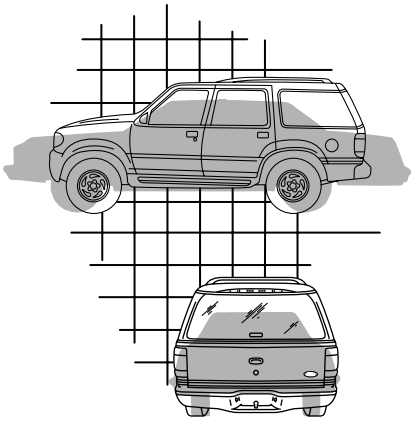
Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia. Los vehículos 4WD le permiten seleccionar diferentes modos de manejo según sea necesario. La información acerca de los procedimientos de cambio y mantenimiento se puede encontrar en su "Manual del propietario". Debe conocer cabalmente esta información antes de operar su vehículo.

En algunos modelos 4WD, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a 4WD mientras el vehículo está en movimiento, puede causar un sonido metálico o de trinquete momentáneo. Estos sonidos son normales y se deben al mecanismo de transmisión delantero que aumenta la velocidad y no son motivo de preocupación.

No se confíe demasiado de la capacidad de los vehículos 4WD o AWD. A pesar de que los vehículos 4WD o AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas en situaciones que requieran baja tracción, éstos no frenan más rápido. Siempre maneje a una velocidad segura.

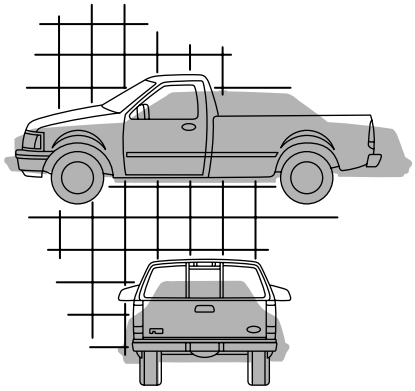
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cómo se diferencia su vehículo de los demás



Los vehículos SUV y las camionetas pueden presentar algunas diferencias perceptibles en comparación a otros vehículos. Su vehículo puede ser:

- Superior: para permitir una capacidad de transporte de carga superior y para permitir que viaje sobre terrenos irregulares sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja.
- Más corto: para otorgar la capacidad de aproximarse a las pendientes y sobrepasar la cima de una colina sin quedar atrapado o dañar los componentes de la parte baja. Aunque hay igualdad en todos los demás aspectos, una distancia entre ejes más corta puede hacer que su vehículo responda más rápido a la dirección que un vehículo con una distancia entre ejes más larga.
- Más angosto: para proporcionar mayor maniobrabilidad en espacios estrechos, especialmente en uso a campo traviesa.

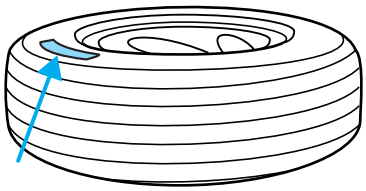


Como resultado de las diferencias en dimensiones indicadas arriba, los vehículos SUV y las camionetas generalmente tienen un centro de gravedad superior y una mayor diferencia en el centro de gravedad entre las condiciones con y sin carga.

Estas diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también provocan que se maniobre en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

INFORMACIÓN SOBRE GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS



Los vehículos nuevos están provistos de llantas con una clasificación sobre ellas, llamada Grado de calidad de la llanta. Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de la llanta entre el reborde de la rodadura y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

- **Banda de rodadura 200, Tracción AA, Temperatura A**

Estos grados de calidad de las llantas se determinan según normas que ha establecido el Departamento de Transportes de los Estados Unidos.

Los Grados de calidad de las llantas se aplican a llantas neumáticas nuevas para uso en automóviles de pasajeros. No se aplican a rodaduras profundas, llantas para la nieve de tipo invierno, llantas de refacción economizadoras de espacio o para uso provisional, llantas con diámetros de rin nominal de 25 a 30 cm (10 a 12 pulgadas) o llantas de producción limitada según se define en el Título 49 del Código de normas federales, Parte 575.104(c)(2).

Departamento de Transportes de Estados Unidos-Grados de calidad de llantas: El Ministerio de transportes de Estados Unidos exige que Ford le proporcione la siguiente información acerca de los grados de las llantas exactamente como el gobierno la ha redactado.

Desgaste de los surcos

El grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una vez y media (1/2), como lo haría en la pista del gobierno como llanta de grado 100. El rendimiento relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a variaciones en costumbres de conducir, prácticas de servicio y diferencias en las características de calles y clima.

Tracción AA A B C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, curvas, deslizamiento como hidroplano o tracción máxima.

Temperatura A B C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de rendimiento que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados No. 109. Las clases B y A representan niveles más altos de rendimiento de la rueda en pruebas de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta apropiadamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, falta de aire o carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, puede causar un calentamiento progresivo y una posible falla de las llantas.

LLANTAS

Las llantas están diseñadas para entregar miles de millas de servicio, pero se les debe realizar mantenimiento para obtener el máximo beneficio de ellas.

Glosario de terminología sobre llantas

- **Etiqueta de la llanta**: una etiqueta que muestra los tamaños de llantas del OE (Equipamiento original), la presión de inflado recomendada y el peso máximo que puede transportar el vehículo.
- **Número de identificación de llanta (TIN):** un número en el costado de cada llanta que entrega información acerca de la marca de la llanta y de la planta del fabricante, el tamaño de la llanta y la fecha de fabricación.

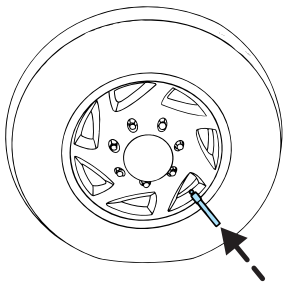
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- **Presión de inflado:** una medida de la cantidad de aire en la llanta.
- **Carga estándar**: un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima a 35 psi [37 psi (2.5 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de ésta, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **Carga extra**: un tipo de llantas P-metric o Metric diseñadas para transportar una carga máxima más pesada a 41 psi [43 psi (2.9 baras) para llantas Metric]. Si aumenta la presión de inflado más allá de ésta, no aumentará la capacidad de transporte de carga de las llantas.
- **kPa:** Kilopascales, unidad métrica de presión de aire.
- **PSI**: libras por pulgada cuadrada, una unidad estándar de presión de aire.
- **Presión de inflado en frío:** presión de la llanta cuando el vehículo ha estado quieto y no expuesto directamente al sol durante una hora o más y antes de que el vehículo se maneje por 1.6 km (1 milla).
- **Presión de inflado recomendada:** presión de inflado en frío que se encuentra en la etiqueta de la llanta ubicada en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor.
- **Pilar B**: la barra estructural al costado del vehículo detrás de la puerta delantera.
- **Área del talón de la llanta:** área de la llanta que está junto al rin.
- **Costado de la llanta:** área entre el área del talón y la rodadura.
- **Área de la rodadura de la llanta:** área del perímetro de la llanta que hace contacto con el camino cuando se monta en el vehículo.
- **Rin**: el soporte metálico (rueda) para una llanta o un conjunto de llanta y cámara sobre el que se asientan los aros de la llanta.

INSPECCIÓN E INFLADO DE LAS LLANTAS

Para un funcionamiento seguro de su vehículo, es necesario que sus llantas estén infladas correctamente. Recuerde que una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire y sin verse desinflada.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



Todos los días, antes de manejar, revise sus llantas. Si una parece estar más baja que las otras, use un medidor de presión de llantas para revisarlas y ajústelas según sea necesario.

Al menos una vez al mes y antes de emprender viajes largos, inspeccione cada llanta y revise la presión de aire con un medidor de presión (incluida la llanta de refacción). Infle todas las llantas según la presión de inflado recomendada por Ford Motor Company.

Inspección de sus llantas

Inspeccione periódicamente las bandas de rodadura de las llantas en busca de desgaste disparejo o excesivo y quite las piedras, clavos, vidrios u otros objetos que se puedan haber metido en sus ranuras. Revise si hay agujeros o cortaduras que puedan permitir fugas de aire de la llanta y haga las reparaciones necesarias.

También inspeccione los costados de la llanta para ver si hay cortaduras, golpes y otros daños. Si sospecha que hay daño interno en la llanta, desmóntela e inspecciónela en caso que requiera reparación o reemplazo. Para su seguridad, las llantas que están dañadas no se deben usar ya que están más expuestas a reventarse o fallar. Las llantas se pueden dañar durante el uso m traviesa, por eso se recomienda la inspección posterior a este uso.

Inflado de las llantas

Al revisar la presión de aire en sus llantas, asegúrese de poner el manómetro de presión o la manguera de aire en el vástago de la válvula de la llanta directamente en la parte superior del vástago de la válvula. Si dobla el vástago de la válvula, puede dañarse y provocar una fuga de aire.

Use un indicador para llantas para comprobar la presión de inflado, incluida la refacción, al menos una vez al mes y antes de viajes largos. Es muy importante que adquiera un manómetro de presión para llantas confiable, ya que los indicadores automáticos de las estaciones de servicio pueden ser inexactos. Ford recomienda el uso de manómetros de presión para llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de los manómetros de presión para llantas tipo varilla.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Llantas, ruedas y carga

Use la presión de inflado en frío recomendada para conseguir un rendimiento y desgaste óptimo de las llantas. El inflado insuficiente o excesivo puede causar patrones de desgaste disparejo.

El inflado insuficiente es la causa más común de fallas en las llantas y puede tener como consecuencia un agrietamiento severo de la llanta, la separación de la banda de rodadura o un ″reventón″, con la pérdida inesperada del control del vehículo y un mayor riesgo de lesiones. El inflado insuficiente aumenta el pliegue del costado y la resistencia de rodado, teniendo como consecuencia la acumulación de calor y el daño interno a la llanta. También puede ocasionar la tensión innecesaria de la llanta, desgaste irregular, pérdida de control del vehículo y accidentes. ¡Una llanta puede perder hasta la mitad de su presión de aire sin verse desinflada!

Siempre infle sus llantas según la presión de inflado recomendada por Ford, incluso si ésta es menor a la información de presión de inflado máxima que aparece en la llanta. La presión de inflado de llantas recomendada por Ford se encuentra en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Si no se siguen las recomendaciones de presión de las llantas, podría crear patrones de desgaste disparejos y afectar la forma de manejo de su vehículo.

Máxima presión de inflado permitida es la presión permitida máxima por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca se debe ajustar por debajo de la presión recomendada en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

Cuando se producen cambios de temperatura en el ambiente, las presiones de inflado de llanta también cambian. Un cambio de temperatura de 6° C (10° F) puede causar una disminución correspondiente de 7 kPa (1 psi) en la presión de inflado. Revise la presión de las llantas con frecuencia y ajústela a la presión correcta, la que puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Si revisa la presión cuando la llanta está caliente (es decir cuando ha conducido más de 1.6 km [1 milla]), nunca reduzca la presión del aire. Las llantas están calientes debido al uso y es normal que la presión aumente sobre el nivel recomendado en frío. Una llanta caliente que muestre la presión de inflado recomendada en frío o bajo ella, puede estar considerablemente desinflada.

Para revisar la presión de las llantas:

1. Asegúrese de que las llantas estén frías, es decir que no hayan andado ni siquiera una milla.

Nota: si debe conducir a cierta distancia para conseguir aire para las llantas, verifique y registre la presión primero y agregue la presión de aire correcta cuando llegue a la bomba. Es normal que las llantas se calienten y que la presión del aire aumente mientras conduce. Nunca reduzca la presión del aire cuando las llantas estén calientes.

2. Retire el tapón de la válvula en una llanta, luego presione firmemente el indicador de llanta hacia la válvula y mida la presión.

3. Agregue aire hasta alcanzar la presión de aire recomendada.

Nota: si infla la llanta en exceso, libere aire presionando el vástago metálico en el centro de la válvula. Luego, vuelva a revisar la presión con el indicador.

4. Vuelva a colocar la tapa de la válvula.

5. Repita este procedimiento para cada llanta, incluida la refacción.

Nota: algunas llantas de refacción requieren mayor presión de inflado que las demás llantas. Revise la etiqueta de la llanta en el pilar B o en el borde de la puerta del conductor para saber cuál es la presión de la llanta de refacción recomendada.

6. Inspeccione visualmente las llantas para asegurarse de que no haya clavos u otros objetos incrustados que puedan perforar la llanta y provocar una fuga de aire.

7. Verifique los costados para asegurarse de que no haya ranuras, cortes ni protuberancias

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

REQUERIMIENTOS DE REEMPLAZO DE LLANTAS

Su vehículo está equipado con llantas diseñadas para proporcionar una marcha y capacidad de manejo seguras.

Sólo use llantas y ruedas de reemplazo que sean del mismo tamaño y tipo (como P-metric contra LT-metric o toda estación contra todo terreno) que las proporcionadas originalmente por Ford. El uso de cualquier llanta o rueda no recomendada por Ford puede afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo que podría producir un aumento en el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcadura, lesión personal y muerte. De manera adicional, el uso de llantas y ruedas no recomendadas podría causar que la dirección, suspensión, eje o caja de transferencia o unidad de transferencia de potencia fallen. Si tiene dudas acerca del reemplazo de llantas, consulte a un distribuidor Ford o Lincoln/Mercury autorizado.

Asegúrese de que todas las llantas y ruedas del vehículo sean del mismo tamaño, tipo, diseño de banda de rodadura, marca, capacidad de carga y régimen de velocidad, ya que esto puede afectar la seguridad y rendimiento de su vehículo, lo que puede provocar la pérdida de control del vehículo, su volcadura, lesiones personales y muerte.

Los sensores de monitoreo de presión de las llantas montados en las ruedas (que vienen originalmente en su vehículo) no están diseñados para uso en ruedas de refacción.

La instalación de ruedas de reemplazo con armadura metálica en el costado de la llanta puede provocar un mal funcionamiento del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) y no se recomienda (la información del material del tejido se moldea en el costado de la llanta). Adicionalmente, si su vehículo venía originalmente con llantas desinfladas, el reemplazo de éstas por otras no idénticas a las originales puede provocar el mal funcionamiento del TPMS, y no se recomienda. No se debe usar llantas desinfladas para reemplazar llantas normales. Siempre revise el indicador de TPMS inmediatamente después de reemplazar una o más llantas de su vehículo. Si el indicador de TPMS está activado, el TPMS no está funcionando correctamente. La llanta de reemplazo puede ser incompatible con el sistema TPMS o alguno de los componentes del sistema TPMS puede estar dañado.

Debe reemplazar la llanta de refacción cuando cambie las otras llantas para el camino, debido al desgaste de la llanta de refacción.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca.
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo.
- sujete con firmeza el volante de la dirección.
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

El uso de selladores para llantas puede dañarlas. El uso de selladores de llantas también puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas (si está instalado).

Si su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (si está instalado)* más adelante en este capítulo para obtener importante información. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas

De no seguir estas instrucciones, podría aumentar los riesgos de falla de las llantas, pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Cuando maneje con la llanta o rueda de refacción distinta, **no:**

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)
- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Si maneja con la llanta o rueda de refacción distinta, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta y busque servicio lo antes posible.

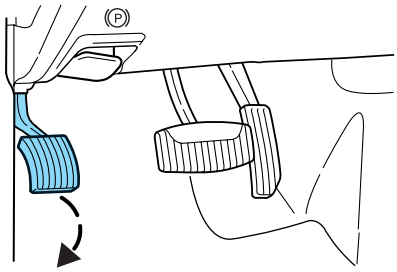
Nota: si el vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS), la luz indicadora del sistema se encenderá cuando se esté usando la llanta de refacción. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Si su vehículo cuenta con TPMS, pida al distribuidor o técnico calificado que revise las llantas desinfladas con el fin de prevenir que se produzca daño en el sensor TPMS, consulte *Cambio de llantas con TPMS* más adelante en este capítulo. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible.

Si su vehículo tiene AWD, no se debe usar una llanta de refacción de un tamaño distinto del de las llantas para el camino. Una llanta de este tipo puede dificultar el control del vehículo y producir daños en los componentes de la transmisión.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Detención y aseguramiento del vehículo



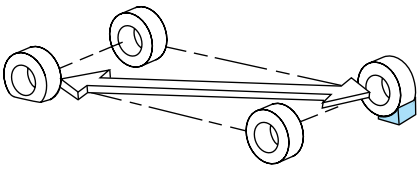
1. Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene en forma brusca; más bien, disminuya gradualmente la velocidad. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

2. Estaciónese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.

3. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.

Cuando una de las ruedas traseras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento).

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo cuando éste se levanta con el gato.



4. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada con la cuña de rueda que viene con el vehículo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

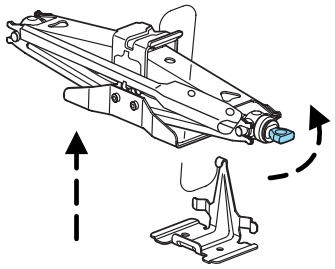
Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

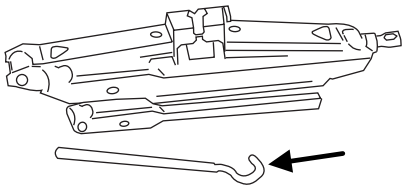
Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera. La tuerca de accionamiento del montacarga de la llanta de refacción está ubicada en la parte central trasera del área de carga, debajo de una cubierta.
Gato, llave de tuercas de seguridad, manija del gato, cuña de rueda	Detrás del asiento trasero, debajo de la tapa alfombrada del piso, en el piso de carga. Las herramientas están ubicadas en una bolsa adherida al gato.

Extracción del gato y las herramientas

1. Abra la compuerta levadiza y saque la tapa alfombrada del piso y luego el gato.
2. Gire el ojal del tornillo del gato hacia la izquierda y saque el gato de la abrazadera.

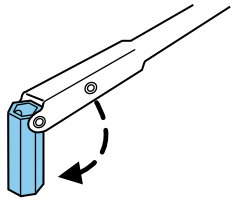


3. Saque las herramientas de la bolsa suministrada.



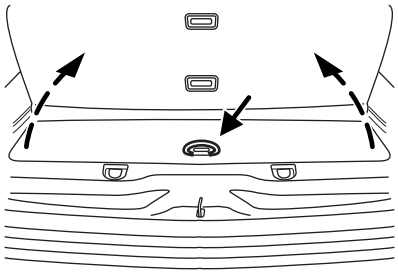
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Gire el cubo de la llave para sacarlo de la manija.



Extracción de la llanta de refacción

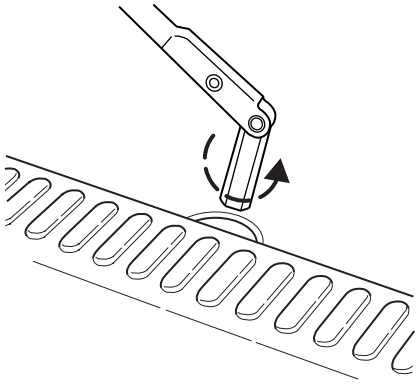
No use la llave de choque en la tuerca de accionamiento del montacarga. Esto dañará el montacarga de la llanta de refacción.



1. Abra la cubierta de la alfombra del piso de carga para dejar a la vista la tuerca de accionamiento del montacarga.

2. Inserte la llave de tuercas en la tuerca de accionamiento del montacarga.

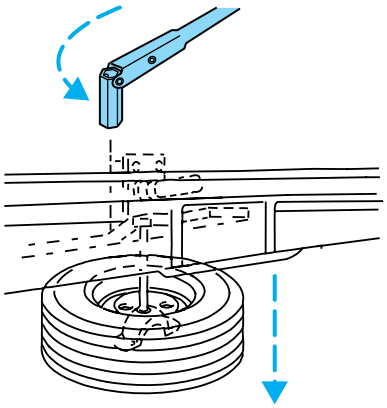
La llave de tuercas deja de moverse y se siente una resistencia al giro cuando está correctamente enganchada.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

3. Gire la llave hacia la izquierda hasta que la llanta baje hasta el suelo y el cable esté holgado. Al girar la llave de tuercas, asegúrese de que no raye la placa metálica de la parte inferior de una puerta.

4. Deslice la llanta hacia atrás, levante un lado y quite el retén de la llanta de refacción.



Cambio de la llanta de refacción

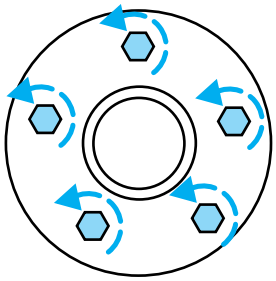
Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto, luego bloquee la rueda diagonalmente opuesta (al otro lado del vehículo) a la llanta que va a cambiar.

Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

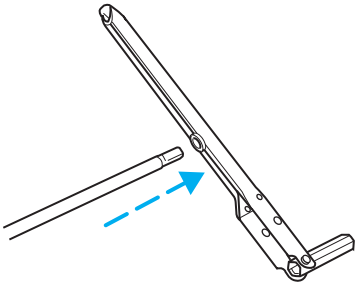
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

1. Para quitar el tapón, use la punta de la llave de tuercas, haciéndola girar debajo del mismo. La tapa del piso cubierta con alfombra se puede usar como una almohadilla para arrodillarse.

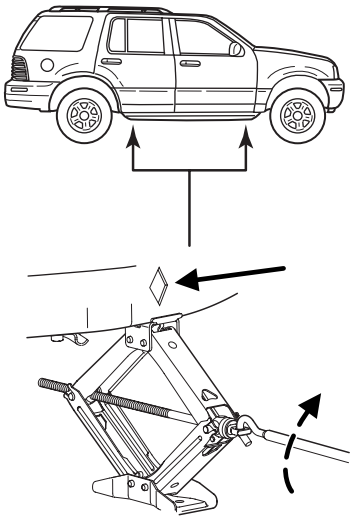


2. Afloje cada tuerca de seguridad de la rueda, dando medio giro, pero no las quite hasta haber levantado la rueda del suelo.

3. Ensamble la extensión de la manija del gato en la llave de tuercas de seguridad deslizando el extremo cuadrado de la manija del gato a través de la arandela plástica protectora de la llave de tuercas de seguridad y dentro del orificio cuadrado en el otro extremo.

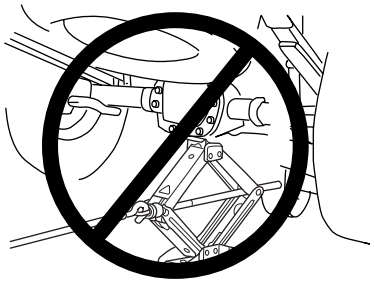


4. Ubique el gato de acuerdo con las ilustraciones y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta esté a un máximo de 25 mm (1 pulgada) del suelo.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



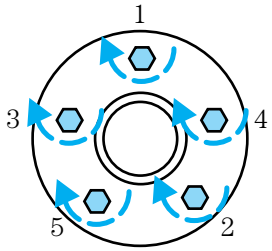
- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

5. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad, con el lado cónico hacia adentro, hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

7. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

8. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte las *especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad



Almacenamiento de la llanta desinflada o de refacción

Nota: no seguir las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción puede tener como consecuencia la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

1. Apoye la llanta en el suelo con el vástago de la válvula hacia arriba, en dirección al vehículo.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la llave de tuercas hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenaje debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacarga y la pérdida de la llanta.

5. Si su vehículo tiene una cerradura y una llave para la llanta de refacción, asegúrese de instalar la cerradura en el tubo de la defensa con su llave y la manija del gato.

6. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según el *Registro de mantenimiento programado*) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

Almacenaje del gato y de las herramientas

1. Desbloquee las ruedas.

2. Guarde el adorno de la rueda (si lo sacó) en un lugar seguro en el vehículo (como la guantera o el compartimiento de almacenamiento del gato) para que no se dañe. Reinstale el adorno de la rueda una vez que repare o reemplace la llanta.

3. Guarde el gato y las herramientas en sus respectivos lugares y cerciórese de que estén bien aseguradas para que no vibren mientras conduce.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 80 a 160 km (50 a 100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del socket de la tuerca de seguridad/Tamaño de la tuerca	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb.pies	N•m
Tamaño del socket de la tuerca de seguridad: ¾ pulg. (19 mm) Tamaño del perno hexagonal: ½ x 20	100	135
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo del freno de disco delantero y el rotor que está en contacto con la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

Nota: si hay corrosión en el área en que la rueda hace contacto con el cubo, aplique una capa delgada de grasa o de compuesto antiagarrotamiento en esa área.

INFORMACIÓN AL COSTADO DE LA LLANTA

La ley federal exige que los fabricantes de llantas incluyan información estandarizada en el costado de todas las llantas. Esta información identifica y describe las características fundamentales de la llanta y también proporciona un Número de identificación de la llanta DOT de Estados Unidos para la certificación estándar de seguridad y en caso de un retiro.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Información en llantas tipo “P”

P215/65R15 95H es un ejemplo de un tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad. A continuación, se enumeran las definiciones de estos elementos. (Tome en cuenta que el tamaño de llanta, índice de carga y régimen de velocidad de su vehículo pueden diferir de los de este ejemplo.)

1. **P**: indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), que se puede usar para servicio en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

Nota: si el tamaño de la llanta no comienza con una letra, esto puede significar que fue diseñada por la ETRTO (Organización técnica europea de llantas y rines) o la JATMA (Asociación de fabricantes de llantas de Japón).

2. **215:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **65:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta.

4. **R:** indica una llanta tipo “radial”.

5. **15:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

6. **95:** indica el índice de carga de la llanta. Es un índice que se relaciona con el peso que puede transportar una llanta. Puede encontrar esta información en el manual del propietario. Si no es así, comuníquese con un distribuidor local de llantas.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

7. **H:** indica la calificación de velocidad de la llanta. El régimen de velocidad indica la velocidad a la que se puede someter una llanta por períodos prolongados, bajo condiciones estándar de carga y presión de inflado. Es posible que las llantas de su vehículo funcionen en condiciones diferentes para carga y presión de inflado. Puede que deba

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ajustar estos regímenes de velocidad a la diferencia en las condiciones. El rango de calificaciones va de 130 km/h (81 mph) a 299 km/h (186 mph). Estos regímenes se enumeran en el siguiente cuadro.

Nota: es posible que no encuentre esta información en todas las llantas ya que la ley federal no la exige.

Rotulación del régimen	Calificación de velocidad: km/h (mph)
M	130 km/h (81 mph)
N	140 km/h (87 mph)
Q	159 km/h (99 mph)
R	171 km/h (106 mph)
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
U	200 km/h (124 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	299 km/h (186 mph)
Nota: para las llantas con una capacidad de velocidad máxima superior a 240 km/h (149 mph), los fabricantes de llantas, a veces, usan las letras ZR. Para aquellos que tienen una capacidad de velocidad máxima superior a 299 km/h (186 mph), los fabricantes de llantas siempre usan las letras ZR.	

8. **Número de identificación de llanta DOT de EE.UU. (TIN):** éste comienza con las letras “DOT” e indica que la llanta cumple con todos los estándares federales. Los próximos dos números o letras son el código de la planta donde se fabricó, los dos siguientes son el código del tamaño de la llanta y los últimos cuatro números representan la semana y año en que se fabricó la llanta. Por ejemplo, los números 317 significan la semana 31 de 1997. Después de 2000, los números van con cuatro dígitos. Por ejemplo, 2501 significa la semana 25 de 2001. Los números del medio son códigos de identificación que se usan para seguimiento. Esta información se usa para contactar a los clientes si un defecto en las llantas exige un retiro.

9. **M+S o M/S:** lodo , o
AT: todo terreno, o
AS: toda estación.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

10. **Composición de las bandas de las llantas y material usado:** indica el número de bandas o el número de capas de la tela revestida en caucho en la rodadura y los costados de las llantas. Los fabricantes de llantas también deben indicar los materiales de las bandas y del costado, que incluyen acero, nylon, poliéster y otros.

11. **Carga máxima:** indica la carga máxima en kilogramos y libras que puede transportar la llanta. Consulte la etiqueta de la llanta o la etiqueta de certificación de seguridad, que se ubica en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor, para conocer la presión correcta de las llantas de su vehículo

12. **Desgaste de los surcos, tracción y grados de temperatura**

- **Desgaste de los surcos**: el grado de desgaste de los surcos es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando ésta se prueba bajo condiciones controladas en una pista de prueba específica del gobierno. Por ejemplo, una llanta de grado 150 se desgastaría una vez y media (1 1/2), como lo haría en la pista del gobierno como llanta de grado 100.
- **Tracción:** los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Los grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado, según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba gubernamentales específicas de asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un rendimiento de tracción deficiente.
- **Temperatura**: las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, las cuales representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueban en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada.

13. **Presión de inflado máxima permitida:** indica la presión máxima permitida por los fabricantes de llantas y/o la presión con la cual la llanta puede transportar la carga máxima. Esta presión normalmente es mayor que la presión de inflado en frío recomendada por el fabricante, que se puede encontrar en la etiqueta de la llanta o en la etiqueta de certificación que se encuentra en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. La presión de inflado en frío nunca debe ser inferior a la presión recomendada en la etiqueta del vehículo.

Los proveedores de llantas pueden aplicar indicaciones, notas o advertencias adicionales, tales como carga estándar, radial sin cámara, etc.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Información adicional contenida en el costado de la llanta para llantas tipo “LT”

Las llantas tipo “LT” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

1. **LT**: indica una llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA) para servicio en camionetas.

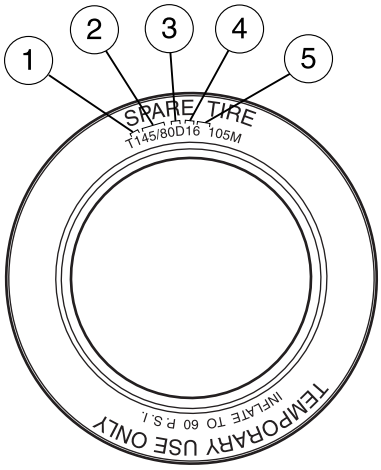
2. **Rango de carga/límites de inflado de carga:** indica las capacidades de transporte de carga de las llantas y sus límites de inflado.

3. **Carga máxima doble kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa en pares; un par es cuando se instala cuatro llantas en el eje trasero (un total de seis o más llantas en el vehículo).

4. **Carga máxima simple kg (lbs) a kPa (psi) en frío:** indica la carga máxima y la presión de las llantas cuando la llanta se usa sola; una sola llanta se define así cuando se ponen dos llantas (total) en el eje trasero.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Información en llantas tipo “T”



Las llantas tipo “T” tienen información adicional en comparación a las llantas tipo “P”. Estas diferencias se describen a continuación:

T145/80D16 es un ejemplo de un tamaño de llanta.

Nota: el tamaño de llanta provisional para su vehículo puede ser diferente al de este ejemplo.

1. **T:** indica un tipo de llanta, diseñada por la Asociación de llantas y rines (T&RA), para servicio provisional en automóviles, utilitarios deportivos, minivanes y camionetas.

2. **145:** indica el ancho nominal de la llanta en milímetros desde un borde del costado hasta el otro borde. En general, mientras mayor sea el número, más ancha es la llanta.

3. **80:** indica la proporción dimensional que entrega la relación de altura y ancho de la llanta. Números de 70 o menos indican un costado corto.

4. **D:** indica una llanta de tipo “diagonal”.
R: indica una llanta tipo “radial”.

5. **16:** indica el diámetro de la rueda o rin en pulgadas. Si cambia el tamaño de la rueda, tendrá que adquirir llantas nuevas que coincidan con el diámetro de la rueda nueva.

Ubicación de la etiqueta de la llanta

Encontrará una etiqueta de llanta que contiene la presión de inflado de la llanta según el tamaño de ésta y otra información importante ubicada en el Pilar B o en la puerta del conductor. Consulte la descripción de carga útil y gráfico en la sección *Carga del vehículo: con y sin remolque*.

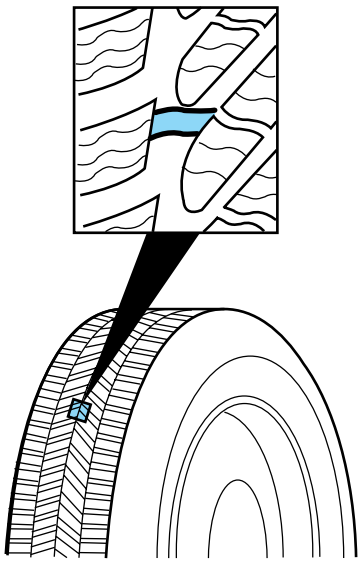
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

CUIDADO DE LA LLANTA

El mantenimiento incorrecto o inadecuado del vehículo también puede provocar que las llantas se desgasten en forma anormal. Aquí hay algunas indicaciones importantes para el mantenimiento:

Desgaste de las llantas

Mida e inspeccione periódicamente la banda de rodadura de todas las llantas. El desgaste avanzado y anormal de la llanta puede reducir la capacidad de la banda de rodadura para adherirse al camino en condiciones adversas (lluvia, nieve, etc.). Revise visualmente las llantas para detectar desgaste disparejo, buscando áreas altas y bajas o áreas anormalmente lisas. También verifique si hay señales de daños en las llantas.



Cuando la banda de rodadura tenga un desgaste de 2 mm (1/16 de una pulgada), se debe reemplazar las llantas para evitar que su vehículo derrape y se deslice como hidroplano. Los indicadores de desgaste o “barras de desgaste” incorporados, que se ven como bandas angostas de hule suave a lo largo de la banda de rodadura, aparecerán en la llanta cuando la banda de rodadura tenga 2 mm de desgaste (1/16 de una pulgada). Cuando la banda de rodadura de la llanta se desgasta a la misma altura que estas ″barras de desgaste″ la llanta se desgasta y se debe reemplazar.

Inspeccione frecuentemente las llantas para detectar cualquiera de las siguientes condiciones y reemplácelas si existe una o más de estas condiciones:

- Se ve la tela a través del hule de la llanta
- Combas en la banda de rodadura o en los costados
- Grietas o cortes en los costados
- Grietas en los surcos de la banda de rodadura
- Daño por impactos debido al uso

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Separación en la banda de rodadura
- Separación en el costado
- Abrasión severa en el costado

Si su vehículo tiene una fuga en el sistema de escape, una llanta en uso o la llanta de refacción pueden estar expuestas a altas temperaturas de escape y deberá cambiar dichas llantas.

Prácticas de seguridad

Los hábitos de conducción tienen mucho que ver con el kilometraje y la seguridad de las llantas.

- Respete los límites de velocidad de las rutas
- Evite partidas, detenciones y virajes rápidos
- Evite los baches y objetos en el camino
- No pase sobre los bordes de las banquetas ni golpee las llantas contra éstos al estacionar

Si su vehículo está atascado en la nieve, lodo, arena, etc., **no** haga girar las llantas rápidamente; esto puede provocar la ruptura de una llanta y causar una explosión. Una llanta puede explotar en apenas tres a cinco segundos.

Nunca gire las llantas en exceso desde el punto 55 km/h (35 mph) indicado en el velocímetro.

Riesgos en las carreteras

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfle una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura fuera del tránsito que esté más cerca. Esto puede dañar aun más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una repentina vibración o alteración de la marcha mientras conduce o sospecha que una llanta o el vehículo se ha dañado, reduzca inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura del camino. Pare y revise si encuentra daños en las llantas. Si la llanta está desinflada o dañada, desínflela, saque la rueda y reemplácela con la llanta y rueda de refacción. Si no puede encontrar una causa, haga remolcar el vehículo hasta el taller de reparaciones o distribuidor de llantas más cercano para que revisen el vehículo.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Alineación de ruedas y llantas

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache, puede provocar que la parte delantera de su vehículo pierda la alineación o se dañen las llantas. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las ruedas hayan perdido la alineación. Haga que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise periódicamente la alineación de las ruedas.

La desalineación de las ruedas, delanteras o traseras puede provocar un desgaste disparejo y rápido de las llantas y la debe corregir un técnico calificado en un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury. Los vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) y aquellos con suspensión trasera independiente (si está instalada) pueden requerir alineación de las cuatro ruedas.

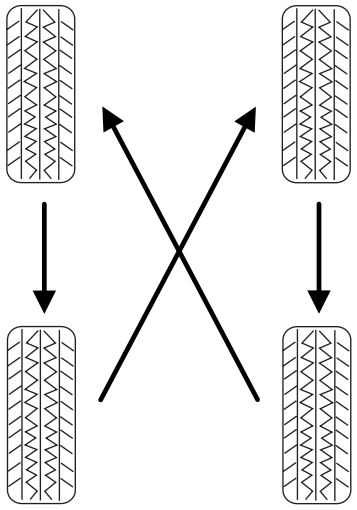
Las llantas se deben balancear periódicamente. Un conjunto de llanta y rueda desbalanceado puede tener como resultado el desgaste irregular de la llanta.

Rotación de las llantas

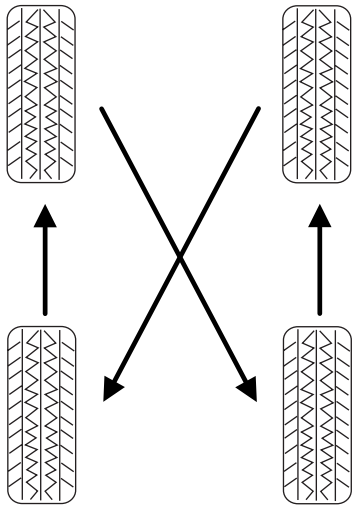
Rotar las llantas según el intervalo recomendado (como se indica en el *Registro de mantenimiento programado* que viene con el vehículo) permitirá que las llantas se desgasten en forma más equilibrada, entregando un mejor rendimiento de las llantas y una vida útil más prolongada de éstas. A menos que se especifique de otra manera, rote las llantas cada 8.000 km (5.000 millas).

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- Vehículos con tracción en las ruedas delanteras (FWD) (llantas delanteras en la parte superior de la ilustración)



- Vehículos con tracción en las ruedas traseras (RWD)/Tracción en las cuatro ruedas (4WD)/ Vehículos con tracción en todas las ruedas (AWD) (llantas delanteras en la parte superior del diagrama)



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

En ocasiones, el desgaste irregular de las llantas se puede corregir rotándolas.

Nota: si las llantas muestran un desgaste disparejo, solicite que un técnico calificado de un distribuidor de Ford o Lincoln/Mercury revise y corrija la desalineación de las ruedas, el desbalance de las llantas o algún problema mecánico relacionado, antes de girar las llantas.

Nota: es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, debe usarla sólo temporalmente y no debe usarse para rotar las llantas.

Nota: después de girar sus ruedas, la presión de inflado debe revisarse y ajustarse según los requisitos del vehículo.

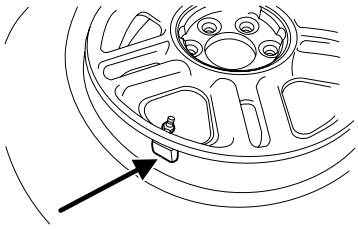
SISTEMA DE MONITOREO DE LA PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS) (SI ESTÁ INSTALADO)

Cuando la luz de advertencia del sistema de monitoreo de presión de las llantas está encendida, una o más de sus llantas está considerablemente desinflada. Debe parar y revisar sus llantas lo antes posible e inflarlas hasta obtener la presión correcta, indicada en la etiqueta de información de la llanta del vehículo. Si maneja con las llantas muy desinfladas, hará que éstas se sobrecalienten, lo que puede provocar una falla de las llantas. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia del combustible y la vida de las bandas de rodadura de las llantas y puede afectar la capacidad de manejo y detención del vehículo. Incluso si su vehículo está equipado con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas, aún así es importante que cada cierto tiempo revise manualmente la presión de inflado de sus llantas. Cada llanta, incluso la de refacción, debe ser revisada mensualmente en frío y ajustada a la presión de inflado recomendada, tal como se especifica en la etiqueta del vehículo y en el manual del propietario.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro, consulte *Inspección e inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cambio de llantas con TPMS



Se recomienda que un distribuidor o un técnico calificado revise las llantas. **Cada llanta para el camino tiene un sensor de presión montado en la rueda, dentro de la llanta y detrás del vástago de la válvula. El sensor de presión de las llantas se debe quitar de la rueda antes del retiro de la llanta. El sensor se puede retirar soltando la tuerca en el vástago de la válvula. Si no lo retira, el sensor puede resultar dañado.** La arandela aislante de goma (virola) entre la rueda y el sensor de presión de las llantas se debe reemplazar cada vez que el sensor se saque, para reducir al mínimo las fugas de aire.

La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro de precisión, consulte *Inspección e inflado de las llantas* en este capítulo.

Comprensión del Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas mide la presión en las cuatro llantas de carretera y envía las lecturas de la presión de éstas a su vehículo cada un minuto mientras usted está manejando y cada hora cuando el vehículo está estacionado. La Luz de advertencia de llanta desinflada se ENCENDERÁ si la presión de la llanta está un 25% por debajo de la presión indicada en la etiqueta de la llanta (aproximadamente 6 a 9 psi bajo la presión recomendada por el fabricante). Si la presión de la llanta aumenta 2 psi por sobre el límite de la “Luz ENCENDIDA”, entonces la luz del TPMS se APAGARÁ. Una vez que se enciende la luz, las llantas no están suficientemente infladas y es necesario inflarlas según la presión recomendada por el fabricante. Incluso si la luz se ENCIENDE y luego APAGA, sigue siendo necesaria la revisión de la presión de las llantas.

En resumen, una vez que la luz se ENCIENDE, al menos hay una llanta que no está lo suficientemente inflada.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cuando se instala la llanta de refacción provisional

Cuando se ha reemplazado una de las llantas de carretera por la de refacción provisional, el sistema TPMS continúa identificando un problema, para recordarle que la rueda/llanta de carretera dañada se debe reparar y volver a colocar en el vehículo. Durante este tiempo, es posible que la luz de advertencia de llanta desinflada periódicamente se encienda o permanezca encendida, dependiendo del estado de la rueda/llanta de carretera dañada. Esto incluirá los mensajes del centro de mensajes (si está instalado).

Para restaurar toda la funcionalidad del Sistema de monitoreo de presión de las llantas, repare y vuelva a montar la rueda/llanta de carretera dañada en el vehículo. Para obtener información adicional, consulte *Cambio de llantas con TPMS* en esta sección.

Cuando piense que el sistema no está funcionando correctamente

La función principal del Sistema de monitoreo de presión de las llantas es avisarle cuando éstas necesitan aire. También podría avisarle en caso de que el sistema ya no pudiera funcionar como se espera. Consulte el siguiente cuadro para obtener información respecto al Sistema de monitoreo de presión de las llantas:

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Luz de advertencia de llanta desinflada	Pasos a seguir por el usuario
Luz de advertencia encendida	1. Revise la presión de las llantas para asegurarse de que estén correctamente infladas, consulte *Inspección e inflado de las llantas* en este capítulo. Ford recomienda el uso de manómetros de presión para llantas tipo digitales o cuadrantes en lugar de manómetros de presión para llantas tipo varilla. 2. Una vez infladas las llantas según la presión de aire recomendada por el fabricante, tal como se muestra en el etiqueta de la llanta (ubicada en la puerta del conductor o en el Pilar B), el vehículo se debe manejar por al menos dos minutos a 32 km/h (20 mph) para garantizar que la luz se apague. 3. Si la luz permanece encendida en forma permanente después de realizar los pasos anteriores, pida a su representante de servicio que inspeccione el sistema
Luz de advertencia intermitente (parpadea por 20 a 30 segundos al arrancar o mientras maneja)	1. Está usando la llanta de refacción. Repare la rueda de carretera dañada y vuelva a montarla en el vehículo para restablecer la funcionalidad del sistema. Para obtener una descripción de cómo funciona el sistema bajo estas condiciones, consulte Cuando tiene una llanta desinflada en esta sección. 2. Si las llantas están infladas según la presión recomendada por el fabricante y no se está usando la llanta de refacción, y aún sigue presente una luz de advertencia de llanta desinflada que destella, pida al representante de servicio que inspeccione el sistema.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Al inflar las llantas

Al colocar aire a las llantas (como por ejemplo, en una estación de gasolina o en el garaje), es posible que el Sistema de monitoreo de presión de las llantas no responda inmediatamente al aire agregado a éstas. Aquí aparecen los detalles:

- Los sensores de monitoreo de presión de las llantas montados en las ruedas actualizan el vehículo con la información de la presión de las llantas sólo cada un minuto, por lo tanto, podría tomar hasta un minuto en apagarse la luz, una vez que haya agregado aire a las llantas según la presión recomendada.
- Si el vehículo ha estado estacionado por más de 15 minutos, los sensores se colocan en un modo de baja energía para conservar la vida útil de la batería y, por lo tanto, sólo se realiza una transmisión cada una hora. Si infla las llantas en estas condiciones, la luz podría tomar hasta una hora en apagarse después de haber agregado aire a las llantas según la presión recomendada.

Por estos motivos, la luz de advertencia de llanta desinflada NO sustituye la utilización de un manómetro de precisión al revisar y llenar las llantas. La mejor manera de apagar la luz de advertencia de llanta desinflada es llenar las llantas según la presión recomendada y manejar el vehículo; los sensores de presión de las llantas en las ruedas actualizarán el vehículo con la presión de las llantas actualizada cuando el vehículo alcance una velocidad de 32 km/h (20 mph) por al menos un minuto.

Cómo la temperatura afecta la presión de las llantas

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) controla la presión en cada llanta de neumático. La presión en cada llanta depende de varios factores, uno de ellos es la temperatura del aire contenido (temperatura del aire dentro de la llanta). A medida que aumenta la temperatura del aire contenido, también aumenta la presión de las llantas. Mientras maneja en forma normal, la presión habitual de inflado de una llanta de pasajero puede aumentar de unas 14 a 28 kPa (2 a 4 psi) desde una situación de arranque en frío. Este aumento en la presión de las llantas se debe a un aumento en la temperatura del aire contenido. La temperatura del aire contenido depende de varios factores, como la tasa de rotación de la llanta, la flexión de las llantas, el número de frenados, etc. En forma similar, la presión de las llantas disminuirá si disminuye la temperatura del aire contenido. Por ejemplo, si el vehículo está estacionado durante la noche con una temperatura exterior considerablemente menor a la del día, la presión de la llanta puede disminuir unos 20.7 kPa (3 psi) en una disminución de 16.6° C (30° F)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

en la temperatura ambiente. Este valor de presión menor puede ser detectado por el TPMS, ya que es considerablemente menor a la presión fría indicada en la etiqueta de llanta de su vehículo, y activa la advertencia del TPMS por presión baja en las llantas. Si se enciende la luz de advertencia de presión baja, revise visualmente todas las llantas para verificar que no estén desinfladas. Si una o más llantas están desinfladas, repárelas según sea necesario. Si todas las llantas parecen estar infladas, maneje con cuidado al lugar más cercano donde pueda poner aire a las llantas. Gire el encendido a la posición "off" (apagado). Infle todas las llantas a la presión en frío recomendada.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas cumple con las sección 15 de las reglas de FCC y con RS-210 de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencias que podrían causar un funcionamiento no deseado.

El Sistema de monitoreo de presión de las llantas NO sustituye la revisión manual de la presión de las llantas. La presión de las llantas se debe revisar periódicamente (al menos una vez al mes) usando un manómetro, consulte *Inspección e inflado de las llantas* en este capítulo. Si no se mantiene correctamente la presión de las llantas, puede aumentar el riesgo de una falla de las llantas, de pérdida de control, de volcadura del vehículo y de lesiones personales.

USO DE LLANTAS Y DISPOSITIVOS DE TRACCIÓN PARA LA NIEVE

Las llantas para nieve deben ser del mismo tamaño y grado que las llantas que actualmente tiene en su vehículo.

Las llantas de su vehículo tienen bandas de rodadura para todas las condiciones climáticas con el fin de proporcionar tracción con lluvia y con nieve. Sin embargo, en algunos climas, puede ser necesario usar llantas para la nieve y dispositivos de tracción. Ford ofrece cables para llantas como un accesorio aprobado por Ford y recomienda el uso de los mismos o de cables para llantas SAE clase "S". Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado para obtener más información acerca de los cables para llantas de su vehículo.

Siga estas pautas al usar llantas y dispositivos de tracción para la nieve:

- Los cables o cadenas deben usarse sólo en las ruedas traseras.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Instale los cables o cadenas de manera segura; verifique que no toquen ningún cableado, líneas de frenos o líneas de combustible.
- Maneje con precaución. Si siente que los cables o las cadenas rozan el vehículo o se golpean contra él, deténgase y vuelva a ajustarlas. Si esto no funciona, quite los cables o cadenas para evitar daños en el vehículo.
- Evite sobrecargar su vehículo.
- Quite los cables o las cadenas cuando ya no las necesite.
- No use los cables o las cadenas en caminos secos.
- No exceda los 48 km/h (30 mph) con cables o cadenas para llantas en su vehículo.

Consulte a su distribuidor para obtener información acerca de otros métodos aprobados por Ford para el control de la tracción.

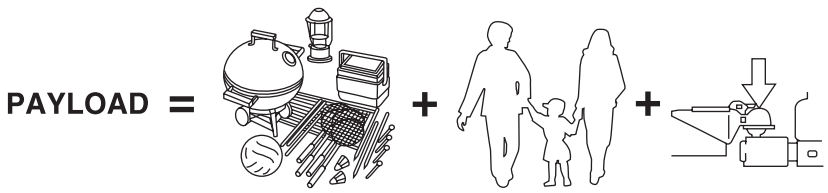
CARGA DEL VEHÍCULO: CON Y SIN REMOLQUE

Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el rendimiento del diseño. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de certificación de seguridad y en la Etiqueta de llantas del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo que incluye un tanque lleno de combustible y todo el equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga ni equipamiento opcional.

Peso listo para rodar del vehículo: es el peso del vehículo nuevo al momento de retirarlo del distribuidor, más algún equipamiento de refacción.

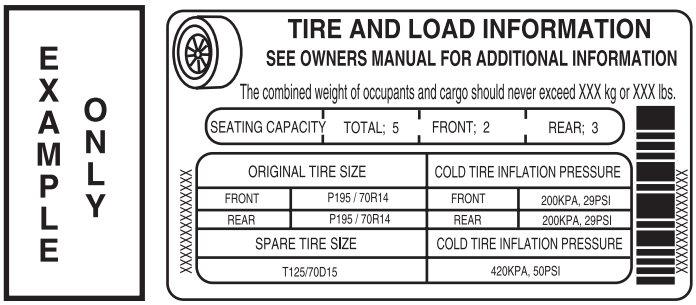
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

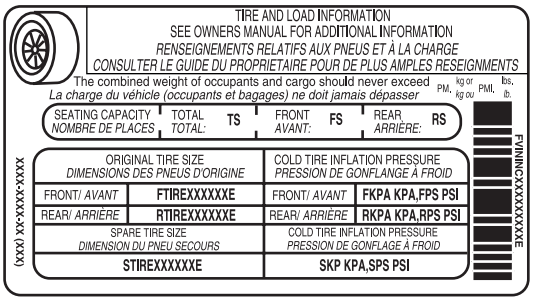


Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que está transportando el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de la llanta en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor. Busque “THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb” (**“EL PESO COMBINADO DE OCUPANTES Y CARGA NUNCA DEBE SUPERAR LOS XXX kg O XXX lb”)** para obtener la carga útil máxima. La carga útil señalada en la etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según se ensambló en la planta de fabricación. Si se ha instalado en el vehículo algún equipo de refacción o proporcionado por el distribuidor, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

La capacidad de carga apropiada de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso debe transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control o a que ocurra una volcadura.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*





Peso de la carga: incluye todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluida la carga y el equipamiento opcional. Al remolcar, el peso de la lengüeta de remolque o el peso del pivote de la dirección también es parte del peso de la carga.

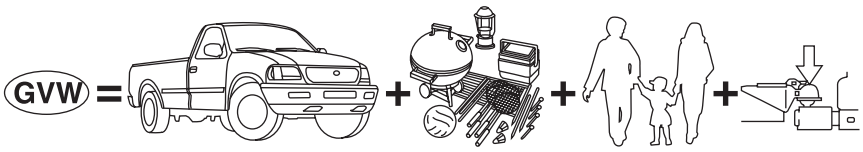
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total instalado en cada eje (delantero y trasero), incluido el peso listo para rodar del vehículo y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). **Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta del conductor o en el Pilar B. La carga total en cada eje nunca debe exceder su GAWR.**

Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.

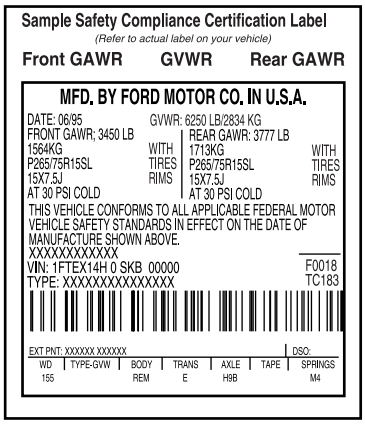
Nota: para obtener mayor información de arrastre de remolque, consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo o la *Guía de arrastre de remolque y RV* que entrega el distribuidor.



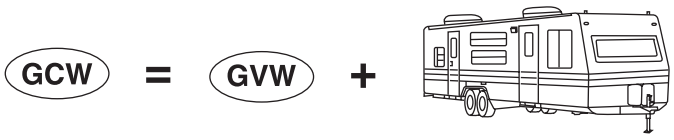
GVW (Peso bruto vehicular): es el Peso listo para rodar del vehículo, más la carga y los pasajeros.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). **El GVWR aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad, ubicada en la puerta del conductor o en el Pilar B. El GVW nunca debe exceder el GVWR.**



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de seguridad, puede ocasionar un rendimiento y un manejo deficiente del vehículo; daños al motor, la transmisión y/o estructurales, graves daños al vehículo, pérdida de control y lesiones personales.



GCW (Peso bruto combinado): es el peso del vehículo cargado (GVW) más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluida toda la carga y los pasajeros, que el vehículo puede manejar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: el sistema de frenos del vehículo de remolque está determinado según el funcionamiento en GVWR, no en GCWR. Los frenos funcionales separados deben usarse para el control de seguridad de los vehículos remolcados y para los remolques cuando el GCW del vehículo para remolque más el remolque sobrepasan el GVWR del vehículo para remolque. **El GCW nunca debe exceder el GVWR.**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Peso máximo de remolque cargado: es el mayor peso posible de un remolque completamente cargado que puede arrastrar el vehículo. Supone un vehículo sólo con opciones indispensables, sin carga (interna o externa), un peso de lengüeta de 10% a 15% (remolque convencional) o un peso del pivote de dirección de 15% a 25% (remolque de quinta rueda) y sólo el conductor (68 kg [150 lb]). **Consulte en su distribuidor (o en la** *Guía de arrastre de remolque y RV* **suministrada por su distribuidor) para obtener información más detallada**.

Peso de lengüeta o Peso del pivote de la dirección de quinta rueda: se refiere a la cantidad de peso que aplica un remolque sobre el enganche del remolque.

Ejemplos: para un remolque convencional de 5,000 lb (2,268 kg), multiplique 5,000 por 0.10 y 0.15 para obtener un rango de carga de lengüeta correcto de 500 a 750 lb. (227 a 340 kg). Para un remolque de quinta rueda de 11,500 lb. (5,216 kg), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener un rango de carga de pivote de la dirección correcto de 1,725 a 2,875 lb. (782 a 1,304 kg)

No exceda el GVWR o el GAWR especificados en la Etiqueta de certificación.

No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.

Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje “The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX pounds” (“El peso combinado de ocupantes y carga nunca debe exceder las XXX libras”) en la etiqueta del vehículo.

2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.

3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kilogramos o XXX libras.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad “XXX” es igual a 1,400 lb y habrán cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1400–750 (5 x 150) = 650 lb).

5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camionetas pick-up y vehículos de tipo utilitario

Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte la sección **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.

Los vehículos cargados pueden maniobrarse de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Cálculo de la carga que su vehículo puede transportar o arrastrar

1. Use la tabla de GCWR máximo adecuado (en la sección *Arrastre de remolque* en este capítulo) para su tipo de relación de eje trasero y motor.

2. Pese su vehículo sin carga. Para obtener los pesos correctos, lleve su vehículo a una compañía naviera o a una estación de inspección para camiones.

3. Reste el peso del vehículo cargado del GCWR máximo en la tabla. Este es el peso de remolque máximo que su vehículo puede arrastrar. Debe estar bajo el peso de remolque máximo que se muestra en la tabla.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ARRASTRE DE REMOLQUE

El arrastre de un remolque con su vehículo puede requerir el uso de un paquete de opciones de arrastre de remolque.

El arrastre de un remolque significa una carga adicional para el motor, la transmisión, el eje, los frenos, las llantas y la suspensión de su vehículo. Para su seguridad y para maximizar el rendimiento del vehículo, asegúrese de usar los equipos adecuados al remolcar.

Siga estas pautas para asegurar un procedimiento seguro de remolque:

- Manténgase dentro de los límites de carga de su vehículo.
- Prepare completamente el vehículo para el remolque. Consulte *Preparación para remolcar* en este capítulo.
- Tome precauciones adicionales cuando maneje arrastrando un remolque. Consulte *Manejo al remolcar* en este capítulo.
- Haga revisar el vehículo con mayor frecuencia si arrastra un remolque. Consulte el programa para uso severo en el registro de mantenimiento programado.
- No arrastre un remolque hasta que el vehículo haya recorrido por lo menos 800 km (500 millas).
- Consulte las instrucciones incluidas con los accesorios de remolque para obtener las especificaciones adecuadas de instalación y ajuste.

No exceda las cargas máximas establecidas en la etiqueta de Certificación de cumplimiento de seguridad. Para comprender los términos de la especificación de carga de la etiqueta, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo, cuando determine el peso total de su vehículo.

Su vehículo tiene instalado un enganche estándar integrado Clase II y requiere sólo una barra de tiro y una bola con un diámetro de espiga de 19 mm (3/4 pulgada). Un enganche opcional Clase III o Clase IV también está disponible.

Nota: no exceda el GVWR o el GAWR especificados en la etiqueta de certificación.

Arrastrar remolques con un peso superior al peso bruto máximo recomendado para el remolque excede el límite del vehículo y puede producir daños en el motor, en la transmisión y en la estructura, pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

4x2			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y peso de remolque			
Motor	**Relación del eje trasero**	**GCWR-lb máximo (kg)**	**Rango de peso de remolque-lb. (kg) (0-Máximo)**
SOHC de 4.0L	3.55	7700 (3493)	0–3240 (0–1470)
4.6L* Arrastre Clase II	3.55	7700 (3493)	0–3260 (0–1479)
4.0L SOHC Arrastre Clase III/IV	3.73 LS	10240 (4645)	0–5760 (0–2613)
4.6L* Arrastre Clase III/IV	3.73/3.73 LS	11600 (5262)	0–7140 (0–3239)
Notas: para operaciones a gran altitud, reduzca GCW en 2% por elevación de 300 metros (1,000 pies). Para las definiciones de los términos usados en esta tabla e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR.			
*Al arrastrar cargas máximas bajo temperaturas exteriores altas o en pendientes empinadas, el sistema de A/A puede realizar un ciclo de encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente. Como resultado, la temperatura interior puede aumentar momentáneamente.			
Arrastrar un remolque sobre 1,588 kg (3,500 lb) requiere un enganche de distribución de peso.			

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

4x4/AWD			
GCWR (Peso bruto vehicular combinado) y peso de remolque			
Motor	**Relación del eje trasero**	**GCWR-lb máximo (kg)**	**Rango de peso del remolque-lb. (kg) (0-Máximo)**
4.0L SOHC Arrastre Clase II	3.55	8000 (3629)	0–3380 (0–1533)
4.6L* Arrastre Clase II	3.55	8000 (3629)	0–3400 (0–1542)
4.0L SOHC Arrastre Clase III/IV	3.73 LS	10000 (4536)	0–5380 (0–2440)
4.6L* Arrastre Clase III/IV	3.73/3.73 LS	11600 (5262)	0–7000 (0–3175)
Notas: para operaciones a gran altitud, reduzca GCW en 2% por elevación de 300 metros (1,000 pies). Para las definiciones de los términos usados en esta tabla e instrucciones acerca de cómo calcular la carga de su vehículo, consulte *Carga del vehículo* en este capítulo. Allí se muestran los pesos máximos de remolque. El peso combinado del vehículo completo de remolque y del remolque cargado no debe exceder el GCWR			
*Al arrastrar cargas máximas bajo temperaturas exteriores altas o en pendientes empinadas, el sistema de A/A puede realizar un ciclo de encendido y apagado para evitar que el motor se sobrecaliente. Como resultado, la temperatura interior puede aumentar momentáneamente.			
Arrastrar un remolque sobre 1588 kg (3,500 pies) requiere un enganche de distribución de peso.			

Preparación para remolcar

Use el equipo correcto para arrastrar un remolque y asegúrese de que esté correctamente sujeto al vehículo. Visite a su distribuidor o a un distribuidor de remolques confiable en caso que necesite asistencia.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Enganches

No use enganches que se sujeten a la defensa del vehículo. Utilice un enganche de transporte de carga. Distribuya la carga en su remolque de tal forma que entre un 10% y un 15% del peso total del remolque quede en la lengüeta y no exceda las cargas máximas de la lengüeta, como se indican a continuación:

- Receptor clase II: 159 kg (350 lb)
- Receptor clase III/IV: 227 kg (500 lb) (transporte de peso); 349 kg (770 lb) (distribución de peso)

Cadenas de seguridad

Siempre coloque las cadenas de seguridad del remolque al bastidor o a los retenes de gancho del enganche del vehículo. Para colocar las cadenas de seguridad del remolque, crúcelas por debajo de la lengüeta del remolque y déjelas holgadas para poder virar en las esquinas.

Si usa un remolque arrendado, siga las instrucciones que le dé la agencia de arriendo.

No enganche cadenas de seguridad en la defensa.

Frenos del remolque

Los frenos eléctricos y los frenos de remolque manuales, automáticos o por impulso son seguros si están instalados adecuadamente y si se ajustan a las especificaciones del fabricante. Los frenos del remolque deben cumplir con la normativa local y federal.

No conecte el sistema de frenos hidráulicos del remolque directamente al sistema de frenos del vehículo. Es posible que su vehículo no tenga suficiente potencia de frenado, por lo que aumenta la posibilidad de sufrir un choque.

El sistema de frenado del vehículo de arrastre tiene capacidad para uso con el GVWR, no con el GCWR.

Luces del remolque

Las luces de remolque se requieren en la mayoría de los vehículos remolcados. Asegúrese que todas las luces de marcha, luces de freno, direccionales y luces de emergencia estén funcionando. Consulte con su distribuidor o la agencia de arrendamiento de remolques para obtener las instrucciones y los equipos adecuados para conectar las luces del remolque.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Nunca conecte ninguna iluminación del remolque a los circuitos de las luces traseras del vehículo, ya que puede dañar el sistema eléctrico y provocar un incendio. Contáctese con su distribuidor Ford local para obtener ayuda acerca de la instalación correcta del cableado del arrastre del remolque. Puede que se requieran equipos eléctricos adicionales.

Conducción al remolcar

Al arrastrar un remolque:

- Apague el control de velocidad. Éste se puede desactivar automáticamente al remolcar en pendientes largas y empinadas.
- Consulte las normas locales de velocidad de vehículos motorizados para el arrastre de un remolque.
- Para eliminar el cambio de velocidades excesivo, conduzca a una velocidad menor. Esto ayudará también al enfriamiento de la transmisión. (Para obtener información adicional, consulte la sección *Manejo con una transmisión automática de 5 velocidades* en este capítulo).
- Bajo condiciones extremas con remolques frontales grandes, temperaturas exteriores altas y velocidades de carretera, el indicador del líquido refrigerante puede mostrar temperaturas de este líquido más altas que las normales. Si sucede esto, reduzca la velocidad hasta que la temperatura del líquido refrigerante vuelva al rango normal. Consulte *Indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor* en el capítulo *Grupo de instrumentos*.
- Anticípese a las paradas y frene gradualmente.
- No exceda la capacidad máxima de GCWR, ya que se puede dañar la transmisión.

Servicio después de remolcar

Si arrastra un remolque por largas distancias, su vehículo necesitará intervalos de servicio con mayor frecuencia. Para obtener más información, consulte el *Registro de mantenimiento programado*.

Consejos para arrastrar remolques

- Practique los virajes, el frenado y el retroceso antes de salir de viaje para acostumbrarse a la combinación del vehículo y el remolque. Al dar vuelta, haga giros más amplios, de manera que las ruedas del remolque no toquen los bordes de las banquetas ni otros obstáculos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- Deje una mayor distancia para detenerse con un remolque enganchado.
- Si está manejando en bajada en una pendiente pronunciada, cambie a una velocidad menor. No aplique los frenos muy seguido, ya que se pueden sobrecalentar y ser menos eficaces.
- El peso de la lengüeta del remolque debe representar entre un 10% y un 15% del peso del remolque cargado.
- Después de haber viajado 80 km/h (50 millas), revise minuciosamente el enganche, las conexiones eléctricas y las tuercas de seguridad de ruedas del remolque.
- Como ayuda para que se enfríe el motor y la transmisión y el aire acondicionado funcione en forma óptima en climas calurosos mientras se está detenido en el tráfico, coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento).
- Los vehículos con remolques no se deben estacionar en desnivel. Si se ve obligado a hacerlo, coloque cuñas debajo de las ruedas del remolque.

Botadura o recuperación de un bote

Desconecte el cableado al remolque antes de moverlo hacia atrás dentro del agua. Vuelva a conectar el cableado al remolque después de sacar el remolque del agua.

Al moverse hacia atrás en una rampa durante la botadura o recuperación de un bote:

- no permita que el nivel estático del agua se eleve por encima del borde inferior de la defensa trasera.
- no permita que las olas rompan a más de 15 cm (6 pulg) sobre el borde inferior de la defensa trasera.

Al exceder estos límites, existe una mayor probabilidad de que entre agua en los componentes del vehículo, lo que podría:

- causar daños internos a los componentes.
- afectar el manejo, las emisiones y la confiabilidad.

Reemplace el lubricante del eje trasero cada vez que éste haya sido sumergido en agua. No es necesario revisar ni cambiar las cantidades de lubricante del eje trasero, a menos que se sospeche una fuga o se requiera reparación.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

REMOLQUE VACACIONAL (TODAS LAS RUEDAS SOBRE EL SUELO)

Siga estas instrucciones para su combinación específica de tren motriz para remolcar el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo (como por ejemplo, detrás de un vehículo vacacional).

Estas instrucciones están diseñadas para asegurar que la transmisión no se dañe debido a una lubricación insuficiente.

Vehículos 4x2 con tracción en las ruedas traseras (RWD):

Esto se aplica a todos las camionetas 4x2 y utilitarios deportivos con capacidad de tracción en las ruedas traseras.

- Coloque la transmisión en N (Neutro).
- La velocidad máxima es de 56 km/h (35 mph).
- La distancia máxima es de 80 km (50 millas).

Si se debe sobrepasar una distancia de 80 km (50 millas) o una velocidad de 56 km/h (35 mph), debe desconectar el eje de transmisión. Ford recomienda que sólo un técnico calificado retire o instale el eje de transmisión. Visite a su distribuidor local para el retiro o instalación del eje de transmisión.

La remoción o instalación del eje de transmisión en forma incorrecta puede causar pérdida de líquido de la transmisión y daño al eje de transmisión y a los componentes internos de la transmisión.

Vehículos 4x4 con cambio electrónico en la caja de transferencia (accesorio del juego de remolque en neutro):

Los vehículos equipados con tracción en las cuatro ruedas poseen un accesorio que les permite remolcar su vehículo detrás de otro, con todas las ruedas sobre el terreno. Comuníquese con su distribuidor para obtener mayores detalles. No remolque el vehículo con todas las ruedas en el suelo, a menos que instale el juego de remolque en neutro, ya que se podría dañar el vehículo.

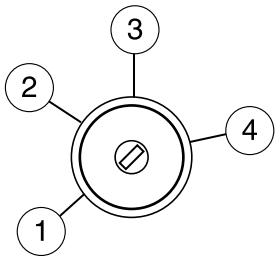
Vehículos AWD:

Los vehículos equipados con AWD no se pueden remolcar con las ruedas en el suelo, ya que el vehículo se puede dañar.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ARRANQUE

Posiciones del encendido



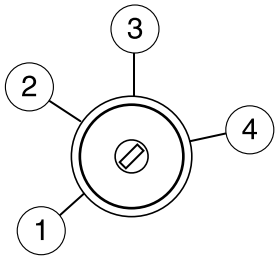
1. OFF/LOCK (Apagado/Bloqueo), apaga el motor y todos los accesorios y bloquea el volante de la dirección, la palanca de cambio de velocidades y permite quitar la llave.

2. ACC (Accesorios), permite que los accesorios eléctricos, como el radio, funcionen mientras el motor no está en marcha. Esta posición también desbloquea el volante de la dirección.

3. ON (Encendido), todos los circuitos eléctricos están en condiciones de funcionar. Se encienden las luces de advertencia. Posición de la llave al manejar.

4. START (Arranque), da marcha al motor. Suelte la llave tan pronto arranque el motor.

Arranque del motor



1. Gire la llave a 3 (ON) sin girarla a 4 (START). Si tiene dificultad al girar la llave, gire el volante de la dirección hasta que la llave pueda girar sin problemas. Esta situación puede ocurrir cuando:

- las ruedas delanteras están giradas
- una rueda delantera está contra el borde de la banqueta

2. Gire la llave a 4 (START) y suéltela en cuanto el motor arranque. Los giros excesivos pueden dañar el motor de arranque.

Nota: si el motor no arranca dentro de cinco segundos en el primer intento, gire la llave a OFF, espere 10 segundos y vuelva a intentarlo. Si el motor continúa sin arrancar, presione el acelerador hasta el piso y vuelva a intentarlo; esto permitirá que el motor arranque con el paso del combustible cortado en caso de que esté inundado con combustible.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Arranque en clima frío (sólo vehículos flexibles en cuanto al combustible)

A medida que la temperatura exterior se acerca al punto de congelamiento, los distribuidores de combustible de etanol deben suministrar etanol del grado para invierno (lo mismo que con la gasolina sin plomo). Si se usa el etanol del grado para verano en condiciones de clima frío, es posible que experimente aumentos de los tiempos de giro del motor, ralentí brusco o titubeo hasta que el motor se haya calentado. Consulte a su distribuidor de combustible sobre la disponibilidad de etanol del grado para invierno.

No gire el motor por más de 30 segundos a la vez ya que puede dañar el motor de arranque. Si el motor no arranca, gire la llave a OFF y espere 30 segundos antes de volver a intentarlo.

No use líquido de arranque como éter en el sistema de admisión de aire (consulte la calcomanía del filtro de aire). Dichos líquidos pueden causar un daño inmediato al motor por explosión y posibles lesiones personales.

Si experimenta problemas de arranque en clima frío con etanol E_{85} y no existe ninguna marca alternativa de etanol E_{85} ni un calefactor de bloque del motor disponibles, agregar gasolina sin plomo en el tanque mejorará el rendimiento del arranque en frío. Su vehículo está diseñado para funcionar con etanol E_{85} puro, gasolina sin plomo pura o cualquier mezcla de ambos.

Consulte *Elección del combustible adecuado* en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para obtener más información acerca del etanol.

Si el motor no logra arrancar siguiendo las instrucciones anteriores (sólo vehículos de combustible flexible)

1. Mantenga presionado el acelerador 1/3 a 1/2 del trayecto hasta el piso y luego gire el motor.

2. Cuando el motor arranque, suelte la llave y luego suelte gradualmente el pedal del acelerador a medida que el motor acelera. Si el motor aún no puede arrancar, repita el paso 1.

Uso del calefactor de bloque del motor (si está instalado)

Un calefactor del bloque del motor calienta el líquido refrigerante del motor, lo que ayuda al arranque y al rendimiento del calefactor/desempañador. Se recomienda enfáticamente el uso de un calefactor de bloque del motor si vive en una región en que las temperaturas descienden a -23°C (-10°F) o menos. Para obtener mejores

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

resultados, enchufe el calefactor al menos tres horas antes de arrancar el vehículo. El calefactor se puede enchufar la noche antes de arrancar el vehículo.

Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, no use su calefactor con sistemas eléctricos sin conexión a tierra o adaptadores de dos puntas (alargador).

Protección contra los gases de escape

El monóxido de carbono está presente en los gases de escape. Tome precauciones para evitar sus efectos dañinos.

Si huele gases de escape dentro de su vehículo, haga que su distribuidor lo inspeccione de inmediato. No conduzca si huele gases de escape.

FRENOS

Los ruidos ocasionales del freno son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de “metal contra metal”, de chirrido o rechinado continuo, es posible que las balatas estén desgastadas y sea necesario que las inspeccione un técnico de servicio calificado. Si el volante de la dirección vibra o tiembla continuamente durante el frenado, el vehículo debe ser revisado por un técnico de servicio calificado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos* en el capítulo *Grupo de instrumentos* para obtener información acerca de la luz de advertencia del sistema de frenos.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas

El vehículo tiene instalado un Sistema de frenos antibloqueo (ABS). Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos. Se puede observar ruido del motor de la bomba ABS y pulsación en el pedal del freno durante el frenado ABS y es posible que el pedal se desplace repentinamente un poco más, en cuanto se realice el frenado ABS y se reanude el funcionamiento de los frenos normales. Éstas son características normales de los frenos ABS y no hay razones para preocuparse.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Luz de advertencia ABS

La luz ABS del grupo de instrumentos se ilumina momentáneamente cuando el encendido se gira a la posición ON. Si la luz no se enciende durante el arranque, permanece encendida o destella, es posible que el ABS esté desactivado y necesite revisión.

Aun cuando el ABS esté desactivado, el frenado normal sigue siendo eficaz. (Si se enciende la luz de advertencia BRAKE [Freno] con el freno de estacionamiento desenganchado, haga revisar inmediatamente su sistema de frenos.)

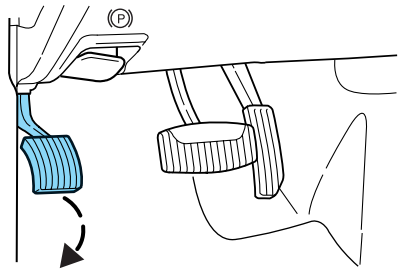
Asistencia de frenos (si está instalada como parte del sistema AdvanceTrac™)

El sistema de asistencia de frenos proporciona una fuerza de frenado completa durante las situaciones de frenado de emergencia. El sistema detecta una rápida presión del pedal del freno y aumenta al máximo la cantidad de asistencia del intensificador de frenos, lo que ayuda al conductor a lograr una máxima presión de frenado. Una vez que se detecta un uso de emergencia de los frenos, el sistema permanece activado mientras el pedal del freno esté presionado. El sistema se desactiva al soltar el pedal del freno.

Cuando el sistema se activa, el pedal del freno se desplaza con muy poco esfuerzo; esto es normal.

Freno de estacionamiento

Ponga el freno de estacionamiento cada vez que estacione el vehículo. Para poner el freno de estacionamiento, presione el pedal de este hasta que el pedal se detenga.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

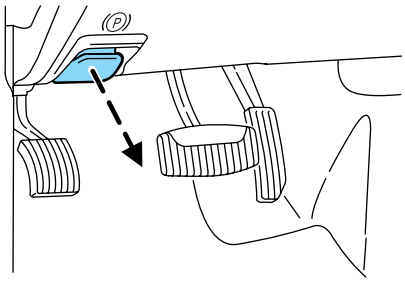
La luz de advertencia BRAKE (Freno) del grupo de instrumentos se enciende y permanece encendida (cuando se gira el encendido a ON [Encendido]) hasta que se suelte el freno de estacionamiento.

Siempre aplique el freno de estacionamiento a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada correctamente en Estacionamiento (P).

Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

El freno de estacionamiento no se recomienda para detener un vehículo en movimiento. Sin embargo, si los frenos normales fallan, el freno de estacionamiento se puede usar para detener el vehículo en una emergencia. Dado que el freno de estacionamiento sólo activa los frenos traseros, la distancia de frenado del vehículo aumentará en gran medida y el control del vehículo se verá afectado de manera adversa.

Jale la palanca de desenganche para liberar el freno. Si maneja con el freno de mano puesto causará que los frenos se desgasten rápidamente y reducirá el ahorro de combustible.



SISTEMA DE AUMENTO DE LA ESTABILIDAD ADVANCETRAC™ (SI ESTÁ INSTALADO)

El sistema AdvanceTrac™ proporciona una característica de aumento de la estabilidad y también una característica de aumento de la tracción. Ayuda al vehículo a mantener la tracción al conducir sobre superficies de caminos resbalosos y montañosos, mediante la detección y control del

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

giro de las ruedas. El giro excesivo de las ruedas se controla mediante la reducción momentánea de la potencia del motor y al utilizar rápidamente los frenos antibloqueo. El sistema es una ayuda para el conductor que hace que el vehículo sea más fácil de controlar, principalmente sobre caminos cubiertos con nieve y hielo.

Si el vehículo queda atascado en nieve o lodo profundo, intente desactivar el sistema AdvanceTrac™ presionando el botón AdvanceTrac™. Esto permitirá que las llantas “excaven” para lograr tracción.

Si el sistema AdvanceTrac™ se activa excesivamente en un período breve, la parte de frenos del sistema se desactivará para permitir el enfriamiento de los frenos. Una función limitada del AdvanceTrac™ que usa sólo la reducción de la potencia del motor seguirá ayudando a controlar el giro excesivo de las ruedas. Cuando los frenos se hayan enfriado, el sistema volverá a funcionar de manera normal. El sistema de frenos antibloqueo no se ve afectado por esta condición y funcionará normalmente durante el período de enfriamiento.

AdvanceTrac™ aumenta la estabilidad del vehículo durante maniobras que requieren toda la tracción disponible de las llantas, tal como en condiciones de caminos mojados, con nieve, con hielo y al realizar maniobras de emergencia. Al cambiar de emergencia de un carril a otro, el conductor sentirá una mejor tracción general del vehículo y tendrá un mejor control del mismo.

El sistema AdvanceTrac™ ayuda al conductor a mantener el control de la dirección si el vehículo comienza a deslizarse excesivamente hacia la izquierda o hacia la derecha, o a patinar. AdvanceTrac™ intentará corregir el movimiento deslizante mediante el uso de fuerza de frenado en cada llanta y, si es necesario, con una reducción de la potencia del motor.

Las condiciones de manejo que pueden activar AdvanceTrac™ son:

- Virar demasiado rápido.
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo.
- Golpear un trozo de hielo.
- Cambiar de carriles en un camino con surcos de nieve.
- Entrar en un camino sin nieve desde una calle lateral cubierta de nieve o viceversa.
- Entrar en un camino pavimentado desde un camino de grava o viceversa.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- Golpear un borde de la banqueta al dar vuelta.
- Manejar sobre superficies resbaladizas.
- Virar en curvas mientras arrastra un remolque con carga pesada (consulte *Arrastre de remolque* en este capítulo).

Sistema de control de estabilidad de balanceo (si está instalado)

El sistema de Control de estabilidad de balanceo funciona en conjunto con el sistema AdvanceTrac™ para mejorar la estabilidad general del vehículo en maniobras arriesgadas. El sistema ayuda a mantener la estabilidad del balanceo del vehículo durante las maniobras arriesgadas mediante la fuerza de frenado aplicada a una o más ruedas.

Las condiciones de manejo que pueden activar el Control de estabilidad de balanceo, incluyen:

- Cambio de pista de emergencia
- Virar demasiado rápido
- Maniobrar rápidamente para evitar un accidente o para esquivar un peatón o un obstáculo

El sistema AdvanceTrac™/control de estabilidad de balanceo se activa automáticamente al arrancar el motor. Sin embargo, el sistema no funciona cuando el vehículo se desplaza en R (Reversa). En R (Reversa), ABS y el dispositivo de aumento de la tracción continúan funcionando.

El botón AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo permite al conductor controlar la disponibilidad de AdvanceTrac™ y el sistema de Control de estabilidad de balanceo.

El estado del sistema AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el grupo de instrumentos con el icono de un “automóvil desplazándose” que destella cuando el sistema está activo y mediante una luz indicadora en el botón de control, que se iluminará cuando el sistema está apagado. En los vehículos con centro de mensajes, aparece el mensaje “ADVANCETRAC OFF”.

Si se detecta una falla en el sistema AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo, la luz indicadora de advertencia del grupo de instrumentos permanecerá encendida. Si la luz indicadora de advertencia del grupo de instrumentos permanece encendida mientras el motor está funcionando, haga revisar el sistema inmediatamente.

Presione el control una vez para desactivar el aumento de estabilidad de AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo y la parte de

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

reducción de la potencia del motor de la función de aumento de la tracción; la parte de frenos de la función de aumento de la tracción continuará funcionando normalmente. Al mantener presionado el control por más de cinco segundos, se desactivará el aumento de estabilidad de la función AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo y la característica de aumento de la tracción. Si el vehículo está atascado en nieve o en lodo o al conducir por arena profunda, la desactivación del sistema AdvanceTrac™ puede ser beneficiosa para que las ruedas puedan girar. Si el vehículo parece perder potencia del motor al conducir por arena profunda o por nieve muy profunda, la desactivación de la característica de aumento de la estabilidad del AdvanceTrac™ restaurará la potencia completa del motor y mejorará el impulso para superar el obstáculo.

Algunos conductores pueden observar un leve movimiento del pedal del freno cuando el AdvanceTrac™ realiza una autoprueba. Durante el funcionamiento de AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo, puede experimentar lo siguiente:

- Un ruido sordo o de chirrido
- Una leve desaceleración del vehículo
- Destellará la luz indicadora de AdvanceTrac™
- Si tiene el pie en el pedal del freno, sentirá una vibración en el pedal.
- Si la condición de conducción es severa y su pie no está sobre el freno, el pedal del freno se mueve para aplicar una mayor fuerza de frenado. Puede que también escuche un silbido de aire que sale desde abajo del tablero durante esta condición grave.

Todas estas condiciones son normales durante el funcionamiento de AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo.

No altere ni modifique la suspensión ni la dirección del vehículo; los cambios resultantes en el manejo del vehículo pueden afectar de manera adversa el sistema AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo. Asimismo, no instale una bocina estéreo cerca de la consola trasera ni en los asientos traseros. Las vibraciones de las bocinas pueden afectar de manera adversa a los sensores del sistema AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo ubicados en esta área.

Nota: si presiona el botón AdvanceTrac™ desactivará AdvanceTrac™ y el Control de estabilidad de balanceo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Una conducción agresiva en cualquier condición de camino puede provocar que usted pierda el control de su vehículo, aumentando el riesgo de lesiones graves o daños a la propiedad. Un evento de AdvanceTrac™/Control de estabilidad de balanceo indica que al menos alguna de las llantas sobrepasó su capacidad de agarre al camino y puede derivar en un mayor riesgo de perder el control del vehículo, una volcadura, lesiones personales o la muerte. Si experimenta un evento grave en la carretera, DISMINUYA LA VELOCIDAD.

DIRECCIÓN

Para evitar daños al sistema de dirección hidráulica:

- Nunca mantenga el volante de la dirección en sus puntos máximos de viraje (hasta que se detiene) durante más de algunos segundos cuando el motor está en marcha.
- No haga funcionar el vehículo con un nivel bajo de líquido de bomba de dirección hidráulica (por debajo de la marca MIN en el depósito).

Si el sistema de dirección hidráulica falla (o si el motor se apaga), usted puede dirigir el vehículo en forma manual; sin embargo, esto exige un mayor esfuerzo.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- una llanta inflada inadecuadamente
- desgaste disparejo de las llantas
- componentes de la suspensión sueltos o desgastados
- componentes de la dirección sueltos o desgastados
- alineamiento incorrecto de la dirección

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar.

PREPARACIÓN PARA MANEJAR EL VEHÍCULO

Los vehículos utilitarios tienen un índice de volcadura significativamente mayor que otros tipos de vehículos.

En un choque con volcadura, la probabilidad de muerte es mucho mayor para una persona que no lleva cinturón de seguridad, que para una que sí lo lleva.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Su vehículo tiene llantas más grandes y mayor altura libre sobre el suelo, lo que da al vehículo un centro de gravedad más alto que un automóvil de pasajeros.

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Los vehículos cargados, con un centro de gravedad más alto, pueden maniobrarse distinto de los vehículos no cargados. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como conducir a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Interbloqueo del cambio de velocidades y freno

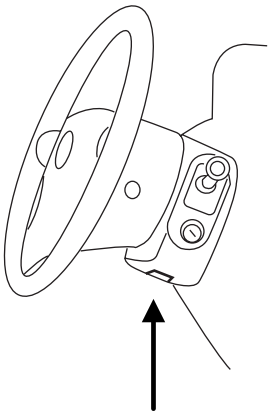
Este vehículo cuenta con un interbloqueo del cambio de velocidades y freno, que impide que la palanca de cambio de velocidades se mueva de P (Estacionamiento) cuando el encendido está en la posición ON (Encendido), a menos que se pise el pedal del freno.

Si no puede mover la palanca de cambio de velocidades de P (Estacionamiento) con el encendido en la posición ON y el pedal del freno a fondo:

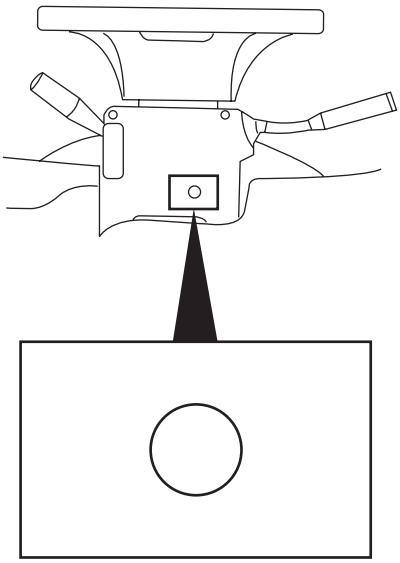
1. Ponga el freno de estacionamiento, gire la llave de encendido a LOCK (Bloqueo) y luego saque la llave.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

2. Ubique la bujía de acceso en la neutralización del seguro del cambio del freno. Se ubica por debajo de la columna de la dirección.



3. Quite la bujía de acceso con un desarmador de cabeza plana (o herramienta similar).



4. Inserte una herramienta (o desarmador) en el orificio de acceso para neutralizar el seguro del cambio del freno. Pise el freno y cambie a Neutral.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

5. Vuelva a colocar la bujía de cobertura en el orificio de acceso. Arranque el vehículo.

Si es necesario usar el procedimiento anterior para mover la palanca de cambio de velocidades, es posible que se haya quemado un fusible o que las luces de freno del vehículo no estén funcionando correctamente. Consulte *Fusibles y relevadores* en el capítulo *Emergencias en el camino*.

No maneje su vehículo hasta verificar que las luces de freno funcionan.

Ponga siempre el freno de mano a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Manejo con una transmisión automática de 5 velocidades

P R N D 3 2 1

Este vehículo está equipado con una Estrategia de cambio de transmisión de adaptación. La Estrategia de cambio de adaptación ofrece una óptima función de transmisión y calidad de cambio. Cuando la batería del vehículo ha sido desconectada para cualquier tipo de servicio o reparación, la transmisión necesitará aprender nuevamente los parámetros normales de la estrategia de cambio. Es como tener que restablecer las estaciones de radio cuando la batería de su vehículo ha sido desconectada. La Estrategia de transmisión de adaptación le permite a la transmisión aprender nuevamente los parámetros en funcionamiento. Este proceso de aprendizaje podría tomar varios cambios de transmisión, bajando y subiendo los cambios; durante este proceso de aprendizaje, podrían ocurrir cambios un poco más bruscos. Después de este proceso de aprendizaje, la sensación normal del cambio y la programación de cambio se recuperará.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas traseras.

Para poner el vehículo en una velocidad:

- Arranque el motor
- Presione el pedal del freno
- Mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada

Para poner su vehículo en P (Estacionamiento):

- Deténgase completamente
- Mueva la palanca de cambio de velocidades y colóquela correctamente en P (Estacionamiento).

Ponga siempre el freno de mano a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en R (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde R (Reversa).

N (Neutro)

Con la palanca de cambio de velocidades en N (Neutro), el vehículo puede arrancar y desplazarse libremente. Mantenga presionado el pedal del freno mientras está en esta posición.

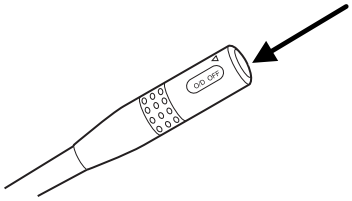
D (Directa) con Sobremarcha

La posición normal de conducción para el mejor ahorro de combustible. La transmisión funciona en las velocidades primera a quinta.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

D (Directa) sin Sobremarcha

La Sobremarcha se puede desactivar presionando el interruptor de control de la transmisión (TCS) ubicado en el extremo de la palanca de cambio de velocidades.



- Esta posición admite todas las velocidades de avance, excepto sobremarcha.
- Se enciende la luz O/D OFF.

O/D OFF

- Proporciona frenado del motor.
- Úselo cuando las condiciones de conducción provoquen un cambio excesivo de O/D (Sobremarcha) a otras velocidades. Ejemplos: tráfico de ciudad, terreno montañoso, caminos pesados, arrastre de remolque y cuando se requiera frenado del motor.
- Para volver a O/D (modo de sobremarcha), presione el interruptor de control de la transmisión (TCS). La luz O/D OFF no se encenderá.
- Cada vez que la llave se gira a OFF, se vuelve automáticamente a O/D (Sobremarcha).

3 (Tercera)

La transmisión sólo funciona en tercera.

Se usa para mejorar la tracción en caminos resbalosos. Al seleccionar 3 (Tercera) se obtiene frenado del motor.

2 (Segunda)

Use 2 (Segunda) para arrancar en caminos resbalosos o para proporcionar frenado adicional del motor al bajar pendientes.

1 (Primera)

- Suministra el frenado máximo del motor.
- Permite cambios ascendentes con el movimiento de la palanca de cambio de velocidades.
- No efectúa un cambio descendente a 1 (Primera) a altas velocidades; permite 1 (Primera) cuando el vehículo alcanza velocidades menores.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cambios descendentes forzados
- Se permiten en D (Sobremarcha) o Directa.
- Presione el acelerador hasta el piso.
- Permite que la transmisión seleccione una velocidad adecuada.

Si su vehículo se atasca en el lodo o la nieve

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de un minuto, de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o bien, se sobrecaliente el motor.

SISTEMA DE DETECCIÓN DE REVERSA (SI ESTÁ INSTALADO)

El Sistema de detección de reversa (RSS) emite un sonido para advertir al conductor sobre obstáculos cerca de la defensa trasera cuando se selecciona R (Reversa) y el vehículo se está moviendo a velocidades inferiores a 5 km/h (3 mph). El sistema no es eficaz a velocidades mayores que 3 km/h (5 mph) y es posible que no detecte algunos objetos angulares o en movimiento.

Para prevenir lesiones, lea y recuerde las limitaciones del sistema de detección de reversa incluidas en esta sección. La detección de reversa sólo ayuda en el caso de ciertos objetos (generalmente grandes y fijos) al desplazarse en reversa en una superficie plana a “velocidades de estacionamiento”. Las condiciones climáticas adversas también pueden afectar el funcionamiento del RSS; esto puede incluir una disminución del rendimiento o activaciones falsas.

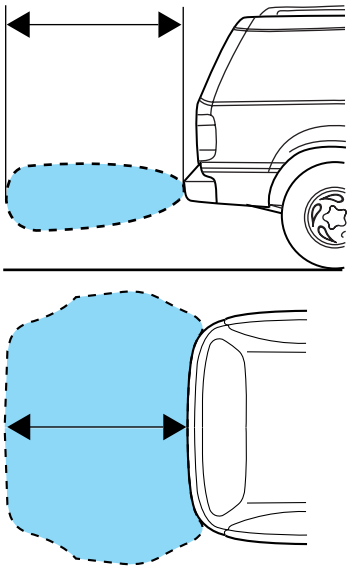
Para prevenir lesiones, tenga siempre precaución al estar en R (Reversa) y al usar el RSS.

Este sistema no está diseñado para evitar el contacto con objetos pequeños o en movimiento. El sistema está diseñado para proporcionar una advertencia que ayude al conductor a detectar objetos grandes y fijos y evitar dañar el vehículo. Es posible que el sistema no detecte objetos más pequeños, especialmente aquellos que estén cerca del suelo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Ciertos dispositivos adicionales, como enganches de remolque grandes, parrillas para bicicletas o tablas de surf y todo dispositivo que pueda bloquear la zona de detección normal del sistema RSS puede generar avisos falsos.

El RSS detecta obstáculos a una distancia de hasta 2 metros (6 pies) de la defensa trasera con un área de cobertura menor en las esquinas exteriores de la defensa (consulte las ilustraciones para ver las áreas aproximadas de cobertura). A medida que se acerca al obstáculo, la intensidad del sonido aumenta. Cuando el obstáculo está a menos de 25 cm (10 pulgadas) de distancia, sonará en forma continua. Si el RSS detecta un objeto estático o que se aleja a más de 25 cm (10 pulg.) del costado del vehículo, el tono sólo suena durante tres segundos. Una vez que el sistema detecta un objeto que se aproxima, el tono volverá a sonar.



El RSS se enciende automáticamente cuando el selector de velocidades está en R (Reversa) y el encendido está en ON. Un control de RSS en el panel de instrumentos permite al conductor activar y desactivar el RSS. Para desactivar el RSS, el encendido debe estar en ON y el selector de velocidades en R (Reversa). Cuando el sistema está desactivado, se enciende una luz indicadora en el control. Si se enciende cuando el RSS no está desactivado, la luz indicadora puede señalar una falla del sistema.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Siempre mantenga los sensores del RSS (ubicados en la defensa o placa protectora traseras) libres de nieve, hielo y grandes acumulaciones de suciedad (no limpie los sensores con objetos afilados). Si los sensores están cubiertos, la precisión del RSS se verá afectada.

Si el vehículo sufre daños en la defensa o placa protectora traseras, quedando desalineadas o curvadas, la zona de detección se puede alterar provocando mediciones inexactas de los obstáculos o falsas alarmas.

EJE DESPLAZABLE LIMITADO (SI ESTÁ INSTALADO)

Este eje proporciona mayor tracción en superficies resbalosas, especialmente cuando una de las ruedas está sobre una superficie con tracción deficiente. En condiciones normales, el eje desplazable limitado funciona como un eje trasero estándar.

Es posible que se reduzca permanentemente la efectividad de un eje trasero desplazable limitado, si durante un período prolongado se usan llantas cuyo tamaño no coincida con el tamaño especificado por el fabricante. Esta pérdida de eficacia no afecta el manejo normal y el conductor no debería percibirla.

FUNCIONAMIENTO DE LA TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS (TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS) (SI ESTÁ INSTALADA)

Para obtener información importante acerca del funcionamiento seguro de este tipo de vehículo, consulte **Preparación para manejar el vehículo** en este capítulo.

La tracción en las cuatro ruedas (4WD) suministra energía a las cuatro ruedas. La tracción en las cuatro ruedas no se debe usar sobre pavimento seco; se puede producir daño en la línea de transmisión.

Si tiene instalado el Sistema de cambio electrónico en tracción en las cuatro ruedas y se selecciona tracción en las cuatro ruedas Low (Baja) cuando el vehículo está en movimiento, el sistema tracción en las cuatro ruedas no se activará. Esto es normal y no es motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde tracción en las cuatro ruedas baja* para conocer el correcto funcionamiento.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Luces indicadoras del sistema

- **4X4 HIGH (Alta)**: se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se ilumina cuando se selecciona 4H.

4x4
HIGH

- **4X4 LOW (Baja)**: se enciende momentáneamente cuando se arranca el vehículo. Se ilumina cuando se selecciona 4L.

4x4
LOW

Uso del sistema Control Trac (Control de tracción) tracción en las cuatro ruedas

4X4 AUTO - Potencia a las cuatro ruedas; se usa para manejo normal en calles y en carretera.

4x4 HIGH (4WD alta) - Se usa para tracción adicional, por ejemplo en caminos con nieve o congelados o a campo traviesa. No se debe usar en pavimento seco.

4x4 LOW (tracción en las cuatro ruedas baja) - Usa engranajes adicionales para suministrar máxima potencia a las cuatros ruedas. Sólo se debe usar en aplicaciones a campo traviesa tales como arena profunda y pendientes empinadas o para jalar objetos pesados. El pedal del acelerador es menos sensible que en el rango 4X4 HIGH (4WD Alta). Esto es para mejorar el control del vehículo cuando se utiliza en terrenos muy irregulares. 4X4 LOW (tracción en las cuatro ruedas baja) no se activa cuando el vehículo está en movimiento; esto es normal y no es

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

motivo para preocuparse. Consulte *Cambio hacia o desde 4X4 LOW (tracción en las cuatro ruedas baja)* para conocer el correcto funcionamiento.

Cambio entre 4x4 AUTO (tracción en las cuatro ruedas auto) y 4x4 HIGH (tracción en las cuatro ruedas alta)

- Seleccione 4X4 AUTO (4WD auto) o 4X4 HIGH (4WD alta) en cualquier velocidad de avance.

Nota: no realice esta operación a velocidades superiores a 72 km/h (45 mph) si la temperatura exterior es inferior a 0°C (32°F).

Nota: no realice esta operación si las ruedas traseras están resbalando.

Cambio a/desde 4x4 LOW (tracción en las cuatro ruedas baja)

1. Detenga el vehículo completamente
2. Presione el freno
3. Coloque la transmisión en N (Neutro).
4. Presione la posición tracción en las cuatro ruedas que desee.

- Si cambia a 4x4 LOW (4WD baja), espere a que la luz 4X4 LOW del grupo de instrumentos se **encienda**, lo que indica que se realizó el cambio.
- Si cambia desde 4x4 LOW (4WD baja), espere a que la luz 4X4 LOW del grupo de instrumentos se **apague**, lo que indica que se realizó el cambio.

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con tracción en las cuatro ruedas están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas a las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios básicos de funcionamiento

- No use tracción en las cuatro ruedas alta o tracción en las cuatro ruedas baja en caminos secos con superficie dura. Si lo hace, se producirá un ruido excesivo, aumentará el desgaste de las llantas y es posible que se dañen los componentes de la transmisión. Los modos de tracción en las cuatro ruedas sólo son para superficies uniformemente resbalosas o sueltas.
- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del pavimento

- Si su vehículo se sale del pavimento, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad, si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.

No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “la sobremarcha” de su vehículo, es decir, gire el volante de la dirección sólo a la rapidez y cantidad necesarias para evitar la emergencia. La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.
- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Estacionamiento

En algunos vehículos con tracción en las cuatro ruedas, cuando la caja de transferencia está en N (Neutro), el motor y la transmisión están desconectados del resto de la línea de transmisión. Por lo tanto, el vehículo puede rodar libremente aun si la transmisión está en P (Estacionamiento) o la transmisión manual está engranada. Esté atento al vehículo cuando la caja de transferencia esté en la posición N (Neutro). Coloque siempre el freno de estacionamiento completamente y apague el encendido cuando salga del vehículo.

Ponga siempre el freno de mano a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

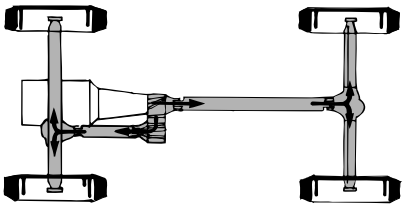
Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

Sistemas de tracción en las cuatro ruedas

El sistema de tracción en las cuatro ruedas usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.



Se suministra potencia a las cuatro ruedas a través de una caja de transferencia. En vehículos con tracción en las cuatro ruedas, la caja de transferencia le permite seleccionar tracción en las cuatro ruedas cuando sea necesario. La información acerca del funcionamiento de la caja de transferencia y los procedimientos de cambio de velocidades se puede encontrar en el capítulo *Manejo*. Se puede encontrar información sobre el mantenimiento de la caja de transferencia en el capítulo *Mantenimiento y especificaciones*. Debe familiarizarse completamente con esta información antes de hacer funcionar su vehículo.

Características normales

En algunos modelos con tracción en las cuatro ruedas, el cambio inicial de tracción de dos ruedas a tracción en las cuatro ruedas mientras el vehículo está en movimiento, puede causar sonidos metálicos momentáneos o sonidos de trinquete. Esto se debe a que el mecanismo de transmisión delantero está cobrando velocidad y los seguros de tracción delantera automáticos se están engranando, por lo tanto, no hay que preocuparse.

Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

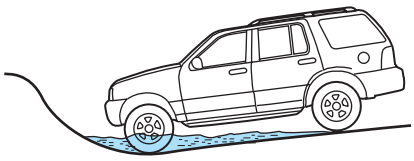
Si tiene que reducir la presión de las llantas por cualquier motivo en la arena, asegúrese de volver a inflarlas lo antes posible.

Nota: si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), la luz indicadora del sistema puede encenderse dependiendo de cuánto aire escape de las llantas y/o de cuánto tiempo conduzca el vehículo en estas condiciones.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Lodo y agua



Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se detenga.

Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos 4WD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

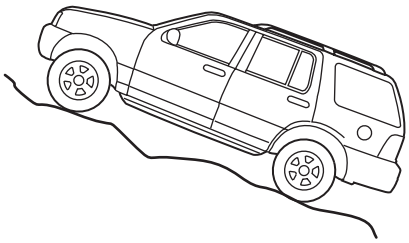
Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

"Tread Lightly" (Transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une a Ford Motor Company se une a Servicio Forestal de EE.UU (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar el bosque y otros terrenos públicos y privados, mediante el programa "transitar con cuidado".

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Manejo en terreno montañoso o con cuestas

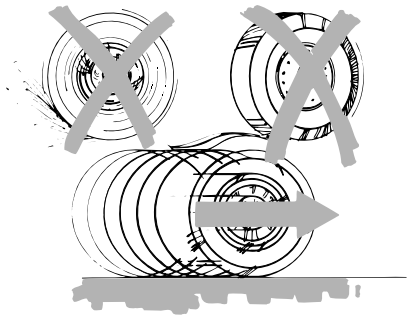
Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar transversalmente o virar en cuestas o en terrenos montañosos**. Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse lateralmente y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.



Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce el esfuerzo del motor y la posibilidad de que se detenga.

Si se para, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.



Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo. El bombeo rápido del pedal del freno le ayudará a disminuir la velocidad del vehículo y seguir manteniendo el control de la dirección.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No “bombee” los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Un vehículo 4WD tiene ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero puede derraparse como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos 4WD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve o hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que otros vehículos, el frenado sucede en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de detención de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use una técnica de “apretar”, presione el pedal del freno con una fuerza uniforme y en aumento, que permita que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas, suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Si su vehículo tiene un Sistema de frenos antibloqueo en las cuatro ruedas (ABS), aplique los frenos uniformemente. No “bombee” los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

Nunca maneje con cadenas en las llantas delanteras de los vehículos 4WD sin colocarlas también en las llantas traseras. Esto podría provocar que la parte trasera resbale y oscile durante el frenado.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

SISTEMA DE TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS (AWD) (SI ESTÁ INSTALADO)

Su vehículo puede tener una caja de transferencia de Tracción en todas las ruedas (AWD) constante. Con la opción AWD, la potencia se suministra a todas las ruedas en todo momento, sin necesidad de cambiar entre tracción en dos ruedas y tracción en las cuatro ruedas.

Consulte el capítulo *Mantenimiento y especificaciones* para conocer la especificación de lubricante y la capacidad de llenado de la caja de transferencia de AWD.

Si su vehículo tiene AWD, no se debe usar una llanta de refacción de un tamaño distinto del de las llantas para el camino. Una llanta de este tipo puede dificultar el control del vehículo y producir daños en los componentes de la transmisión.

Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas o maniobras bruscas en estos vehículos.

Manejo a campo traviesa con camioneta y vehículos utilitarios

Los vehículos con AWD están especialmente equipados para manejo en arena, nieve, lodo y terreno irregular y tienen características de funcionamiento distintas de las de los vehículos convencionales, tanto en carretera como a campo traviesa.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cómo se diferencia su vehículo de los demás

Las camionetas y los vehículos utilitarios pueden ser diferentes de otros vehículos. Es posible que su vehículo sea más alto para permitir viajar en terreno irregular sin que cuelguen o se dañen componentes de la parte inferior de la carrocería.

Las diferencias que hacen que su vehículo sea tan versátil también hacen que se maneje en forma diferente a otros vehículos comunes de pasajeros.

Mantenga el control del volante de la dirección en todo momento, especialmente en terreno irregular. Dado que los cambios repentinos en el terreno pueden producir un movimiento abrupto del volante de la dirección, asegúrese de sujetarlo desde la parte exterior. No lo sujete de los rayos.

Maneje cuidadosamente para evitar que el vehículo se dañe con objetos ocultos tales como rocas y troncos.

Es recomendable conocer el terreno o examinar mapas del área antes de manejar. Trace su ruta antes de manejar en el área. Para mantener el control de la dirección y el frenado de su vehículo, debe tener todas las ruedas en el suelo rodando y no deslizándose o girando velozmente.

Principios básicos de funcionamiento

- Maneje más lento con vientos de costado fuertes que podrían afectar las características normales de dirección de su vehículo.
- Tenga mucho cuidado cuando maneje sobre pavimento resbaloso a causa de arena suelta, agua, grava, nieve o hielo.

Si su vehículo se sale del pavimento

- Si su vehículo se sale del pavimento, disminuya la velocidad, evitando frenar bruscamente. Vuelva al pavimento sólo cuando haya disminuido la velocidad. No gire el volante de la dirección con demasiada brusquedad cuando vuelva al pavimento.
- Puede ser más seguro permanecer en la explanada o en el acotamiento y disminuir en forma gradual la velocidad antes de volver al pavimento. Puede perder el control si no disminuye la velocidad, si gira demasiado el volante de la dirección o lo hace en forma abrupta.
- A menudo, puede ser menos riesgoso golpear pequeños objetos, como reflectores de carreteras, que ocasionarían daños menores a su vehículo, que intentar volver repentinamente al pavimento, ya que esto puede hacer que el vehículo resbale hacia los lados y pierda el control o se vuelque. Recuerde, su seguridad y la de otros debe ser su principal preocupación.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

Si el vehículo queda atascado

Si su vehículo queda atascado en lodo o nieve, es posible balancearlo para sacarlo cambiando entre velocidades de avance y reversa y haciendo una pausa entre cambios con un patrón constante. Presione levemente el acelerador en cada velocidad.

No balancee el vehículo si el motor no está a la temperatura de funcionamiento normal, de lo contrario, es posible que se dañe la transmisión.

No balancee el vehículo por más de unos minutos; de lo contrario, es posible que se dañen la transmisión y las llantas o se sobrecaliente el motor.

Ponga siempre el freno de mano a fondo y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté colocada en P (Estacionamiento). Gire el encendido a la posición LOCK y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.

Si suelta completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de frenos permanece iluminada, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte a su distribuidor o a un técnico de servicio calificado.

No gire las ruedas a más de 56 km/h (35 mph). Las llantas pueden fallar y lesionar a un pasajero o a un observador.

Maniobras de emergencia

- En una situación de emergencia inevitable en que se tiene que hacer un viraje brusco, recuerde evitar “las maniobras excesivas” con su

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

vehículo (es decir, gire el volante de la dirección sólo con la rapidez y la cantidad necesarias para evitar la emergencia). La dirección excesiva resultará en un menor control del vehículo, no en más. Además, las variaciones leves de la presión del pedal del acelerador o del freno se deben utilizar si se requieren cambios en la velocidad del vehículo. Evite maniobras, aceleraciones o frenados abruptos que pueden aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras y lesiones personales. Use todas las superficies de carretera disponibles para devolver el vehículo a una dirección segura de viaje.

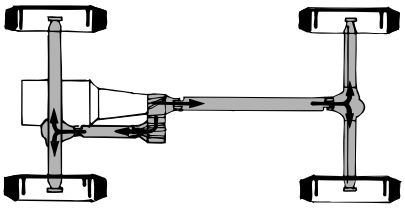
- En caso de una detención por emergencia, evite derrapar las llantas y no intente ningún movimiento brusco del volante de la dirección.

Los vehículos con un centro de gravedad más alto, como los utilitarios y los vehículos con tracción en las cuatro ruedas, se maniobran distinto a los vehículos con un centro de gravedad más bajo. Los vehículos utilitarios y los que cuentan con tracción en las cuatro ruedas **no** están diseñados para efectuar curvas a velocidades tan altas como los automóviles de pasajeros, así como tampoco los vehículos deportivos bajos, están diseñados para desempeñarse satisfactoriamente en condiciones a campo traviesa. Evite vueltas cerradas, exceso de velocidad y maniobras bruscas en estos vehículos. No conducir con cuidado puede aumentar el riesgo de pérdida de control del vehículo, volcaduras, lesiones personales y muerte.

- Si el vehículo pasa de una superficie a otra (es decir, de concreto a grava), habrá un cambio en la forma en que el vehículo responde frente a una maniobra (dirección, aceleración o frenado). Nuevamente, evite estas acciones abruptas.

Sistemas AWD (si están instalados)

AWD usa las cuatro ruedas para impulsar el vehículo. Esto aumenta la tracción y permite manejar sobre terrenos y caminos en condiciones que los vehículos convencionales con tracción en dos ruedas no pueden recorrer.



Arena

Al manejar sobre arena, intente mantener las cuatro ruedas en el área más sólida del trayecto. Evite reducir las presiones de las llantas; pero

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

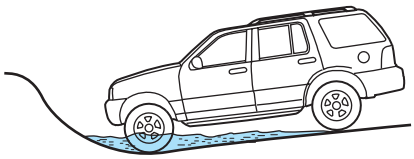
cambie a una velocidad inferior y maneje uniformemente por el terreno. Presione lentamente el acelerador y evite hacer patinar las ruedas.

Si tiene que reducir la presión de las llantas por cualquier motivo en la arena, asegúrese de volver a inflarlas lo antes posible.

Nota: si el vehículo cuenta con el sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS), la luz indicadora del sistema puede encenderse dependiendo de cuánto aire escape de las llantas y/o de cuánto tiempo conduzca el vehículo en estas condiciones.

Evite el exceso de velocidad, porque el impulso que lleva el vehículo puede jugarle en contra y hacer que el vehículo se atasque, al punto que requiera de la ayuda de otro vehículo. Recuerde, usted puede ser capaz de salir en reversa por donde entró si procede con cuidado.

Lodo y agua



Si debe manejar por un nivel de agua alto, hágalo lentamente. La tracción o la capacidad de frenado se puede ver limitada.

Al manejar por agua, determine la profundidad; evite un nivel de agua superior al de la parte inferior de los cubos (si es posible) y maneje lentamente. Si el sistema de encendido se moja, es posible que el vehículo se detenga.

Tras pasar por agua, pruebe siempre los frenos. Los frenos mojados no detienen el vehículo con la eficacia de los frenos secos. El secado se puede mejorar al mover el vehículo lentamente ejerciendo una leve presión sobre el pedal del freno.

Tenga precaución con los cambios bruscos en la velocidad o dirección del vehículo cuando maneje sobre lodo. Incluso los vehículos AWD pueden perder tracción en lodo resbaladizo. Al igual que cuando maneja sobre arena, aplique el acelerador lentamente y evite hacer rodar las ruedas. Si el vehículo se desliza, maniobre en la dirección del deslizamiento hasta que recobre el control del vehículo.

Si la transmisión, la caja de transferencia o el eje delantero se sumergen en agua, se deben revisar y cambiar sus líquidos, si es necesario.

La conducción por agua profunda puede dañar la transmisión.

Si el eje delantero o trasero se sumerge en agua, se debe reemplazar el lubricante del eje.

Después de manejar a través de lodo, limpie los residuos adheridos a los ejes de transmisión giratorios y a las llantas. El exceso de lodo adherido

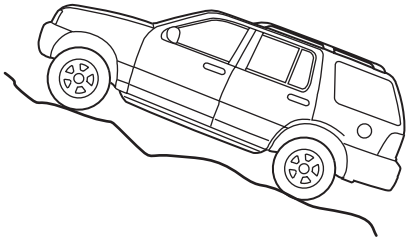
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

a las llantas y a los ejes de transmisión giratorios produce un desequilibrio que puede dañar los componentes de la transmisión.

“Tread Lightly” (Transitar con cuidado) es un programa educacional diseñado para mejorar el conocimiento público de las leyes y responsabilidades del uso de tierras en las áreas salvajes de nuestra nación. Ford Motor Company se une a Ford Motor Company se une a Servicio Forestal de EE.UU (U.S. Forest Service) y a la Oficina de Administración de Tierras (Bureau of Land Management) instándolo a ayudar a preservar el bosque y otros terrenos públicos y privados, mediante el programa “transitar con cuidado”.

Manejo en terreno montañoso o con cuestas

Aunque puede que los obstáculos naturales hagan necesario viajar diagonalmente en subidas y bajadas o pendientes pronunciadas, siempre debe intentar manejar en forma recta. **Evite manejar transversalmente o virar en cuestas o en terrenos montañosos**. Un peligro radica en la pérdida de tracción, resbalarse lateralmente y la posibilidad de volcarse. Cuando maneje en terreno montañoso, determine de antemano la ruta que va a usar. No maneje sobre la cima de una colina sin ver cuáles son las condiciones del otro lado. No maneje en reversa por una colina sin la ayuda de alguien que lo guíe.

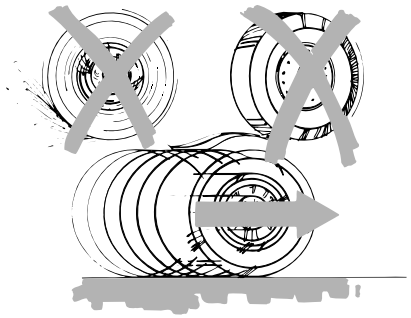


Al subir una montaña o cuesta empinada, comience en una velocidad baja en lugar de efectuar un cambio descendente desde una velocidad más alta luego de iniciado el ascenso. Esto reduce el esfuerzo del motor y la posibilidad de que se detenga.

Si se detiene, no intente virar ya que podría volcarse. Es mejor intentar retroceder hasta un lugar seguro.

Aplique tan sólo la suficiente potencia a las ruedas para subir la cuesta. Demasiada potencia puede hacer que las llantas resbalen, giren velozmente o pierdan tracción, resultando en la pérdida del control del vehículo.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)



Descienda la cuesta en la misma velocidad que usaría para subirla, a fin de evitar el uso excesivo de los frenos y el sobrecalentamiento de éstos. No descienda en neutro; desenganche la sobremarcha o pase manualmente a una velocidad inferior. Cuando descienda una cuesta empinada, evite el frenado brusco ya que puede perder el control. Si lo hace, las ruedas delanteras no podrán girar y, si no lo hacen, usted no podrá maniobrar. Las ruedas delanteras tienen que girar para poder maniobrar el vehículo.

Si su vehículo tiene frenos antibloqueo, aplíquelos uniformemente. No "bombee" los frenos.

Manejo sobre nieve y hielo

Los vehículos AWD tienen ventajas sobre los vehículos 2WD en nieve y en hielo, pero pueden derrapar como cualquier otro vehículo.

Si comienza a resbalarse al manejar en caminos con nieve o hielo, gire el volante en la dirección del deslizamiento hasta que retome el control.

Evite las aplicaciones de potencia repentinas y los cambios rápidos de dirección en nieve y en hielo. Pise el acelerador en forma lenta y uniforme cuando reinicia el trayecto después de una detención completa.

Evite también el frenado brusco. A pesar de que los vehículos AWD pueden acelerar mejor que los de tracción en dos ruedas sobre nieve y hielo, éstos no frenan más rápido, ya que al igual que en otros vehículos, el frenado se produce en las cuatro ruedas. No se confíe de las condiciones del camino.

Asegúrese de conservar una distancia suficiente al detenerse entre usted y los demás vehículos. Maneje más lento de lo normal y considere el uso de una de las velocidades inferiores. En situaciones de detención de emergencia, evite bloquear las ruedas. Use una técnica de "apretar", presione el pedal del freno con una fuerza uniforme y en aumento, que permita que las ruedas frenen y a la vez sigan rodando de manera que pueda maniobrar en la dirección que desea. Si bloquea las ruedas, suelte el pedal del freno y repita la técnica de apretar. Si su vehículo tiene un Sistema de frenos antibloqueo (ABS) en las cuatro ruedas, aplique los frenos uniformemente. No "bombee" los frenos. Consulte la sección *Frenos* de este capítulo para obtener información adicional acerca del funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Nunca maneje con cadenas en las llantas delanteras de los vehículos AWD sin colocarlas también en las llantas traseras. Esto podría provocar que la parte trasera resbale y oscile durante el frenado.

Mantenimiento y modificaciones

Los sistemas de suspensión y dirección de su vehículo se han diseñado y probado para proporcionar un rendimiento predecible, ya sea cargado o vacío, así como también una capacidad durable de transporte de carga. Por este motivo, Ford Motor Company recomienda no efectuar modificaciones tales como agregar o eliminar refacciones (como los juegos elevadores o las barras estabilizadoras) ni usar refacciones no equivalentes a los equipos originales de fábrica.

Toda modificación al vehículo que levante el centro de gravedad puede hacer que el vehículo tenga más probabilidades de volcarse como resultado de una pérdida de control. Ford Motor Company recomienda tener precaución con cualquier vehículo equipado con una carga o dispositivo alto (tales como parrillas de escalera o cubiertas de caja de pickup).

Si no mantiene su vehículo adecuadamente, podría anular la garantía, aumentar el costo de reparación, disminuir el rendimiento del vehículo y las capacidades operacionales, y afectar en forma adversa la seguridad del conductor y los pasajeros. Se recomienda efectuar inspecciones frecuentes a los componentes del chasis si el vehículo está sujeto a uso constante a campo traviesa.

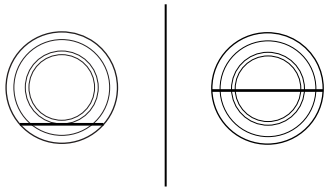
MANEJO EN CONDICIONES ESPECIALES

No maneje en áreas inundadas a menos de que esté seguro de que el nivel del agua está por debajo de la parte inferior de los rines.

Si usted debe manejar por áreas inundadas, hágalo lentamente. Puede tener una tracción limitada o frenos mojados, por lo tanto mantenga una distancia de frenado mayor debido a que su vehículo no frenará tan rápido como suele hacerlo.

Después de manejar a través de un área inundada, aplique los frenos suavemente varias veces mientras maneja lentamente para ayudar a secar los frenos.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



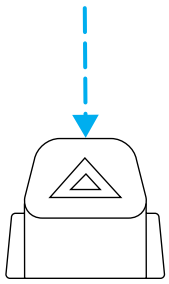
Nunca conduzca cuando el nivel de agua supere la parte inferior de los cubos (para camionetas) o la parte inferior de los rines de las ruedas (para automóviles). El agua puede entrar a través de la admisión de aire debido al vacío generado en el motor. El daño causado por filtraciones de agua en el motor **no lo cubre la garantía ni la extensión de servicio Ford.**

Si el nivel del agua está por sobre la línea imaginaria indicada más arriba, no intente manejar a través del camino. Si lo hace podría causar graves daños al motor.

Si el vehículo se para mientas está manejando en un camino inundado, no intente arrancarlo nuevamente. Esto podría causar un mayor daño al motor que no está cubierto por la garantía. Obtenga ayuda y haga remolcar su vehículo a un distribuidor autorizado de Ford.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



La luz intermitente de emergencia está ubicada en la columna de la dirección, justo detrás del volante de la dirección. Las luces intermitentes de emergencia funcionarán cuando el encendido esté en cualquier posición o aunque la llave no esté en el encendido.

Presione el control de las luces intermitentes y destellarán todas las luces direccionales delanteras y traseras. Presione nuevamente el control de las luces intermitentes para apagarlas. Úselas cuando su vehículo esté descompuesto y creando un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

Nota: con el uso prolongado, las luces intermitentes pueden descargar la batería.

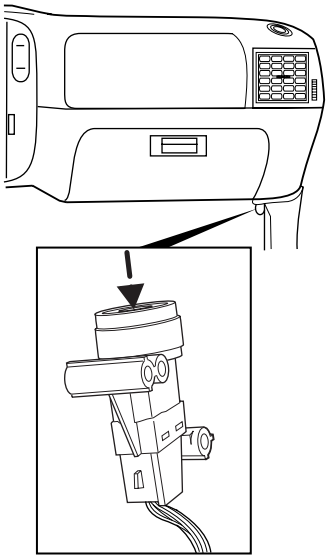
INTERRUPTOR DE CORTE DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE FUEL RESET

El interruptor de corte de la bomba de combustible es un dispositivo destinado a detener la bomba eléctrica de combustible si el vehículo ha participado en un choque.

Después de un choque, si el motor gira pero no arranca, se puede haber activado el interruptor de corte de la bomba de combustible.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

El interruptor de corte de bomba de combustible está ubicado en el espacio para poner los pies del pasajero, cerca del tablero de protección.



Use el siguiente procedimiento para restablecer el interruptor de corte de bomba de combustible.

1. Gire el encendido a la posición OFF (Apagado).

2. Revise si hay fugas en el sistema de combustible.

3. Si no hay ninguna fuga de combustible evidente, restablezca el interruptor de corte de bomba de combustible presionando el botón de restablecimiento.

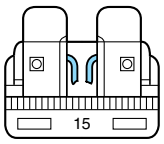
4. Gire el encendido a la posición ON (Encendido). Espere unos segundos y vuelva a girar la llave a la posición OFF (Apagado).

5. Haga una revisión adicional para ver si hay fugas en el sistema de combustible.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

FUSIBLES Y RELEVADORES

Fusibles



Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. Los fusibles fundidos se reconocen por tener un alambre roto en su interior. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Nota: siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un grave daño al cableado y podría provocar un incendio.

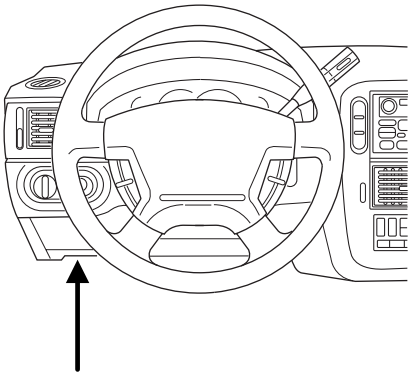
Amperaje y color de los fusibles estándar

COLOR				
Amperaje del fusible	**Minifusibles**	**Fusibles estándar**	**Maxifusibles**	**Maxifusibles de cartucho**
2A	Gris	Gris	—	—
3A	Violeta	Violeta	—	—
4A	Rosado	Rosado	—	—
5A	Canela	Canela	—	—
7.5A	Marrón	Marrón	—	—
10A	Rojo	Rojo	—	—
15A	Azul	Azul	—	—
20A	Amarillo	Amarillo	Amarillo	Azul
25A	Natural	Natural	—	—
30A	Verde	Verde	Verde	Rosado
40A	—	—	Anaranjado	Verde
50A	—	—	Rojo	Rojo
60A	—	—	Azul	Amarillo
70A	—	—	Canela	—
80A	—	—	Natural	—

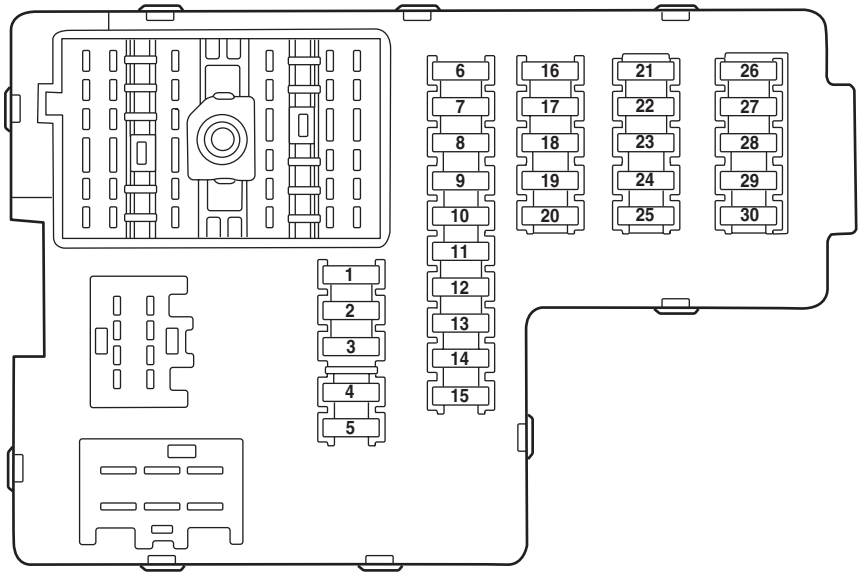
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Tablero de fusibles del compartimiento del pasajero

El tablero de instrumentos está ubicado debajo del tablero del lado del conductor.



Para quitar un fusible use la herramienta de extracción de fusibles que viene en la caja del tablero de fusibles.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Los fusibles están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
1	30A	Módulo de asiento con memoria, Asiento eléctrico del conductor, Soporte lumbar eléctrico del conductor
2	20A	Toldo corredizo
3	20A	Radio, amplificador, DVD
4	5A	Módulo del limpiador delantero
5	15A	Relevador de luz intermitente (direccionales, emergencia)
6	10A	Campanilla de inserción de la llave
7	15A	Espejos térmicos
8	5A	PCV térmico (sólo motor de 4.0L)
9	15A	No se usa
10	10A	Bobina de relevador de la luz trasera térmica, contacto de clutch de A/A
11	20A	Asientos térmicos
12	5A	4x4 (interruptor)
13	5A	Interruptor de cancelación de sobremarcha
14	5A	Sistema pasivo antirrobo (PATS)
15	5A	Módulo de limpiador trasero, grupo de instrumentos
16	5A	Espejo eléctrico, control manual de aire acondicionado y calefacción, TPMS

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

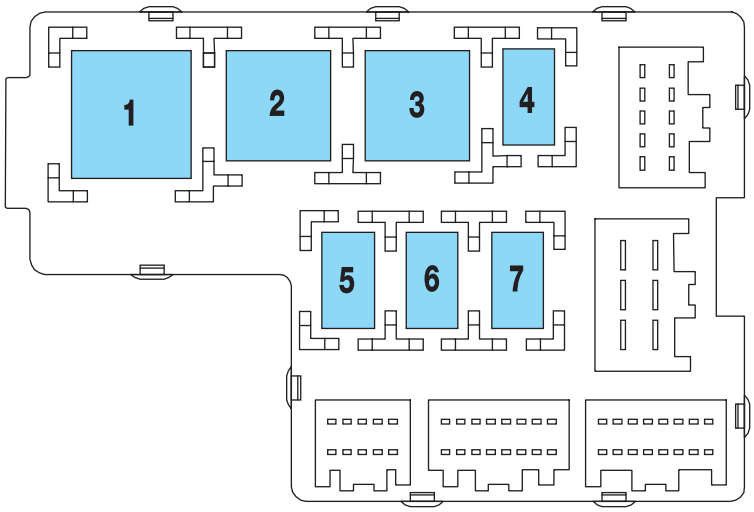
Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
17	15A	Bobina del relevador de accesorio retardado/Bobina del economizador de batería y contacto/Luces de lectura y de la guantera
18	10A	Bomba de combustible flexible
19	10A	Módulo de control de los sistemas de seguridad (RCM)
20	5A	Interruptor de memoria del asiento del conductor, Módulo de asiento del conductor, Módulo de seguridad de la carrocería (BSM), PATS LED
21	5A	Grupo de instrumentos, brújula, bobina de luz intermitente
22	10A	ABS (frenos antibloqueo), regulador IVD
23	15A	No se usa
24	15A	Encendedor, Sistema de diagnóstico a bordo (OBD II), Remolque en neutro
25	5A	Accionador de modo-temperatura para control auxiliar de aire acondicionado y calefacción, bobina de relevador de carga de la batería de arrastre de remolque, TPMS
26	7.5A	Asistencia para estacionamiento en reversa, bloqueo de palanca de cambio de velocidades del freno, interruptor IVD

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero
27	7.5A	Espejo con atenuación automática, sensor de rango de transmisión digital, luces de reversa
28	5A	Radio (principal)
29	10A	Sensor de rango de transmisión digital, alimentación PWR para fusible Nº 28 (alimentación de arranque)
30	5A	Luces diurnas automáticas (DRL), controlador de aire acondicionado y calefacción del DEATC, control manual de aire acondicionado y calefacción, accionador de regulación de temperatura de control manual de aire acondicionado y calefacción

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Tablero de fusibles del compartimiento de pasajeros (lado superior)



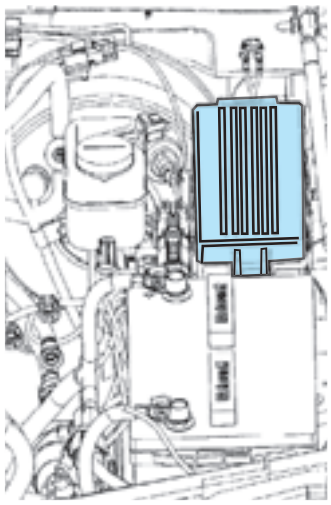
Estos relevadores se ubican en el lado reverso del tablero de fusibles del compartimiento del pasajero. Consulte a su distribuidor o a un técnico certificado acerca del servicio en esta caja de relevadores.

Ubicación de fusibles y relevadores	Descripción
Relevador 1	Luz intermitente
Relevador 2	Desempañador trasero
Relevador 3	Accesorio retardado
Relevador 4	Abierto
Relevador 5	Economizador de batería
Relevador 6	Abierto
Relevador 7	Abierto

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Caja de distribución de la corriente

La caja de distribución de la corriente se ubica en el compartimiento del motor. Esta caja contiene fusibles de alta potencia que protegen a los sistemas eléctricos principales del vehículo contra sobrecargas.

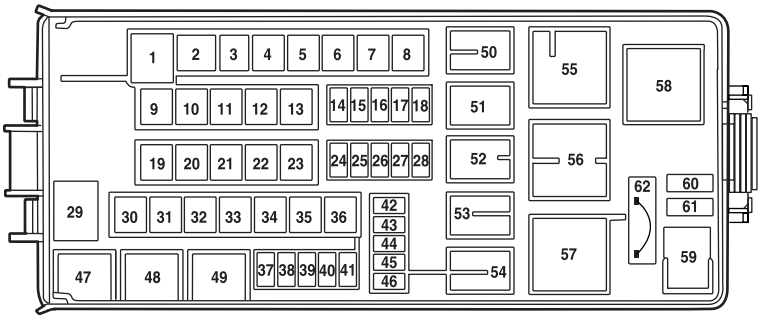


Siempre desconecte la batería antes de trabajar con fusibles de alta potencia.

Para reducir el riesgo de un golpe eléctrico, siempre vuelva a colocar la cubierta en la Caja de distribución de la corriente antes de conectar nuevamente la batería o de rellenar los depósitos de líquidos.

Si la batería se ha desconectado y se ha vuelto a conectar, consulte la sección *Batería* del capítulo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



Los fusibles de alta potencia están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
1	60A**	PJB #1
2	30A**	BSM
3	—	No se usa
4	30A**	Desempañador trasero
5	40A**	Bomba de Sistema de frenos antibloqueo (ABS)
6	60A**	Accesorio retardado, ventanas eléctricas, audio
7	20A**	Tomacorriente Nº 2
8	30A**	Motor de cambio de 4x4
9	20A**	Tomacorriente Nº 1
10	30A**	Módulo ABS (frenos antibloqueo) (válvulas)
11	40A**	Módulo de control del tren motriz (PCM)
12	50A**	Relevador de encendido, relevador de motor de arranque

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
13	40A**	Carga de batería de arrastre de remolque, direccionales de arrastre de remolque
14	10A*	Luces diurnas automáticas (DRL) (Canadá)
15	15A*	Memoria (PCM/DEATC/grupo de instrumentos), luces de cortesía
16	15A*	Luces de estacionamiento, encendido automático de luces de estacionamiento, bobina de relevador de faros de niebla delanteros
17	5A*	4x4 de dos velocidades (bobinas de relevador)
18	20A*	PCM con clutch 4x4 de dos velocidades
19	20A**	Relevador de luces altas
20	30A**	Módulo de freno eléctrico de remolque
21	30A**	Motor del limpiador delantero
22	20A**	Luz baja, encendido automático de luces
23	30A**	Interruptor de encendido, diodo PCM
24	—	No se usa
25	15A*	Encendido y apagado del freno
26	20A*	Bomba de combustible
27	20A*	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque, reversa de arrastre de remolque
28	20A*	Relevador del claxon

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
29	60A**	PJB #2
30	20A**	Motor del limpiador trasero
31	—	No se usa
32	—	No se usa
33	30A**	Motor del ventilador auxiliar
34	30A**	Asiento eléctrico del pasajero, pedales ajustables (sin memoria)
35	—	No se usa
36	40A**	Motor del ventilador
37	15A*	Relevador de clutch de A/A, transmisión
38	15A*	HEGO, VMV, CMS, ESM, CVS
39	15A*	Inyectores, bobina de relevador de bomba de combustible
40	15A*	Energía del PCM
41	15A*	Bobina en bujía (sólo motor de 4.6L), bobina de encendido (sólo motor de 4.0L)
42	10A*	Luz baja derecha
43	10A*	Luz baja izquierda
44	15A*	Faros de niebla delanteros
45	2A*	Interruptor de presión del freno (vehículos sin AdvanceTrac)
46	20A*	Luces altas
47	—	Relevador del claxon
48	—	Relevador de la bomba de combustible
49	—	Relevador de luces altas
50	—	Bobina de faros de niebla delanteros
51	—	Relevador DRL (Canadá)

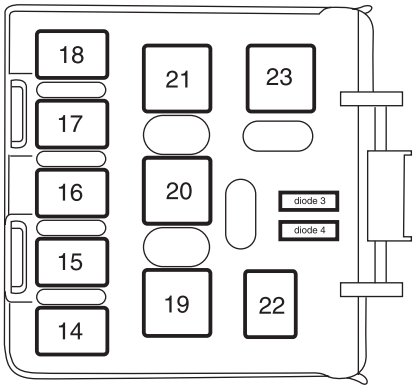
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Ubicación de fusibles y relevadores	Amperaje de los fusibles	Descripción de la caja de distribución de la corriente
52	—	Relevador del clutch de A/A
53	—	Relevador de direccional derecha del remolque de arrastre
54	—	Relevador de direccional izquierda del remolque de arrastre
55	—	Relevador del motor del ventilador
56	—	Relevador del motor de arranque
57	—	Relevador del PCM
58	—	Relevador de encendido
59	—	No se usa
60	—	Diodo del PCM
61	—	Diodo del clutch del A/A
62	30A CB	Disyuntor de las ventanas eléctricas
* Mini fusibles ** Fusibles de cartucho		

Caja de relevadores trasera

La caja de relevadores se ubica en el panel de adorno trasero del asiento trasero del pasajero. Consulte a su distribuidor o a un técnico certificado acerca del servicio en esta caja de relevadores.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



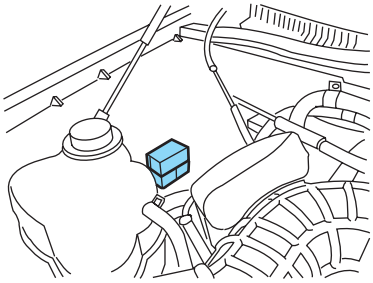
Los relevadores están codificados de la siguiente manera:

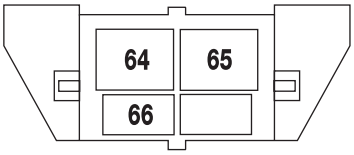
Ubicación de fusibles y relevadores	Descripción
Relevador 14	No se usa
Relevador 15	Luces de reversa del arrastre de remolque
Relevador 16	No se usa
Relevador 17	No se usa
Relevador 18	No se usa
Relevador 19	Luces de estacionamiento de arrastre de remolque
Relevador 20	Carga de la batería del arrastre de remolque
Relevador 21	No se usa
Relevador 22	No se usa
Relevador 23	No se usa
Diodo 3	No se usa
Diodo 4	No se usa

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Caja de relevadores auxiliar (vehículos que cuentan con 4x4)

La caja de relevadores está ubicada en la defensa delantera derecha.





Los relevadores están codificados de la siguiente manera:

Ubicación de fusibles y relevadores	Descripción
Relevador 64	Motor 4x4 de dos velocidades hacia la derecha
Relevador 65	Motor 4x4 de dos velocidades hacia la izquierda
Relevador 66	Abierto

CAMBIO DE LLANTAS

Si se desinfla una llanta al conducir:

- no frene en forma brusca.
- disminuya gradualmente la velocidad del vehículo.
- sujete con firmeza el volante de la dirección.
- desplácese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.

El uso de selladores para llantas puede dañarlas. El uso de selladores de llantas también puede dañar el sistema de monitoreo de presión de las llantas (si está instalado).

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Si su vehículo cuenta con un sistema de monitoreo de presión de las llantas, consulte *Sistema de monitoreo de presión de las llantas (si está instalado)* más adelante en este capítulo para obtener importante información. Si se daña, el sensor del monitor de presión de las llantas no volverá a funcionar.

Información de ruedas o llantas de refacción distintas

De no seguir estas instrucciones, podría aumentar los riesgos de falla de las llantas, pérdida de control del vehículo, lesiones o la muerte.

Es posible que su vehículo esté equipado con una rueda o llanta de refacción distinta. Una llanta o rueda de refacción distinta se define como una llanta y/o rueda de refacción que es distinta en su marca, tamaño o apariencia de las llantas y ruedas para camino. Si tiene una llanta o rueda de refacción distinta, entonces, debe usarla sólo temporalmente. Esto significa que si debe usarla, tiene que reemplazarla lo antes posible por una rueda o llanta para el camino que sea del mismo tamaño y tipo que las ruedas y llantas para el camino que suministró Ford originalmente. Si la llanta o rueda de refacción distinta está dañada, en lugar de repararla, debe reemplazarla.

Cuando maneje con la llanta o rueda de refacción distinta, **no:**

- Exceda los 113 km/h (70 mph)
- Use más de una llanta o rueda de refacción distinta a la vez
- Use equipos de lavado de automóviles comerciales
- Use cadenas para la nieve en el lado del vehículo que tiene la llanta o rueda de refacción distinta

La utilización de una rueda o llanta de refacción distinta puede ocasionar un empeoramiento en:

- manejo, estabilidad y rendimiento de los frenos
- comodidad y ruido
- distancia entre el suelo y el vehículo, y estacionamiento junto a banquetas
- capacidad de manejo en invierno
- capacidad de manejo en climas húmedos
- capacidad de manejo de todas las ruedas (si se aplica)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- ajuste de nivelación de carga (si se aplica)

Si maneja con la llanta o rueda de refacción distinta, debe poner cuidado cuando:

- arrastre un remolque
- maneje vehículos equipados con una carrocería para transportar equipo necesario para acampar
- maneje vehículos con carga en una parrilla para carga

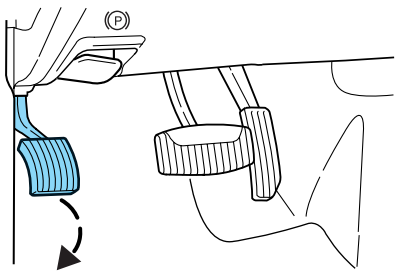
Maneje con cuidado cuando use una llanta o rueda de refacción distinta y busque servicio lo antes posible.

Nota: si el vehículo está equipado con el sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS), la luz indicadora del sistema se encenderá cuando se esté usando la llanta de refacción. Para restablecer la funcionalidad completa del sistema de monitoreo, se deben instalar en el vehículo todas las ruedas para el camino equipadas con sensores de monitoreo de presión de llantas.

Si su vehículo cuenta con TPMS, pida al distribuidor o técnico calificado que revise las llantas desinfladas con el fin de prevenir que se produzca daño en el sensor TPMS, consulte *Cambio de llantas con TPMS* más adelante en este capítulo. Reemplace la llanta de refacción por una llanta de carretera lo antes posible.

Si su vehículo tiene AWD, no se debe usar una llanta de refacción de un tamaño distinto del de las llantas para el camino. Una llanta de este tipo puede dificultar el control del vehículo y producir daños en los componentes de la transmisión.

Detención y aseguramiento del vehículo



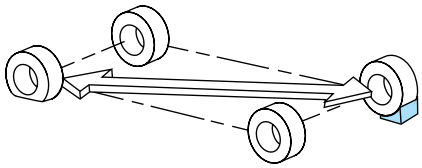
1. Si se desinfla una llanta mientras maneja, no frene en forma brusca; más bien, disminuya gradualmente la velocidad. Sujete con firmeza el volante de la dirección y trasládese lentamente hasta una zona segura a un costado del camino.
2. Estaciónese en una superficie nivelada, active las luces intermitentes de emergencia y ponga el freno de estacionamiento.
3. Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento) y apague el motor.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Cuando una de las ruedas traseras esté en el aire, la transmisión por sí sola no impide que el vehículo se mueva o se deslice saliéndose del gato, incluso si la transmisión está en P (Estacionamiento).

Nota: los pasajeros no deben permanecer en el vehículo cuando éste se levanta con el gato.

4. Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta desinflada con la cuña de rueda que viene con el vehículo.



Ubicación de llanta de refacción y las herramientas

La llanta de refacción y las herramientas de su vehículo se guardan en las siguientes ubicaciones:

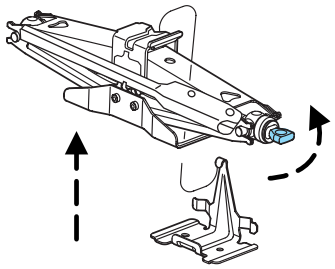
Herramienta	Ubicación
Llanta de refacción	Debajo del vehículo, justo delante de la defensa trasera. La tuerca de accionamiento del montacarga de la llanta de refacción está ubicada en la parte central trasera del área de carga, debajo de una cubierta.
Gato, llave de tuercas de seguridad, manija del gato, cuña de rueda	Detrás del asiento trasero, debajo de la tapa alfombrada del piso, en el piso de carga. Las herramientas están ubicadas en una bolsa adherida al gato.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

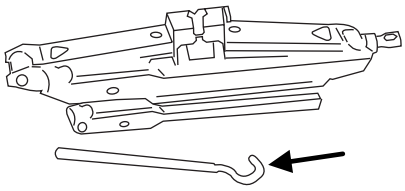
Extracción del gato y las herramientas

1. Abra la compuerta levadiza y saque la tapa alfombrada del piso y luego el gato.

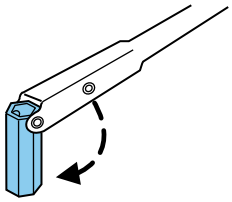
2. Gire el ojal del tornillo del gato hacia la izquierda y saque el gato de la abrazadera.



3. Saque las herramientas de la bolsa suministrada.



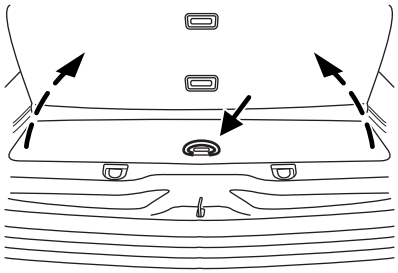
Gire el cubo de la llave para sacarlo de la manija.



REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Extracción de la llanta de refacción

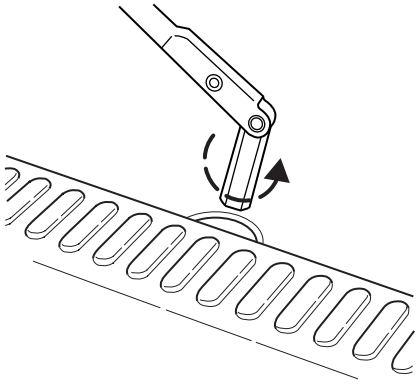
No use la llave de choque en la tuerca de accionamiento del montacarga. Esto dañará el montacarga de la llanta de refacción.



1. Abra la cubierta de la alfombra del piso de carga para dejar a la vista la tuerca de accionamiento del montacarga.

2. Inserte la llave de tuercas en la tuerca de accionamiento del montacarga.

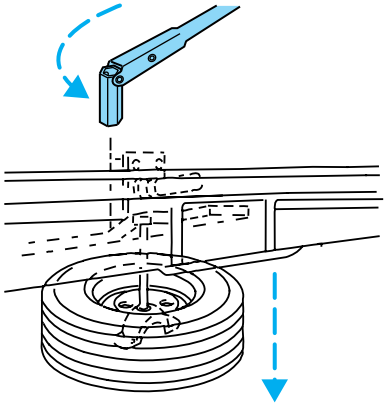
La llave de tuercas deja de moverse y se siente una resistencia al giro cuando está correctamente enganchada.



REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

3. Gire la llave hacia la izquierda hasta que la llanta baje hasta el suelo y el cable esté holgado. Al girar la llave de tuercas, asegúrese de que no raye la placa metálica de la parte inferior de una puerta.

4. Deslice la llanta hacia atrás, levante un lado y quite el retén de la llanta de refacción.



Cambio de la llanta de refacción

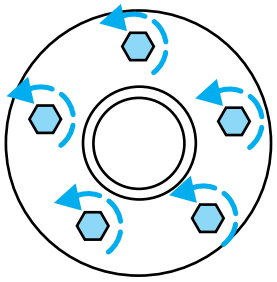
Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia una llanta, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto, luego bloquee la rueda diagonalmente opuesta (al otro lado del vehículo) a la llanta que va a cambiar.

Si el vehículo se resbala del gato, usted o alguien podría sufrir lesiones graves.

No intente cambiar una llanta en el costado del vehículo cercano al tráfico en movimiento. Saque el vehículo del camino para evitar el peligro de ser golpeado al manejar el gato o al cambiar la rueda.

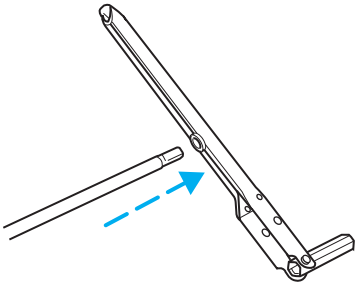
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

1. Para quitar el tapón, use la punta de la llave de tuercas, haciéndola girar debajo del mismo. La tapa del piso cubierta con alfombra se puede usar como una almohadilla para arrodillarse.



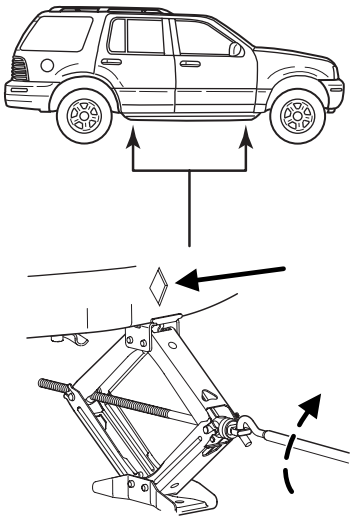
2. Afloje cada tuerca de seguridad de la rueda, dando medio giro, pero no las quite hasta haber levantado la rueda del suelo.

3. Ensamble la extensión de la manija del gato en la llave de tuercas de seguridad deslizando el extremo cuadrado de la manija del gato a través de la arandela plástica protectora de la llave de tuercas de seguridad y dentro del orificio cuadrado en el otro extremo.

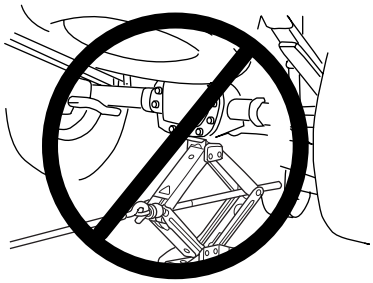


REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

4. Ubique el gato de acuerdo con las ilustraciones y gire la manija del gato hacia la derecha hasta que la llanta esté a un máximo de 25 mm (1 pulgada) del suelo.



Para reducir el riesgo de lesiones personales, no coloque ninguna parte de su cuerpo bajo el vehículo mientras realiza un cambio de llanta. No encienda el motor cuando su vehículo esté sobre el gato. El gato sólo debe utilizarse para cambiar llantas.



- **Nunca utilice el diferencial delantero o trasero como punto de apoyo del gato.**

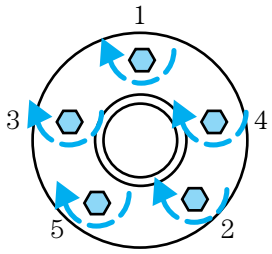
5. Quite las tuercas de seguridad con la llave de rueda.

6. Reemplace la llanta desinflada con la llanta de refacción, asegurándose de que el vástago de la válvula quede hacia afuera. Vuelva a instalar las tuercas de seguridad, con el lado cónico hacia adentro, hasta que la rueda quede ajustada contra el cubo. No apriete completamente las tuercas de seguridad hasta haber bajado la rueda.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

7. Baje la rueda girando la manija del gato hacia la izquierda.

8. Quite el gato y apriete completamente las tuercas de seguridad en el orden que se indica. Consulte las *especificaciones de torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas* más adelante en este capítulo para ver la especificación adecuada para la torsión de las tuercas de seguridad



Almacenamiento de la llanta desinflada o de refacción

Nota: no seguir las instrucciones de almacenamiento de la llanta de refacción puede tener como consecuencia la falla del cable o la pérdida de la llanta de refacción.

1. Apoye la llanta en el suelo con el vástago de la válvula hacia arriba, en dirección al vehículo.

2. Deslice parcialmente la rueda bajo el vehículo e instale el retenedor a través del centro de la rueda. Jale el cable para alinear los componentes en el extremo del cable.

3. Gire la llave de tuercas hacia la derecha hasta que la llanta suba a su posición de almacenaje debajo del vehículo. El esfuerzo para girar la manija del gato aumenta significativamente y el soporte de la llanta de refacción produce un sonido de chicharra o se desliza cuando la llanta se eleva al ajuste máximo. Apriete lo mejor que pueda, hasta el punto donde se produce el sonido de chicharra o el deslizamiento, si es posible. El soporte de la llanta de refacción no le permitirá apretarla en exceso. Si el soporte de la llanta de refacción chicharrea o se desliza fácilmente, lleve el vehículo a su distribuidor para que le preste la asistencia necesaria.

4. Revise que la llanta quede plana contra el marco y que esté ajustada correctamente. Trate de empujar o jalar, luego gire la llanta para asegurarse de que no se moverá. Suelte y vuelva a apretar si es necesario. Si no almacena la llanta de refacción correctamente puede tener como consecuencia la falla del cable montacarga y la pérdida de la llanta.

5. Si su vehículo tiene una cerradura y una llave para la llanta de refacción, asegúrese de instalar la cerradura en el tubo de la defensa con su llave y la manija del gato.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

6. Repita este procedimiento de revisión de ajuste al revisar la presión de la llanta de refacción (cada seis meses, según el *Registro de mantenimiento programado*) o en cualquier momento que haya que mover la llanta de refacción para revisar otros componentes.

Almacenaje del gato y de las herramientas

1. Desbloquee las ruedas.
2. Guarde el adorno de la rueda (si lo sacó) en un lugar seguro en el vehículo (como la guantera o el compartimiento de almacenamiento del gato) para que no se dañe. Reinstale el adorno de la rueda una vez que repare o reemplace la llanta.
3. Guarde el gato y las herramientas en sus respectivos lugares y cerciórese de que estén bien aseguradas para que no vibren mientras conduce.

ESPECIFICACIONES DE TORSIÓN DE LAS TUERCAS DE SEGURIDAD DE LAS RUEDAS

Vuelva a apretar las tuercas de seguridad a la torsión especificada a los 80 a 160 km (50 a 100 millas) luego de cualquier problema con las ruedas (rotación, rueda desinflada, extracción de la rueda, etc.).

Tamaño del socket de la tuerca de seguridad/Tamaño de la tuerca	Torsión de las tuercas de seguridad de las ruedas*	
	lb.pies	N•m
Tamaño del socket de la tuerca de seguridad: ¾ pulg. (19 mm) Tamaño del perno hexagonal: ½ x 20	100	135
* Las especificaciones de torsión son para las roscas de pernos y tuercas sin suciedad ni óxido. Sólo utilice los sujetadores de repuesto que recomienda Ford.		

Cuando instale una rueda, elimine siempre la corrosión, la tierra o los materiales extraños de las superficies de montaje de la rueda o de la superficie del cubo del freno de disco delantero y el rotor que está en contacto con la rueda. La instalación de las ruedas sin el contacto metal con metal correcto en las superficies de montaje de las ruedas puede hacer que las tuercas de las ruedas se suelten y la rueda se salga mientras el vehículo está en movimiento, lo que haría perder el control.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Nota: si hay corrosión en el área en que la rueda hace contacto con el cubo, aplique una capa delgada de grasa o de compuesto antiagarrotamiento en esa área.

ARRANQUE EL VEHÍCULO CON CABLES PASACORRIENTE

Los gases que se encuentran alrededor de la batería pueden explotar si se exponen a las llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría terminar en lesiones o daños al vehículo.

Las baterías contienen ácido sulfúrico que puede quemar la piel, los ojos y la ropa, en caso de contacto.

No trate de empujar su vehículo para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no tienen capacidad de arrastre para arrancar; esto sólo podría dañar el convertidor catalítico.

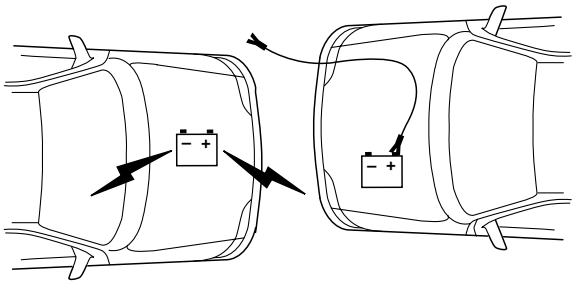
Preparación del vehículo

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia de control. Como consecuencia, la transmisión puede tener cambios firmes o suaves. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje de adaptación actualizará por completo el funcionamiento de la transmisión.

1. **Use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.**
2. No desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.
3. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que ambos vehículos **no** entren en contacto. Ponga el freno de estacionamiento en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
4. Revise todos los terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
5. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

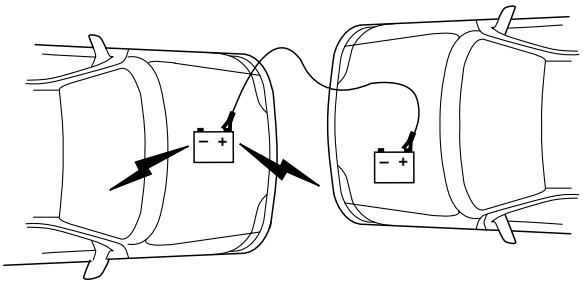
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Conexión de los cables pasacorriente



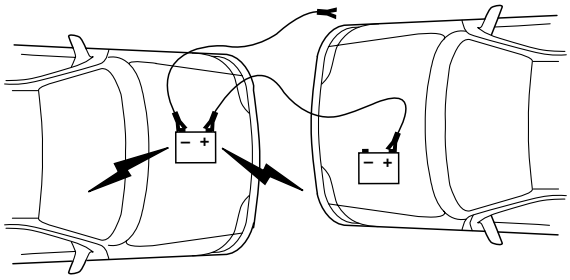
1. Conecte el cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería descargada.

Nota: En las ilustraciones, los *pernos destacados con un rayo* se usan para designar la batería auxiliar.

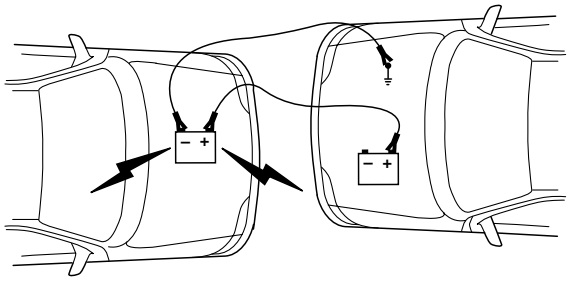


2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) de la batería auxiliar.

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*



3. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) de la batería auxiliar.



4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador y del sistema de inyección de combustible. **No** use líneas de combustible, cubiertas de base del motor ni el múltiple de admisión como puntos de *conexión a tierra.*

No conecte el extremo del segundo cable al terminal negativo (-) de la batería que se va a cargar. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

5. Asegúrese de que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables pasacorriente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

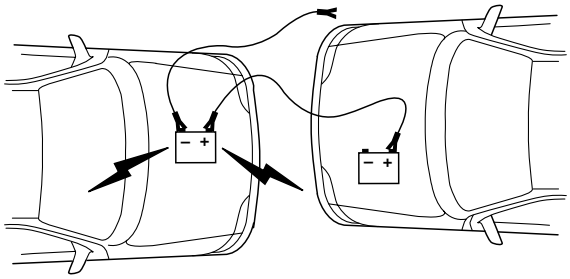
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.

3. Una vez que haya encendido el vehículo descompuesto, haga funcionar ambos motores durante tres minutos más antes de desconectar los cables pasacorriente.

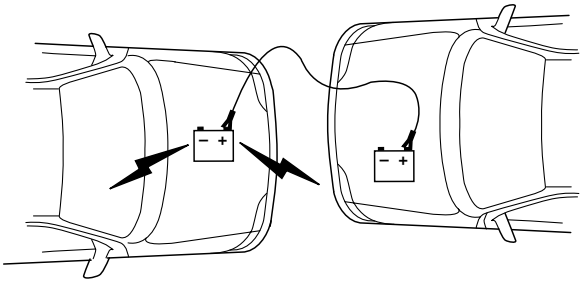
Retiro de los cables de puente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al que se conectaron.

1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica *de conexión a tierra*.

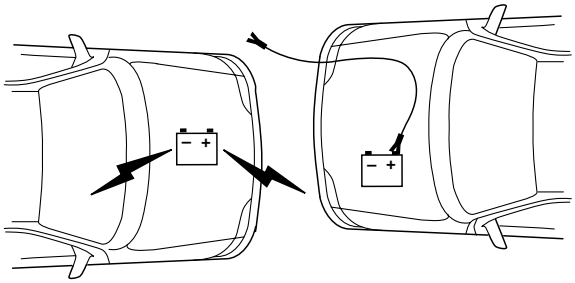


2. Retire el cable pasacorriente de la conexión negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.



3. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo auxiliar.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

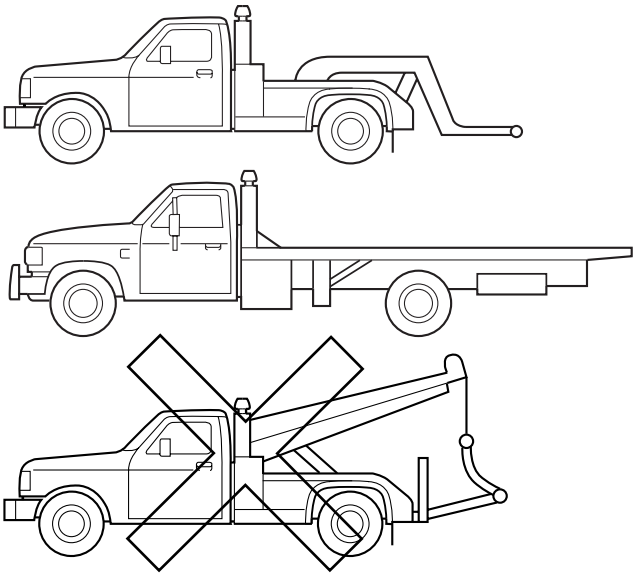


4. Retire el cable pasacorriente del terminal positivo (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en ralentí durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

REMOLQUE CON GRÚA DE AUXILIO



Si necesita remolcar su vehículo, contáctese con un servicio profesional de remolque o, si es socio de un programa de asistencia en el camino, con su proveedor de asistencia en el camino.

Se recomienda remolcar su vehículo con un elevador o equipo de plataforma plana. No remolque con una eslinga. Ford Motor Company no ha aprobado el procedimiento de remolque con eslingas.

Si la batería del vehículo está descargada, consulte *Operación de transmisión automática* en el capítulo *Manejo* donde encontrará las instrucciones para sacar la palanca de cambio de velocidades de la posición P (Estacionamiento) para un remolque adecuado.

En vehículos 4x2, se puede remolcar el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo (sin plataformas rodantes) y las ruedas traseras separadas del suelo.

En vehículos 4x4/AWD, se recomienda remolcar el vehículo con un elevador y plataformas rodantes o con equipos de plataforma plana con todas las ruedas separadas del suelo.

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Su vehículo puede dañarse si se remolca en forma incorrecta o usando otros medios.

Ford Motor Company elabora un manual de remolque para todos los operadores autorizados de camiones de remolque. Haga que el operador de la grúa de remolque consulte este manual para que vea los procedimientos adecuados de enganche y remolque de su vehículo.

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

LAVADO EXTERIOR

Lave su vehículo en forma regular con agua fría o tibia y un champú con ph neutro, como por ejemplo Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A), que está disponible con su distribuidor.

- Nunca utilice detergentes o jabones caseros fuertes, como por ejemplo lavavajillas o detergente para la ropa. Estos productos pueden decolorar y manchar las superficies pintadas.
- No lave nunca un vehículo que esté “caliente al tacto” ni durante la exposición a la luz solar intensa y directa.
- Siempre utilice una esponja limpia o un guante para lavar automóviles y mucha agua para obtener un mejor resultado.
- Seque el vehículo con una gamuza o con una toalla de tela suave con el fin de eliminar las manchas de agua.
- Es muy importante lavar el vehículo en forma regular durante los meses de invierno, ya que la suciedad y la sal del camino son difíciles de eliminar y dañan el vehículo.
- Quite de inmediato elementos tales como gasolina, combustible diesel, excrementos de aves y de insectos, ya que pueden dañar la pintura y el acabado del vehículo con el tiempo.
- Retire todos los accesorios exteriores, como antenas, antes de ingresar a un lavado de autos.
- **Los bronceadores y los repelentes contra insectos pueden dañar cualquier superficie pintada; por eso si estas sustancias entran en contacto con el vehículo, lávelas lo antes posible.**
- **Si su vehículo está equipado con estribos, no utilice productos protectores de hule, plástico o vinil en la superficie del estribo, ya que puede quedar resbalosa.**

ENCERADO

La aplicación de un sellador de pintura de polímero a su vehículo cada seis meses ayuda a disminuir rayaduras menores y daños de la pintura.

- Primero lave el vehículo.
- No utilice ceras que contengan abrasivos.
- No permita que el sellador de pintura entre en contacto con cualquier vestidura coloreada que no sea de la carrocería (partes negras opacas), como las manijas granuladas de las puertas, parrillas portaequipajes, defensas, molduras laterales, alojamientos del espejo o

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

área del cubretablero del parabrisas. El sellador de pintura “pone gris” o decolora las piezas con el tiempo.

DESCASCARADOS DE PINTURA

Su distribuidor cuenta con pintura y rociadores para retocar y que coinciden con el color de su vehículo. Lleve a su distribuidor el código de color (impreso en la etiqueta autoadhesiva ubicada en la puerta del conductor) para asegurar que obtenga el color correcto.

- Elimine las partículas tales como excrementos de pájaros, savia de árbol, restos de insectos, manchas de alquitrán, sal del camino y polvo residual de las industrias antes de reparar los descascarados de la pintura.
- Lea siempre las instrucciones antes de utilizar los productos.

RUEDAS DE ALUMINIO Y TAPONES DE LAS RUEDAS

Las ruedas de aluminio y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. A fin de mantener el brillo:

- Limpie semanalmente con Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A), disponible en su distribuidor. Si hay una gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos puede que requiera una esponja para removerla. Enjuague a fondo con gran cantidad de agua.
- Nunca aplique un producto químico de limpieza a los rines o tapones de las ruedas cuando éstas estén calientes o tibias.
- Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de los rines o tapones de las ruedas. Los limpiadores químicos fuertes o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo y la suciedad, pueden desgastar con el tiempo la capa de pintura transparente.
- No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico o de base altamente cáustica, fibras metálicas, combustible o detergentes fuertes de uso casero.
- Para eliminar la grasa o el alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42), disponibles en su distribuidor.

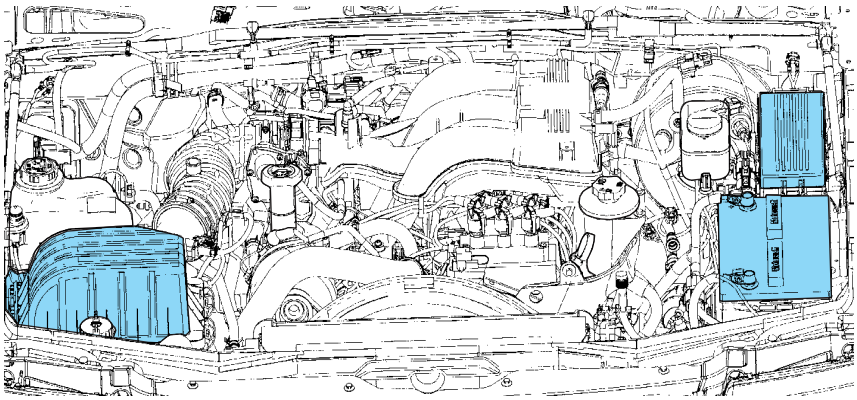
MOTOR

Los motores son más eficaces cuando están limpios, ya que la acumulación de grasa y suciedad mantiene el motor más caliente de lo normal. Cuando lo lave:

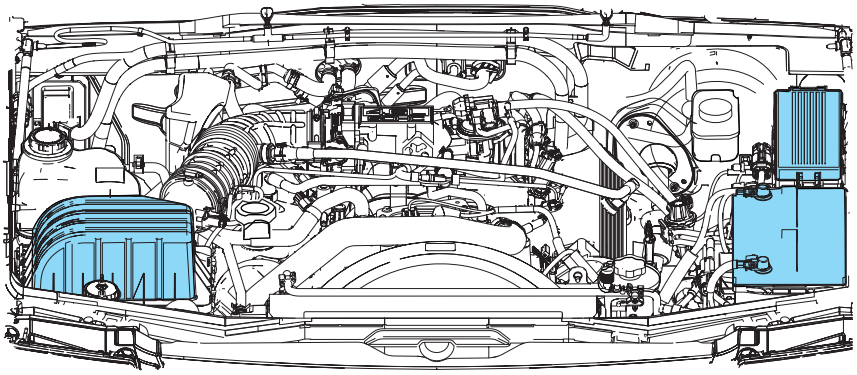
- Tenga cuidado al usar un limpiador eléctrico para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Rocíe Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20) en todas las zonas que necesiten limpieza y enjuague a presión.
- Cubra las áreas destacadas para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.



Motor V6 SOHC de 4.0L



Motor V8 de 4.6L

- Nunca lave ni enjuague el motor mientras esté funcionando; el agua en el motor en marcha puede provocar daños internos.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Limpieza

PARTES EXTERIORES PLÁSTICAS (NO PINTADAS)

Use sólo productos aprobados para limpiar las piezas plásticas. Estos productos están disponibles a través de su distribuidor.

- Para la limpieza de rutina, utilice Motorcraft Detail Wash (ZC-3–A).
- Si hay manchas de grasa o alquitrán, use Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42).

VENTANAS Y HOJAS DEL LIMPIADOR

El parabrisas, las ventanas trasera y laterales y las hojas de los limpiadores se deben limpiar en forma regular. Si los limpiadores no limpian correctamente, la causa puede ser la presencia de sustancias en el parabrisas o en las hojas de los limpiadores. Esto puede incluir tratamientos de cera caliente utilizados por lavados comerciales de vehículos, savia de árbol u otros contaminantes orgánicos. Para limpiar estos elementos, siga estos consejos:

- El parabrisas, la ventana trasera y las ventanas laterales se pueden limpiar con un limpiador no abrasivo como por ejemplo Motorcraft Ultra Clear Spray Glass Cleaner (ZC-23), disponible con su distribuidor.
- No utilice abrasivos, ya que pueden causar rayaduras.
- No utilice combustible, queroseno o diluyente de pintura para limpiar las piezas.
- Las hojas del limpiador se pueden limpiar con alcohol isopropílico (de fricción) o una solución para lavaparabrisas. Asegúrese de reemplazar las hojas del limpiador cuando tengan un aspecto desgastado o no funcionen correctamente.

No use objetos afilados, como una hoja de afeitar, para limpiar el interior de la ventana trasera o para remover calcomanías, ya que puede dañar las líneas térmicas del cuadriculado del desempañador de la ventana trasera.

MICAS DEL TABLERO Y DEL GRUPO DE INSTRUMENTOS.

Limpie el tablero con un paño húmedo y luego séquelo con un paño seco.

- Evite el uso de limpiadores o pulidores que aumenten el brillo de la parte superior del tablero. El acabado mate en esta área ayuda a proteger al conductor de reflejos molestos del parabrisas.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

No use solventes químicos o detergentes fuertes al limpiar el volante de la dirección o el tablero para evitar que se contamine el sistema de la bolsa de aire.

- Asegúrese de lavar o secar sus manos si ha estado en contacto con ciertos productos, tales como, repelente contra insectos o loción bronceadora, a fin de evitar posibles daños a las superficies pintadas del interior.

TAPIZADO INTERIOR

- Limpie las áreas del tapizado interior con un paño húmedo y luego séquelas con un paño seco, suave y limpio.
- No use productos de limpieza o limpiavidrios para el hogar ya que pueden dañar el acabado.

INTERIOR

Para tela, alfombras, asientos de tela y cinturones de seguridad:

- Quite el polvo y la suciedad suelta con una aspiradora.
- Quite las manchas leves y la suciedad con Motorcraft Extra Strength Upholstery Cleaner (ZC-41).
- Si hay grasa o alquitrán en el material, limpie las manchas del área primero con Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14).
- Nunca sature las cubiertas de los asientos con solución de limpieza.
- No use productos de limpieza caseros o limpiadores de vidrio que puedan decolorar y manchar la tela y afectar las capacidades de retardo de llama que poseen los materiales del asiento.

No use solventes para limpieza, blanqueador o tintura en los cinturones del vehículo, ya que pueden aflojar el tejido del cinturón.

ASIENTOS DE PIEL (SI ESTÁN INSTALADOS)

Las superficies de sus asientos de piel tienen una capa protectora para piel.

- Para limpiarlos, use un paño suave con Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11-A). Seque con un paño suave.
- Para ayudar a mantener su elasticidad y color, utilice Motorcraft Deluxe Leather Care Kit (ZC-11-D), disponible en su distribuidor autorizado.
- No utilice productos de limpieza de uso casero, soluciones de alcohol, solventes ni limpiadores para hule, vinilo y plástico, o acondicionadores de petróleo para piel. Estos productos pueden causar el desgaste prematuro de la cubierta protectora.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Limpieza

Nota: en algunos casos, se puede producir transferencia de color o tintura al poner ropa húmeda en contacto con la tapicería de piel. Si esto ocurre, debe limpiarse inmediatamente la piel para evitar el teñido permanente.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

Lave frecuentemente toda la parte inferior del vehículo. Mantenga los orificios de drenaje de la carrocería y de las puertas libres de suciedad.

PRODUCTOS PARA EL CUIDADO DE AUTOMÓVILES FORD, LINCOLN Y MERCURY

Su distribuidor Ford, Lincoln o Mercury dispone de muchos productos de calidad para limpiar su vehículo y proteger sus acabados. Estos productos de calidad han sido diseñados específicamente para satisfacer sus necesidades automovilísticas; están diseñados personalmente para complementar el estilo y la apariencia de su vehículo. Cada producto está hecho de materiales de alta calidad que cumplen o exceden especificaciones estrictas. Para obtener mejores resultados, use los siguientes productos o alguno de calidad equivalente:

Motorcraft Custom Clearcoat Polish (ZC–8–A)

Motorcraft Custom Vinyl Protectant (ZC-40–A)

Motorcraft Deluxe Leather and Vinyl Cleaner (ZC-11–A)

Motorcraft Bug and Tar Remover (ZC-42)

Motorcraft Extra Strength Upholstery Cleaner (ZC-41)

Motorcraft Custom Bright Metal Cleaner (ZC-15)

Motorcraft Wheel and Tire Cleaner (ZC-37-A)

Motorcraft Dash and Vinyl Cleaner (ZC-38–A)

Motorcraft Car Care Kit (ZC-26)

Ford Premium Car Wash Concentrate (F2SZ-19523-WC)

Motorcraft Spot and Stain Remover (ZC-14)

Motorcraft Detail Wash (ZC-3-A)

Motorcraft Tire Clean and Shine (ZC-28)

Motorcraft Triple Clean (ZC-13)

Motorcraft Ultra-Clear Spray Glass Cleaner ((ZC-23)

Motorcraft Engine Shampoo and Degreaser (ZC-20)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

RECOMENDACIONES DE SERVICIO

- Use el *Registro de mantenimiento programado* para llevar un seguimiento del servicio de rutina.
- Use sólo los combustibles, lubricantes, líquidos y refacciones recomendados que cumplan con las especificaciones.
- El distribuidor puede suministrar refacciones y servicio.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE EL SERVICIO DE SU VEHÍCULO

- No trabaje con el motor caliente.
- Asegúrese de que no quede nada atrapado en las partes en movimiento.
- No trabaje en un vehículo con el motor en funcionamiento dentro de un espacio cerrado, a menos que esté seguro de que tiene suficiente ventilación.
- Mantenga todas las llamas al descubierto y cualquier otro material incandescente lejos de la batería y de las refacciones relacionadas con el combustible.

Trabajo con el motor apagado

1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Apague el motor y quite la llave.
3. Bloquee las ruedas.

Trabajo con el motor encendido

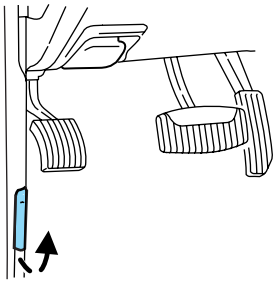
1. Coloque el freno de estacionamiento y cambie a P (Estacionamiento).
2. Bloquee las ruedas.

No arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

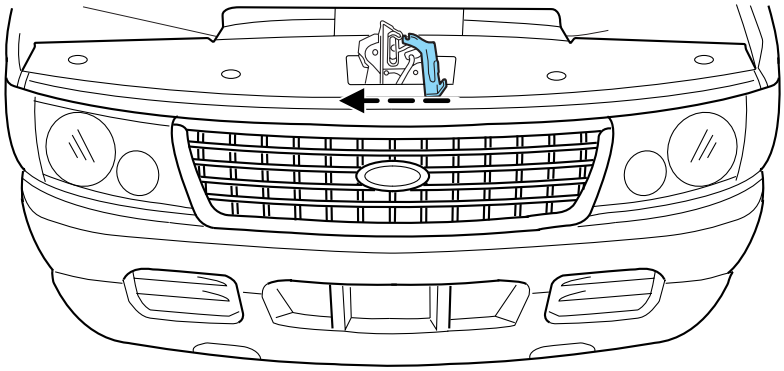
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

APERTURA DEL COFRE

1. Desde el interior del vehículo, jale la manija de apertura del cofre que se encuentra debajo de la esquina inferior izquierda del tablero de instrumentos.



2. Diríjase a la parte delantera del vehículo y desenganche el pasador auxiliar ubicado bajo la parte central delantera del cofre.

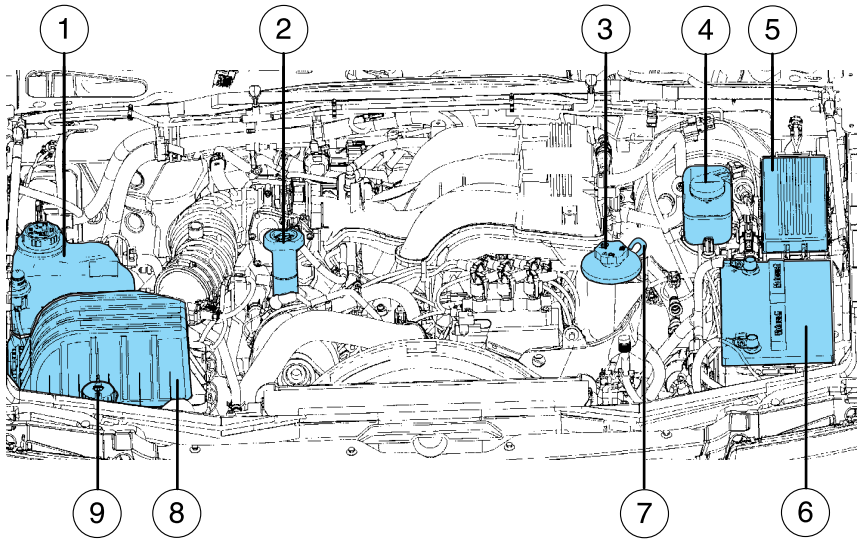


3. Levante el cofre.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

IDENTIFICACIÓN DE COMPONENTES EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR

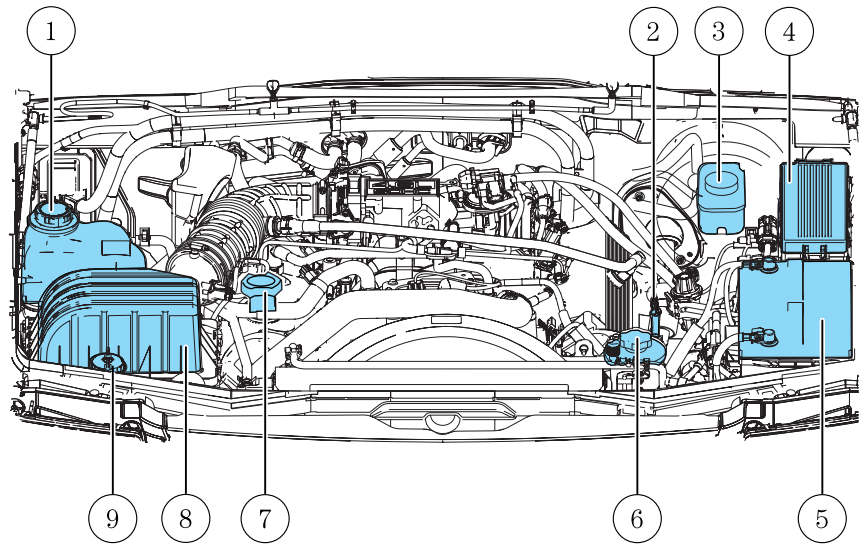
Motor 4.0L SOHC V6



1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Tapón de llenado del aceite del motor
3. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
4. Depósito del líquido de frenos
5. Caja de distribución de la corriente
6. Batería
7. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
8. Conjunto del filtro de aire
9. Depósito del líquido lavaparabrisas

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Motor 4.6L V8

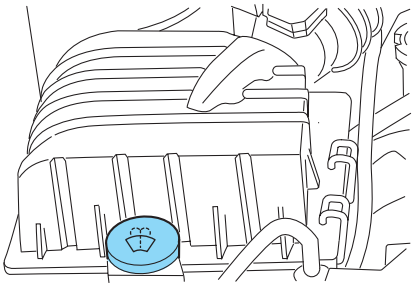


1. Depósito de líquido refrigerante del motor
2. Varilla indicadora del nivel de aceite del motor
3. Depósito del líquido de frenos
4. Caja de distribución de la corriente
5. Batería
6. Depósito del líquido de la dirección hidráulica
7. Tapón de llenado del aceite del motor
8. Conjunto del filtro de aire
9. Depósito del líquido lavaparabrisas

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS

Agregue líquido en el depósito si el nivel está bajo. En un clima muy frío, no llene completamente el depósito.



Use un líquido lavaparabrisas que cumpla con la especificación WSB-M8B16–A2 de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en el capítulo *Capacidades y especificaciones*.

Es probable que las normas estatales o locales de compuestos orgánicos volátiles restrinjan el uso de metanol, un aditivo anticongelante común para lavaparabrisas. Los líquidos lavaparabrisas que contienen agentes anticongelantes sin metanol sólo se deben usar si brindan una protección ante clima frío sin dañar el acabado de la pintura del vehículo, las hojas de los limpiadores ni el sistema del lavador.

Si hace funcionar el vehículo a temperaturas inferiores a 4.5°C (40° F), use líquido lavaparabrisas con protección anticongelante. No usar líquido lavaparabrisas con protección anticongelante en climas fríos puede producir una visión difusa a través del parabrisas y aumentar el riesgo de lesiones o de accidentes.

No coloque líquido de lavaparabrisas en el depósito del líquido refrigerante de motor. El líquido de lavaparabrisas en el sistema de enfriamiento puede dañar el motor y los componentes del sistema de enfriamiento.

Revisión y llenado del líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza

El líquido lavaparabrisas para la compuerta levadiza es suministrado por el mismo depósito del parabrisas.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

ACEITE DEL MOTOR

Revisión del aceite del motor

Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para la revisión del aceite del motor.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie plana.

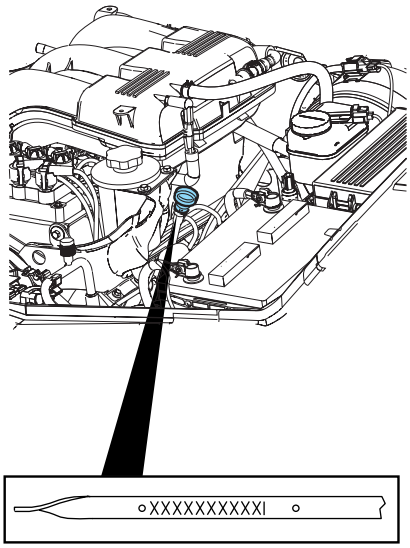
2. Apague el motor y espere unos cuantos minutos a que el aceite se drene hacia el colector de aceite.

3. Ponga el freno de estacionamiento y asegúrese de que la palanca de cambio de velocidades esté correctamente enganchada en P (Estacionamiento).

4. Abra el cofre. Protéjase del calor del motor.

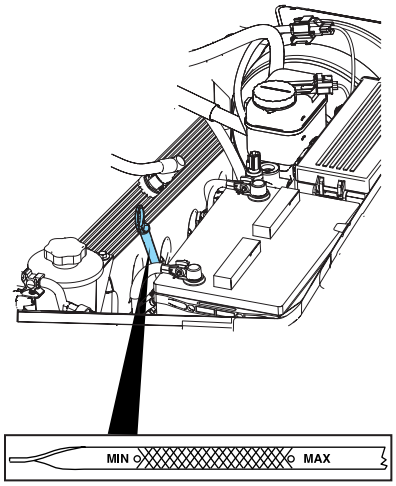
5. Ubique y extraiga cuidadosamente el indicador del nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

- Motor V6 de 4.0L



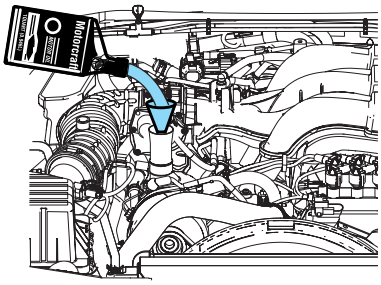
REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Motor 4.6L V8



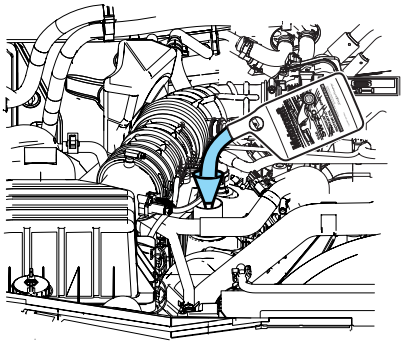
6. Limpie el indicador. Insértelo completamente y vuelva a extraerlo.

- Si el nivel de aceite está **entre las marcas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo),** es aceptable. **NO AGREGUE ACEITE.**
- Si el nivel de aceite está por debajo de la marca MIN, agregue lo suficiente como para aumentar el nivel dentro del rango MIN-MAX.
- Motor 4.0L SOHC V6



REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
Market: ***South_American_Spanish** (g_span)*

- Motor 4.6L V8



- Los niveles de aceite por encima de la marca MAX pueden causar daños en el motor. Un técnico de servicio debe extraer un poco de aceite del motor.

7. Ponga el indicador en su lugar y asegúrese de que quede bien asentado.

Cómo agregar aceite de motor

1. Revise el aceite del motor. Para obtener instrucciones, consulte *Revisión del aceite del motor* en este capítulo.

2. Si el nivel de aceite del motor no está dentro del rango normal, agregue sólo aceite de motor certificado de la viscosidad recomendada. Retire el tapón de llenado de aceite del motor y use un embudo para verter el aceite en la abertura.

3. Vuelva a revisar el nivel de aceite del motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no esté por encima del orificio MAX del indicador de nivel de aceite del motor (varilla indicadora).

4. Instale el indicador y asegúrese de que quede bien puesto.

5. Instale completamente el tapón de llenado de aceite del motor girando el tapón de llenado hacia la derecha 1/4 de giro o hasta que se escuchen tres chasquidos.

Para evitar posibles pérdidas de aceite, NO haga funcionar el vehículo sin el indicador de nivel o el tapón de llenado de aceite del motor.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Recomendaciones para el filtro y el aceite del motor

Busque esta marca registrada de certificación.

Use aceite de motor SAE 5W-30 (aceite de motor 15W-40, sólo en México) que cumpla con la especificación de aceite WSS-M2C205-A de Ford.

No use aditivos suplementarios para el aceite del motor, ni tratamientos de aceite ni tratamientos de motor. Son innecesarios y pueden provocar, bajo ciertas condiciones, daños al motor que su garantía no cubre.

Cambie el filtro y el aceite del motor de acuerdo con el programa adecuado señalado en el registro de mantenimiento programado.

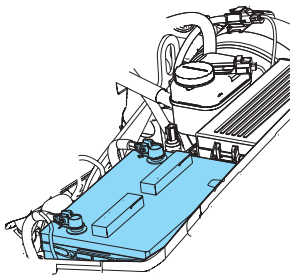
Los filtros de aceite Ford y de refacción (Motorcraft) están diseñados para proporcionar una mayor protección al motor y una vida útil más prolongada. Si se usa un filtro de aceite de reemplazo que no cumpla con las especificaciones de materiales y de diseño de Ford, pueden producirse ruidos o detonaciones en el motor al arrancar.

Se recomienda el uso de un filtro de aceite Motorcraft adecuado (o de otra marca que cumpla con las especificaciones de Ford) para la aplicación de su motor.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

BATERÍA

Su vehículo tiene una batería Motorcraft libre de mantenimiento y que normalmente no requiere agua adicional durante su vida útil.



Sin embargo, para uso excesivo o en climas con altas temperaturas, revise el nivel de electrolito de la batería. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los programas de intervalos de servicio.

Mantenga el nivel de electrolito en cada celda hasta el "indicador de nivel". No llene en exceso las celdas de la batería.

Si el nivel de electrolito de la batería está bajo, puede agregar agua de la llave a la batería, siempre que no use agua dura (agua con un alto contenido mineral o alcalino). Sin embargo, si es posible, trate de llenar las celdas de la batería sólo con agua destilada. Si la batería necesita agua frecuentemente, haga revisar el sistema de carga.

Si la batería tiene una cubierta o un protector, asegúrese de que se vuelva a instalar después de limpiar o reemplazar la batería.

Para un funcionamiento más prolongado y sin problemas, mantenga la parte superior de la batería limpia y seca. Además, asegúrese de que los cables de la batería siempre estén firmemente conectados a los terminales de ésta.

Si observa indicios de corrosión en la batería o en los terminales, quite los cables de los terminales y límpielos con un cepillo de alambre. Puede neutralizar el ácido con una solución de bicarbonato de sodio y agua.

Las baterías normalmente producen gases explosivos que pueden provocar lesiones personales. Por lo tanto, manténgalas lejos de llamas, chispas o sustancias encendidas. Al trabajar cerca de la batería, protéjase siempre la cara y los ojos. Suministre siempre una ventilación adecuada.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Al levantar una batería con caja de plástico, la presión excesiva en las paredes del extremo puede hacer que el ácido fluya a través de los tapones de ventilación y provoque lesiones personales o daños al vehículo o a la batería. Levante la batería con un portabaterías o con las manos apoyadas en esquinas opuestas.

Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos al trabajar cerca de la batería para resguardarse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, lávese de inmediato con agua durante 15 minutos como mínimo y consulte a un médico a la brevedad. Si el ácido se ingiere, llame de inmediato a un médico.

Los bornes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo. **Lávese las manos después de manipular.**

Debido a que el motor de su vehículo es controlado electrónicamente por una computadora, algunas condiciones de control se mantienen con energía proveniente de la batería. Cuando la batería se desconecta o cuando se instala una batería nueva, el motor debe volver a aprender su estrategia de ajuste de ralentí y combustible para un manejo y rendimiento óptimos. Para iniciar este proceso:

1. Con el vehículo completamente detenido, aplique el freno de estacionamiento.
2. Ponga la palanca de cambio de velocidades en P (Estacionamiento), desactive todos los accesorios y encienda el motor.
3. Ponga en marcha el motor hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
4. Deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
5. Encienda el aire acondicionado y deje que el motor funcione en ralentí durante al menos un minuto.
6. Maneje el vehículo para completar el nuevo proceso de aprendizaje.

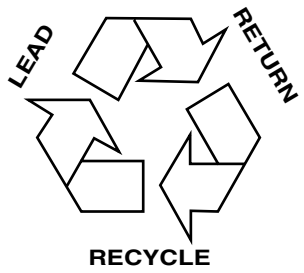
- Es posible que deba manejar el vehículo para volver a aprender la estrategia de ajuste de ralentí y de combustible.
- **Si no permite que el motor vuelva a aprender su ajuste de ralentí, la calidad de ralentí de su vehículo puede verse afectada negativamente hasta que vuelva a aprenderla.**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cuando la batería se desconecta o se instala una nueva, la transmisión debe volver a aprender su estrategia adaptativa. Como resultado, la transmisión puede cambiar firmemente. Esta operación se considera normal y no afecta la función ni la durabilidad de la transmisión. Con el tiempo, el proceso de aprendizaje adaptativo actualizará completamente el funcionamiento de la transmisión a su sensación de cambio óptima.

Si la batería se ha desconectado o si se ha instalado una batería nueva, el reloj y las estaciones de radio preestablecidas se deben restablecer al volver a conectar la batería.

- Siempre elimine de manera responsable las baterías de automóviles. Respete las normas locales autorizadas para eliminarlas. Llame a su centro de reciclaje local autorizado para averiguar más acerca del reciclaje de baterías de automóviles.



LÍQUIDO REFRIGERANTE DEL MOTOR

Revisión del líquido refrigerante del motor

La concentración y nivel del líquido refrigerante del motor se deben revisar en los intervalos de millaje indicados en el *Registro de mantenimiento programado*. La concentración de líquido refrigerante se debe mantener en 50/50 líquido refrigerante y agua destilada, lo que equivale a un punto de congelamiento de -36°C (34°F). La concentración del líquido refrigerante se puede probar con un densímetro o un probador anticongelante (como el probador Rotunda Battery and Antifreeze Tester, 014–R1060). El nivel del líquido refrigerante se debe mantener en el nivel "FULL COLD" o dentro de "COLD FILL RANGE" en el depósito del líquido refrigerante. Si el nivel cae por debajo de esta marca, agregue líquido refrigerante según las instrucciones en la sección *Llenado de líquido refrigerante del motor*.

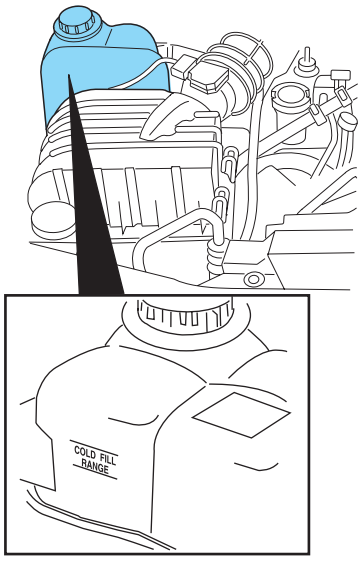
Su vehículo viene de fábrica lleno con una concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua. Si la concentración de líquido refrigerante baja del 40% o sobrepasa el 60%, las piezas del motor se pueden dañar o pueden dejar de funcionar correctamente. **Una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua proporciona lo siguiente:**

- **Protección contra el congelamiento hasta -36°C (-34°F)**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- **Protección contra la ebullición hasta 129°C (265°F).**
- **Protección contra óxido y otras formas de corrosión.**
- **Hace posible que los indicadores calibrados funcionen correctamente.**

Cuando el motor esté frío, revise el nivel de líquido refrigerante del motor en el depósito.



- El líquido refrigerante del motor debe estar en “FULL COLD” (“nivel de llenado en frío”) o dentro de “COLD FILL RANGE” (“rango de llenado en frío”) como se indica en el depósito del líquido refrigerante del motor (dependiendo de la aplicación).
- Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los programas de intervalos de servicio.
- Asegúrese de leer y comprender las *Precauciones al revisar su vehículo* en este capítulo.

Si el líquido refrigerante del motor no se ha revisado en el intervalo recomendado, es posible que el depósito esté vacío o con un nivel bajo. Si el depósito está vacío o con un nivel bajo, agréguele líquido refrigerante del motor. Consulte *Llenado de líquido refrigerante del motor* en este capítulo.

Nota: los líquidos de automóviles no se pueden intercambiar; no utilice líquido refrigerante del motor, anticongelante o líquido lavaparabrisas para una función diferente a la especificada, ni en otra parte del vehículo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Llenado del líquido refrigerante del motor

Al agregar líquido refrigerante, asegúrese de que sea una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregue la mezcla al depósito del líquido refrigerante **cuando el motor esté frío**, hasta que se obtenga el nivel de llenado apropiado.

No agregue líquido refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. El vapor y los líquidos candentes, liberados de un sistema de enfriamiento caliente, pueden producirle quemaduras graves. También puede sufrir quemaduras si derrama líquido refrigerante en las piezas calientes del motor.

No coloque líquido refrigerante del motor en el contenedor del líquido lavaparabrisas. Si se rocía en el parabrisas, el líquido refrigerante del motor puede dificultar la visión a través del parabrisas.

- **Agregue Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo) VC-7-A (Estados Unidos con excepción de California y Oregon), VC-7-B (Sólo California y Oregon) que cumpla con la especificación WSS-M97B51-A1 de Ford.**

Nota: el uso de Motorcraft Cooling System Stop Leak Pellets, VC-6, puede oscurecer el color de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant de amarillo a canela.

- **No agregue ni mezcle un líquido refrigerante color naranja de larga vida como el Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant, VC–2 (EE.UU.) o CXC–209 (Canadá), que cumple con la especificación WSS-M97B44-D de Ford, con el líquido refrigerante que proviene de fábrica.** La mezcla de Motorcraft Speciality Orange Engine Coolant o cualquier producto de larga vida de color naranja con su líquido refrigerante que proviene de fábrica, puede hacer que se degrade la protección contra la corrosión.
- En caso de emergencia, se puede agregar una gran cantidad de agua sin líquido refrigerante del motor para poder llegar a un taller de servicio para su vehículo. En este caso, el sistema de enfriamiento se debe drenar y volver a llenar lo antes posible con una mezcla 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada. Agregar solamente agua (sin líquido refrigerante del motor) puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.
- **No use alcohol, metanol, agua salobre ni ningún líquido refrigerante del motor mezclado con anticongelante (líquido**

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

refrigerante) que contenga alcohol o metanol. El alcohol y otros líquidos pueden provocar daños en el motor por sobrecalentamiento o congelamiento.

- **No agregue inhibidores o aditivos adicionales al líquido refrigerante.** Éstos pueden ser dañinos y pueden comprometer la protección contra la corrosión del líquido refrigerante del motor.

En vehículos con sistemas de líquido refrigerante de derrame con un tapón no presurizado en el sistema de recuperación del líquido refrigerante, agregue líquido refrigerante al depósito de recuperación de este líquido cuando el motor esté frío. Agregue la mezcla correcta de líquido refrigerante y agua hasta el nivel "FULL COLD". En el caso de todos los demás vehículos que tengan un sistema de desgasificación de líquido refrigerante con un tapón presurizado o si es necesario quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del motor en el radiador de un vehículo con un sistema de derrame, siga estos pasos para agregar líquido refrigerante del motor.

Para disminuir el riesgo de sufrir lesiones personales, asegúrese de que el motor esté frío antes de quitar el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante. El sistema de enfriamiento está bajo presión, por lo que pueden salir con fuerza vapor y líquido caliente cuando se suelta ligeramente la tapa.

1. Antes de comenzar, apague el motor y deje que se enfríe.

2. Cuando el motor esté frío, envuelva con un paño grueso el tapón de descarga de presión del líquido refrigerante del depósito del líquido (una botella de plástico translúcido). Gire el tapón lentamente hacia la izquierda hasta que la presión comience a liberarse.

3. Apártese al liberar la presión.

4. Cuando esté seguro de que toda la presión se ha liberado, use el paño para girar el tapón hacia la izquierda y quítelo.

5. Llene lentamente el depósito del líquido refrigerante con la mezcla de líquido refrigerante correcta (ver arriba), hasta el nivel "COLD FILL RANGE" o "FULL COLD" en el depósito. Si quitó el tapón del radiador en un sistema de derrame, llene el radiador hasta que el líquido refrigerante resulte visible y el radiador esté prácticamente lleno.

6. Vuelva a colocar el tapón. Gire hasta que esté completamente ajustado (hasta que se escuche un "chasquido"). (El tapón debe quedar completamente ajustado para impedir la pérdida de líquido refrigerante).

Después de agregar cualquier líquido refrigerante, revise la concentración de éste, consulte la sección *Revisión del líquido refrigerante del*

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

motor. Si la concentración no es 50/50 (protección hasta –36°C/–34°F), drene un poco de líquido refrigerante y ajuste la concentración. Es posible que se tengan que efectuar varios drenajes y adiciones para obtener una concentración de líquido refrigerante 50/50.

Cada vez que se agregue líquido refrigerante, el nivel de éste en el depósito del líquido refrigerante se debe revisar las próximas veces que conduzca el vehículo. De ser necesario, agregue suficiente concentración 50/50 de líquido refrigerante del motor y agua destilada para que el nivel del líquido llegue al punto apropiado.

Si agregó más de 1.0 litro (1.0 cuarto de galón) de líquido refrigerante del motor por mes, pida a su distribuidor que revise el sistema de enfriamiento del motor. El sistema de enfriamiento puede tener una fuga. Hacer funcionar un motor con un nivel de líquido refrigerante bajo puede ocasionar un sobrecalentamiento del motor, además de posibles daños a éste.

Líquido refrigerante del motor reciclado

Ford Motor Company NO recomienda el uso de un líquido refrigerante reciclado del motor en vehículos originalmente provistos de Motorcraft Premium Gold Engine Coolant, dado que aún no se encuentra disponible un proceso de reciclaje aprobado por Ford.

El líquido refrigerante del motor usado debe eliminarse de manera apropiada. Siga las normas y reglamentos de su comunidad para reciclar y eliminar los líquidos de automóviles.

Capacidad de llenado de refrigerante

Para averiguar cuánto líquido puede contener el sistema de enfriamiento de su vehículo, consulte *Capacidades de llenado* en esta sección.

Llene el depósito de líquido refrigerante del motor según se describe en *Llenado de líquido refrigerante del motor* en esta sección.

Climas extremos

Si conduce en climas extremadamente fríos (menos de –36° C [–34° F]):

- **Puede ser necesario aumentar la concentración del líquido refrigerante por sobre el 50%.**
- **NUNCA aumente la concentración del líquido refrigerante por encima del 60%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por sobre el 60% disminuyen las características de protección**

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

contra el sobrecalentamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.

- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada contra el congelamiento a las temperaturas en que maneja durante los meses de invierno.**

Si conduce en climas extremadamente cálidos:

- **Todavía es necesario mantener la concentración del líquido refrigerante por sobre el 40%.**
- **NUNCA disminuya la concentración del líquido refrigerante por debajo del 40%.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra la corrosión que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Las concentraciones de líquido refrigerante del motor por debajo del 40% disminuyen las características de protección contra el congelamiento que posee el líquido refrigerante del motor y pueden causar daños en el motor.**
- **Consulte la tabla en el envase del líquido refrigerante para asegurarse de que la concentración de líquido refrigerante de su vehículo proporcione la protección adecuada a las temperaturas en que maneja.**

Los vehículos que se manejan durante todo el año en climas que no son extremos deben usar una mezcla 50/50 de líquido refrigerante y de agua destilada para un sistema de enfriamiento óptimo y para la protección del motor.

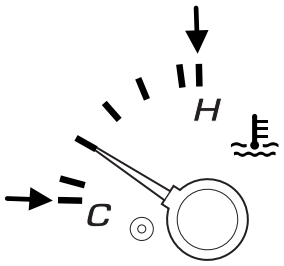
Lo que usted debe saber acerca del sistema de enfriamiento ante fallas (sólo para motores 4.6L V8)

Si se agota el suministro de líquido refrigerante del motor, esta función le permite al vehículo seguir en marcha temporalmente antes de que se produzcan daños a componentes debido al aumento de la temperatura. El margen “seguridad ante fallas” depende de las temperaturas ambientales, de la carga del vehículo y del terreno.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Cómo funciona el sistema de enfriamiento ante fallas

Si el motor comienza a sobrecalentarse:



- El indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor se mueve al área roja (caliente).
- Los símbolos y se encenderán.
- La luz indicadora *Service Engine Soon* (Servicio del motor a la brevedad) se encenderá.

Si alcanza una condición de temperatura excesiva preestablecida, el motor cambia automáticamente al funcionamiento alterno de cilindros. Cada cilindro desactivado actúa como una bomba de aire y enfría el motor.

Cuando esto sucede, el vehículo sigue funcionando. Sin embargo:

- La potencia del motor será limitada.
- El sistema de aire acondicionado se desactivará.

Si continúa funcionando, la temperatura del motor aumentará:

- El motor se detendrá por completo.
- Aumentará el esfuerzo de la dirección y del frenado.

Una vez que la temperatura del motor baja, éste se puede volver a arrancar. Lleve su vehículo a un taller de servicio lo más pronto posible para reducir el daño al motor.

Cuando se activa el modo de seguridad ante fallas

Al estar en el modo seguridad ante fallas, el motor del vehículo tiene una potencia limitada; por lo tanto, debe manejar con cuidado. El vehículo no podrá mantener el funcionamiento en alta velocidad y el motor funcionará en forma irregular. Recuerde que el motor es capaz de detenerse por completo en forma automática para evitar daños en el motor, por lo tanto:

1. Sálgase del camino lo antes posible y apague el motor.
2. Haga que su vehículo sea trasladado a un taller de servicio.
3. Si esto no es posible, espere un período corto para que el motor se enfríe.
4. Revise el nivel de líquido refrigerante y llénelo si está bajo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Nunca quite el tapón del depósito del líquido refrigerante mientras el motor esté caliente o en funcionamiento.

5. Vuelva a arrancar el motor y lleve su vehículo a un taller de servicio.

Si maneja el vehículo sin reparar el problema del motor, la probabilidad de que el motor se dañe aumenta. Lleve su vehículo a un lugar de servicio a la brevedad posible.

LO QUE DEBE SABER ACERCA DE LOS COMBUSTIBLES PARA AUTOMÓVILES

Precauciones de seguridad importantes

No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fuga de líquido y conducir a un derrame de combustible y a un incendio.

El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.

Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.

La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Observe las siguientes pautas al manipular combustible para automóviles:

- Apague todo material humeante y cualquier llama al descubierto que exista en las cercanías antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles pueden ser dañinos o mortales si se ingieren. Un combustible como la gasolina es altamente tóxico y si se ingiere puede causar la muerte o un daño permanente. Si se ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas aparentes inmediatamente. Los efectos tóxicos del combustible pueden no hacerse visibles durante horas.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si le salpica combustible en los ojos, quítese los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si le salpica combustible en la piel o en la ropa, quítese de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con líquido o vapor de combustible produce irritación de la piel.
- Tenga especial cuidado si está tomando “Antabuse” u otras formas de disulfiram para el tratamiento del alcoholismo. Respirar vapores de gasolina o el contacto de la piel con ella puede provocar una reacción adversa. En personas sensibles, puede producir lesiones o enfermedades graves. Si se salpica combustible en la piel, lave la piel de inmediato y minuciosamente con agua y jabón. Consulte de inmediato a un médico si sufre una reacción adversa.

Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume al abastecer de combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso bajo ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.

Use las siguientes pautas para evitar la acumulación de estática al llenar un contenedor de combustible no conectado a tierra:

- Coloque en el suelo el contenedor aprobado de combustible.
- NO llene un contenedor de combustible mientras éste se encuentre en el vehículo (incluida el área de carga).
- Mantenga la boquilla de la bomba de combustible en contacto con el contenedor mientras lo llena.
- NO use un dispositivo para mantener la manija de la bomba de combustible en la posición de llenado.

Cómo escoger el combustible correcto

Use sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley y puede dañar su vehículo.

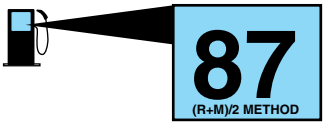
Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, incluidos los aditivos con base de manganeso. Estudios indican que estos aditivos pueden causar un deterioro más rápido del sistema de control de emisión de su vehículo. En Canadá, el combustible de grado premium generalmente contiene más aditivos metálicos que el combustible normal. Recomendamos usar combustible de grado normal. En Canadá, muchos combustibles contienen aditivos metálicos, pero es posible que haya combustibles sin esos aditivos; verifique con su distribuidor local de combustible.

No use combustible que contenga metanol. Puede dañar los componentes esenciales del sistema de combustible.

Es posible que las reparaciones para corregir los efectos causados por el uso de un combustible para el cual su vehículo no fue diseñado no estén cubiertas por la garantía.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Recomendaciones de octanaje



Su vehículo está diseñado para usar gasolina sin plomo ″normal” con un octanaje de 87 (R+M)/2. En áreas de gran altitud, no recomendamos el uso de gasolinas ”regulares” que se venden con octanajes de 86 o menos.

No se preocupe si a veces su motor tiene leves detonaciones. Sin embargo, si presenta detonaciones fuertes en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, consulte a su distribuidor o a un técnico calificado de servicio para evitar daños al motor.

Calidad del combustible

Si tiene problemas de arranque, ralentí irregular o vacilación en el funcionamiento del motor durante un arranque en frío, pruebe con una marca distinta de gasolina “regular” sin plomo. No se recomienda la gasolina “Premium” sin plomo (especialmente en Estados Unidos) debido a que podría acentuar más estos problemas. Si los problemas persisten, consulte con su distribuidor o con un técnico calificado de servicio.

No debería ser necesario agregar ningún producto de refacción al tanque de combustible si continúa usando un combustible de alta calidad del octanaje recomendado. Los productos de refacción pueden dañar el sistema de combustible. Es posible que la garantía no cubra las reparaciones para corregir los efectos del uso de un producto de refacción en el combustible.

Muchos de los fabricantes de vehículos del mundo aprobaron el Cuadro mundial de combustibles que recomienda especificaciones de gasolina para proporcionar un mejor rendimiento y protección del sistema de control de emisión de gases del vehículo. Dentro de lo posible, se deben usar las gasolinas que cumplan con el Cuadro mundial de combustibles. Consulte al proveedor de combustible acerca de las gasolinas que cumplen con este cuadro.

Aire más limpio

Ford respalda el uso de gasolinas “con una combustión más limpia” reformuladas para mejorar la calidad del aire.

Sin combustible

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del tren motriz.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Si se queda sin combustible:

- Es posible que usted deba realizar un ciclo de encendido desde OFF a ON varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque al motor.

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/4 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/4 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.

Si el indicador “Check Fuel Cap” (Revisión del tapón de llenado de combustible) se enciende y permanece así después de arrancar el motor, es posible que el tapón de llenado de combustible no esté correctamente instalado. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.

El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.

Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

Tapón de llenado de combustible

El tapón de llenado del tanque de combustible tiene un diseño graduado con una característica de activación y desactivación de 1/8 de vuelta.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la izquierda hasta que se detenga.
3. Jale para quitar el tapón del tubo de llenado de combustible.
4. Para instalar el tapón, alinee las lengüetas del tapón con las muescas del tubo de llenado.
5. Gire el tapón de llenado 1/8 de vuelta hacia la derecha hasta que se detenga.

Si el indicador “Check Fuel Cap” (Revisar tapón del combustible) se enciende o si se enciende el indicador “Service Engine Soon/Check Engine” (Servicio del motor a la brevedad / Revisión del motor) y se mantiene encendido cuando usted enciende el motor, puede que el tapón de llenado de combustible no esté instalado correctamente. Apague el motor, quite el tapón de llenado de combustible, alinee correctamente el tapón y vuelva a instalarlo.

Si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, reemplácelo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al tanque de combustible o al sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford o Motorcraft original y correcto.

El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si el tapón de llenado de combustible está expulsando vapor o si escucha un siseo, espere hasta que se detenga antes de quitar completamente dicho tapón. De lo contrario, el combustible podría derramarse y provocarle lesiones a usted o a otros.

Si no usa el tapón de llenado de combustible correcto, la presión o el vacío excesivos en el tanque de combustible pueden dañar el sistema de combustible o hacer que el tapón de combustible se desenganche en caso de choque, lo que puede producir lesiones personales.

Filtro de combustible

Para obtener información acerca del reemplazo del filtro de combustible, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el filtro de combustible.

Reemplace el filtro de combustible por una refacción Motorcraft autorizada. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de combustible, si no se usa un filtro de combustible Motorcraft autorizado.

PUNTOS ESENCIALES PARA UNA BUENA ECONOMÍA DE COMBUSTIBLE

Técnicas de medición

Su mejor fuente de información sobre la economía real del combustible es usted, el conductor. Usted debe reunir información del modo más preciso y constante posible. El gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible NO son precisos como medida de ahorro de combustible. No recomendamos medir el ahorro de combustible durante los primeros 1,600 km (1,000 millas) de manejo (período de asentamiento del motor). Obtendrá una medida más precisa después de 3,000 a 5,000 km (2,000 a 3,000 millas).

Llenado del tanque

La capacidad de combustible anunciada del tanque de combustible en su vehículo es igual a la capacidad promedio de llenado del tanque de combustible, tal como aparece en la sección *Capacidades de llenado* de este capítulo.

La capacidad anunciada es igual a la combinación entre la cantidad de capacidad indicada y la reserva de vacío. La capacidad indicada es la diferencia en la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es una pequeña cantidad de combustible que queda en el tanque de combustible después de que el indicador de combustible señala vacío.

La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el interruptor del motor y de encendido antes de volver a llenar el tanque; podría producirse un error en la lectura si se deja encendido.

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

- Use el mismo ajuste de velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- No permita más de 2 chasquidos automáticos cuando llene con combustible.
- Siempre use combustible con el octanaje recomendado.
- Use una gasolina de calidad reconocida, preferentemente una marca nacional.
- Use el mismo lado de la misma bomba y coloque el vehículo en la misma dirección cada vez que lo llene con combustible.
- Haga que la carga y la distribución del vehículo sean siempre las mismas.

Sus resultados serán más precisos si su método de llenado es constante.

Cálculo para ahorrar combustible

1. Llene completamente el tanque y registre la lectura inicial del odómetro (en kilómetros o millas).

2. Cada vez que llene el tanque, registre la cantidad de combustible agregada (en galones o litros).

3. Después de llenar al menos tres a cinco veces el tanque, llene el tanque de combustible y registre la lectura actual del odómetro.

4. Reste de la lectura actual del odómetro su lectura inicial.

5. Siga uno de los cálculos simples para determinar el ahorro de combustible:

   Cálculo 1: **divida el total de millas recorridas por el total de galones usados.**

   Cálculo 2: **multiplique los litros usados por 100, luego divida por el total de kilómetros recorridos.**

Mantenga un registro durante al menos un mes y registre el tipo de conducción (ciudad o carretera). Esto le da una estimación precisa del ahorro de combustible del vehículo en las condiciones actuales de manejo. Además, mantener registros durante el verano y el invierno muestra la forma en que la temperatura afecta el ahorro de combustible. En general, las temperaturas bajas producen un menor ahorro de combustible.

Estilo de manejo: buenos hábitos de manejo y ahorro de combustible

Después de analizar las listas que aparecen a continuación, usted podrá cambiar algunas variables y aumentar su ahorro de combustible.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Hábitos

- El uso suave y moderado puede aumentar el ahorro de combustible hasta en un 10%.
- Las velocidades constantes sin paradas generalmente proporcionan el mayor ahorro de combustible.
- El ralentí durante períodos largos (más de un minuto) puede desperdiciar combustible.
- Anticipar las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.
- Las aceleraciones repentinas o bruscas pueden reducir el ahorro de combustible.
- Baje la velocidad gradualmente.
- Al manejar a velocidades razonables (viajar a 88 km/h [55 mph]), se usa un 15% menos de combustible que cuando se viaja a 105 km/h (65 mph).
- Acelerar el motor antes de apagarlo puede reducir el ahorro de combustible.
- El uso del aire acondicionado o el desempañador puede reducir el ahorro de combustible.
- Es posible que desee apagar el control de velocidad en terreno montañoso si se producen cambios innecesarios entre tercera y cuarta. Este tipo de cambios innecesarios podría producir un menor ahorro de combustible.
- El calentamiento del vehículo en mañanas frías no es necesario y esto puede reducir el ahorro de combustible.
- Apoyar el pie sobre el pedal del freno al manejar puede reducir el ahorro de combustible.
- Combine las diligencias y minimice el manejo con frenadas y arranques.

Mantenimiento

- Mantenga las llantas correctamente infladas y use sólo el tamaño recomendado.
- El uso de un vehículo con las ruedas desalineadas reducirá el ahorro de combustible.
- Use el aceite de motor recomendado. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

- Realice todas las tareas de mantenimiento programado en forma regular. Siga el programa de mantenimiento recomendado y las revisiones de mantenimiento del propietario que aparecen en el registro de mantenimiento programado de su vehículo.

Condiciones

- Si carga demasiado un vehículo o si arrastra un remolque, puede reducir el ahorro de combustible a cualquier velocidad.
- Si transporta peso innecesario, es posible que se reduzca el ahorro de combustible (se pierde unos 0.4 km/L [1 mpg] por cada 180 kg [400 lb] de peso transportado).
- Si agrega determinados accesorios a su vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, barras antivolcadura y de luces, estribos, porta ski o parrillas portaequipaje), puede reducirse el ahorro de combustible.
- El ahorro de combustible puede disminuir con temperaturas más bajas durante los primeros 12 a 16 km (8 a 10 millas) de manejo.
- El manejo sobre terreno plano implica un mayor ahorro de combustible en comparación con el manejo sobre terreno montañoso.
- Las transmisiones proporcionan un mayor ahorro de combustible al usarlas a la velocidad de crucero máxima y con presión constante sobre el acelerador.
- El funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas (si está instalada) es menos eficiente en el uso del combustible que la tracción en dos ruedas.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.

Calcomanía EPA para la ventana

Todo vehículo nuevo debe tener la calcomanía EPA en la ventana. Comuníquese con su distribuidor si no viene la calcomanía en la ventana del vehículo. La calcomanía EPA para la ventana debe ser la guía para las comparaciones del ahorro de combustible con otros vehículos.

Es importante observar el cuadro en el extremo inferior izquierdo de la calcomanía para la ventana. Estos números representan el rango de MPG (L/100 km) esperado en el vehículo en condiciones óptimas. El ahorro de combustible puede variar dependiendo del método de funcionamiento y las condiciones.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN DE GASES

Su vehículo está equipado con diversos componentes de control de emisión de gases y un convertidor catalítico que le permitirán cumplir

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

con las normas de emisión de gases correspondientes. Para asegurarse de que el convertidor catalítico y los demás componentes de control de emisión de gases sigan funcionando correctamente:

- Use sólo el combustible especificado.
- Evite quedarse sin combustible.
- No apague el encendido mientras su vehículo está en movimiento, especialmente a altas velocidades.
- Lleve a cabo los puntos mencionados en su *Registro de mantenimiento programado* de acuerdo con el programa especificado.

Los puntos de mantenimiento programado mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* son esenciales para la vida útil y el rendimiento de su vehículo y de su sistema de emisión de gases.

Si se usan refacciones que no sean Ford, Motorcraft o autorizadas por Ford para los reemplazos de mantenimiento o para el servicio de componentes que afecten el control de emisión de gases, dichas refacciones que no son Ford deben ser equivalentes a las refacciones Ford Motor Company originales en cuanto a rendimiento y durabilidad.

No estacione, ponga en ralentí o maneje su vehículo en pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo que puede iniciar un incendio.

El encendido de la luz “Check Engine” (Revisión del motor), la luz de advertencia del sistema de carga o la luz de advertencia de temperatura, las fugas de líquido, los olores extraños, el humo o la pérdida de potencia del motor, pueden indicar que el sistema de control de emisión de gases no está funcionando adecuadamente.

Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros.

No efectúe cambios no autorizados en el vehículo o el motor. Por ley, los propietarios de vehículos y las personas que fabriquen, reparen, revisen, vendan, renten, comercialicen o supervisen una flotilla de vehículos, no están autorizados para quitar intencionalmente un dispositivo de control de emisión de gases ni para impedir su funcionamiento. En la Calcomanía de información sobre el control de emisión de gases del vehículo, que se encuentra en o cerca del motor, está la información acerca del sistema

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

de emisión de gases de su vehículo. Esta calcomanía identifica la cilindrada del motor y entrega algunas especificaciones de afinamiento.

Consulte su *Manual de garantías* para obtener una completa información sobre la garantía del sistema de emisión de gases.

Diagnóstico a bordo (OBD-II)

Su vehículo tiene una computadora que monitorea el sistema de control de emisión de gases del motor. Este sistema se conoce comúnmente como Sistema de diagnóstico a bordo (OBD-II). El sistema OBD-II protege el medio ambiente, asegurando que su vehículo siga cumpliendo con las normas gubernamentales sobre emisión de gases. El sistema OBD-II también ayuda al técnico de servicio a reparar apropiadamente su vehículo. Cuando se enciende la luz *Check Engine/Service Engine Soon* (Revisión del motor/Servicio del motor a la brevedad), el sistema OBD-II ha detectado un desperfecto. Los desperfectos temporales pueden provocar que se encienda la luz *Check Engine/Service Engine Soon*. Por ejemplo:

1. El vehículo se ha quedado sin combustible. (El motor puede fallar o funcionar en forma deficiente.)
2. El combustible es de mala calidad o contiene agua.
3. Es posible que el tapón del combustible no esté bien apretado.

Estos desperfectos temporales se pueden corregir llenando el tanque con combustible de buena calidad y/o instalando y apretando firmemente el tapón del combustible. Después de tres ciclos de manejo sin estos desperfectos temporales u otros, la luz *Check Engine/Service Engine Soon* debería apagarse. (Un ciclo de manejo consiste en un arranque de motor en frío seguido por el manejo por ciudad y carretera). No se requiere de un servicio adicional del vehículo.

Si la luz *Check Engine/Service Engine Soon* continúa encendida, haga revisar su vehículo lo antes posible.

Disponibilidad para prueba de inspección y mantenimiento (I/M)

En algunos lugares, puede ser una exigencia legal aprobar una prueba de inspección y mantenimiento (I/M) del sistema de diagnóstico a bordo. Si la luz *Check Engine/Service Engine Soon (Revisión del motor y Servicio del motor a la brevedad)* está encendida, consulte la descripción en la sección *Luces y campanillas de advertencia* del capítulo *Grupo de instrumentos*. Es posible que su vehículo no pase la prueba de I/M con la luz *Check engine/Service engine soon* encendida.

Si el sistema de tren motriz del vehículo o su batería acaba de revisarse, el sistema de diagnóstico a bordo se restablece a una condición “not

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ready for I/M test" (no listo para prueba de I/M). Para preparar el sistema de diagnóstico a bordo para la prueba de I/M, es necesario un mínimo de 30 minutos de manejo en la ciudad y en la carretera tal como se describe a continuación:

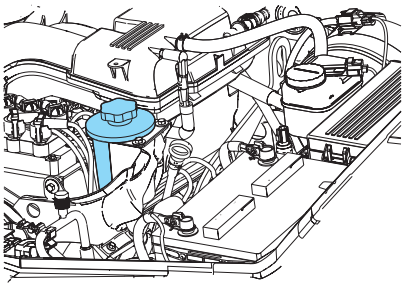
- Primero, al menos 10 minutos de manejo en autopista o en carretera.
- Después, al menos 20 minutos de manejo con frenadas y arranques, tráfico de ciudad con al menos cuatro períodos en ralentí.

Deje detenido el vehículo por al menos ocho horas sin arrancar el motor. Luego, arranque el motor y complete el ciclo de manejo anterior. El motor debe alcanzar su temperatura normal de funcionamiento. Una vez que haya arrancado, no apague el motor hasta completar el ciclo de manejo indicado.

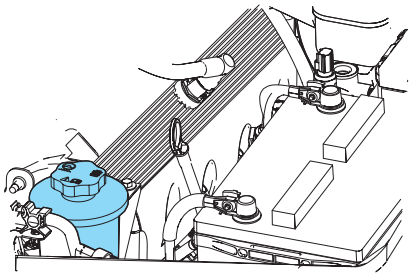
REVISIÓN Y LLENADO DEL LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA

Revise el líquido de la dirección hidráulica. Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos planificados de servicio. Si es necesario agregar líquido, use sólo MERCON® ATF.

- Motor 4.0L SOHC V6



- Motor 4.6L V8



1. Encienda el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento (el indicador de temperatura del líquido refrigerante del motor estará cerca del centro del área normal, entre la H y la C).

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

2. Con el motor en ralentí, gire varias veces el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha.

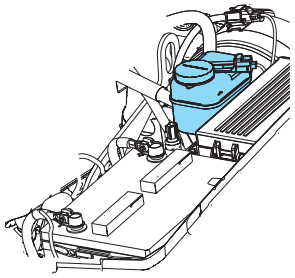
3. Apague el motor.

4. Revise el nivel de líquido en el depósito.

5. El nivel de líquido debe estar entre las líneas MIN y MAX. No agregue líquido si el nivel está dentro de este rango.

6. Si el líquido está bajo, agregue líquido en pequeñas cantidades, revisando continuamente el nivel hasta que alcance el rango de funcionamiento correcto. Asegúrese de volver a tapar el depósito.

DEPÓSITO DEL LÍQUIDO DE FRENOS



El nivel de líquido disminuirá lentamente a medida que los frenos se desgastan y aumentará al reemplazar los componentes de los frenos. Los niveles de líquidos bajo la línea “MAX” que no activan la luz de advertencia sobre el sistema de frenos, están dentro del rango normal de funcionamiento; no hay necesidad de agregar líquido. Si los niveles de líquidos están fuera del rango normal de funcionamiento, el rendimiento del sistema de frenos puede verse comprometido; busque servicio de inmediato en su distribuidor.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN

Revisión del líquido de la transmisión automática

La transmisión automática no tiene una varilla indicadora del líquido de la transmisión.

Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos planificados para revisiones y cambios de líquido. La transmisión no consume líquido. Sin embargo, el nivel de líquido se debe revisar si la transmisión no funciona correctamente (es decir, si resbala o cambia lentamente) o si observa algún signo de fuga de líquido.

Se debe revisar el líquido de la transmisión y, si es necesario, un técnico calificado debe agregar líquido.

No utilice aditivos suplementarios de líquido de la transmisión, otros tratamientos ni agentes limpiadores. El uso de estos materiales puede

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

afectar el funcionamiento de la transmisión y provocar daños a los componentes internos de ésta.

CUIDADO DEL FILTRO DE AIRE

Consulte el registro de mantenimiento programado para conocer los intervalos adecuados para cambiar el elemento del filtro de aire.

Al cambiar el elemento del filtro de aire, use sólo el elemento del filtro de aire Motorcraft mencionado. Consulte *Números de refacción Motorcraft* en este capítulo.

Nota: no arranque el motor sin el filtro de aire y no lo quite mientras el motor esté funcionando.

CAMBIO DEL ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE

1. Suelte las abrazaderas que aseguran la cubierta del compartimiento donde se aloja el filtro de aire.

2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.

3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.

4. Sacuda el alojamiento del filtro de aire y la cubierta, limpie para sacar la suciedad o los residuos y asegurar un buen sellado.

5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.

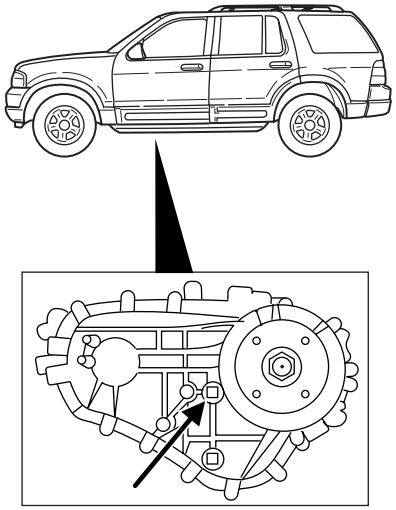
6. Vuelva a instalar la cubierta del alojamiento del filtro de aire y asegure las abrazaderas.

Nota: no usar el elemento correcto del filtro de aire puede causar un grave daño al motor. La garantía del usuario se puede anular por cualquier daño al motor, si no usa el elemento del filtro de aire correcto.

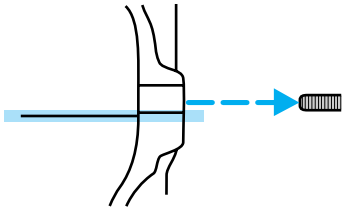
REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

REVISIÓN Y LLENADO DE LÍQUIDO DE LA CAJA DE TRANSFERENCIA (SI ESTÁ INSTALADA)

1. Limpie el tapón de llenado.
2. Quite el tapón de llenado e inspeccione el nivel del líquido.



3. Agregue sólo el líquido suficiente por la abertura de llenado, de modo que el nivel del líquido esté en la parte inferior de la abertura.



Use sólo un líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte *Especificaciones del lubricante* en este capítulo.

FLECHA CARDÁN Y YUGO DESPLAZABLE DE LA TRANSMISIÓN

Puede que el vehículo tenga instaladas las flechas cardán que requieren lubricación. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para obtener información acerca de los intervalos de mantenimiento. La

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

lubricación también es necesaria si las flechas cardán originales se reemplazan por flechas cardán con conexiones de engrase.

NÚMEROS DE REFACCIONES MOTORCRAFT

Componente	Motor 4.0L SOHC V6	Motor 4.6L V8
Elemento del filtro de aire	FA-1695	FA-1695
Filtro de combustible	2C5E-9155-BB	2C5E-9155-BB
Batería	BXT-65-650	BXT-65-650
Filtro de aceite	FL-820S	FL-820S
Válvula PCV	[1]	
Bujías	[2]	

[1]La válvula PCV es un componente de emisión crítico. Es uno de los servicios mencionados en el *Registro de mantenimiento programado* y es esencial para la vida útil y el rendimiento del vehículo y su sistema de emisión de gases.

Para obtener información acerca del reemplazo de la válvula PCV, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar la válvula PCV.

Reemplace la válvula PCV con una que cumpla con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al sistema de emisión de gases si no se usa una válvula PCV.

[2]Para el reemplazo de las bujías, consulte con su distribuidor o un técnico de servicio calificado. Consulte el *Registro de mantenimiento programado* para conocer los intervalos adecuados para cambiar las bujías.

Reemplace las bujías por otras que cumplan con los materiales y especificaciones de diseño Ford para su vehículo, tales como refacciones de Motorcraft o equivalentes. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño al motor si no se usan tales bujías.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

CAPACIDADES DE LLENADO

Líquido	Nombre de pieza Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido de frenos	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	Todos	Llene hasta la línea en el depósito
Aceite del motor (incluido el cambio de filtro)	Motorcraft Super Premium Motor Oil [1]	Todos	4.7L (5.0 cuartos de galón)
Aceite del motor, sólo México (incluye cambio de filtro)	Motorcraft Super Racing Premium Motor Oil		
Tanque de combustible	N/D	Todos	85.2L (22.5 galones)
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON® ATF	Todos	Llene entre las líneas MIN (Mínimo) y MAX (Máximo) en el depósito
Líquido de la transmisión [2]	Motorcraft MERCON® V ATF	Transmisiones automáticas	12.0L (12.7 cuartos de galón)[3]
Caja de transferencia	Motorcraft MERCON® ATF	4WD	1.4L (1.5 cuartos de galón)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Líquido	Nombre de pieza Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido refrigerante del motor [4]	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	Motor V6 SOHC de 4.0L **sin** control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	15.4L (16.3 cuartos de galón)
		Motor V6 SOHC de 4.0L **con** control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	17.2L (18.2 cuartos de galón)
		Motor V8 de 4.6L **sin** control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	17.6L (18.6 cuartos de galón)
		Motor V8 de 4.6L **con** control de aire acondicionado y calefacción auxiliar	19.0L (20.1 cuartos de galón)
Lubricante del eje delantero	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	Vehículos 4x4	1.7L (1.8 cuartos de galón)
Lubricante del eje trasero	Motorcraft SAE 75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant	Eje convencional	1.7L (3.5 pintas)
		Eje desplazable limitado [5]	1.5L (3.25 pintas)

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Líquido	Nombre de pieza Ford	Aplicación	Capacidad
Líquido lavaparabrisas	Ultra-Clear Windshield Washer Concentrate	Todos	4.0L (4.2 cuartos de galón)

[1]Use aceite de motor Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium, excepto en México. En México use aceite de motor Motorcraft SAE 15W-40 Super Premium.

[2]Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. MERCON® y MERCON® V no son intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

[3]Indica sólo una capacidad aproximada de llenado en seco. Algunas aplicaciones pueden variar según el tamaño del enfriador y si hay un enfriador instalado en el tanque. La cantidad de líquido de la transmisión y el nivel de líquido deben ser revisados por un técnico calificado.

[4]Agregue el tipo de líquido refrigerante que venía originalmente en su vehículo.

[5]Los diferenciales de desplazamiento limitado deben agregar 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o un equivalente en el eje trasero cada vez que se revise el eje.

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

ESPECIFICACIONES DE LUBRICANTES

Elemento	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Líquido de frenos y del clutch (si está instalado)	Motorcraft High Performance DOT 3 Motor Vehicle Brake Fluid	PM-1	ESZ-M6C25-A y DOT 3
Bisagras, cerraduras, placas y rodillos de la cerradura, rieles de asientos, bisagra y resorte de la puerta de llenado de combustible	Multi-Purpose Grease Spray	XG-4 o XL-5	ESR-M1C159-A o ESB-M1C93-B
Eje de transmisión, ranura deslizante, flecha cardán	Premium Long Life Grease	XG-1-C o XG-1-T o XG-1-K	ESA-M1C75-B
Líquido refrigerante del motor	Motorcraft Premium Gold Engine Coolant (color amarillo)	VC-7–A	WSS-M97B51-A1
Aceite del motor (excepto en México)	Motorcraft SAE 5W-30 Super Premium Motor Oil	XO-5W30-QSP	WSS-M2C929-A y Marca de certificación API

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Elemento	Nombre de la refacción Ford o equivalente	Número de refacción Ford	Especificación de Ford
Aceite de motor (sólo en México)	Motorcraft Super Racing Premium SAE 5W-30 Motor Oil	MXO-5W30–QSP	WSS-M2C929-A y Marca de certificación API
Transmisión automática [1]	Motorcraft MERCON®V ATF	XT-5-QM	MERCON®V
Líquido de la dirección hidráulica	Motorcraft MERCON ®ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Ejes traseros	75W-140 Synthetic Rear Axle Lubricant [2]	XY-75W140–QFL	—
Eje delantero (4X4)	Motorcraft SAE 80W-90 Premium Rear Axle Lubricant	XY-80W90-QL	WSP-M2C197-A
Caja de transferencia (4X4)	Motorcraft MERCON® ATF	XT-2-QDX	MERCON®
Eje desplazable de la salida delantera de la caja de transferencia	Premium Long-Life Grease	XG-1-C o XG-1-T o XG-1-K	ESA-M1C75-B
Líquido lavaparabrisas	Motorcraft Premium Windshield Washer Concentrate	ZC-32–A	WSB-M8B16–A2

[1]Asegúrese de usar el líquido de la transmisión automática correcto. Los requisitos de líquido de la transmisión se indican en la varilla indicadora o en la manija de la varilla indicadora. MERCON® y MERCON® V no son

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

intercambiables. NO mezcle MERCON® y MERCON® V. Consulte su *Registro de mantenimiento programado* para determinar el intervalo correcto de servicio.

[2]Los diferenciales de desplazamiento limitado deben agregar 118 ml (4 onzas) de Additive Friction Modifier XL-3 o un equivalente en el eje trasero cada vez que se revise el eje.

DATOS DEL MOTOR

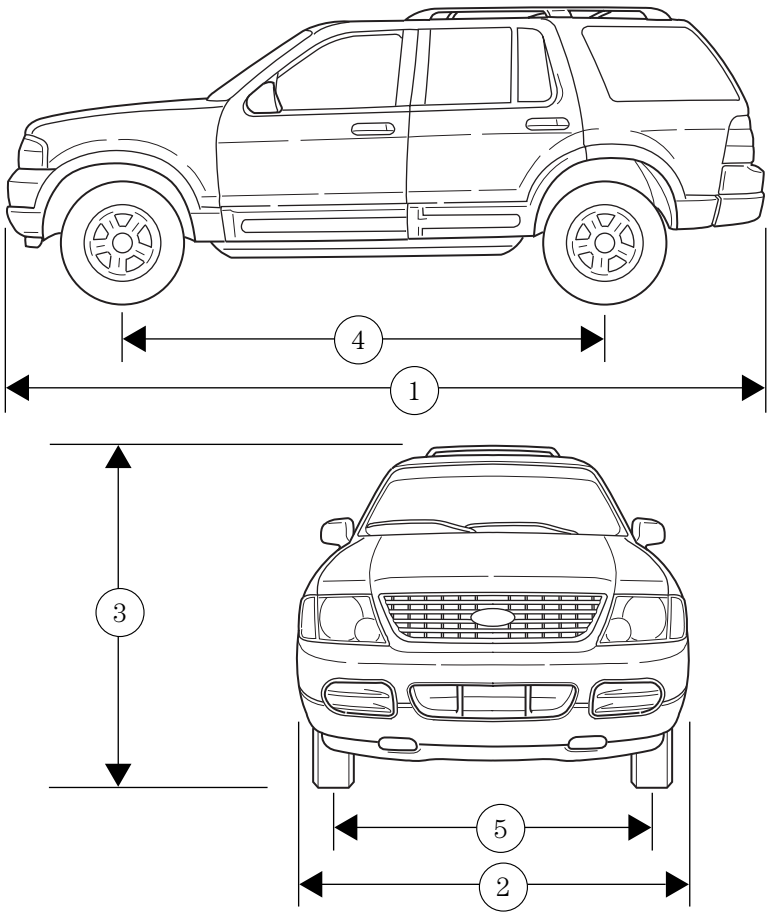
Motor	Motor 4.0L SOHC V6	Motor 4.6L V8
Pulgadas cúbicas	245	281
Combustible requerido	87 octanos	87 octanos
Orden de encendido	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
Sistema de encendido	EDIS	EDIS
Separación de los electrodos de las bujías	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulgadas)	1.32-1.42 mm (0.051-0.056 pulgadas)
Relación de compresión	9.7:1	9.4:1

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones	Modelo XLT de 4 puertas 4x2 ó 4x4 - pulgadas (mm)
(1) Longitud total	191.6 (4866.7)
(2) Ancho total	73.7 (1870.9)
(2) Ancho total incluidos espejos exteriores	83.9 (2130.8)
(3) Altura máxima	70.0 (1777.5)
(3) Altura máxima* con barra transversal	71.9 (1825.4)
(4) Distancia entre ejes	113.7 (2889)
(5) Distancia entre las ruedas delanteras	60.9 (1547)
(5) Distancia entre las ruedas traseras	61.3 (1556.5)

* La altura incluye parrilla portaequipaje y llantas P255/70R16

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

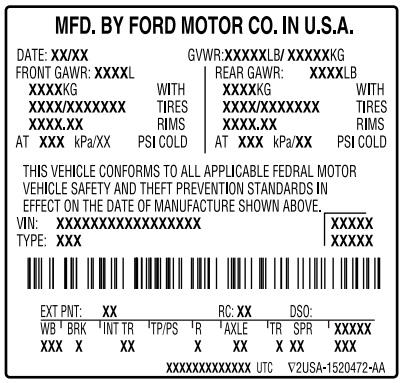


REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

IDENTIFICACIÓN DE SU VEHÍCULO

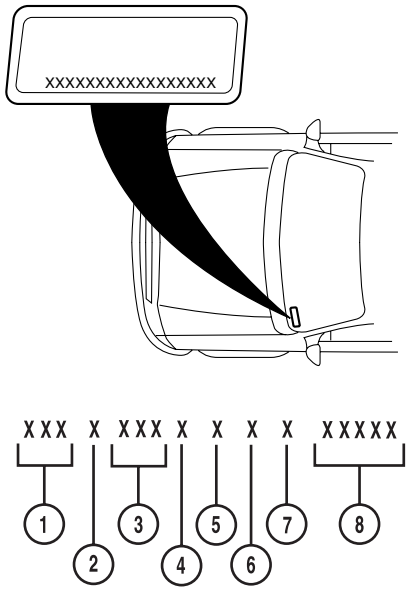
Etiqueta de certificación

Los reglamentos de la Administración nacional de seguridad de tránsito en carreteras de Estados Unidos exigen que se adhiera una Etiqueta de certificación al vehículo y establecen el lugar en que esta etiqueta debe estar ubicada. La Etiqueta de certificación se encuentra en la estructura junto al borde de salida de la puerta del conductor o en el borde de la puerta del conductor.



Número de identificación del vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) es una combinación de letras y números de 17 dígitos. El número de identificación del vehículo (VIN) está adherido a una placa de metal ubicada en el tablero de instrumentos del lado del conductor. El número de identificación del vehículo (VIN) también aparece en la etiqueta de Certificación. (Tenga en cuenta que, en la ilustración, XXXX representa el número de identificación del vehículo.)



1. Identificador de fabricante mundial
2. Tipo de frenos y Peso bruto vehicular máximo (GVWR)
3. Línea, serie y tipo de carrocería del vehículo
4. Tipo de motor

REVIEW COPY
2005 Explorer (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,**
Market: **South_American_Spanish** (g_span)

5. Dígito de verificación
6. Año de modelo
7. Planta de ensamblaje
8. Número de secuencia de producción

Número del motor

El número de motor (los últimos ocho números del número de identificación del vehículo) está grabado en el bloque del motor, en la transmisión, en el bastidor y en la caja de transferencia (si está instalada).

REVIEW COPY
2005 Explorer** (exp)**, Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002)**,
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Índice

A

Abridor de la puerta del garaje 74

Aceite del motor 296
- capacidades de llenado 326
- especificaciones 329, 331
- filtro, especificaciones 299, 325
- recomendaciones 299
- revisión y llenado 296
- varilla indicadora de nivel de aceite 296

Aceite (vea Aceite del motor) 296

AdvanceTrac (Tracción avanzada) 222

Agua, manejo en 251

Aire acondicionado 54

Ajuste del reloj
- AM/FM/CD 21
- AM/FM/Tocacintas/CD 31, 40

Anticongelante (vea Líquido refrigerante del motor) 302

Apoyacabezas 122

Arrancar un vehículo de combustible variable 219

Arranque con cables 278

Arranque del motor 218–219

Arranque del vehículo
- arranque con cables pasacorriente 278

Asientos
- asientos delanteros 123 122
- asiento con memoria 111, 125
- asientos de seguridad para niños 159
- térmicos 126

Asientos de seguridad para niños 159
- en el asiento delantero 160
- en el asiento trasero 160
- sujeción con correas 163

Asientos para bebés (vea Asientos de seguridad) 159

Asistencia al cliente
- accesorios de Ford para su vehículo 290

Aviso especial
- transformación de vehículos en ambulancia 9
- vehículos tipo utilitarios 8

B

Barredor de nieve 9

Batería 300
- ácido, tratamiento de emergencias 300
- libre de mantenimiento 300
- pasar corriente a una batería descargada 278
- reemplazo, especificaciones ..325
- servicio 300

Brújula, electrónica 88–89
- calibración 90
- ajuste de zona establecida 89, 92

Bujías, especificaciones 325, 331

C

Caja de distribución de la corriente (vea Fusibles) 261

Caja de transferencia
- revisión de líquido 324

Cajuela 111

Calcular la carga 210

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Índice

Calefacción
  sistema para calefacción y aire acondicionado 52, 54
Calefactor del motor 219
Cambio de llantas 179, 267
Capacidades de líquido 326
Capacidades de llenado de líquidos 326
Carga de vehículo 204
Centro de mensajes 90–91
  botón de medición inglesa/métrica 97
  botón de revisión del sistema 97
  mensajes de advertencia 98
Centro de mensajes electrónicos 90
Cinturones de seguridad (vea Restricciones de seguridad) 132
Cinturones de seguridad (vea Sistemas de seguridad) 132, 135–140
Cofre 292
Combustible 309
  cálculo para ahorrar combustible 93, 315
  calidad 312
  capacidad 326
  comparaciones con las estimaciones de ahorro de combustible de EPA 318
  detergente en el combustible 312
  elección del combustible adecuado 311
  filtro, especificaciones 314, 325
  información de seguridad relacionada con combustibles automotrices 309
  interruptor de corte de bomba de combustible 253
  llenado del vehículo con combustible 309, 313–315
  mejora en el ahorro de combustible 315
  nivel de octanaje 312, 331
  si se queda sin combustible 312
  tapón 313–314
Consola 71
  toldo 73
  trasera 73
Control de aire acondicionado y calefacción (consulte Aire acondicionado o Calefacción) 54
Control de crucero (consulte Control de velocidad) 78
Control de temperatura dual automático (DATC) 54
Control de velocidad 78
Controles
  asiento eléctrico 124
  columna de dirección 82
Cubierta de la carga 105

D

Desempañador de ventana trasera 59
Desempañador de la ventana trasera 59
Dimensiones del vehículo 331
Dirección hidráulica 226
  líquido, capacidad de llenado 326

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

líquido, especificaciones 329, 331
líquido, revisión y llenado 321
Direccional 63

E

Eje
capacidades de llenado 326
especificaciones de lubricante 329, 331
Eje con deslizamiento limitado 234
Emergencias, en el camino
arranque con cables pasacorriente 278
Encendido 218, 331
Enfriamiento a prueba de fallas 307
Especificaciones del lubricante 329, 331
Espejos 74, 78
espejo retrovisor con atenuación automática 78
espejos laterales (eléctricos) ...77
plegables 77
térmicos 77
Espejos automáticos 77
Etiqueta de certificación 333

F

Faros
alineación 62
encendido de luces automáticas 61
especificaciones sobre los focos 64
luces altas 61
Faros de niebla 60
Faros delanteros
destello para pasar 61
Filtro de aire 323, 325
Flecha cardán y yugo desplazable de la transmisión 324
Freno de estacionamiento 221
Frenos 220
antibloqueo 220–221
bloqueo de palanca de cambio de velocidades 227
especificaciones sobre el lubricante 329, 331
estacionamiento 221
líquido, capacidades de llenado 326
líquido, especificaciones 329, 331
líquido, revisión y llenado 322
luz de advertencia de Sistema de antibloqueo de frenos (ABS) 221
Fusibles 255–256

G

Gases de escape 220
Gato 179, 182, 267, 271
almacena-miento 179, 182, 267, 270–271
posiciona-miento 179, 184, 267, 273
GAWR (Peso bruto vehicular del eje trasero)
cálculo 210
GWWR (Capacidad bruta de peso del vehículo)
cálculo 210

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Índice

I

Indicadores 17
Instrucciones de carga 210

K

Kilometraje (vea Ahorro de combustible) 315

L

Límites de carga 204
Limpieza del vehículo
  cinturones de seguridad 289
  compartimiento del motor 286
  encerado 285
  hojas del limpiador 288
  interior 289
  lavado 285
  piezas de plástico 288
  ruedas 286
  tablero 288
  tapizado 289
Líquido de lavaparabrisas y limpiadores 69
  depósito de la compuerta 295
  reemplazo de las hojas de los limpiadores 70
  revisión y llenado de líquido 295
Líquido lavador 295
Líquido refrigerante
  capacidades de llenado 306, 326
  especificaciones 329, 331
  revisión y llenado 302
Llantas 172–173, 179, 267
  alineamiento 196
  cambio 179, 184, 267, 273
  clases de llantas 173
  cuidado 194
  etiqueta 193
  información del costado de la llanta 188
  inspeccionar e inflar 174
  llanta de refacción ..179, 182–183, 268, 270, 272
  llantas y cadenas para la nieve 203
  prácticas de seguridad 195
  reemplazo 178, 184, 273
  revisión de la presión 175
  rodadas 172, 194
  rotación 196
  terminología 173
Llaves
  posiciones de encendido 218
Luces
  cuadro de especificaciones para reemplazo de focos 64
  encendido de luces diurnas 61
  faros de niebla 60
  interiores 64
Luces, de advertencia e indicadoras 12
  frenos antibloqueo (ABS) 221
Luces de advertencia (vea Luces) 12
Luces diurnas automáticas (consulte Luces) 61
Luces intermitentes de emergencia 253

M

Manejo bajo condiciones especiales ..232, 238, 242, 246, 249
  agua 241, 248, 251
  arena 240, 247

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

nieve e hielo 243, 250
Mantenimiento del cinturón de seguridad 146
Motor 331
arranque después de un accidente 253
capacidades de llenado 326
control de velocidad de ralentí 300
especificaciones de lubricación 329, 331
limpieza 286
líquido refrigerante 302
líquido refrigerante de seguridad ante fallas 307
puntos de servicio 293–294

N

Número de identificación del vehículo (VIN) 333

O

Octanaje 312

P

Pabellón de seguridad 152–153
Paquetes de ambulacia 9
Pedales eléctricos ajustables 78
Pedales (vea Pedales de pie ajustables eléctricos) 78
Portaequipajes 106
Preparación para manejar el vehículo 226
Prueba de inspección/mantenimiento (I/M) 320
Puerta trasera 104, 111
Puertas
especificaciones sobre el lubricante 329
Puesta en hora del reloj
AM/FM/CD 21
AM/FMCD para 6 discos integrado al tablero 27, 36, 47
AM/FM/Tocacintas/CD 31, 40
CD de 6 discos integrado 27, 36, 47

R

Recordatorio de cinturón de seguridad 141
Refacciones Motorcraft 314, 325
Refacciones (vea refacciones Motorcraft) 325
Relevadores 255, 265
Reloj 40
Remolque 211
remolque 217
remolque con grúa de auxilio 283
remolque de trailer 211
Remolque con grúa de auxilio 283
Restricciones de seguridad 132, 135–140
ensamblaje de extensión 141
luz de advertencia y campanilla 141
mantenimiento del cinturón de seguridad 146
para adultos 136–139
para niños 155–156
recordatorio de cinturón de seguridad 141
Retardo de accesorios 76

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Índice

S

Seguros
a prueba de niños 109
automáticos 117
puertas 108

Seguros eléctricos de las puertas 108

Sistema de apertura de la puerta de garaje (consulte Sistema de control inalámbrico Homelink) 84

Sistema de audio 21, 24, 29, 34, 39, 44

Sistema de audio (consulte Radio) 21, 24, 29, 34, 39, 44

Sistema de control de emisión 318

Sistema de control inalámbrico Homelink 84

Sistema de DVD 50

Sistema de entrada a control remoto 110
apertura de la cajuela 111
entrada iluminada 114

Sistema de entrada sin llave 115
cierre automático 117

Sistema de frenos antibloqueo (consulte Frenos) 220–221

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)
Aparece una advertencia ...17, 98
Emergencias en el camino 179, 267
Manejo 240
Mantenimiento y especificaciones 198

Sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire 147, 152
asientos de seguridad para niños 149
bolsa de aire del conductor 149, 153
bolsa de aire del pasajero 149, 153
descripción 147, 152
eliminación 155
funcionamiento 149, 153
luz indicadora 151, 155

Sistema detector de reversa 232

Sistemas de seguridad para niños 156
cinturones de seguridad para niños 156

Soporte lumbar, asientos 126

T

Tabla de especificaciones, lubricantes 329, 331

Tablero
limpieza 288

Tablero de instrumentos
grupo 12

Tapetes 103

Tapón de la gasolina (vea Tapón del combustible) ...313–314

Toldo corredizo 83

Tomacorriente 75

Tomacorrientes auxiliar 75

Tracción en todas las ruedas (AWD), manejo a campo traviesa 244

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*

Transmisión
seguro del cambio del freno (BSI) 227
Transmisión 227
especificaciones del lubricante 329, 331
líquido, capacidades de llenado 326
líquido, revisión y llenado (automático) 322
Transmisión automática
líquido, añadido 322
líquido, capacidades de llenado 326
líquido, especificación 331
líquido, revisión 322
manejo con sobremarcha automática 229
Transmisión manual
capacidades de líquido 326
Tuercas de candado 188, 277

U

Uso de teléfono celular 72

V

Varilla indicadora de nivel de aceite
aceite del motor 296
líquido para transmisión automática 322
Vehículos con tracción en las cuatro ruedas 234
luz indicadora 235
manejo campo traviesa 236, 244
preparación para manejar el vehículo 226
Ventanas
eléctricas 76
lavador y limpiador traseros 70
Volante de la dirección
controles 82
Volante de la dirección de inclinación 71
Volante de la dirección
inclinación 71

REVIEW COPY
***2005 Explorer** (exp), **Owners Guide (post-2002-fmt)** (own2002),*
*Market: **South_American_Spanish** (g_span)*